25

מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

גנזך המדינה

תיק מס'

מחלקה

תיק מס'

מיכל מס'

מדינת ישראל
גנזך המדינה

מ
ארץ ישראל
ממשלת המנדט

1310/B 30

PALESTINE GOVERNMENT.

Sa'id Bushnaq –

Nazareth Sec. B. S.

1033/1N/22

489

ادارة معارف الجليل

حيفا – ٢٨ / ١٢ / ٣٩

رقم ١٥ / ١٣١٥

حضرة مدير مدرسة الناصرة الثانوية المحترم

المبحث :– السيد سعيد بشناق

الاشارة :– كتابكم رقم ٧ / ٣ في ٢٦ / ١٢ / ٣٩

اعيد اليكم وصل التبليغ ليوقعه السيد سعيد بشناق في المكان المخصص له فوق كلمة (المبلغ اليه) وليس فوق كلمة المباشر ·

مفتش المعارف

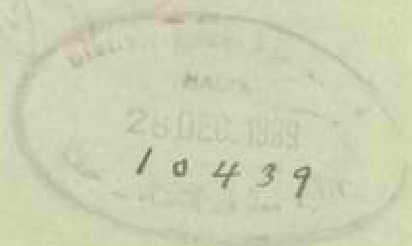
המשך החומר הועבר לתיק

מס. 73/263.

488

م/٧/٣

المدرسة الثانوية
الناصرة
٢٦/١٢/٣٩



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع : الاستاذ سعيد بشناق

الإشارة : كتابكم رقم ١٥/١٣١٥ تاريخ ٢٥/١٢/٣٩

اعلمكم وصول تبليغ الاستاذ المشار اليه لعدم توظيفه حسب [illegible]

الطلب مع الاحترام

صالح [illegible]
مدير المدرسة

487

١٠/١٣١٥

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا — ٢٥/١٢/٣٩

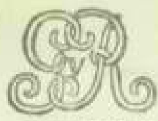
حضرة مدير مدرسة الناصرة الثانوية المحترم

المبحث — السيد سعيد بشناق .

ابعث اليكم تني كتابي هذا فقرة حكمية مع وصل تبليغ بالقضية الحقوقية رقم ٣٨/٩٦١ بحق المعلم المذكور اعلاه ارجو تبليغه واعادة وصل التبليغ موقعا عليه منه ؛

مفتش المعارف

486



PALESTINE

THE MAGISTRATE'S COURT

Ref. No. ٨٩٦   ٢٩



of ٩

محكمة صلح نابلس

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي بحيفا المحترم

اقدم لحضرتكم مع وصل تبليغ بالقضية الحقوقية رقم ٦١/٩٦١ ٢٨ كتوبة المحكوم عليه سعيد افندي الشناعة معلم المدرسة الاميرية بالناصرة ارجو الامر بتبليغه واعادة وصل التبليغ موقعاً عليه ومصدقاً حسب الاصول.

واقبلوا احترامي

رئيس القلم



المدرسة الثانوية
بالناصرة
٩/١١/٣٩

رقم ٣/٧



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: الغياب عن العمل

تغيب الاستاذ سعيد بشناق عن المدرسة بسبب طلبه لشهادة في المحكمة تتعلق بالحريق الحاصل في المدرسة الثانوية في السنة المدرسية السابقة ولم يحضر الآن في النصف الثاني من الحصة السابعة حيث انتهت الدعوى

مع الاحترام

حنا الخازن
مدير المدرسة

484

ادارة معارف الجليل

حيفا – ٢٩/١٠/٤٢م

رقم ١٤٢١٥/١١٥

حضرة السيد سعيد بشناق المحترم

المبحث :– اعلان اخطار بتنفيذ حكم

ارسل اليكم طيه نسختي اعلان اخطار ارجو توقيعهما واعادة النسخة الثانية الى هذه الادارة باسرع ما يمكن ·

مفتش المعارف :

4 8 3

المدرسة الثانوية
بالناصرة
١١/ ١٠/ ٣٩

رقم ٣/٧



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع: الديون (اعلان مدعى عليه)
الاشارة: كتابكم الى السيد سعيد بستناني
رقم ١٥/ ١٣٠٥ تاريخ ١٠/١٠/٣٩

اعيد لحضرتكم نسخة اعلان محكمة صلح نابلس في القضية ٩٦/٨
موقعا عليها من السيد المذكور اعلاه   مع الاحترام
حنا الخازن
مدير المدرسة

رسمت ٦ ١٣/١٠/٣٩

4 8 2

ادارة معارف الجليل

حيفا — ١٠/١٠/٣٩ رقم ٥/١٣١٥

حضرة السيد سعيد بشناق المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الثانوية المحترم

الموضوع :— الديون (اعلان مدعى عليه)

ارسل اليكم اعلانا من محكمة صلح نابلس في القضية ٩٦/٣٨

ارجو توقيع النسختين واعادة النسخة الثانية الى هذه الادارة باسرع ما يمكن .

مفتش المعارف ،

[signature]

481

1315/15

10th October, 1939.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :-Sa'id Eff. Bushnaq, Teacher at Nazareth Sec. Boys' School.

Sa'id Eff. Bushnaq was granted sick leave by the Medical Officer, Nazareth as follows:-

2 days as from 30.9.39
3 " " " 2.10.39.
2 " " " 5.10.39.

2- He resumed duty on 7th inst.

D. I. E. GALILEE.



PALESTINE

THE MAGISTRATE'S COURT

Ref. No. ٥٨٧

of محكمة صلح نابلس



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

[illegible] رقم ٩٦١ تاريخ ٢٦ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ٢٩/١٠ /٣٢

مع الاحترام

[signature]

٢٩/١٠/٧



480

479
1

المدرسة الثانوية
بالناصرة
٣٩/١٠/٧

رقم ٧/٣



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع : المعالجة الصحية

عاد الاستاذ سعيد بشناق وتابع عمله المدرسي ابتداء من ٣٩/١٠/٧ بعد غياب اسبوع وتجدون طيه تقريراً طبياً لنهاية المدة المرضية مع الاحترام

حنا الحارث
مدير المدرسة

479
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Nazareth

The following persons are sent you for (A)

Place Nazareth

Date 5/10/39

H. Khazen, Headmaster S. School Signature

Education Department

OPP. 101—500 Bks.—26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Mr. Sa'id Bushnaq	Education	male 40	Conjunctivitis	Ex. D for two days.

Place Nazareth

Date 5/10/39

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

478/2

المدرسة الثانوية
بالبعنة
٢/١٠/٣٩

رقم ٢/٣



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : المعالي الصعب

تغيب الاستاذ سعيد بشناق عن المدرسة كما يظهر من التقرير
المرفقين واخبركم بما سيحدث في حينه مع الاحترام

حنا الخازن
مدير المدرسة

O. M. 70

479

MEDICAL REPORT

To M. O. Nazareth

The following persons are sent you for (A)

Place Nazareth

Date 30/9/39

H. Khazen
Hd master G.S.B. School
Signature

Education
Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Sa'id Bushnaq	Education	male 40 yrs	Eyes! conjunctivitis	Ex D for 1 day

Place Nazareth

Date 30.9.39

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

477/2

MEDICAL REPORT

O. M. 70

To M. O. Nazareth.

The following persons are sent you for (A) Examination & Treatment

Place [illegible] Clinic   Signature.

Date 2.10.39   Education Department.

29929—1000 Pads—3/10/36—Com. P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	[illegible]	Education E.2.	40	Conjunctivitis	Ex D for 3 days

Place Clinic

Date 2.10.39.   [illegible] Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No." "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
4. The Medical Officer will state "duty" "excused duty ______ hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

مديرية المعارف الثانوية - الناصرة [illegible] 466

4663

٢٠/ ٨ / ١٩٢٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث: ضريبة البلدية - جنين

بالاشارة الى كتابكم المرقم م/١٩١٥ تاريخ ١٧/٨/٢٩

١ - اما سبب التأخير المطلوب، من بلدية جنين التي تطلب بقية ضريبتها [illegible] حسب ترتيبات ذكرتها [illegible]
حسب وصول [illegible]

٢ - كنت ابلغت الادارة [illegible] بلدية جنين للنظر في توقيف [illegible] فانا ارفع [illegible]
الذي استعملت في [illegible] الحصة الجديدة، [illegible] فوق مقدرتي وزيادة عن [illegible]
وليس من الفردية [illegible]

٣ - هذا [illegible] قبلي وتأخري في [illegible]
طريقتهم، لا يعتبر [illegible] ولا [illegible] انما يعتبر [illegible] حقوقه [illegible]
التي [illegible] الحقوق
مؤسسة اخرى [illegible]
[illegible] في [illegible]
اما [illegible] فهي انه [illegible]

٤ - عدم [illegible]

476

١٥/١٢٢٥

سري

١٧/٨/٢٩

حضرة السيد سعيد بشير المحترم

البحث : حركة كتيبة حبشية

ارسل اليكم بصحبة [illegible] حبشية لتوقيعه في

٢٠/٥/٢٩ صحيفة بتعدد ثم ارسل اليكم ثانية في

١٩/٧/٢٩ صحيفة بتعدد ايضا .

الى الآن لم يصلنا اعادة شيء منهما ومع عدم احترام لذلك

اعادة بيانه تنديدا ارجو اعادتهما اليه للتأكيد

ما عندكم .

انتظر ارسالكم المطلوب بالحال .

نائب مفتش المعارف

دائرة أوقاف حيفا
٢٩/٧/٢٧

475

٢٩
٤٠٩٠

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي بحيفا المحترم



٢٠٠٢

الموضوع: تأكيد على إعطاء [illegible] [illegible] معونة [illegible]

سيدي المحترم:

اقدم لحضرتكم هذا التأكيد وحيث ان عدد [illegible] بتقديم رغبة [illegible] الإعطاء [illegible]

[illegible] [illegible] المؤرخ بتاريخ ٢٧/٧/٢٩ ثم زيادة على كتابي

قدمنا إعطاء [illegible] [illegible] وذلك بتاريخ ١٧/٧/٢٩

زيادة على التأكيد [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

حسب [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]



رئيس لجنة [illegible] [illegible]

[illegible]

Form No. Ed/4.

·474

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 7557—3500—272-39

Name of Teacher	الاستاذ سعيد افندي شحاده	اسم المعلم
School	الناصرة الثانوية	اسم المدرسة
Town or Village	الناصرة	اسم المدينة او القرية
Salary	E.2.٥٠٠٢٢٢	الراتب
Subjects taught	التاريخ والجغرافية واللغة الانكليزية في الصف الرابع	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: يدرس ويطالع الاستاذ كثيراً لذلك كانت مادته غنية وتزداد وفي ذلك افادة كبرى للطلاب ويميل الى اشغال فكر الطلاب بالاستنتاج والتعليل والطلاب يستفيدون من مناقشته وفسح المجال لهم في التداول في المواضيع. والاحظ ان الطلاب في الصفوف الابتدائية لا يستفيدون كثيراً لان المادة غير منظمة ويرتفع عن مستواهم تدريب طرائق البحث والاسئلة. مقدرته اللغة الانكليزية ليست كبيرة اما لحسن ادارته تمكن ان يفيد طلاب الصف الرابع. مادة الصفوف ما زالت مشوشة قليلا.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

مثال في الادارة والنظام والمحافظة على اوقات العمل المدرسي. ولا يتساهل مع طالب في خرقه النظام ان في الصف او في النوم. يفيد المدرسة ويعطي مثالاً للغير في النظام والعمل المدرسي المفيد. يحب الطلاب وهو يعرف كيف يثير انتباههم ويشوقهم واسئلته تكون غير ممتحنة.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

ما زال في ارتباكات مالية وذلك يؤثر على حياته وسمعته. سلوكه في الخارج اخذ يتحسن بالنسبة الى الظروف الحاضرة. اما على وجه الاجمال فتأثيره في المدرسة حسن جداً ومحافظته على النظام شديدة. وقيامه بواجبات المدرسة مرضٍ وتأثيره على الطلاب كبير فهو مفيد للمدرسة. يطالع كثيراً ويشرك الطلاب في نتائج مطالعاته وكثير من الايضاح والتشويق للطلاب. يميل الى التنكيت حتى في الصف والى استمالة قلوب الطلاب عن طريق اثارة شعورهم الوطني. عصبي المزاج وسلوكه في الخارج يفسح مجالاً للتحدث عنه بين العامة.

Date ٢٤/٦/٢٩ التاريخ

Signature of Head of School ابرهيم سعد توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He tries hard to give the desired benefit and is interested in his subjects but his inclination to talk a lot in the classroom affects, to some extent, adversely the result. Cheerful, able to maintain discipline and nothing has been heard against his character. Recommended for increase of salary.

Date 2 AUG. 1939 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

473

ادارة معارف الجليل

حيفا ــ ١٩/٧/٣٩ رقم ١٥/١٣١٥

حضرة السيد سعيد بشناق المحترم

المبحث ــ ضريبة البلدية ــ جنين

ارسل اليكم طيه نسختي اخطار لتنفيذ حكم من مامور اجراء حيفا لتسديد الضريبة المطلوبة منكم لبلدية جنين ارجو توقيع النسختين وارسال الثانية الى هذه الادارة باسرع ما يمكن ·

مفتش المعارف ؛

[signature]

472

ادارة معارف الجليل

حيفا ــ ١٤/٧/٣٩ رقم ١٥/١٣١٥

حضرة مامور اجرا حيفا المحترم

المبحث ــ تاكيد على اخطار سعيد بشناق

الاشارة ــ كتابكم رقم ٣٩/٤٥٩٠ في ١١/٧/٣٩

لم استلم الاخطار المذكور في كتابك المشار اليه اعلاه ولذا لم يتبلغ السيد سعيد بك بشناق مضمونه واقبلوا الاحترام .

مفتش المعارف

[signature]

471

دائرة اجراء حيفا

دوسيه ٢٩ / ٥٠٩٠

حضرة مدير معارف لواء الشمال المحترم



الموضوع: [illegible]

[illegible] ٢٩/٤/٣٦ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



مأمور اجراء حيفا

[illegible]

470

١٢٢٥/١٠

٢٩/٥/٢٢

حضرة صاحب سعادة [illegible] المحترم

بواسطة حضرة صاحب [illegible] الشرطة المحترم

ارسل اليكم [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] لمعاملة اللازمة [illegible]

[illegible]

469

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box ~~404~~ Jerusalem. 292

Telegrams: EDUCATION JERUSALEM
Telephone No 1110

In your reply please quote
No.........

رقم ٤٢٧٢/٣٠

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٢/٣/١٩٣٩



حضرة رئيس لجنة بلدية جنين المحترم

المبحث :- ضرائب البلدية - السيد
سعيد بشناق .
متعلق بكتابكم رقم ١ المؤرخ في ١٥/٣/٣٩ .

عملا بالمادة ١١٦ من قانون البلديات لسنة ١٩٣٤ ارجو احالة امر الحجز الصادر من لجنة بلدية جنين الى الموظف المنوط به امر تنفيذ قرارات المحاكم (مأمور الاجراء) لاستكمال المعاملة اللازمة ولاعادته بعد ذلك لهذه الادارة لتنفيذه .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ؛

عن مدير المعارف
جبرائيل كتول

/ نسخة لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

ان.

468

اداره معارف الجليل

رقم ١٥/١٥/١٥

حيفا: ١/٢/٢٩

حضرة السيد سعيد بشناق المحترم

المبحث: الراتب

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٩٦ ج.ف

الى ٢٠٤ ج.ف. ابتداء من ١/٤/٢٩

مفتش المعارف

467

No. 4272/30   473

1 MAR 1939

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

27 FEB 1939

Extract from Increment Warrant No. 75/38-39.

dated 24.2.39.

D.I.E. Galilee

The salary of Sa'id Bushnaq
teacher in Nazareth Elem-Sec. B.S.
has been increased from LP. 196 to LP. 204
per annum, as from the 4.3.39.

(Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

Form No. Ed/4.

466

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 3369—3500—14-5-37

Name of Teacher ..... سعيد افندي بشناجه ..... اسم المعلم

School ..... الناصره الثانويه ..... اسم المدرسة

Town or Village ..... الناصره ..... اسم المدينة او القرية

Salary ..... ١٩٦ ج.ف. سنويا عدا العلاوات ..... الراتب

Subjects taught ..... التاريخ والجغرافيا واللغة الانكليزية ..... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: في تدريس اللغة الانكليزية يسير بموجب التعليمات، اما وانه ان مقدرته في اللغة ليست كبيرة، على كل فالنتائج مرضية. وفي تدريس التاريخ والجغرافية يحضر مادته من جديد ويستقي من مصادر حديثة، ويهتم بالخرائط الجغرافية، والاسئلة تثير الخيال والتفكير. يجري امتحانات كتابية ويدقق في تصحيحها. اما معالجة المادة في الصفوف الابتدائية فمشوشة وذلك لان مادته غير مستقرة. صوته يميل الى الصراخ وقد يشجع الاستاذ مرارا.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

النظام في صفه وغرفته حسن للغاية، ويحب النظام ويحافظ عليه بشدة، وشخصيته قوية، وهو يعرف اصول الادارة لخبرته في ان به كثير ... من هذا القبيل مثال طيب. اما لذة الطلاب للدرس فقليلة لتشويش المادة واحتكاره الكلام وقلة الـ... المتبادل.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

الاستاذ اديب في محادثاته، يحب المحادثات ويشتغل بروح الاخلاص والتضحية، فلا يقصر او يتهاون في واجباته المدرسية، ويتعاون مع المدرسة، ويضحي في سبيل مصلحتها. يصرف كثيرا من الوقت في المقهى ويميل الى الشراب، وهو واقع تحت ارتباكات مالية مشتركة، فهذه العوامل تسيء الى سمعته وان كانت خارج المدرسة. لا شك مطلقا من امانته ويحافظ على النظام لكنه سريع التأثر والتهيج. يحب المطالعة والدرس واوقات فراغه في المدرسة يصرفها في تحضير المادة للطلاب.

Date ٢٨/٥/٢٦ التاريخ

Signature of Head of School [illegible] توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He takes much pain in preparing his subjects and tries hard to give the desired benefit but his inclination to assuming the attitude of a lecturer and to giving his subjects in isolated facts affect adversely the result. Cheerful, attends regularly to his duties and nothing against his conduct was heard but his fondness of spending most of his leisure day time in a coffee house is undesireable for a teacher. Recommended for increase of salary.

Date 16 JULY 1938 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

465

١٥/١٩٦٥

: ٢٢/٦/٦٨

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث: اعلان مدعى عليه ــــ سعيد شاهه

الاشارة: كتابكم رقم ٤٢٧٢/٢. تاريخ ١٨/٦/٦٨

اعيد اليكم النسخة الثانية من النموذج القضائي

مرقمة حسب الاصول

نقيب المعارف

464

١٥/١٠/١٢١٥

~~٨/٥/٥٥٤~~

[illegible]

٢٠/٦/٢٨

حضرة السيد مستشار [illegible] المحترم

بواسطة حضرة مدير [illegible] المحترم

الموضوع : [illegible]

الإشارة : كتاب [illegible] ٢٠/٤٢٧٢ في ١٨/٦/٢٨

أرسل لكم مع كتابي هذا نسخة [illegible] رقم ٤٢١٧/٢٨ [illegible] النسخة الأصلية [illegible]

مع الاحترام .

[illegible]

[illegible]

463

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ١٨/٦/٣٨

٤٢٧٢/٢٠

District Education Office
HAIFA
20 JUN. 1938
5196

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : ـ اعلان دعوى عليه ـ سعيد افندي جبشات

ارسل مع كتابي هذا نسختين من اعلان قضائي رقم ٤٢١٧/٣٨
تاريخ ١٧/٦/٣٨ راجيا ان يوقع الموظف المذكور نسخة واحدة (الاصلية)
ويؤرخها ويعيدها بواسطتكم الى هذه الادارة حالا .

عن مدير المعارف
جبرائيل كاتول

ا ن

[illegible]

١٩٤

[illegible]

462

ادارة معارف الجليل

رقم ٥٦٩/٧/٨

صفا: ٢٨/٥/٢٨

حضرة السيد سعيد شاهد المحترم
بواسطة حضرة مدير المدرسة الثانوية بالناصرة المحترم

البحث: امتحان الشهادة العليا لمعلمي
المدارس الابتدائية

مرسل لكم طيه شهادة اجتيازكم امتحان الشهادة
العليا لمعلمي المدارس الابتدائية. ارجو الاعتراف بوصولها

نسخة: للملف الشخصي

مفتش المعارف

(الامضاء) محمود ...

461

ادارة معارف الجليل
حيفا في ٢١/٢/٢٨

رقم ١٢١٥/١٠

حضرة السيد محمد بشناق المحترم

المبحث: الراتب.

زيد راتبك السنوي من ١٨٨ ج.ف الى ١٩٦ ج.ف وذلك اعتباراً من ٤/٢/٢٨

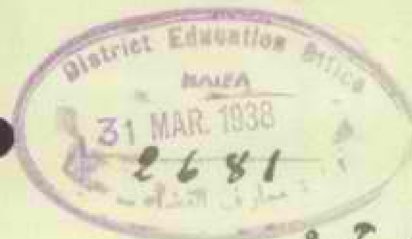
م. مفتش المعارف

[signature]

460

No. 4272/30

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.
29 MAR 1938



Extract from Increment Warrant

No. 71/37-38 dated 10-3-38

D.I.E. Galilee

The salary of Sa'id Bushnaq

teacher in Nazareth G.E. B.S.

has been increased from £P. 181 to £P. 186

per annum, as from the 4.3.38.

Next incremental date

(Sgd) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

459

١٠/١٤١٥

١٢/٤/٢٨ .

حضرة السيد سعيد شناعة المحترم .

بواسطة حضرة مدير [illegible] المحترم

الموضوع : صورة حكم

ارسل اليكم صورة حكم لجهة توقيع وصل

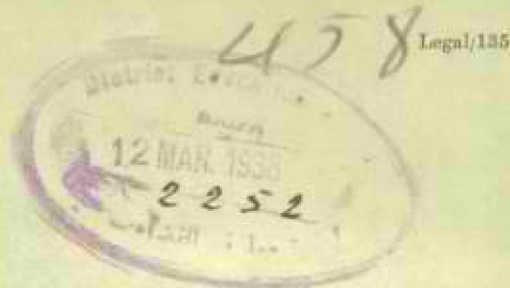
التبليغ واعادته لنا مع الافادة .

عن مفتش المعادن

[signature]

458 Legal/135





PALESTINE

In the Magistrate Court at Jenin

Civil Case No. 477/37

Sir,

I have the honour to transmit herewith Evidence of service

and to request that you will be good enough to cause it ~~them~~ * to be served upon Said Bey Bushnack, Teacher of Nazareth

The Copy of Judgment should be left with the person(~~s~~) to be served.

The original / Evidence of Service form (~~s~~) * should be signed by ~~them~~ / him and returned to this Court with an endorsement showing the date and manner in which service was executed.

Dated this 10th day of March 1938

I am, Sir,
Your obedient servant,

U. Mazbar

To Director of Education
Haifa

Sir,

The document(s) referred to has been served / have not been served for the reasons shown thereon. *

The original / Evidence of Service form(s) * is / are returned herewith.

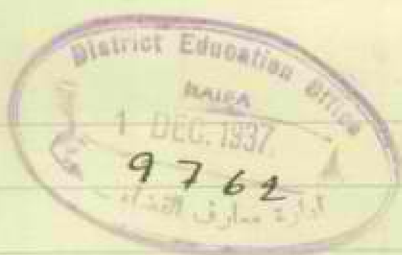
Dated this ______ day of ______ 193 .

To ______

* Strike out words inapplicable.
N.B.—To be issued in duplicate.

GPP. 3512—20000—3-6-37

457/a



المدرسة الثانوية بالناصرة
٢٠ / ١١ / ٣٧

رقم ٣٢/٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: العودة الى العمل.

عاد الاستاذ سعيد افندي شاهين لمزاولة عمله المدرسي كالعادة في ٢٠ / ١١ / ٣٧.

ارفع هذا لاطلاع حضرتكم
واقبلوا فائق الاحترام

ابراهيم مطر
مدير المدرسة.

457/2

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Nazareth

The following persons are sent you for (A)

Place

Date 29/11/37

Government Elem. Secondary
Boys' School
NAZARETH
Date 29/11/37 تاريخ
مدرسة المعارف الابتدائية الثانوية
الناصرة

Signature

Department

APPS-401 — ... — 26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Said Eff. Bushnaq	Teacher		[illegible]	Rest for one day

Place

Date 29-11-37

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "Disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc. 15

457
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Nazareth

The following persons are sent you for (A)

Place

Date 27/11/37

Government Elem. Secondary
Boys' School
NAZARETH
Date 27/11/37
التاريخ
مدرسة المعارف الابتدائية الثانوية
الناصرة

Signature

Department

G.P.P. 101–200 Bks.–26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Said Eff. Bushnaq	Teacher		Coryza	Rest for one day

Place

Date 27.11.37

H. T[illegible]

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex"
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

456

ادارة معارف الجليل
حيفا في ٢٥/١١/٤٦

رقم ١٢١٥/٩

حضرة السيد سعيد بشناق المحترم

المبحث: الراتب.

زيد راتبك السنوي من ١٨٤,٦١٥ ج.ف الى ١٨٨ ج.ف وذلك اعتباراً من ١/١١/٤٦

نرجو إشعارنا باستلامه منكم في ٤/٢/٤٨

م. مفتش المعارف

455

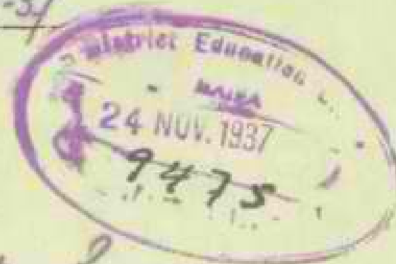
No. 4272/30

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

22 NOV 1937

Extract from Increment Warrant

No. 47/37-38 dated 5-11-37



D.I.E. Galilee

The salary of Sa'id Bushnaq

teacher in Nazareth Second. Boys' School

has been increased from £P. 180.4.00 to £P. 188

per annum, as from the 1-10-37

next incremental date 4-3-38

(Sgd) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

ES.

454

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

مكتب مفتش المعارف
لواء السامرة
نابلس

صندوق البريد ١١ نابلس
التلفون ٣٤
التلغراف « المعارف نابلس »



اذكروا عند الرد
رقم ٧/٦١٤

في ١١ / ٨ / ٣٧

حضرة السيد سعيد بشناق مدير مدرسة ذكور جنين المحترم

الموضوع: النقل

قرر جناب مدير المعارف نقلكم من مركزكم الحالي الى مركز معلم في مدرسة الناصرة الثانوية اعتباراً من ١٦ ايلول ١٩٣٧ .

" أرجو ان تسلموا المدرسة للسيد عبد الصمد الهادي الذي يصل مكانكم بتاريخ ٢٧ و ٢٨ آب ١٩٣٧ . تفضلوا بقبول الاحترام .

مفتش المعارف

نسخة لحضرة قائمقام جنين المحترم
" : مفتش معارف الجليل المحترم
نسخة للسيد عبد الصمد الهادي "

253

٥٤٢/د

٢/٨/٦٧

حضرة مدير مدرسة الناصرة الثانوية المحترم

البحث: تنقلات المعلمين.

تقرر نقل السيد سعيد بشناق مدير مدرسة حنين معلماً الى مدرستكم بدلاً من السيد زهدي حيدر الذي نقل الى مدرسة الخليل. وذلك اعتباراً من ١٦ ايلول سنة ١٩٦٧.

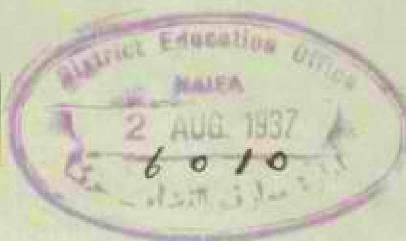
مفتش المعارف.

452

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem

Telegrams: EDUCATION JERUSALEM
Telephone No. 1110

In your reply please quote
No. 4272/45.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

30th July, 1937.

D.I.E. Samaria,
Nablus.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq - Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Sa'id Eff. Bushnaq from the post of Headmaster at Jenin Boys' School to the post of teacher at Nazareth Elementary-Secondary Boys' School, as from the 16th September, 1937, vice Zuhdi Eff. Jarallah transferred.

(Sgd) S. J. HOGBEN

for DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D.I.E. Galilee. ✓

School files.

RA.

451/20

614/7/A

5276

4th September, 1937.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.

Reference:- Your 4272/30 of 27th August, 1937.

Your para 3. I have no special reasons for suggesting the transfer of Sa'id Eff. to a clerical post except his personal request based on his feeling of the demotion he is subject to.

[signature]
INSPECTOR OF EDUCATION.

BA/1

450

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 4272/30

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



27 August, 1937.

D.I.E. Samaria,
Nablus.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.

Reference:- Your 614/7/A of 10th August, 1937.

The transfer of Sa'id Eff. from Jenin cannot be reconsidered.

2. I have no objection to his transfer to another elementary headmastership if the occasion arises. Meanwhile his transfer to a teaching post at the Nazareth Secondary School must stand.

3. I shall be obliged if you will give me your reasons for supposing the suggestion in your paragraph 4 to be suitable.

DIRECTOR OF EDUCATION

CS

449 18

5124

٦١٦/٨/٩

٥٥/٨/١٦

حضرة السيد مدير شركة ... المحترم

البحث: تسليم الادوية

الحاقاً بكتابي في ٥٥/٨/١١ رقم د/٦١٩

سيجري تسليم الادوية الى السيد عبد الرحمن ... الذي نظر ... بتاريخ ٢ و ٤/٩/٥٥ وليس بتاريخ ٢٦ و ٢٨/٨/٥٥ كما جاء في كتابي السابق المذكور. تفضلوا بقبول الاحترام

[signature]

نسخة الى السيد عبد الرحمن ... المحترم.

F. 25/1   448   17

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

614/7

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 S.I. P.

Name of Teacher .... السيد عطية [illegible] .... اسم المعلم

School .... ذكور جنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... جنين .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٨٤ جنيهاً في العام .... الراتب

Subjects taught .... الانكليزية في الصفين الرابع والسادس .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching   طريقة التدريس :

Good.

Discipline, response of class, etc.   النظام وادارة الصف الخ.

Good.

Opinion of Head of School on Teacher   رأي رئيس المدرسة في المعلم :

He is good for the conduct of routine work. His ability in keeping accounts is very limited.

His conduct was good during his stay in Jenin. He may teach History and Geography with good results.

Inspector of Education
Samaria District

Date 14.8.37 التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date .... التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

447

16

5056

[illegible]

[illegible]

حضرة السيد [illegible] المحترم

بعد التحية

[illegible]

[illegible] ١٩٦٦ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] المحترم

[illegible] المحترم

[illegible]

[illegible]

[illegible]

446

15

614/7/A

SECRET

10th August, 1937.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.

I forward, herewith, a petition submitted by Sa'id Eff. Bushnaq for reconsideration of his transfer to Nazareth.

2. I must confess that the years which Sa'id Eff. has served at the Jenin Boys' School are his best years in the Department.

3. I shall be grateful if you will consider his transfer as headmaster to a junior school.

4. If there is no vacancy for him, at present, his transfer to clerical post in the Department should be considered.

Atif Amr
INSPECTOR OF EDUCATION.

BA/1

Ref.No. 25/37 445 Jenin, August, 6th, 1937.

Director of Education,
Department of Education,
Jerusalem,

Through

District Inspector of Education,
S a m a r i a,
Nablus.



Sir,

Subject:-Transfer.
Reference:- My interview of 5.8.37 with Mr. Hogben.

I have the honour to submit the following for just, conscientious and humane consideration:-

At the time when I was attending the High Course Examinations after a labourious school year and while looking forward for a prosperous future I was unfortunately shocked by the news of my transfer to Nazareth as teacher in its Government's Secondary School.

I cannot, as a Government Officer, but submit to and meet with respect your Orders. I take the liberty however to appeal to you with the grievances which will befall upon me as a result of such an arrangement.

I have been for over 16 years as Headmaster in various schools and for the last seven years in the Jenin Government's Boys School particularly. I needless speak for myself but I feel it incumbent upon me to mention that my work, the fulfilment of my duties as Headmaster and the standard of the Jenin School were praised on more than one occasion. This and other appreciations added to my culture and sentiments were always the fundamental elements which made me devote more zeal and energy towards the honest discharge of my sacred tasks and to look forward for fruitful return.

That pupils graduated from the Jenin school were an entire success in the Arab College, that the classic and management works were hitherto carried out with a remarkable satisfaction and that consequently these were a clear proof of my good administration is an accomplished fact and an undisputed cause which I relactantly mention for comparision with the adverse reward intended to be bestowed on me.

I sincerely appeal to your pure conscience to review with sympathy your decision and to view with favour and justice my statements.

I am informed that serious view was taken of the loss sustained by the school during its occupation by Troops and that the proposed change is the direct bitter fruit of that view.

I/

I believe I hardly need refer to the exceptional position in which I was found and the intolerable difficulties as well as the dangerous circumstances to which I was exposed during the disturbances and throughout the period in which I had direct relations with various $ Detachments of Troops who were in occupation of the School at different intervals in order to examine the stores and numerous materials. But I am nothing but sad to admit that those difficulties and dangers in the course of discharge ofe my duties are incomparable with the detrimental decision taken in connection with the proposed transfer which is no less than a fatal treatment and an entire moral death to me.

The District Inspector of Education, the District Officer and Staff and the Local Authorities at Jenin are my witnesses in this particular case which has led to the decision in question being taken.

I did the impossible and what an honest man who is fully aware of his various responsibilities does, to safeguard the belongings of the school including Government and private properties. The unfortunate loss was beyond a human being to avoid during the Semi-War-State and conditions in which I was found as a unique man responsible for such a heavy task.

That being the case, permit me please to appeal to you in your capacity as the Symbol of Culture and Prudence and to request you to weigh with justice the consequences of an educated man meritoriously occupying a responsible position of Headmaster being removed from his post to a lower one though remaining to share the sacred duties of a teacher.

The adverse moral affect on his heart, future, and in the atmosphere of this country call for conscientious and merciful consideration.

I respectfully beg to ask for treatment similar to that with which others were treated for the losses discovered in their schools in the same circumstances which were solely responsible for losses in the Jenin school. I am ready to meet myself the cost of the lost stores rather than tolerate and endure the great sacrifice which I am exposed to.

If my defences were not to be acknowledged and if the circumstances in which the school was found and the loss took place were not to be appreciated I would appeal to you to treat what happened with compassion and more leniency & in lieu of the morally detrimental transfer to kindly accept my humble apology and deep regret as a sufficient reprimand for the deplored incident which has never had any precedent.

Trusting that my sincere appeal will meet with your compassionate and conscientious consideration,

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant.

Saud Bushnaq

444 12

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 4272/45.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

30th July, 1937.

D.I.E. Samaria,
Nablus.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq - Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Sa'id Eff. Bushnaq from the post of Headmaster at Jenin Boys' School to the post of teacher at Nazareth Elementary-Secondary Boys' School, as from the 16th September, 1937, vice Zuhdi Eff. Jarallah transferred.

f DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D.I.E. Galilee.
School files.

RA.

443

2192

٨/٧/٦١٤

٩/٢/٢٦

حضرة السيد سعيد شباط مدير مدرسة جبيل المحترم.

الموضوع: اعلان مدرسي عدد.

ابعث اليكم بكتاب هذا اعلان مدرسي عدد رقم ٢٠٤/٢٦.
ارجو التوقيع على النسخة الاولى واعادتها لهذه الادارة حالا.
وتفضلوا بقبول الاحترام.

١/٢/١

[illegible]

عن مفتشية المعارف

المدرك [illegible] جبيل [illegible]

[illegible] (٥) [illegible]

تحريرا [illegible] ٢٠/٢/٢٦

442 10



THE MAGISTRATE'S COURT

Ref. No. ٣٧/٤٢٧

of محكمة صلح نابلس

٣٧/٣/٨ 193

حضرة مفتش المعارف بنابلس المحترم

ارجو تبليغ سعيد بك شاهين مدير مدرسة جنين الاميرية
نسخة من الاعلان المرفقة رقم ٣٧/٥٠٦ واعادة النسخة
الثانية بعد التبليغ الينا قبل اليوم المعين الواقع في ٣٧/٣/٢٠
واقبلوا فائق الاحترام

عن محكمة صلح نابلس

9

١٧٤١

٦١٤/٧/A

١٩٤١   ٢٧/٢/٢٥

حضرة السيد سعيد لشناحه مدير مدرسة جنين المحترم .

البحث : طلب الترفيع

متعلقه بكتابكم رقم ٢٦/B/٢٤ في ٢١/١/٢٧

اجاب جناب مدير المعارف على كتابكم المشار اليه اعلاه بما يلي :

" ارجو اخبار سعيد افندي الشناحه انه ليس بالامكان اعفاؤه من الانظمة المعمول بها بشأن زيادة المعلمين وترقيتهم وعليه يجب ان يجتاز امتحان الشهادة العليا للمعلمين قبل النظر في زيادة راتبه، اذا شاء ان يدخل امتحان الشهادة العليا لمعلمي المدارس الابتدائيه فيعفى من القسم الاول منه (التربية نظراً وعملاً) لاجتيازه القسم الاول من امتحان الشهادة العليا لمعلمي المدارس الثانويه "

[signature]

مفتش المعارف

440 8

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. ٤٢٧٢/٤٥ رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

2 1426

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٣/٢/٣٧

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث ـ سعيد افندى بشناق
متعلق بكتابكم رقم A/٧/٦١٤ في ١٠/٢/٣٧

ارجو اخبار سعيد افندى بشناق انه ليس بالامكان اعفاؤه من الانظمة المعمول بها بشأن زيادة المعلمين وترقيتهم وعليه يجب ان يجتاز امتحان الشهادة العليا للمعلمين قبل النظر في زيادة راتبه. اذا شاء ان يدخل امتحان الشهادة العليا لمعلمي المدارس الابتدائية يعفى من القسم الأول منه (التربية نظرا وعملا) لاجتيازه القسم الأول من امتحان الشهادة العليا لمعلمي المدارس الثانوية.

عن مدير المعارف
جراتس ثول

م ط.

439 7

614/7/A

Confidential.

10th February, 1937.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq-
Jenin Boys' School.

I forward, herewith, an application submitted by Sa'id Eff. Bushnaq for his promotion to Grade E 2, for any action you deem fit.

2. In accordance with para 16 (A) of the Regulations for the Appointment and Promotion of Teachers, Sa'id Eff. is barred at LP. 15 and could not advance beyond this bar without passing one of the tests mentioned in para (18)

3. But, however, if in the opinion of the Director that the experience acquired by Sa'id Eff. in teaching is equal to the qualifications required by the Regulations I ~~suggest~~ support his request. Otherwise he should comply with the Regulations in force to get his promotion.

4. In this connection it is worthwhile mentioning that Sa'id Eff.'s both conduct and work have been greatly improved.

[signature]

INSPECTOR OF EDUCATION.

BA/1

٢٤/١٣/٢٦

438

مدرسة ذكور جنين

١٩٣٧/١/٣١

حضرة مفتش معارف السامرة الأكرم

البحث: امتحانات المعلمين

الشهادة العليا للمعلمين

(الشهادة المخصوصة لذوي الدرجات الرابعة القديمة)

١ - أقدم الى حضرتكم هذا الكتاب مع نسخة منه لجناب مدير دائرة العلم لتقرروا فيه ما يمكنكم ان تتفضلوا كلاكما بالمساعدة.

٢ - ان وضعي الشاذ والخاص، أنا شخصاً، منذ عملت في هذه الدائرة المحترمة وقد مضى على ذلك ١٦ سنة يجعلني ان اتقدم اليكم بالطلب مع البيانات الآتية:

٣ - توظفت بناء على حملي شهادة السلطاني في بيروت والمعهد ، والكلية الانجليزية في القدس. مما اتصل بالدائرة العامة في شباط عام ١٩٢١.

٤ - قد عملت وعاقتني ظروف وأهمتني مطالب، وأعطاني حسب رأي الدائرة المحترمة خطأ، مما جعلني في موقف لا أحسد عليه لا من حيث المركز ولا من حيث الراتب مما أحرج الحال مع هذه لا ينفعه وطأة الحياة.

٥ - آسف ان أقول ان حظي العاثر أدى بي وجعلني اتقاضى مرتباً لا يزال على "شاكلته" والثبات في مثل هذا غير محمود، منذ اربع عشرة سنة.

٦ - حضرات رؤسائي أعلم بالموقف وأكثرهما حقيقة موظف اشتغل معهم، وما اتقدم بكتاب مثل هذا لألفت نظرهم، وأعترف اني نلت عطفهم على أحوالي ولكن شد ما يسعهم ما يكونون ام ما يجب ان يكون.

وأنا الذي ابغيه ان ينحوا لسعة نظرهم الحال فيتأملوا في قضية موظف لديهم الأستاذ فيه شخصاً اتخذ تجاربهم وعمل على اقتباس من اشتغالهم. وساهم في حركات الارتقاء والتدرج في مدارج الحياة، وساير الفتوح الجديدة في المعرفة - على قدر منته العقلية - ويود ان قضيته هي نسيجة وحدها - لا [illegible] وحدها وانما هي خطط [illegible] ايضاً -

٧. أليس من محال الانظمة والقوانين فسحة ينفذ رؤساؤنا المحترمون منها الى مجاراة الموظف المجد من درجة جامدة ومرتب جامد منذ ١٤ سنة.

أليس هنالك فرق بين عمل موظف معلوم المعرفة مكفول التجربة وبين آخر، فيتقاضى الموظف من عمله ومنه والمتقدم عن تقدم الزمن والمرتب

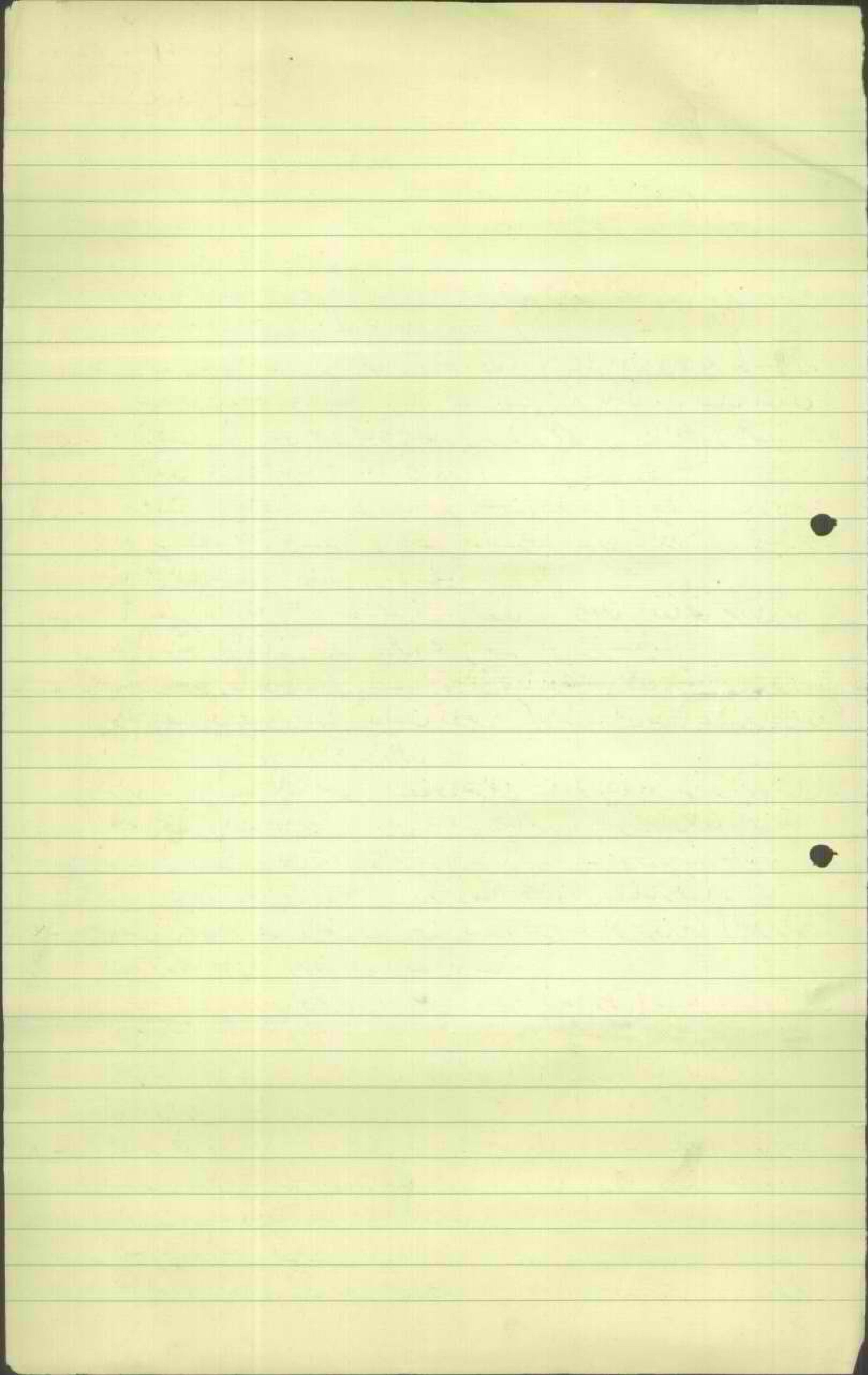
أليس لي ان أتساءل مثل هذا السؤال على الأقل، فأستعد لطلب رؤساء للنظر في أمري أنا الى أمري لا جبراً لهم [illegible]

٨ - ان ظروفي وواجباتي والقيام بها قياماً مستقيماً حقاً لا تسمح لي ان أقوم بامتحان حقيقي يتطلب الاستعداد اليه من قبلي بدون ان تقدم تضحية في الواجبات الأخرى الصحية والعائلية.

٩ - اذا امكنت الدعوة ان مثل هذا الامتحان لنيل الشهادة المشار اليها أعلاه، فأرجو ان يعتبر نجاحي في امتحان التربية وأصول التعليم الصحيح فرعين، من السلطة المحلية، عام ٢٩ - ١٩٣٠.

١٠ - اعرف لشخصكم بالحاجة الى عطف على كل حال فتفضلوا بقبول احترام من [illegible] لسعادة [illegible]

مدير المدرسة



٢٥/٢٦

614/7

437

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 St. P.

Name of Teacher .... سعيد شناعه .... اسم المعلم

School .... ذكور جنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... جنين .... اسم المدينة او القرية

Salary .... مد ٢٥ شهريا ما عدا العلاوات .... الراتب

Subjects taught .... الابجدية في الصف الخامس ا ، الديانة والمحادثة المنزل . ... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Good.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Improving.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Great improvement in both his discipline and work have been noticed. I hope he will continue doing well.

A. B. J.

10 JUL 1936

Date .... التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

436

ادارة معارف السمره   رقم ٦١٤/١٦

نابلس ١١/٤/٢٦

حضرة السيد سعيد الشنار

مدير مدرسة جنين المحترم

١٢٩

البحث: اخطار لتنفيذ حكم ١٢٨/٢٤ اجر

ابعث اليكم مع كتابي هذا اخطار لتنفيذ حكم

ارجو التوقيع عليه واعادة نسخة منه للادارة

حالا.

واقبلوا الاحترام

مفتش المعارف

435

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404 Jerusalem.

Telegrams: EDUCATION JERUSALEM
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No. 2000/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM



26 March, 1936.

Sa'id Eff. Bushnaq,
Headmaster,
Jenin Boys' School,
Jenin.

Subject :- Board to check cash etc. held by Sub-Accountant, Jenin.

Please note that you have been nominated to serve on a Board to check the cash, bank balances and stamps held by the Sub-Accountant at Jenin on the 31st March 1936.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- D.I.E. Samaria,
Nablus.

CK.

٩٠٤/١٦

ادارة مساحة البصرة

البصرة ٢٤/٦/٢٦

حضرة السيد مستشار مدير مديرية ذكر حسن المحترم

الحاقاً بعددنا سري عطيه ٢٠١/٢٦

ابعث اليكم ٣ كتب من العدد بدون

نسخة التوقيع على واحدة واعادتها لي لانه

ارجو ان ... الاوراق او تشرح هذه

الاوراق ... وحضرتكم الكريمة .

المساح

الحساب فرع البصرة

٤ / ٧٢٥

الحاكم ... الاعتبار

١٧/١٢/٢٦

٢٦/٢٩

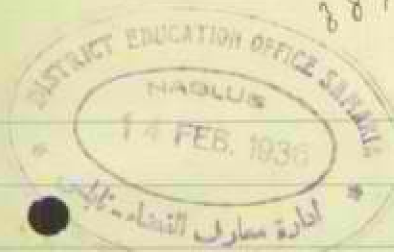
٢٥/مع

387

433

مدرسة ذكور جنين

١٢/٢/٣٦



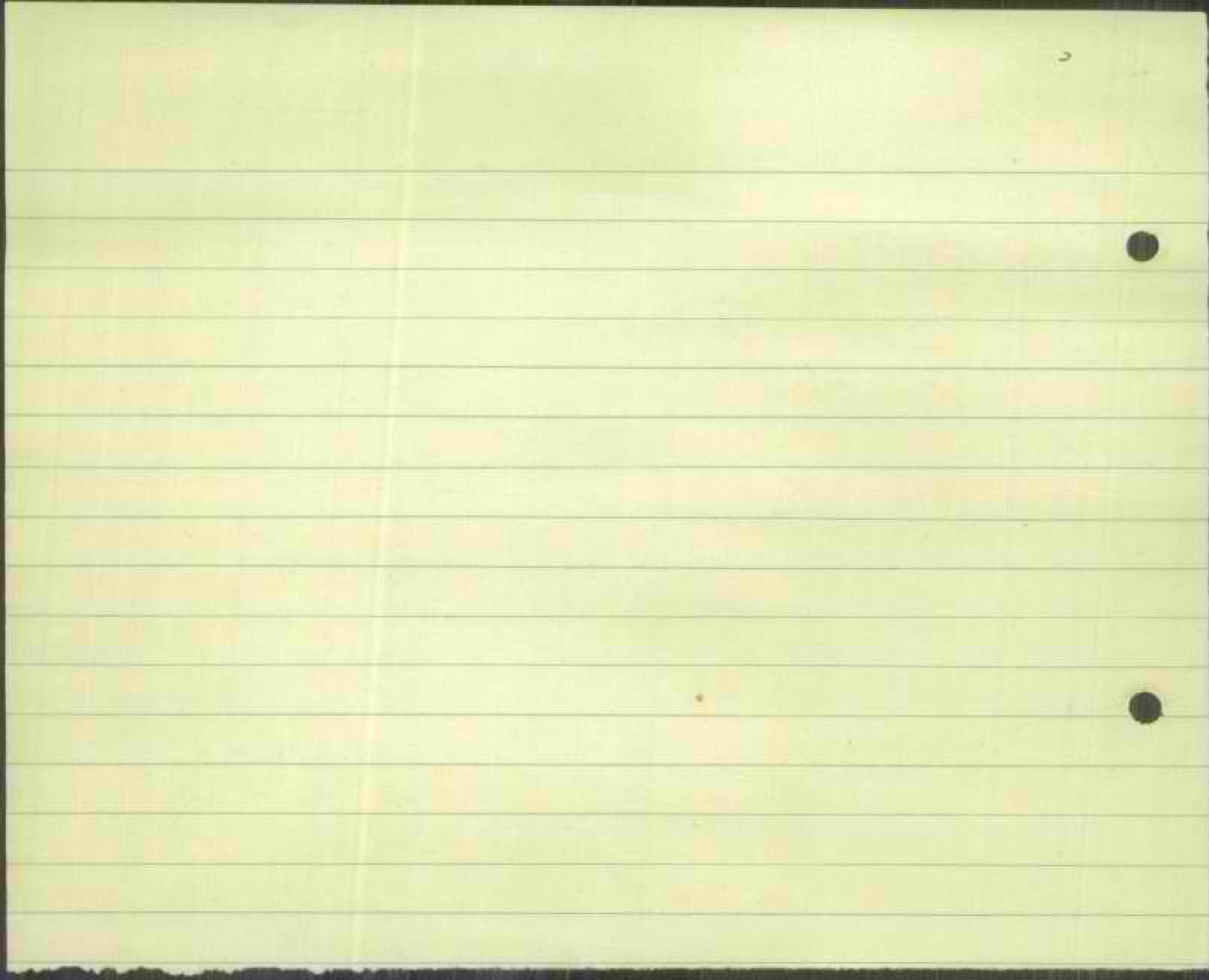
حضرة مفتش معارف المنطقة المكرم

البحث: الدوام والعطل الاخيرة

تأخرت صباح أمس قليلاً عن المدرسة لوجودي في الساعة بسبب مرض زوجتي في المستشفى. أرجو حضرتكم بأن تنظروا بما ترونه وتقبلوا الاحترام

[illegible]

Ans [illegible]
15/2/36
[illegible]



432

F. 9.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

TRAVELLING ITINERARY SHEET
FOR THE MONTH OF January 1936

Name Said Eff. Bushnaq   Office Headmaster of Jenin B.School

Classification for purpose of Allowance D   Station Jenin.

10275—20000 25/4/33 S. P.

FROM		To		No. of nights	Entertaining Officer (Number of nights and name)	Particulars of duties performed
Place	Date	Place	Date			
Jenin	2.1	Jerusalem	2.1	1		To discuss Host l accounts.
Jerusalem	3.1	Jenin	3.1	--		Return.
Total number of nights				1		

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that the journeys shewn were undertaken in the public interest and that I was not accommodated in a Government building during any night in respect of which travelling allowance is claimed.

Said Bushnaq

Signature of Claimant.

Station Jenin

Approved

Date 24th January, 1936.

Head of Department.

٦٢١ / .

٦١٤/١٦

ادارة صحة [illegible]

نابلس ١٨/١/٣٦

حضرة مدير [illegible] المحترم

[illegible]

الحاقا بكتابكم رقم ١٨٤/٢/ع/٣

١٢/١/٣٦

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

واقبلوا فائق الاحترام .

مفتش الصحة

[illegible]

٢/١٨٤ 329

ح ٦ مدرسة ذكور جنين

١٢/١/٣٦



حضرة معتمد المعارف المحترم

ملاحظة سيارات النقل والسفر

اشارة الى كتابكم ٦١١/١٦/٢

١. في ذهابي للقدس ركبت مع سائق [illegible] من جنين الى نابلس ودفعت ١٧ مل

واصلت للقدس بأحد السيارات الصغيرة.

٢ - في رجوعي من القدس اتفقت والولد على أخذ سيارة راساً الى جنين فتم ذلك.

وصدف سيارة لنابلس [illegible] وركبت سيارة اخرى لجنين. والذي [illegible]

ريثما نقل السائق. وهذا به [illegible] أن [illegible]

اذ اطلبتم نظام السفر ووضعتم الى تقديم وصل [illegible] ١٢٥ مل حسب

وصل رقم ١ [illegible]

[illegible] لا [illegible] وأخذتم منه وصل [illegible]

٣ - في رجوعي مع [illegible] كنت متفقاً مع الولد [illegible]

[illegible] وتفضلوا الى بالقبول واقبلوا الاحترام

[illegible]

٢٥ / ٣٣

مدير ذكور حسن
١٤ / ١ / ٣٦

٢٢٤

٦٢٤

حضرة مفتش معارف [illegible] الأكرم

البحث : منزل الطلاب

مشار إليه كتابكم ٦١٧/١٦ تاريخ ٢٥/١٢/٢٥

أعود فأشعر حضرتكم أن تفضلوا والإدارة العامة المحترمة على

١ - إعادة النظر في حاجتكم من جهة وتخصيص مرتب لصاحب المدرسي الحالي مناسبة
أثناء النظر في تحسين وزيادة عدد الطلاب وهذه المناسبة زيادة العمل والتشجيع هذا
ليس من كد وجد تبعهم العمل المطلوب

٢ - أن موقفي يستدعي نظركم المنصف ونظر الإدارة العامة التي لا تتأخر
رسمًا في تقدير جهود موظفيها وهي تعلم ما أقوم به من عمل وما أكابده من ألم
وما صرفته من جهود في ذات الوقت الذي لا يستحقه
(١٥) عامًا أتناول دائمًا بعد جهد وكد وجهد
إليّ سنة ، وما تتطلبه العائلة من جهد وكد وجهد
وإن حالتي تكون حالة خاصة لا تتناسب مع حالة الموظفين الزملاء ،
٣ - والإدارة العامة وحضرتكم تقدرون كل الظروف وكل ما لا يستطيع
فلا شك معك في أن كل شاب من رجال الإدارة وقف على
أحوال مرتبة بأنه يتمنى من الإجراءات التي
التأديب ولعلها ويعطف على حضرتكم عطفًا جديرًا
لساعتي وتقدير وحتى
وإني لوطيد الأمل بأن أولي الشأن من رجال الإدارة العامة لا بد وأن يجدوا
لهذه القضية عند حل المنصف . ولكم مني كل الفضل ، ولكم الشكر
مع الشكر

مدير مدرسة ذكور حسن ٦١٤/١٦
سعيد [illegible]

تقدم لجنابه مدير المعارف المحترم

نسخة للإدارة العامة المحترمة

مفتش المعارف
[illegible]
٢٥/١٢/٣٦

428

١٦/٦١٤

ادارة معامل الصحة
مكتب ١١/١/٦٦

حضرة سعادة الدكتور حلمي [illegible]

الى ادارة الحيوانات بصحة

اشارة: كتابكم رقم ٢/١٨٢ في ١٤/١/٦٦

اجيب سيادتكم ان ادارة الحيوانات لسعادتكم على عدة وايصال
ليتقبلوا الاعمال اجرة نقلكم . ان صرح الايصال
اعد اجرة نقل الادوات الادوات .
اجرة نقلكم تب ان تقدمه لهم الادوات .
اجرة الادوات تدفع من مخصصات المنزل .
طلب مخصصات جديدة
انه لم تكن لديكم دائما مبلغ ١٢ جنيه و
٥ - اوجه حضرة ... نائب وصفه السادة الكرام السابق
حسن والتمس منه
١٥٠ جنيه ١٧٠ ش .

[illegible]
المساعد

٤٦٣ زكريا حبيبة   ٢/١٨٢

٤/١/٣٦

- 8 JAN. 1936 124

حضرة صاحب السعادة الأكرم

م. : ذهابي للقدس لاستقبال العراقيين

١. بناء على أمركم الشفوي صباح الثلاثاء ٢٤/١٢/٣٥ بشأن ذهابي للقدس واحضار دفاتر حسابات المنزل
يوم الجمعة : ذهبت للقدس صباحاً مع الحبيب في السيارة
في تمام الرابعة بعد الظهر : ذهاب للإذاعة لسماع
ذهاب [illegible] الحبيب [illegible] ولعدم تهيئة

٢. [illegible] استطعت [illegible] الحفلة
في الصباح [illegible] العاشرة [illegible] ونصف [illegible]
ذهبت للقدس [illegible]
[illegible] وصول [illegible] للإذاعة [illegible]
الواحدة [illegible] ليلة واحدة [illegible] للقدس

٣. [illegible] وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المخلص
[illegible]

رقم ٢/١٨١   ٧٢٦ مدرسة [illegible] جنين

٢-١-٣٦

127

حضرة مفتش معارف السامرة الأكرم

الموضوع: سفري للقدس للعطلة العامة

١- أقدم مع هذا ثلاثة ايصالات من التذاكر المخصصة تشتمل
بيان نفقات انتقالي من هنا للقدس يوم ٢/١/٣٦
ورجوعي مع نقل الأمتعة والأثاث يوم ٤/١/٣٦

٢- المبلغ الذي استحقه اتقاضاه من الادارة وكانت
تطلب مني [illegible]
لم استطع الاتفاق مع سائق سيارة ليوصلني [illegible]

٣- اضطررت للاتفاق مع سائق سيارة ودفعت لكي انتقل
[illegible]

٤- الامتعة والاثاث كلها اخذت من الادارة العامة وقد [illegible]
وقد تم [illegible] مع الادارة العامة في تاريخ
يوم ٢/١/٣٦ التي اشترطها
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مخلصكم
[illegible]
مدير المدرسة

٦١٤/١٦

٤٢٥
ادارة معارف السامرة
نابلس : ٢٥/١٢/٣٥

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

المبحث : نزل الطلاب
الإشارة : كتابكم رقم ٣١/٨٢/٣٥
تاريخ ١٦/١٢/٣٥

رفعت توصياتي بشأن زيادة راتبكم للإدارة العامة واليك جوابها :

"It is regretted that owing to lack"
"of funds the request of Said Eff. "
"Bushnaq cannot be granted."

آمل لكم ذلك في المستقبل القريب

واقبلوا الاحترام

مفتش المعارف
[signature]

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

In reply please quote
No. 2620/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE, 424
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



23 December, 1935.

D.I.E. Samaria,
Nablus.

Subject :- Said Bushnaq.

Reference:- Your 614/16 of
20th December, 1935.

It is regretted that owing to lack of funds the request of Said Eff. Bushnaq cannot be granted.

for DIRECTOR OF EDUCATION.

423

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

20th December, 1935.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Said Bushnaq.

I have received a letter from Said Eff. by which he requests me to lay before you the extra duties he is in charge of since a hostel has been opened in his school and begs that you will consider the promotion of his school grade with a view to alloting to him a higher " Headmasters' Allowance ".

2) I support his application and shall be obliged if my recommendation will meet your kind approval.

A. H.

Inspector of Education.

1/SK.

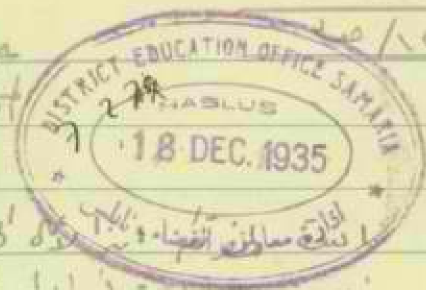
٢٤/٢٥

مدرسة ذكور جنين

١٦/١٢/ ...

حضرة مفتش معارف السامرة الأكرم

البحث : منزل الطلاب



723

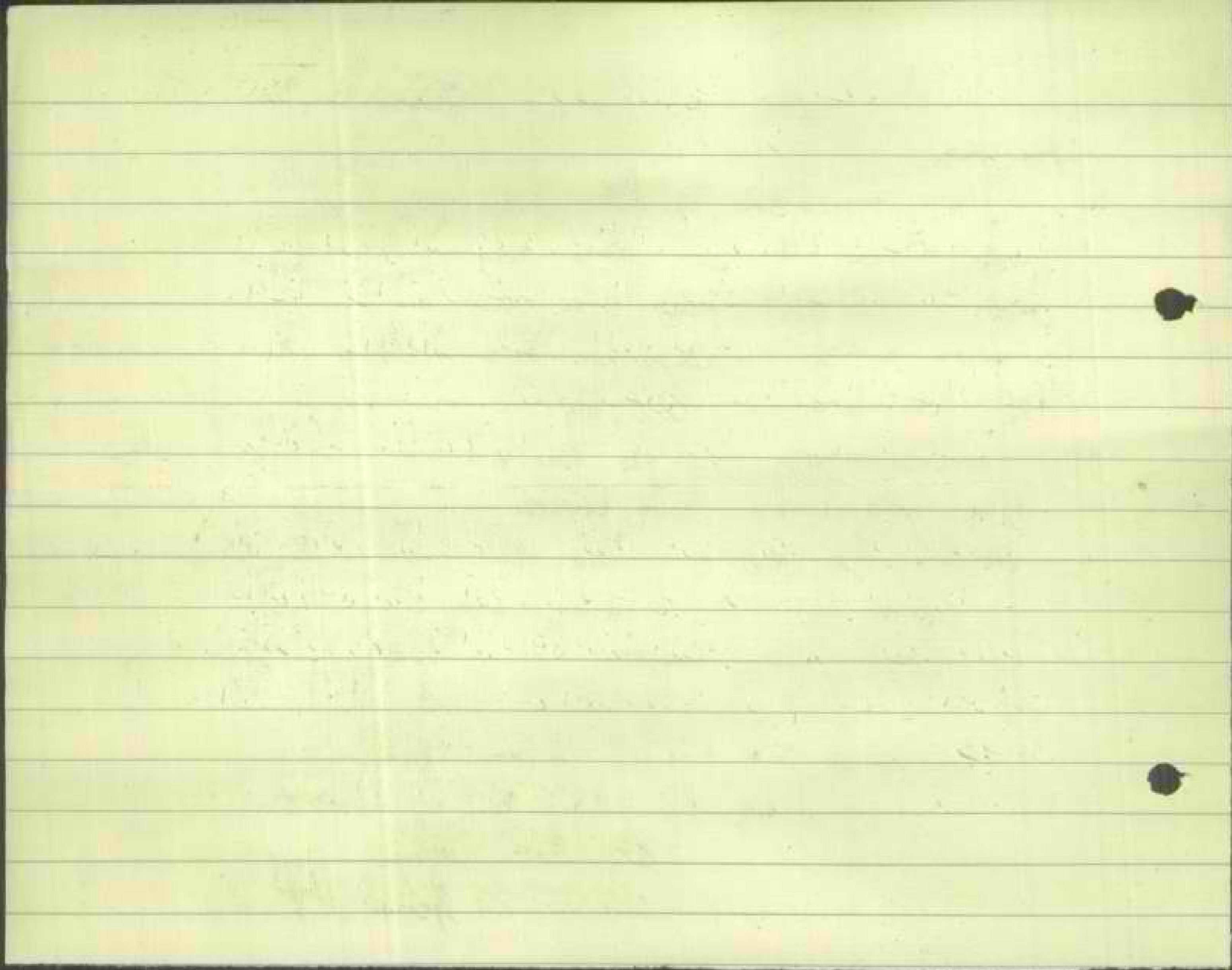
١- ان الملاحظات الكبيرة التي اضيفت الى اشغال مدرسة ذكور جنين بمناسبة الزيادة في الطلاب والقسم الداخلي تستدعي اهتمامكم بحسبانها مبلغاً مناسباً للمرتب السنوي الذي اتناوله.

٢- ولكنكم تفضلتم قبل الان وقت انشاء هذا القسم الداخلي وما يتبعه من اعمال اضافية، انه لا بد من زيادة علاوات المرتب السنوي الذي اتناوله، اذا انشئ القسم الداخلي.

٣- وانه يظهر لي ان حضرتكم ان تقدروا موقفي وعملي، بالنظر الى ما لحقني من الغبن في العمل من جراء توقف الزيادة السنوية منذ ١٧ عاماً، وما لا يخفى لديكم كما انتم تقدرون، اول من يحق ان تقدروا بهذا الامر اهتمامكم وحسن مساعدتكم. على ان تتفضلوا ولكم الشكر سلفاً واقبلوا الاحترام.

سعيد ...

مدير المدرسة



25/81

Jenin Boys' School
16. 12. 35

Director of Education
Department of Education
Jerusalem.

Thro' D. I. E. Samaria.

7280 25/81 16.12.35

Reference: - Your Letter No: 4272 of 13.12.35.

1- I received your above referred to letter with thanks.

2. If am permitted to add some few words to the requested reply, I may venture and say that the only justification I may claim in running those irregularities referred to in the letter, is that faithfulness and fidelity to my duties I had been ever since carrying on.

3- I Promise, and solemnly hereby declare, to Cary on my duties with honesty and loyalty.

4. Irregularities which you had examined and found to be contrary to F. R, whatsoever, were inadvertently tolerably committed. these would not be repeated; and scrupulous of observance of all regulations must I show; and to this principle of work I must adapt myself.

I am, Sir, your obedient Servant:

Said Bashnaq,
Headmaster Jenin Boys' school.

Copy to D. I. E. Samaria.

No. 614/16

Forwarded

NAS.
f Inspector of Education
Samaria District
19.12.35

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.
Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

421

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

Confidential

In reply please quote
No. 4272

13th December, 1935.

40

EDUCATION OFFICE SAMARIA
16 DEC 1935

Sa'id Eff. Bushnaq,
Headmaster,
Jenin Boys' School
Thro' D.I.E. Samaria.

It has been brought to my notice that you have been guilty of certain irregularities in your duties as a headmaster and you are hereby warned that such irregularities must not be repeated. It is of the utmost importance that you show by your scrupulous observance of all regulations that you are fitted to hold the responsible position which has been entrusted to you.

2. The irregularities to which I refer are as follows :-

(a) That you obtained receipts from an illiterate man without having them duly witnessed.

(b) That you sent a receipt to the D.I.E. for a sum of £P.3 in respect of materials alleged to have been bought from one person, and, after obtaining recoupment of this sum from the D.I.E., you paid only 740 mils to the person who supplied the receipt and paid the remainder of the sum to another person.

(c) That the particulars of certain entries in your Account Book were not in accordance with the relevant receipts, particularly as regards the names of payees.

(d) That you delayed payments to the Treasury in respect of sales of school books contrary to F.R.58 (1).

3. Please acknowledge receipt of this letter.

H. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to:- D.I.E. Samaria. ✓

Ca. 16.12.35.

CS

٧٤٥

٢٧٠/١١

إدارة معارف الساحل

الجبيل: ٢٥/١١/٣٥

حضرة السيد سعيد لبنانة

مدير مدرسة جنينة المحترم

المبحث: نتيجة امتحانات المعلمية الأعلى

أسف أن أخبرك بعدم نجاحك

في فحص الجغرافيا.

وآمل لكم النجاح في الدورة السنة المقبلة

وتفضلوا بقبول احتراماتي

مفتش المعارف

419

6232

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404 Jerusalem.

Telegrams: EDUCATION JERUSALEM
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No. 4272

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM



30 October, 1935.

Asst. District Commissioner,
Nablus.

Subject :- Superannuations from Jenin Boys' School.

Reference:- Your J/40/5 of 23/10/35 and enclosures.

Both boys have completed the lower elementary cycle (classes 1 to 5) beyond which they have no claim for continued education at public expense.

Both are above the average age of their class; both are reported to be, and from their records are, of sub-normal intelligence.

Their superannuation by the Headmaster is in accordance with regulations and is remarkable only in that it has been so long delayed.

[signature]

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- D.I.E. Samaria
ref. his 614/16 of 25/10/35.

CK.

NO:- 614/16

418

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

25th October, 1935.

Assistant District Commissioner,
Samaria District,
Nablus.

Subject :- Jenin Boys' School-Nimr Ghazal.

Reference :- Your No.J/40/5 of 23.10.35.

Several petitions on the same subject were addressed to the Director of Education and to this office by Nimr Ghazal. The Acting Director of Education has replied the petitioner, on the 17th instant, that the removal of his son from the Jenin Boys' School was effected in accordance with the Regulations in force as he (the son) was a backward pupil and had repeated more than one class during his stay at school.

2) I have, however forwarded your letter and the petition in question to the Director of Education.

Inspector of Education.

Copy to Director of Education.

1/SK.

6012 417

J/29/5



22nd October, 1935

Director of Education
Jerusalem
through
District Inspector of Education,
Nablus

I enclose a translation of a petition addressed to you by Nimr Ghazal and Abdul Qadir Dalbah of Jenin complaining about the dismissal of their sons from the Jenin boy's school.

2. I propose to reply to a similar petition addressed to the District Commissioner to the effect that the case has been investigated, and that it appears that the boys were dismissed in accordance with approved existing regulations and as a result of the fact that their conduct and progress in the school were unsatisfactory and that the District Commissioner, in these circumstances, will not interfere.

3. I shall be glad to know what reply you wish to be sent to the petition addressed to you.

(Sgd.) H. M. FOOT

ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER
SAMARIA

Copy to:- District Officer, Jenin.

416

TRANSLATION.

District Commissioner,
Northern District,
Thro' District Officer,
Jenin.

Name of Students.

Sa'dul Din Nimr Ghazal.

Yusuf 'Abdul Qadir Dalbah.

Sa'id Eff Bushnaq, Headmaster Jenin Boys' School discharged our children from school unlawfully and we put up the matter to the Education Department, Jerusalem, and did not receive a reply, hence we sent a reminder to him. We definitly believe that unless you draw their attention to this matter, our petitions would be fruitful.

We beg of you to entertain our request in returning our children to school and by this way would relieve them from ignorance in which the Headmaster, Sa'id Eff had thrown them to it, and who does not abide with human duties.

7.10.35.

Father of student.
Sgd. Nimr Ghazal.

Father of Student.
'Abdul Qadir Dalbah.

415

TRANSLATION.

Director of Education,
Jerusalem.
Through,
District Officer,
Jenin.

Name of students.

Sa'dul Din Nimr Ghazal.

Yusuf 'Abdul Qadir Dalbah.

On 19.9.35. we informed you through the District Officer, Jenin, of the grievances attached our sons due to their expulsion from School, for unlawfully reasons. We were hoping to give this matter your attention and to entertain our request, but no reply has yet been given.

We beg to draw your attention th this vital problem and to that of our children be returned to school before time passes and lest we get desperate from your action in fighting for right, otherwise we shall be forced to put up our complaint to those who would attend to it and act upon it whereby we shall hot be blamed.

Sgd. Father of student. Father of Student.

7.10.35.

Nimr Ghazal. 'Abdul Qadir Dalbah.

414

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No رقم ٤٢٧٢

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

5833

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ١٧/١٠/١٩٣٥

حضرة الفاضل السيد نمر غزال المحترم
جنين

ردا على كتابكم المؤرخ في ٢٨/٩/٣٥ اخبركم اني راجعت مسألة ابنكم سعيد نمر غزال فوجدت ان اخراجه من المدرسة هو بحسب انظمة هذه الادارة وذلك لتقصيره الكبير في دروسه واعادته الصفوف مرارا ·

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ؛

نائب مدير المعارف

نسخة لحضرة مفتش معارف السامرة المحترم

ش ز·

113

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

CONFIDENTIAL

15th October, 1935.

Acting Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Said Eff. Bushnaq.

Reference :- Attached.

I forward, herewith, two petitions submitted by Nimr Ghazal and his relative Naji together with the explanation given by Said Eff. on each of them.

2) As it has already been stated in my letter submitted to you on 12.10.35 Said Eff. did not observe the Financial and Administrative Regulations in respect of each case raised by the petitioners. He was requested to observe Regulations in force in future so that he should save unnecessary troubles to himself and to his superiors. I trust he will ~~do~~ act accordingly.

A.T.

Inspector of Education.

1/SK.

٢٥/٢٩

٤١٢ مدرسة ذكور [illegible]

٢٦/١٠/٣٥

٦٧٤٦

حضرة مفتش معارف المنطقة الأكرم

الموضوع: شكوى السيد [illegible] وأوراق الامتحان

بحسب [illegible] الموجه الى بهذا الشأن فاني أقول:

(١) لا صحة لما يدعيه من ان الطلاب الذين سيتقدمون [illegible] للامتحان مبلغ يتراوح بين ١٠ – ١٥ مل. نشتري بها ورقًا للامتحان من تاجر القرطاسية بحيفا.

(ب) ليس كل الطلاب الذين كانوا يدفعون. والذين كانوا يدفعون هم من طلاب الصف الرابع الى السابع.

(ج) ما جمع من الدراهم لا يتجاوز ٦٥٠ مل من الطلاب الذين دفعوا

(د) ما ثمن الورق الذي كنا نشتريه من [illegible] وتبلغ قيمته ٢٠٠ – ٢٢٠ مل

(هـ) الغاية من هذه الطريقة هي الاقتصاد من [illegible] الورق وتنظيمه بختم المدرسة قبل توزيعه على الطلاب قبل الدخول في الامتحان.

(و) ان الدراهم الباقية موجودة لدينا. وما فضل من الدراهم موجود لدينا لنصرفه في احتفالات مدرسية او [illegible] وهذا المعهود قبلي.

(ز) لقد اذعنا [illegible] مع الطلاب بأن يعطى المبلغ الذي كان جمع [illegible]

(٣) اذا كان في هذا العمل الذي فعلته مخالفة، فاني كنت على الخطأ، ولكني [illegible] هذا عمله المشتكي.

(٤) اما ما يتعلق بالادعاء بشأن هذه القضية: فهو

ان المشتكي [illegible] وقد عزل عن [illegible] على اساس السابقة غير مستند على اساس حقيقي او منصف.

اما [illegible] في [illegible] فهو ناتج عن [illegible] الاستاذ الذي [illegible] في السنة [illegible] الثاني وقد [illegible] ٢٥/٩/٢٨ عندما [illegible] لجنة التحقيق المؤلفة من حضرة المستر [illegible] و[illegible] [illegible] بالاضافة الى [illegible] حضرة المفتش [illegible] [illegible] الذين [illegible] حضرة المفتش [illegible] [illegible] المطلوبة. [illegible] [illegible] اسماء [illegible] المدينة [illegible] [illegible]

هذا [illegible] الشكوى. [illegible] [illegible] بالمجابر [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] له مع [illegible].

[illegible]

٧٤ مدينة ذ.ك. [illegible]
٢٥/١٠/١٤

٢٥/١٠

7742



حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المحترم: شكوى السيد [illegible]

ج كتابكم ٦٦/١٤ بتاريخ ١٢/١٠/٢٥

١. في ذلك العام الدراسي ٢٣-١٩٢٤ اتفقت الهيئة التعليمية على لباس الطلاب لونا وجنسا موحدا من الثياب.

٢. استشار آباء الطلاب استمارة كتابية [illegible] ١٢ منذ [illegible] بالطلاب ولبسوا،

٣. [illegible] الى [illegible] لم يتجاوز [illegible]

٤. [illegible] الولد [illegible] في الصف [illegible] (الابتدائي)، لم [illegible]

ولما [illegible] في الصف الرابع (الخامس) [illegible] ولبسوا وقد [illegible] لباسه من ذلك التاريخ حتى الآن. [illegible] في [illegible] دفع [illegible] فقد [illegible] ما طلب من الملابس.

٥. هذه الشكوى مصطنعة، [illegible] حتى [illegible] هذه [illegible] من [illegible] ، [illegible] قبل افتتاح المدرسة. [illegible] في [illegible] ٢٢/١٩٢٥،

ثم لماذا لم يطلب [illegible] هذه [illegible] وقد [illegible] في [illegible] الشرقية العام ؟

٦. [illegible] ، [illegible] ما دام [illegible] خارج المدرسة [illegible].

[illegible] يتمكن [illegible] [[illegible]] ، [illegible] استاذ [illegible]

ولكن [illegible] الذي [illegible] في [illegible] ، والذي [illegible] .

٧. هذا ما اقدمه [illegible] ع [illegible]

[illegible]

410

NO:-614/14

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

15th October,1935.

Acting Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Transfer of Salary.

Said Eff. Bushnaq, Headmaster of Jenin Boys' School, requests the payment of his salary through Arab Bank Nablus as from 1.10.35.

2) His request in this respect is attached.

N.S.
Inspector of Education.

SK.

نسخه

٦٥٩

٢٥/٣٨

مدرسة ذكور جنين
١٤/١٠/٣٥

15 OCT. 1935

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث : تحويل الراتب

ارجو ان تعملوا على تحويل راتبي الشهري
عن البنك العربي بنابلس اعتباراً من اول تشرين
اول ١٩٣٥

وتفضلوا بقبول الاحترام

التوقيع : سعيد بشناق : مدير المدرسة

408

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

CONFIDENTIAL

12th October, 1935.

Acting Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Said Eff.Bushnaq-Jenin Boys' School.

Reference :- Your 4272 of 30th Sept. 1935.

I forward, herewith, a joint report submitted by the District Inspector of Education and his Assistant on the charge made against Said Eff. Bushnaq by a certain Naji Ghazal.

2) The accuser is the relative of Nimr Ghazal whose son was removed from the school on account of his both advanced age and laziness.

3) The three petitions, attached, to your above quoted letter are returned, herewith.

[signature]

Inspector of Education.

1/SK.

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 1110.

407

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

CONFIDENTIAL

In reply please quote
No. 4272

30th September, 1935.

39

D.I.E. Samaria,
Nablus.

- 1 OCT. 1935

Subject :- Jenin Boys' School.

Please report on the three petitions herewith sent to you in original.

ACTING DIRECTOR OF EDUCATION

CS

تفتيش لواء الشامية .

التاريخ : ١٢/١٠/٤٥ .

تقرير نتائج التحقيق عن التهمة التي عزيت 406

للسيد سعيد الشابندر ببيعه الكتب الانكليزية .

بدأنا التحقيق في هذه التهمة بأن سألنا مدير المدرسة عن صحتها
فأجاب بأنه لم يبع الكتب الانكليزية من الطلاب لكنه لما كان
من طلاب الصف السادس والسابع قد طلبوا من مدير المدرسة
اعادتهم الكتب الانكليزية التي درسوها في عام ١٩٤٤-١٩٤٥
ليطالعوها بها في خلال العطلة الصيفية ولما كان المدير قد طالب الطلاب بالكتب المعادة
أي ان التعهد الكتابي الذي يعطيه الطلاب من طلب يوم استعادة
لا يقيدهم بحفظ الصفحات بما قدر ان يودعه عنده الدراهم .
كتاب الانكليزي ثمن ذلك الكتاب حسب تسعيرة الوزارة
فأعاد طلاب الصفوف المذكورة اسماؤهم في الجدول الملحق بهذا
(٢) التقرير الكتب المذكورة امام كل منهم على أن يودع الطالب ثمنه
الكتب هذه ولما فتش المدرسة أعاد الدراهم لطلاب الصفين
السابع والسادس . فاعترف كل واحد منهم بأنه استلم
من طلاب الصف السادس ما أودعه عنده من الدراهم وأنه سلم اليه
مدير المدرسة
الكتب المستعادة .
(٣) اما قضية الصف السابع فتختلف عن قضية الصف السادس
اذ عندما سأل السيد الشابندر عن الدراهم التي استوفاها من طلاب .

الصف السابع اجاب بانه اعطاهم كتبا اخرى مقابل الدراهم التي
دفعوها ، ولما سألنا الطلاب اجابوا بانهم اعادوا الكتب
الانكليزية المعادة اليهم واخذوا بدلا منها من المدير كتبا اشتروها بأنفسهم
الاخرى ، وبعض هذه الكتب مختومة من المدرسة وبعض الاخر اشتروها
المدير من مدبولي سعيد (صاحب المكتبة العلمية في القدس)

(٤) وللتثبت من دفع ثمن الكتب المباعة لطلاب الصف السابع للمالية ،
فحصنا عدد الكتب التالية :
(أ) القواعد الانكليزية Typing : وجدنا ان هذا الكتاب ٧٢ نسخة
لم نجد منها في التحرير سوى (٥٤) وعلى هذا الحساب تنقص ٩ نسخ
لم يدفع ثمنها للمالية . طلب من مدير المدرسة دفع ثمنها حالا فقد فعل .
(ب) دفاتر تمرين قياس الصفحة مسترات : وجدنا ان هذه الدفاتر
لم نجد منها سوى (٢٩١) وادعى المدير انه الرصيد تقدر
(٢٦٠) لم نجد في الصفوف الاخرى ..
دفترا لا تزال دينا على الطلاب
(ج) كتاب بالخط الانكليزي السابع : - ان هذا الكتاب ٩٢ وجدنا ٢٩
في التحرير ٨١ ادعى المدير بانه ١٢ نسخة باقية دينا على الطلاب ،
(د) هناك كتاب English Composition - اشتراه المدير من
المكتبات في القدس واعطاه لطلاب الصف السابع بسعر ٨٠ مل
ثمنه من اصل الوثيقة التي ادرجها ،

(٥) خلاصة مجموعة الوقائع :

(أ) ان مدير المدرسة قد اخطأ في اجتهاده باعفاء قسم من الطلاب
لقاء الكتب الانكليزية الا ان المحققين لا يرون في خطئه هذا
ضرراً بليغاً لما قام به مدير المدرسة بنية المحافظة على
مال الحكومة ولم يكن باستطاعته ان يحصل لكل طلب اعادة ثمن
هذه الكتب للضياع ولم يكن قد اخذ ثمنها لمنفعة شخصية .

أن يرد للطلاب الذين أخذ منهم ثمن
(ب) كان قد طلب المدير الكتب المعادة إذا أتت
الصف السابع لديه حال استلامه الكتب ما يبعث للشك في كيفية دفع ثمنها للطلبة
في ابداله كتباً بأخرى وقد ثبت هذا الشك بنقص كتب القواعد
حين استرجاع الذي دفع ثمنه تبين نقص القواعد الانكليزية وقد
الانكليزية ، وفي تأخيره لدفع ثمنها تبين مخالفته للمادة (١١) ٥٨ من قانون الاصول المالية
استلام ثمنها من الطلاب

مفتش المعارف

معاون مفتش المعارف

٧٥٣
الصف السابع

قائمة تبين اسماء الطلاب الذين استلموا
الكتب المجانية ودفعوا اثمانها.

العدد المتسلسل	اسماء الطلاب	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ثمنها بالمل	
١	جمال شرف	١	١	١	١٦٥	[illegible], 15/3, [illegible] copy [illegible]
٢	طه محمد عبدالله	١	١	١	١٦٥	" " " "
٣	جمال منصور	١	١	١	١٦٥	" " " "
٤	طه عبدالفتاح	١	١	١	١٦٥	— " " "
٥	عبدالرحمن الرشيد	١	١	١	١٦٥	— " " "
٦	خليل الناصر	١	١	١	١٦٥	" " " "
٧	فتحي الكريم	١	١	١	١٦٥	" " " "
٨	كمال محمد سعيد	١	١	١	١٦٥	— " — "
٩	لطفي الشجاع	١	١	١	١٦٥	— " — "
١٠	وصفي شقيف	١	١	١	١٦٥	" " " "
١١	احمد حمد	١	١	١	١٦٥	— " " "
١٢						

Tapping — 9
(1)73 - 9 to be settled at once.
The books 260. 50 was paid.
[illegible] books copy.

On checking the [illegible] 9 copies were missing. He was ordered to settle them at once.

(2) 260 of 5 [illegible] were found missing.
231 — 29.

9th copy books: 93. 81 books, the remainder will be settled.

٤٠٢

مدرسة ذكور حيفا .
٢٥/١٠/٤٧

قائمة تبين اسماء الذين استلموا
الكتب الانجليزية فرأسا العطلة ودفعوا اثمانها واستردوها في بداية السنة الدراسية

Books given in lieu of the [illegible] lent to the 7th class.

الرقم المتسلسل	اسماء الطلاب	R 2/7	Reader III	قواعد Suppl. III	المجموع ١٢٥					
١	ابراهيم احمد اليوسف	١	١	١	١٢٥					
٢	احمد مصطفى الشيخ حسن	١	١	١	١٢٥					
٣	خيرالله جراد	١	١	١	١٢٥					
٤	سمير الحاج محمود	١	١	١	١٢٥					
٥	سمير خطاب	١	١	١	١٢٥					
٦	عامر عشوش	١	١	١	١٢٥					
٧	عبد القادر الصفدي	١	١	١	١٢٥					
٨	عبد الكريم عيسى	١	١	١	١٢٥					
٩	عزمي عشوش	١	١	١	١٢٥					
١٠	عزيز العطار	١	١	١	١٢٥					
١١	عطا عبد الهادي	١	١	١	١٢٥					
١٢	فاروق شتاله	١	١	١	١٢٥					
١٣	فريد الحاج حافظ	١	١	١	١٢٥					
١٤	لطفي ابو الخير	١		١	١٢٥					
١٥	محمد عرفات	١	١	١	١٢٥					
١٦	محمد مشتهى	١	١	١	١٢٥					
١٧	محمود راشد	١	١	١	١٢٥					
١٨	مصطفى الحاج ياسين	١	١	١	١٢٥					
١٩	منذر الخطيب	١	١	١	١٢٥					
٢٠	موسى سالم سواح	١	١	١	١٢٥					
٢١	مصطفى ابو النجا	١	١	١	١٢٥					
٢٢	وحيد داود	١	١	١	١٢٥					
٢٣	يونس صادق السوسي	١	١	١	١٢٥					
٢٤		٢٣	٢٣	١٣						
٢٥										
٢٦										
٢٧										
٢٨										
٢٩										
٣٠										
٣١										

١	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٢	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٣	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٤	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٥	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٦	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٧	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٨	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٩	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٠	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١١	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٢	[illegible]	١		١	١٥٠
١٣	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٤	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٥	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٦	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٧	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٨	[illegible]	١	١	١	١٥٠
١٩	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٢٠	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٢١	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٢٢	[illegible]	١	١	١	١٥٠
٢٣	[illegible]	١	١	١	١٥٠
		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

رقم ٢/٢٤/٤٥٦

ادارة تفتيش المعارف العامة .

سري

بتاريخ : ٢/١٠/٤٥ .

حضرة مدير مدرسة ... المحترم .

بحث : مدرسة ... - الاعانات المدرسية .

جواباً على كتابكم في ٢/٩/٤٥ رقم ٢/٢٤/٢٦ .

(١) ... ادارة المعارف العامة اقرت جمع مائة من مئة طالب ... الاعانة باسم الطلاب بالكتابة وغير ذلك ولم تقرر جمع ... الا باذن خاص . ... المبلغ ...

في ١٨/٩/٤٥ رقم ٢١٧٠ . ... وبذلك ...

(٢) وبالرغم من كتابكم ... من طلاب ... مدرسية (٢٥٠) ... طالب ... نصف ... الى (٥٠٠) ... المدرسة ...

(٣) اما اعانة المدرسة ... الاعانة ... على المدرسة ... الطلاب ... المدرسة ... اما اعانة ... يجب ان ... الطلاب ...

٢

٧٥٥

(٤) وفي هذه المناسبة اجدد شكري السفير بالحكومة
البريطانية المخلصة لتسكين ما لديه و[illegible]
وانتشار [illegible] حرصا منهم
من الودادة من الصداقة [illegible] الحكومة [illegible]
ببقاء الحكومة المستقلة
[illegible] السلام

[illegible] ف

نسخة للدائرة [illegible] للإحاطة
[illegible] ،

399

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

24th September, 1935.

CONFIDENTIAL.

Acting Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Said Bushnaq.

I forward, herewith, a letter addressed by Said Eff. Bushnaq to the Disciplinary-Board appointed by the Acting Director of Education to investigate into the charges of which he was accused.

[signature]

Inspector of Education.

1/-K.

١
٢٩٥

33

جنين في ٢٩/٧/٣٥

حضرة نائب مدير المعارف المحترم
بواسطة حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : حديقة مدرسة جنين والتصرف بمحصولاتها تصرفاً غير شرعي

تسلمت وزميلي الشيخ راتب افندي الشامي حديقة مدرسة جنين في مستهل العام الدراسي ١٩٢٤ - ١٩٢٥ وقد كانت مطمورة بالاعشاب الغريبة وبالخاصة التي تكاثرت بالفعل كالنجيل والنصاب ، واذا رجع الى تقارير المستر سيبراوت وتقارير مفتشي الحدائق يعلم ذلك بصورة واضحة ، لذلك كان لابد لنا من قليل من المال نستعين به لاصلاح شأن الحديقة من حرث واستئصال اعشاب ، لهذا كنا نراجع حضرة مدير المدرسة في صرف شيء من المال لهذا الامر فكان يجيبنا بعدم وجود محصولات ماليه للحديقة ، واذا ما اشتدت الحاجة وزاد الحاح علينا بطلب شراء زبل او حصوله للحديقة كان يؤتى به بيد لبطريف ويصرف له شيء من المال ، ولكننا لاحظنا ان شيئاً من الغبن يقع على المصلحة العامة - مصلحة الحديقة
مضت السنة الدراسية فطلب الينا شرطي ان نقدم تقريراً عن عملنا الزراعي ، ومن جملة ما يجب ان نذكره في تقريرنا مصاريف وواردات الحديقة والدواجن ، ولما كنا لانعلم عن امر هذه المصاريف شيئاً حيث كان حضرة افندي الشامي مدير المدرسة مستبداً بها ولكننا نصرفها لدرجة اني وزميلي راتب افندي لم نكن نعلم عن امرها شيئاً ، طلبنا الى حضرته ان يطلعنا على هذه المصاريف لكل من الحديقة والدواجن فاجابنا بان نقدم تقريراً بذلك لغاية ٢٦/٤/٢٥ واراد فقط ان يطلعنا على ما صرف بعد هذا التاريخ فقط ولكننا افهمناه ضرورة اطلاعنا على هذه المصاريف منذ بداية السنه لنضمنها بتقريرنا لان الامر الذي كلفتناه يتضمن ذلك ، فلم يسعه امام هذا الطلب الا ان يذعن اذ رأى الامر جد ولامناص منه ، ولا اريد ان اذكر شيئاً عن الدهشة والحيرة اللتين بدتا عليه من هذه المفاجأة التي لم يكن ينتظرها ، من جملة المصاريف التي اطلعنا حضرته عليها وطلب الي ولزميلي راتب افندي ان نضعها في تقريرنا هو صرفه مبالغ من المال على الاشياء الآتيه :-

١ - سورنيات خشبيه ، ٢ - الحرث ، ٣ - الزبل ، ٤ - الرمل ،
٥ - الشتل للشاتل ، ٦ - الدجاج وداروازي ومصاريفها

اخذني وزميلي راتب افندي العجب حين اطلعنا على هذه المصاريف التي دخلها على ما نعتقد الغش وضياع حق الحديقة لذلك اتفقت وزميلي على عدم ذكرها في تقريرنا لاننا نذكرها اياها لكوننا قد انكرناها ونشهدنا على صحتها ، لهذا ذكرنا في تقريرنا بان على المدير سعيد افندي ان يرفع تقريراً عن المصاريف للحديقة والدواجن آتية من وراء ذلك ان ينتبه حضرة مفتش المعارف او حضرة مفتش الحدائق الى هذا الامر ويراجعانا فندلي اليهما بمعلوماتنا ونميط لهما اللثام عن كل ذلك
ويجدر بي ان اذكر هنا باننا عندما قدمنا هذا التقرير لحضرة سعيد افندي مدير المدرسة وعلم اننا اهملنا ذكر المصاريف جاءني وبدأ يرجوني لتغيير التقرير وذكر المصاريف

تابع
797

فأجبته بصراحة بأنه عدم اشتغالي بذلك ، ثم ذهب آنذاك الى ... وثبت انه يلوم
ويرجوه ـ حيث كانه يظهر له الصداقة ـ وقد سمعت بأذني نائب القنصلية بأن الاستاذ
سيد شاكر هو انه شاكر الذي كتب التقرير وليس من جهتي .

ولما قد مضى ما يقرب من شهر ونصف على رفعنا التقرير ولم نسأل عن ذلك من
قبل حضرة مفتش المعارف ومفتش الجنائية رأيت من واجب الامانة والاخلاص ان
ابلغ الانام عن مثل هذا الامر الذي لا يليق بشرف العلم الذي ننتسب اليه ،
وان السكوت عن مثل هذه الاعمال بعد الاطلاع عليها يعد في نظر الانسانية جرماً قبيحاً ،
لذلك وحفظاً للصالح العام وصيانة للاخلاق ارفع تقريري هذا لحضرتكم راجياً
ان تأمروا بعمل تحقيق سريع قبل ان تلعب ايدي السوء وتطمس الحقائق ، هذا
وان بيدي مستندات تثبت صحة ما اذهب اليه

يحدوني ان اذكر شيئاً عن كل من النقاط الست المذكورة بالوجه المتقدم وهي : ـ

١ ـ قيمة المصاريف التي طلبت إلينا حضرة سعيد افندي مدير المدرسة ان نذكرها في تقرير باهر
انه اشترى موربيات خشبية وعددها حوالي الـ ١٥ ، وليس في دائرة علمي ان المدرسة
التي اشتغل بها لزم لها خشب لشكل موربيات او انه استعمل شيء من ذلك الخشب
في هذا العام ، ولست الموربيات الخشبية ملحاً فقد وجب فليتفضل ويرينا
اين وفي اي ناحية من نواحي الحديقة استعملت فنشكره .

٢ ـ الحرث . كم كنا نلحف بالطلب على حضرة المدير ليتكرم باستئجار فدان للحرث ولكنا
كنا نقابل ... ادهشنا من ضياع عملنا بالحديقة لما نذهب ونستغرق حينه ببعضه
الوجع ... لما عهدنا في حرث الحديقة مجاناً فكنا نلجأ الى طلبتنا احياناً ، وقد ...
على المساعدة الآتية : ـ

تبرع الحاج على ... من اهالي ... بحرث اربعة ايام بالفدان مجاناً في الحديقة
« عارف افندي عبد الرحمن رئيس البلدية السابق « ثلاثة « « « «
« ... افندي ... « الحالي « « « « «
« سعيد افندي ... تاجر ومزارع في ... « يومين « « « «
« ... افندي ... « « يوم واحد « « « «
« ... افندي ... « « « « « « «

واذكر مرة اشتدت الحاجة لحرث الحديقة ولم نجد من يساعدنا من اهل البلدة فالححنا
على حضرة سعيد افندي مدير المدرسة ... لانه كان ... وبالاسف
... على ... الملقب ... المؤلف من حمار وبقرة ضعيفين ، فافهمناه
بعدم فائدة مثل هذا الحرث على مثل هذا الفدان فلم يلتفت ، ولشدة الحاجة قبلنا
حكماً بأي هذا الحرث الشبيه بفدانه المتردي وجرت من الساعة الى ... في كل
يوم لمدة اربعة ايام ابل البقرة الضعيفة والحمار لا ضعيفاً يطيقان العمل اكثر
من هذه المدة ، ... على ... المذكور خطيا بانه لم يستلم من حضرة المدير سعيد افندي
سوى ١٥٠ ملا في حين انه سجل على الحديقة سلفاً وقدره .... من هذا يعلم

من انتخاب سعيد افندي الشناوي لهذا الحارس دون غيره على كثرة وجود الاخرين للايجار .

٢ — الزبل . لقد تبرع سليمان افندي العامر من اهالي قرية ابو صنينة — جنين بجنية احمل زبل للمدرسة دون ان يقبل اي ثمن ، فسجل حضرة سعيد افندي على الحديقة مبلغا وقدره ... ثمن زبل ، بيدي كتاب من سليمان افندي المذكور يصرح فيه بتبرعه بالجنية احمل زبل وبعدم قبوله اي شيء .

٤ — الرمل . لقد اشترى حضرة المدير سعيد افندي بعد الحادث واحتاج احد عشر كيسا من الرمل من الاكياس الصغيرة . وقد سألت عبد الرحمن افندي صلاح الذي باع حضرة المدير الرمل فاجابني بان الثمن ٩٢٠ ملا قبض فقط من الثمن ٥٠٠ مل وبقي لحد الان من ٤٢٠ ملا ، واذا علمنا ان شراء الرمل كان لاجل ان يعلم كم يقع من الصرف على هذه الحديقة ، بيدي مستند خطي من عبد الرحمن افندي صلاح يثبت ذلك .

٥ — التنك للشاتل . احتاجت الحديقة في مستهل شهر ... ١٥٠ تنكة تقص الى انصاف ليزرع بها اشتال ازهار ، ولما كنت المسؤول عن الشاتل فاولت وكيل شركة شل في جنين عاهد الفلاح ... على شراء ١٥٠ تنكة بان ... بسعر ١٥ ملا لكل تنكة ، ثم قاولت محمد عبد الكريم سعادة السمكري في جنين ليقص ال ١٥٠ تنكة كل تنكة الى نصفين فقبل اذ ذاك ان يتقاضى مليمين اثنين اجرة كل تنكة ، وعلى هذا يكون ثمن ال ١٥٠ تنكة مقصوصة الى انصاف وعددها ٣٠٠ مبلغ جنيهين وخمسماية وخمسين ملا فقط — بيدي مستند خطي من كل من التاجر والسمكري على صحة هذا — عرضت هذا السعر حينذاك على حضرة سعيد افندي الشناوي مدير المدرسة ورغم ذلك ذهب واشترى من سالم الحردوم في جنين ال ١٥٠ تنكة مقصوصة بمبلغ ثلاثة جنيهات وخمسماية وخمسين ملا تقريبا ، فمن هنا نفهم بانه اما ان يكون قد تواطأ مع البائع لسبب ما ، او انه قبل بهذا السعر المرتفع جدا بالنسبة للسعر المعروض علينا لانه اشترى ذلك ولم يدفع من الثمن حسب اقرار سالم الحردوم لي وللاستاذ حسن افندي الفيومي الا مبلغ جنيه وسبعماية وخمسين ملا فقط وبقي في ذمته لحد الان جنيهان وثمانمائة مل .

٦ — الدجاج . لقد كشف حضرة مفتش الحدائق في دفتر الحديقة المحفوظ بالمدرسة منذ ثمانية اشهر تقريبا بان الدواجن تكون تحت اشراف الزميل راغب افندي الشامي وهو المسؤول عنها ، ولكن حضرة سعيد افندي مدير المدرسة لم يسلمها لراغب افندي وابقاها تحت اشرافه الشخصي ، ومعرفة سبب ذلك بسيط جدا حيث نعلم بانه في آخر السنة المدرسية قدم تقريرا بان ناتج البيض بيع ب ٤٧٥ ملا فقط وان المصاريف على الدجاج هي ... الامر الذي يستحيل ان يصدق . ان سعيد افندي الشناوي مدير المدرسة كان يبعث البيض الى بيته مع الخادم جميل واظن انه لا يستطيع انكار هذه الحقيقة الناصعة ، ليعترف جميل الناكم بواب المدرسة خطيا بانه

Amis Naffa
Naffa
Naffa

سلم حضرة سعيد افندي الشناوي مدير المدرسة ٥٠٠ بيضة وذلك ناتج بيض
دجاج المدرسة مع اني كخبير اعتقد بان ناتج سبع عشرة دجاجة مدة سنة
استغرقتها لا يقل عن ٨٠٠ بيضة ، ولنفرض ان ٥٠٠ بيضة فقط وصلت
حضرة سعيد افندي مدير المدرسة . فاذا علمنا بان سعر البيضة يتراوح من ٥ ملات
الى ١/٢ ٦ مل للبيضة كان ناتج الدجاج ما يقرب من جنيهين وليس ٤٧٥ ملا كما
يدعي . يقول حضرة مدير المدرسة بانه اشترى علفا للدجاج بمبلغ ٣٠٠ مل
مع ان دجاج المدرسة اكل حبا اصلا لم يتيسر الى ٩٠٪ من افراد الشعب
ان ينالوا مثله وهو ناتج مزرعة التجارب في الحديقة في السنة الدراسية
١٩٢٢ - ١٩٢٤ حين كان فارس افندي حسن معلما للزراعة ، وهو كيلتان من
الحنطة الجيدة النوع . وثمن كيلة الحنطة من النوع الجيد لا يقل عن جنيهين
فمن هذه الحقيقة يتضح ان في المسألة ما رح .
هذا يا جناب نائب مدير المعارف ما يتعلق فقط في الحديقة التي اخذتها
عن كثب ، وما يصدق عليها ينطبق بالصدق على غيرها . لذلك ما اقوله
حول مالية المدرسة ايضا !
لذلك ارجو يا جناب نائب مدير المعارف ان تتكرم فتسمح لي بمقابلتك
لابين وابرهن لك بالارقام سوء تصرف حضرة مدير المدرسة سعيد افندي
الشناوي وتفضلوا يا سيدي بقبول فائق الاحترام سيدي

شاكر سمارة
معلم الزراعة بمدرسة جنين

John S. Bushnag

394

GOVERNMENT OF PALESTINE.

F. 5.

ORIGINAL
DUPLICATE

OTHER CHARGES VOUCHER.

No.

(To be inserted by Sub-Accountant)

Stores, Supplies and other Bills.

District or Station Jerusalem.

Head of Estimates XII Education Sub-Head 52 Transport & Travelling

Dr. Headmaster Jenin Boys' School- Said Bushnaq

2s191—100000—23.8.34—G.C.P.

Date	Detailed description of Service or Article	Quantity	Rate	Amounts L.P.	mils
5.9.35	Hire of transport as pr hire of				
	transport certificate supported				
	with receipts attached .			--	200
	Sum payable two hundred mils only.				
	Pay c/o Sub-Accountant ~~Tulkxx~~ Jenin.				
	Authority		Total	--	200

1. I Certify that the above amount is correct and was incurred under the authority quoted, and that the ~~rate~~ price ~~charged~~ chrged ~~is~~ are according to ~~regulation~~ contract or fair and reasonable, and that the payment will not cause an excess over the amounts allocated to me.

Date ______ Signature ______ Title Director of Education. { Head of Department.

2. Received the ______ day of ______ 193

in payment of the above account the sum of ______

______

Signature of Receiver.

3. I certify that the sums indicated above have been duly paid by me to the persons entitled thereto.

Signature of Witness to payment, Seals and Marks.
(Only necessary when payees are illiterate).

Signature of Paying Officer.

Date ______ 193

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Said Bushnak. Office School master.

28231—10000—17/1/35 Com. P.

Date of Journey	PLACE From	PLACE To	No. of kilos	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
3.9.35	Jenin	Nablus.	45	Duty (official)
4.9.35	Nablus	Jenin	45	return. Called by D.I.E. for interview. (100 mils for each journey)
Total number of Kilometres			90	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired (a) motor car, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical form of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales.

Station Jenin.

Date 5.9.35. 19

Said Bashnaq N.D.
Signature of Claimant.

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of vehicle

٢٥/٤٢

Form No. Ed. 4

392

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 St. P.

Name of Teacher	سعيد [illegible]	اسم المعلم
School	ذكور حنين	اسم المدرسة
Town or Village	حنين	اسم المدينة او القرية
Salary	١٥ ج	الراتب
Subjects taught	[illegible]	المواضيع التي يدرسها

[illegible]

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Good

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Good

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Siad Eff. has greatly been improved this session. He is directing his school with modern methods. His interest in school is not limited to his own classes but to every class and every subject taught in school.

Date 10.8.35 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش



٢١٦٤

مدرسة ذكور حيفا

٢٦/٦/٣٥

3

لحضرة مفتش معارف اللواء الأكرم

بواسطة حضرة مدير المدرسة المحترم

تخلفت عن المدرسة في الساعة الى الواحدة بعد الظهر دون من مناسبة دعوة الحفلة المركزية المنعقدة بالناصرة الجمعة التي يحضرها مراقب سلوك. وكانت الدعوة مفاجئة فلم اجد متسعاً من الوقت لإعلامكم تعويضاً.

ولحضرتكم التأييد مع تقديم الاحترام

عبد القادر ...

ع...

٢٥/٦/٢٥

310

F. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No. ....

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Said Bushnaq   Office H.M.Jenin B.School.

28206—15000—27/8/34—G.P.

Date of Journey	PLACE From	PLACE To	No. of kilos	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
			Kilos Mils	
10.6.35	Jenin-Nablus-Jenin		88 200	Hire of a seat in a car To interview with the D.I.E. on some school matters.
	Total number of kilometres		88 200	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired (a) Seats in cars. , on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical form of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales.

Station Jenin

Date 14.6. 19 35

Said Bushnaq
Signature of Claimant.

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of vehicle

مدرسة ... ٣١ / ١ / ٣٥

٢/١٢٤٨

حضرة مفتش معارف فلسطين الأكرم

البحث: نفقات السفر ...

... نفقات هذا السفر ... لنحصل على ...

عالم ... الاحترام

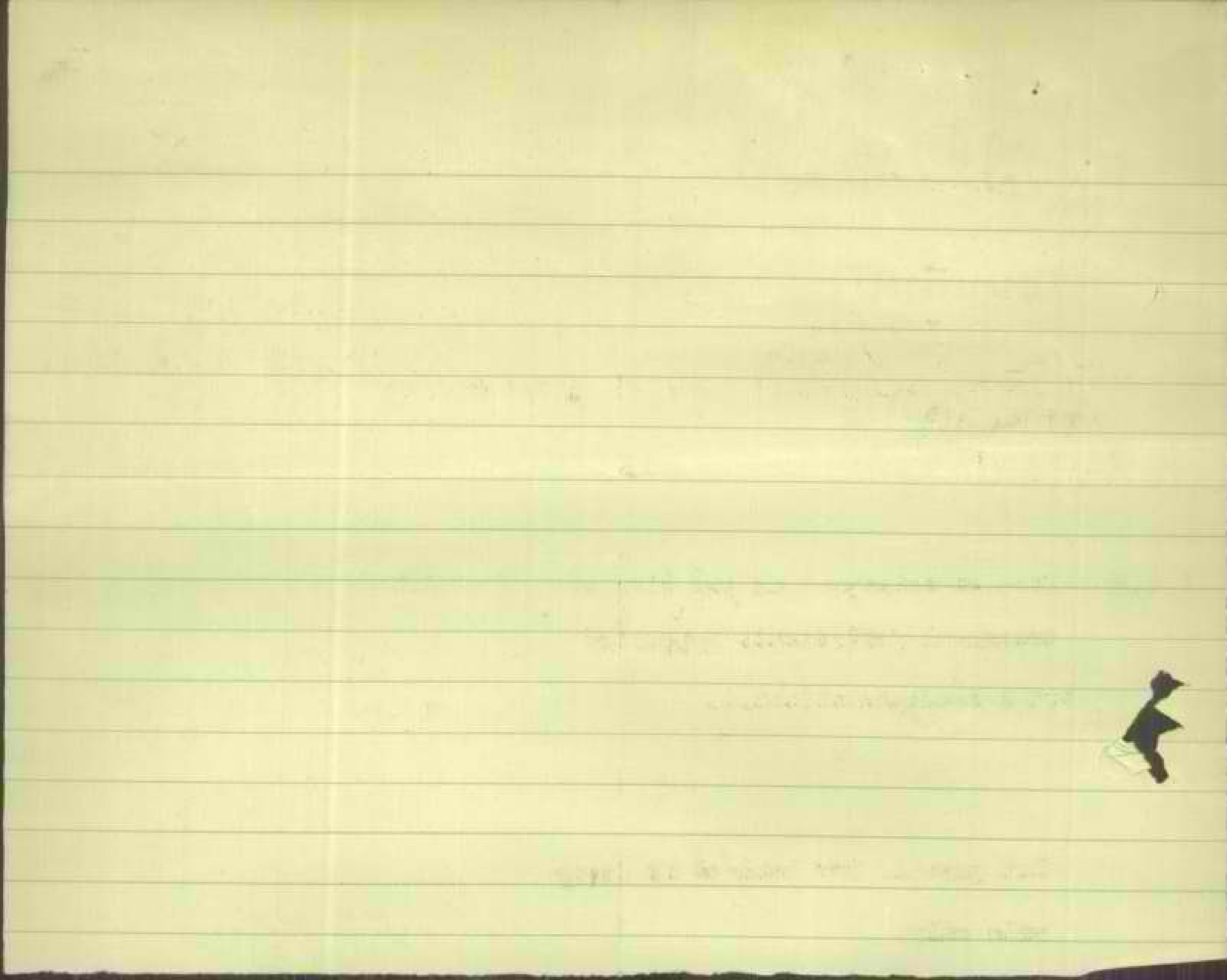
سعيد ... مدير المدرسة

2 FEB. 1935

389

DISTRICT EDUCATION OFFICE

Prepared



F. 5. A

ORIGINAL
DUPLICATE

No.

(To be inserted by Sub-Accountant.)

268

GOVERNMENT OF PALESTINE.

OTHER CHARGES VOUCHER.

(Allowances Not otherwise provided for)

District or Station Jerusalem
Head of Estimates XII Education Sub-Head 48 Transport & Travelling
Dr. to Headmaster Jenin Boys' School-Said Eff.Bushnaq

23388—12000—2.3.33—S.O.P.

Date	Detailed description of Service or Article	Quantity	Rate	Amounts L.P.	Amounts mils
7.2.35	Hire of transport as per hire of transport certificate supported with receipts attached.			--	240
	Sum payable two hundred ~~sx~~ forty mils only.				
	Pay c/o. Sub-Accountant Jenin.				
	Authority		Total	--	240

1. I certify that the above amount is correct and was incurred under the authority quoted, and that the rate/price charged is/are according to regulation/contract or fair and reasonable, and that the payment will not cause an excess over the amounts allocated to me.

Date .... Signature .... Head of Department.
Title Director of Education

2. Received the .... day of 193
in payment of the above account the sum of ....

Signature of Receiver

3. I certify that the sums indicated above have been duly paid by me to the persons entitled thereto

Signature of Witness to payment, Seals and marks.
(Only necessary when payees are illiterate)

Signature of Paying Officer.

Date 193

F. 67

387

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Office H.M.Jenin Boys' School.

Name Said Bushnaq

21529—25000—10.11.32. R.M.P.

Date of journey	PLACE From	PLACE To	No. of Kilos		Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
			Kilos	Mils	
18.1.35	Jenin	Haifa	64	120	Seat in a car to attend teachers conference with the Director of Education.
18.1.35	Haifa	Jenin	64	120	Seat in a car return.
Total number of kilometres			128	240	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired (a) Seats in cars., on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical form of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales

Station Jenin

Said Boshnaq
Signature of Claimant.

Date 7.2 19

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of Vehicle.

F. 9.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No. 3/36

TRAVELLING ITINERARY SHEET FOR THE MONTH OF January 1935

Name Said Bushnaq

Office Headmaster Boys' School

Classification for purpose of allowance D

Station Jenin

From		To		No. of nights	Entertaining Officer (No. of nights and name)	Particulars of duties performed
Place	Date	Place	Date			
Jenin	17.1	Haifa	17.1	1		To attend teachers' Conference with the Director of Education.
Haifa	18.1	Jenin	18.1	--		Return.
		Total number of nights		1		

I hereby certify that the particulars set out herein are correct, that the journeys shewn were undertaken in the public interest, and that I was not accommodated in a Government building during any night in respect of which travelling allowance is claimed.

Station Jenin

Said Boshnaq

Signature of Claimant

Date 7.2.35

Approved

Head of Department

٢٥/٤١

مدرسة [illegible]

6347

١٢٤

٢٠/١٢/٩٣٤

22 DEC 1934

385

حضرة مفتش معارف [illegible] الأكرم

البحث : سفري لمصر خلال العطلة الشتوية

تعلمون ما أنا قادم عليه للقيام بالواجب الشرعي، بعد أن جاءتني ظروف قاسية، لكني
في خلالها عن الدوام غير مرة فقط في مدة طويلة.

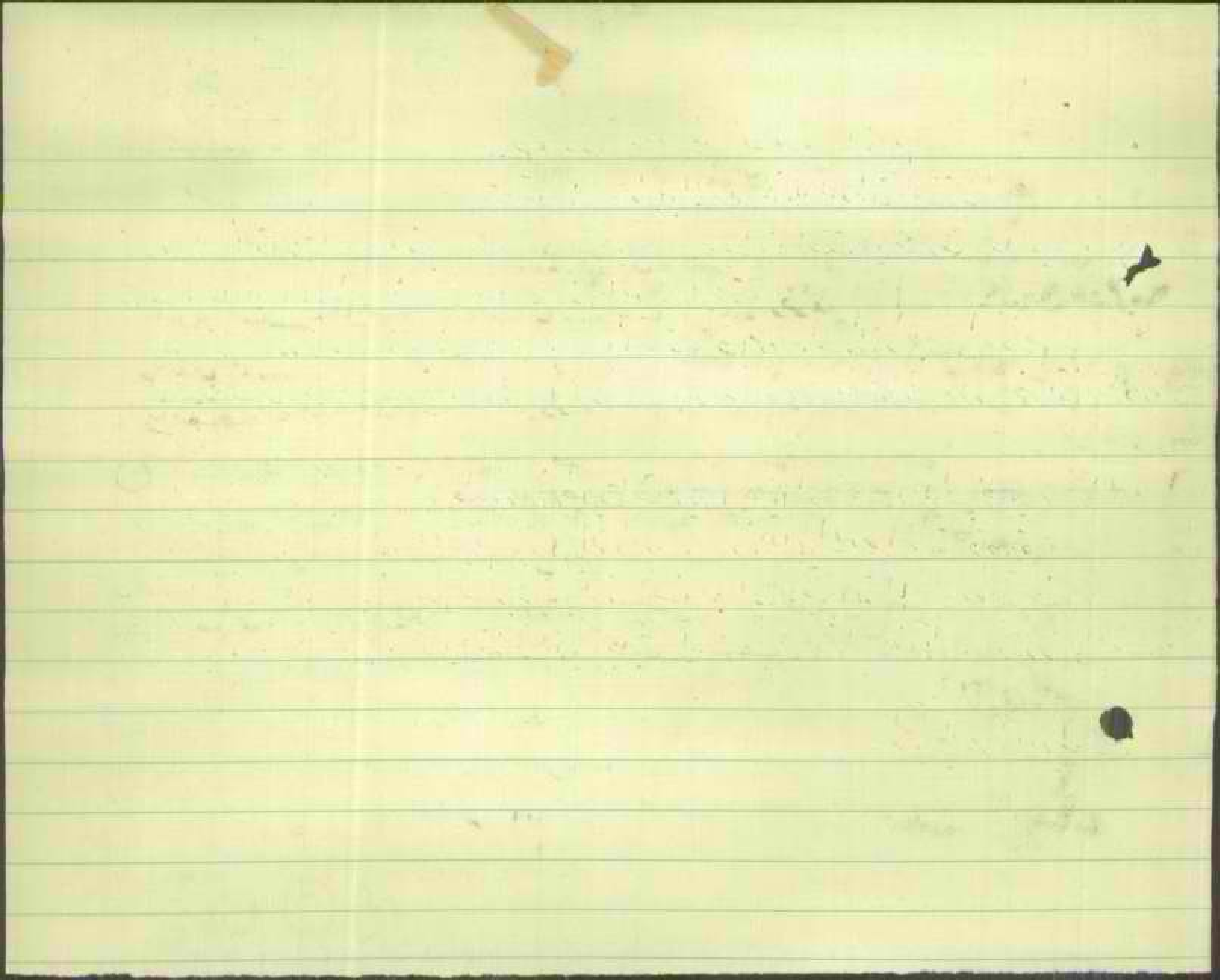
إني أنتهز هذه الفرصة الراهنة بمناسبة قرب موعد الزواج وأتقدم لحضرتكم
بواجب الشكر على ما أسديتم إليّ من معاضدة في أثناء مصابي، وما شعرتم معي في أثناء ظروفي
الشديدة.

وإني لآمل من حضرتكم أن تشعروا معي في حقيقة الشعور، حينما أقضي هذا الواجب الجديد، وأن تسهلوا
عليّ مهمتي في استئذاني للقيام بمقدمات الزواج، وذهابي لمصر مدة قصيرة،

وها أنا ذا أخبرت من نائباً عني السيد [illegible] الذي يقوم إلى أيام العطلة بجانبي

فيما أكتب ذلك استلهم الله أن يوفقني في عملي بحيث يستوجب دوام رضاكم. تفضلوا بقبول الاحترام

سعيد [illegible] : مدير المدرسة



٦

١٦/٦٠٠٢

مديرية معارف السامرة
نابلس ٢١/١٢/٤٢

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

الموضوع: امتحانات الشهر رقم ١٠/٥٨٨٠٩
تاريخ ٧/١٢/٤٢ و ٥/١/٤٢

طيه امتحانات شهر حسب طلبكم
ارجو اشعاري باستلامها.

واقبلوا الاحترام

مفتش المعارف

383

الرقم: ۱۱/٤/۱٦

أوقاف النابلسي

نابلس: ۲۱/۱۲/٤٢

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

البحث: طلب تصريح قطعة أرض

الإشارة: كتابكم رقم ٢٥/٩٥

تاريخ ٤٢/١١/٢٨

راجعوا مجلس الأوقاف بنابلس

لإتمام معاملتكم.

تفضلوا بقبول الاحترام

مفتش الأوقاف

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

In reply please quote
No. ٤٢٧٢/٤٥ رقم

382

6327

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٠/١٢/٣٤

DISTRICT EDUCATION OFFICE SAMARIA
21 DEC. 1934
ادارة معارف القضاء - نابلس

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث :- السيد سعيد بشناق
متعلق بكتابكم رقم ١٦/٦٠١٤ تاريخ ٣/١٢/٣٤

لا مانع من ذلك وقد اخبر مسجل الاراضي في نابلس
بهـــــزا ٠

عن مدير المعارف
[signature]

ش ز ٠

381

C E R T I F I C A T E .

I certify that Said Eff. Bushnaq is an employee in the Department of Education.

Inspector of Education
Samaria District.

Nablus : 19.12.34.



SK.

٢٥/٢٠

261

... ١٨ ديسمبر ٣٥٠

١٨/١٢/٣٤



حضرة مفتش معارف المنطقة المحترم

البحث: شهادة وظيفة لسعيد الشيباني

أرجوكم ان تتفضلوا فتصروا على ارسال شهادة وظيفة، تبين اني موظف تابع لادارة معارف حكومة فلسطين، في اقرب حين تجدونه مناسبا وتقبلوا فائق الاحترام.

سعيد الشيباني
مدير المدرسة

Form Ed. 28

Ref. No. 614/16 رقم الملف

379

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار

Name of Officer: Saad Bushnaq, Jenin Boys' School — اسم الموظف

Appointment: Headmaster — وظيفته — Grade: E III — درجته

From (station): Haifa — من محطة — To (station): Kantara — الى محطة

Date of travel: 27.12.34 — تاريخ السفر

If return warrant required, date of return: 5.1.35 — تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station): Kantara — من محطة — To (station): Haifa — الى محطة

Number of persons travelling: Two — عدد الاشخاص المسافرين

Relationship: Wife — علاقتهم بالطالب — Ages and names of children: — — اعمار واسماء الاولاد

Reason for travelling: Annual Leave — سبب السفر

Date of last leave warrant: 27.8.34 — تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? — — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train? — — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature: [signature] — الامضاء

Date: 17.12.34 — التاريخ — Office: for D.I.E., Samaria — الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة .

Is applicant eligible for free warrant: Yes — هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجاناً

Nos. of warrants: ١٠/٥٨٨٠٩ — ارقام الاستمارات

Number of tickets authorized (a): Two — عدد التذاكر المصرح بها (ا) — Class of travel: II — درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight — الوزن — (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger train — بقطار الركاب

Signature — الامضاء

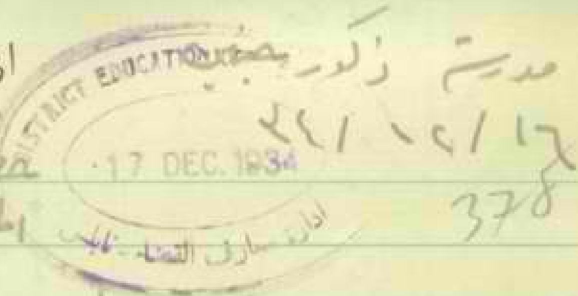
Date — التاريخ — Office — الوظيفة

(a) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years – free; four years and under ten – half ticket; ten years and under twenty one – whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات واقل من احدى وعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً) .

23844—2000—22.6.33—S.O.P.

٣٥/٣٩



6.2/31

مدرسة ذكور بصفد
١٦/١٢/٣٤
378

حضرة مفتش معارف السنجق الأكرم

المبحث: الاستمارة الشهرية

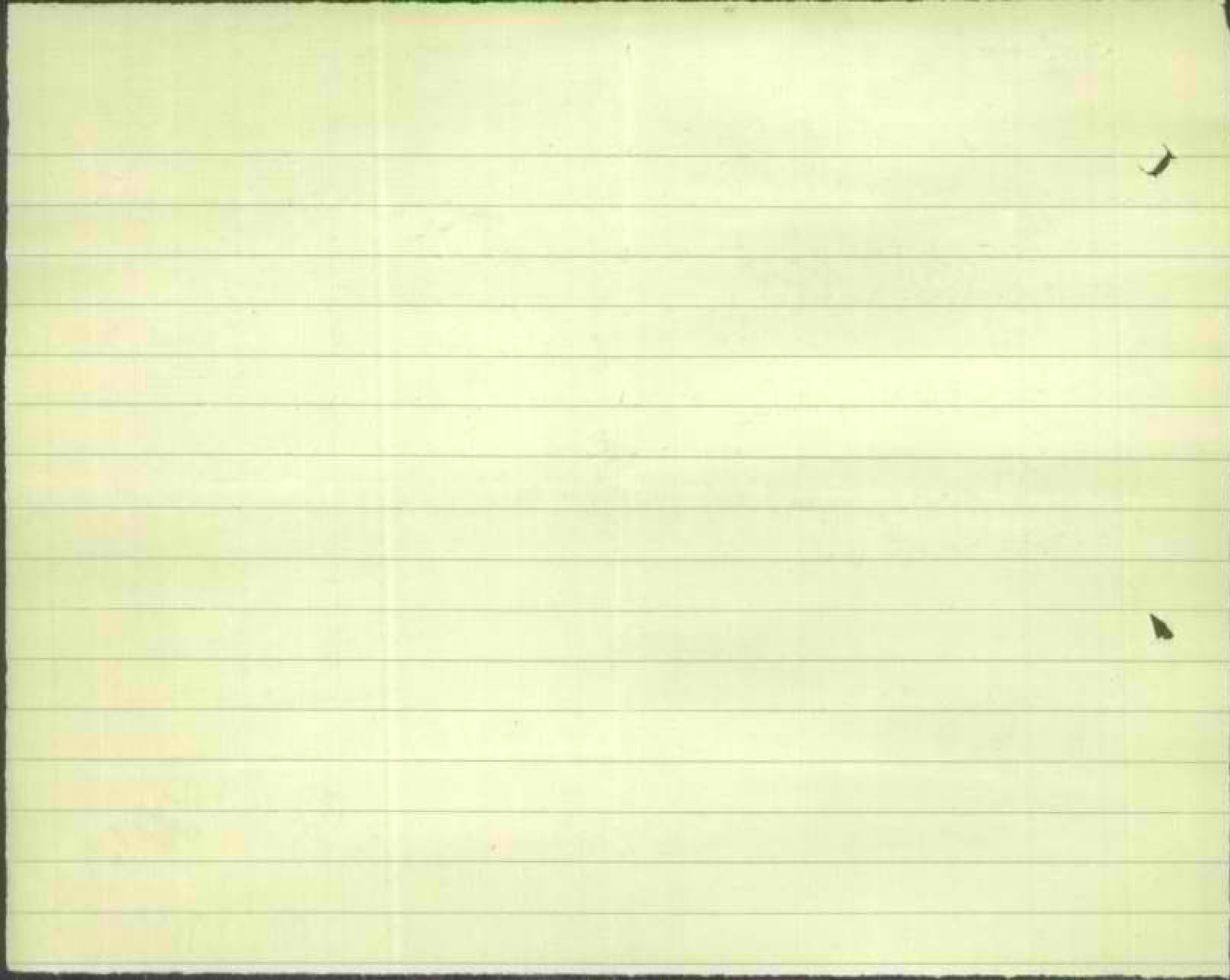
١- أرجو أن تتفضلوا بالعمل على إعطائي استمارة سفر لي وللزوجة من حيفا الى القطرة:

في ٢٧ - ١٢ - ٣٤

ومن القطرة الى حيفا في ٥ - ١ - ٣٥

٢- أرجو أن تعتبروا كتابي في ١٥/١٢/٣٤ ملغى ولتعملوا على أساس هذا الكتاب. فتفضلوا بقبول الاحترام

سعيد الشباع
مدير المدرسة



٢٥/٢٩/ 6230



مدرسة زكرين
١٥/١٢/٣٤
377

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

بحث: الاجازة السنوية

١ - ارجو ان تسمحوا بالتكرم باعطائي اجازة سفر لحيفا ولزوجتي:
صفا ١١ القطعة في ٢٩/١٢/٣٤
ومدة القطعة الصفا في ٩/١/٣٥

٢ - لم اتناول اجازة سفر في العام المنصرم.

٣ - تفضلوا بقبول الاحترام.

المخلص
سعيد ...
مدير المدرسة

376

NO:- 614/16

Education Office.
Samaria District,
Nablus.

3rd December, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Mortgage of Immovable Property.

Reference :- Your 4272/45 of 27.11.34

Certificate "B" filled by Said Eff. Bushnaq is herewith attached.

N.S.
Inspector of Education.

SK.

شهادة "ب"

انا الموقع اسمي ادناه سعيد سليمان لشباوه من المقيم في فلسطين اعلاه
اني انا وزوجتي نملك الاموال غير المنقولة المذكورة ادناه في البلاد
الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين

القضاء	القرية	القيمة جنيه	القيمة مل	الوصف	الحصة	المساحة	ملاحظات
نابلس	يانون	٨٠٠	—	اجمة مزرعة سهلية جبلية مبرك	٦ حصص / ٢٤	٤٠٠ دونم تقريبا	الحصة الاولى هي لاربعة و٢ بحصص لي و زوجتي (٦ حصص) ستة حصص من اربعة عشر به حصة

محل الاقامة: جنين ٨/١٢/٢٢

سعيد لشباوه
مديرية جنين

3/74

مديرية معارف السامرة
نابلس: ٢٨/١١/٤٦

٦١٤/١٠٦

حضرة مدير مدرسة خربة العدس المحترم

البحث: رصد شطحة الدرجات

ارجو ان تملأوا نسخة نماذج من النموذج
المربوط طيه وتعادوها للمديرية

واقبلوا الاحترام

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

In reply please quote
No. 4272/45.

3763

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

5957

27 November, 1934.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

Subject :- Mortgage of Immovable Property by Government Officers.

Reference:- Your 614/16 of 24.11.34.

Please ask Sa'id Eff. Bushnaq to fill Certificate "A" or "B" as the case may be, which please forward to this office.

DIRECTOR OF EDUCATION.

SZ.

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

572

24th November, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Mortgage of Immovable Property.

-------- The attached application submitted by Said Eff. Bushnaq , Headmaster Jenin Boys' School, requesting authority for the mortgage of 3 plots of lands described in his application, is forwarded for any action you may deem fit, please.

f N.S.
Inspector of Education.

SK.

مديرية زكو جنوبية   ٢٥/٢٥

٢٢/١١/٤٣

حضرة مفتش معادن [illegible] الاكرم

849

البحث: طلب حجز قطعة ارض

ارجو ان تتفضلوا فتعملوا على اجراء ما ترونه مناسباً لاتخاذ التدابير لحجز الارض المبينة في الجداول (ج) المرفقة مع كتابي هذا، والامر لكم في كل حال

فتفضلوا بقبول الاحترام.

[illegible]
سعيد

مدير [illegible]

370

شهادة "ج"

انا الموقع اسمي ادناه : سعيد الشافعي

المقيم في فلسطين اعلن [~~عقيقتي~~ غنتي في (~~اشتري~~ / تسجيل / حين)

الملك المبين ادناه في البلاد الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين

جدول

القضاء	القرية	المساحة	القيمة عن جنيه	الوصف	الحصة	ملاحظات
نابلس	باقوره	٢٥ دونم	٥٩ جنيه جميع القطع [illegible]	ارض [illegible] مزروعة	٦ من ٢٤	المشتد
=	=	٢٠		ارض مشجرة زيتون [illegible]	٦ من ٢٤	داود [illegible] القبلي
=	=	٢٤		= = =	٦ من ٢٤	= = الوسطاني

الامضاء : سعيد الشافعي

محل الاقامة نابلس

التاريخ ٢٢/١١/١٩٢٤

369

NO:- 356/9

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

24th September , 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Vacant Posts in the First Division of the Public Service.

Reference :- Chief Secretary's Circular NO 61 of 5th September and your NO: 3267/PE of 13.9.34.

I forward, herewith, applications for the vacant posts submitted by the following teachers :

Said Bushnaq	Jenin Boys' School
Shafiq Buraik	Tul-Karem Boys' School.
Rashid Miri	Jenin Boys' School.

2) Confidential Reports submitted on these teachers in July 1934 may suffice to give an idea on their work. Their qualification is, in my opinion, sufficient for the posts of Assistant Settlement Officer.

Afif Azar
Inspector of Education.

Copy to Personal Files.

1/SK.

٢/١٢٩

مدرسة ذكور جنين
١٧ / ٩ / ٣٤

20 SEPT. 1934

368

جناب مدير المعارف العام الأكرم

بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة الأكرم

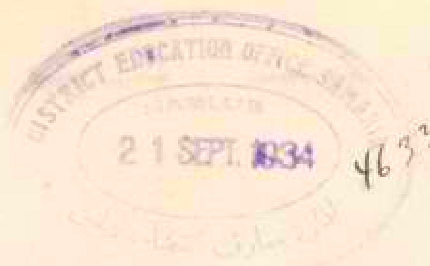
البحث : وظائف شاغرة في الدرجة العليا

بالإشارة الى المنشور الكريم المرقم ٩/٥٠٦ بتاريخ ١٠/٩/٣٤

قرأت هذا المنشور الكريم بإمعان وتدقيق ،
وإني أستأذن جنابكم الكريم لتقديم طلبي المتواضع لوظيفة مساعد مدير تربية
وإني واثق بأن جناب المدير يأخذ طلبي هذا ليس فقط من مبدأ العدل الشريف الذي انضويت
منه تحت لوائه وبث القسط الوافر من الخبرة والتجربة ما أهلني الى ثقته وثقة جميع
موظفي إدارة المعارف الأكرمين
انما طلبي قائم على أساس معتقدي في أن هذا الميدان المتسع للسير بحيث يكون أظهر للتجديد وأكثر موافقة
لي ، وأحصل على أكثف محصول في هذه المصلحة الجديدة .
وإنه لتقدير معرفتي وكفاءتي في عملي السابق يرجع الى جنابكم والى رؤسائي الأفاضل على
اختلاف درجاتهم ، واختبار معرفتي واستعدادي للاضطلاع بالأصول القانونية التي تتعلق
بالتربية وشؤونه الرئيسية ، واضطلاعي بالمسؤولية نظراً من عملي في مدرسة [illegible]
التي سأتلقى بها الدراسة هذا العام فأحصل على دبلوم
واني على كل حال سابقي ، انما تربيت في خدمة الحكومة المركزية ، الأب البار لهذه الإدارة
التي تغذيت بلبانها وشغفت بلطف حالها مدة أربعة عشر عاماً .
ان لطف وكبر قلب سيدي المدير الأكرم وكرم خلق رؤسائي رجال الإدارة
[illegible] ووجود ضمين لي في تسهيل انتقالي الى المصلحة الجديدة
[illegible] على كل حال . فتفضلوا بقبول الاحترام منه

سعيد البستاني : مدير مدرسة جنين

No.2/129.



4633

JENIN BOYS' SCHOOL,

17.9.34.

367

To
The Director of Education,
Jerusalem.

C/o - D.I.E. Samaria

Subject: Vacancy in Junior Civil Service.
Reference: D.I.E. Circular No.356/9 dated 15.9.34.

Dear Sir !

I have the honour to submit to you the following application and humbly venture to invite your generosity as to consider it with the favour it deserves.

I tend my hand for the post of the Assistant Settlement Officer, now being in vacancy.

It rests with you to look with favour to my efficiency as being so long under kind wings for the space of time of about fourteen years.

As to my knowledge and practice in the land settlement affairs and transactions, Land Laws other Judicial matters, problems, handlings of other legal questions, I leave them for reference tomthe Principal Law Classes who is well acquainted with my work, and who would confirm it that I shall be receiving my diploma at the end of this academic year.

In the case where I shall be posted to the knew Department , I shall never cease being the fostered son of the Department of Education under whose auspice I had been developing into grateful & faithful sevart.

Your generosity and that of the Senior Officials in this Department would by no means part from favouring my application, to the said post where my capability

would/

No.2/12

would not fail to appear more fruitful, and humbly venture to say, rather exploiting.

While everything is left to your kind discretion I cannot help believing that my application would meet your favour and of those responsible personalities.

I am Dear Sir,

Yours Very Obedient Servant.

Said Bodmay

HEADMASTER,

JENIN BOYS' SCHOOL.

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria Distrit,
Nablus.

11th September, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Transfer of Salary.

Said Eff. Bushnaq, teacher at jenin Boys' School, requests the payment of his salary through Barclays Bank Nazareth, as from 1.9.34.

2) His request in this respect is attached.

Inspector of Education.

SK.

364

ادارة مناطق الساحرة

٦١٤/١٦

الرقم: ب ٨/٦ /٧٦

حضرة حاكم صلح محكمة ابو الحرث

المحترم

المحيل:- السيد سعيد بشناق

اشارة:- كتابكم رقم ٥٤٤٦ في

٨/٤ /٧٦

نعيد اليكم مع كتابكم نسخة من

الاخطار المشار اليه اعلاه وتفضلوا

فائق الاحترام.

مفتش المساحة

3802

363





PALESTINE

THE MAGISTRATE'S COURT

of ....

Ref. No. ٥٤٤٦

٢١/٨/٣٤ 193

حضرة مفتش معارف نابلس المحترم

جوابا لتحريركم المؤرخ ٢٦/٧/٣٤ رقم

١٦ / ٦١٤

[illegible] شحادة سعيد

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٢١/٨/٣٤



محكمة صلح
٦١٤/١٦

الى مصائف الناصرة
بالجواب : ٣٠/٧/٣٦

362

حضرة مأمور اجراء طولكرم المحترم

المبحث : السيد سعيد شناعه
الاشارة : كتابكم تاريخ ٢٤/٦/٣٦
رقم ٣٦/٥٢٤٦

لقد اعتذر الاستاذ عن تأخيره الاخطار لتنفيذ حكمكم ،، أعيد الاوراق لحضرتكم مع تبليغي فائق الاحترام.

عن
مفتش المعارف

مدرسة ذكور جلبي
٣٢١ ٧/٧/٤٥

٢١/ ٢٥

3733



361

حضرة مفتش معارف [illegible] الأكرم

البحث: انفاذ تنفيذ حكم رقم ١٢٩٧/٤٢

كتابكم ٦١٤/١٦ تاريخ ٢٥/٧/٤٤

١- أنا متأسف جداً لتأخير إرسال هذا الكتاب والخطأ.

٢- لم يكن هناك سبب سوى الظروف التي أحاطت بي من جهة ومناقشتي المأمور المسؤول بإعفاء المحكمة منه.

٣- أرجو أن يكون العذر مقبولاً. تفضلوا بقبول احترامي.

سعيد [illegible] : مدير المدرسة.

359

١٠-٨-٤٤

3699

360



PALESTINE

THE MAGISTRATE'S COURT

of ....

Ref. No. ٢٥/ ٦٢٤٦

٢٦ / ٢ / ٤٦ | 193

[illegible]

[illegible] ١ / ٤ / ١ / ٢٦ [illegible]

[illegible]

[illegible]

٩٩٧ [illegible]

[illegible]



[illegible]

٢٦ / ٧ / ٤٦

ادارة معارف [illegible]
تاريخ ٢٥/٧/٢٤

٦١٤/١٦

حضرة السيد سعيد شتاته مدير
مدرسة [illegible]

الموضوع :- اخطار لتنفيذ حكم رقم ٢٩٩٧/٢٠
تاريخ ٢٤/٢/٤

الاشارة :- كتاب رقم ٦١٤/١٦
في ٢٤/٢/٨ .

ارسلت لكم الاخطار المذكور اعلاه مع كتاب
الاشارة اليه ولم تعيدوا النسخة الثانية موقعة
حسب الاصول وحسب ما هو مطلوب في كتابي ايضا .
ان هذا الاخطار هو خلاف الاخطار الذي لم تعيدوه
ايضا والذي اشير اليه في كتابي ذي الرقم تاريخ
٢٩/٥/٢٤ . قد تكرر منكم تأخير وعدم اهتمام
اعادة مثل هذه الاخطارات في وقتها . ان عملكم
هذا يرتب المسؤولية عليكم لذا ارجو اعادة الاخطار المذكور
بدون تأخير ارساله حتى اليوم . ارجو
اعلامي
الجواب حالا .

مفتش المعارف

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

614/16

٥٠٤٢
٢٤١٥٤٦

358

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 Sl. P.

Name of Teacher .... سعيد شحاده .... اسم المعلم

School .... ذكور حبله .... اسم المدرسة

Town or Village .... حبله .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٠ ج فلسطينية .... الراتب

Subjects taught .... [illegible] .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching

طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc.

النظام وادارة الصف الخ.

Opinion of Head of School on Teacher

رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Still shows a striking interest in his work. Too stiff in dealing with his pupils whom se parents have often complained of his inflicting corporal punishment on them.

Ready to quarrel with his staff for the most trifling things. O.F.

Date 9 JUL 1934 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

357

إدارة تفتيش معارف الشامية . رقم: ٦١٤/١٦

التاريخ: ٢٠/٦/١٩٦٤ سري

حضرة مدير مدرسة [illegible] السيد سعيد

الشامية المحترم ،

البحث: ضرب الطلبة لتوزيعه الجرائد .

طلب مني حاكم تحقيق الشامية ان " استدعي اشخاصكم
الى المحاكمة ليتابع التحقيق بالشكوى وتبليغكم الى مراجعة
[illegible] تحقيقه لغرض الاستجواب .
للاطلاع .

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. رقم ٤٢٧٢/٤٥

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٧/٦/٣٤

3311
28 JUNE 1934

356

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث . سعيد بشناق

الاشارة . كتابكم رقم ٦١٤/١٦ تاريخ ١٣/٦/٣٤

ارجو ان تتوسطوا عني في استدعاء انتباه سعيد افندي بشناق الى قوانين ايقاع العقاب المدني وتنبيهه الى وجوب مراعاتها .

عن مدير المعارف
جبرائيل كتول

٣

355

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

20th June 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Said Eff. Bushnaq
Jenin B. School.

The wife of Said Eff. Bushnaq died on 14.6.34. He was, therefore, allowed by the D.I.E. to absent himself from school on the 14th and 16th instant.

2) He resumed duty on the 17th. For your information, please.

f/ N.D.
Inspector of Education.

3/SK.

٢٥/٢٠

3/188

عدد
١٧

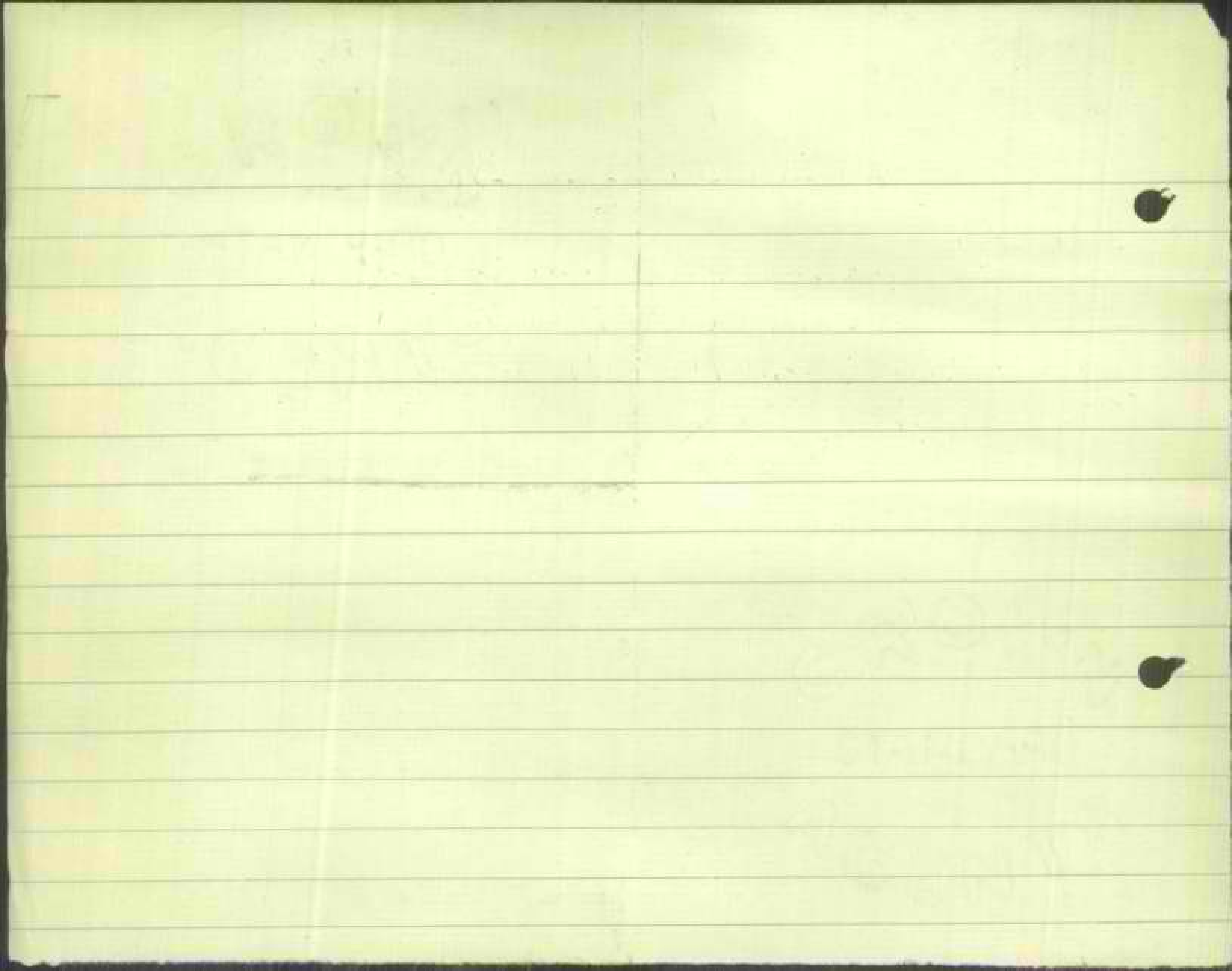
35



حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

تحية

بمناسبة انتقال قرينة الحاجة الله، تخلفت، بعد استئذانه منكم، عن المدرسة يوم الخميس في ١٢/٦/٤٤ ويوم السبت في ١٦/٦/٤٤.
أشكركم على مساعدتكم، رجعت المدرسة صباح الأحد في ١٧/٦/٤٤.
فتفضلوا بقبول الاحترام. سعيد شتيه : مدير المدرسة



١٣٤/م

3187.

مدرسة ذكور جنين 353

١٧/٦/٣٤



حضرة مفتش معارف السامرة المكرم

المحل: مدرسة جنين

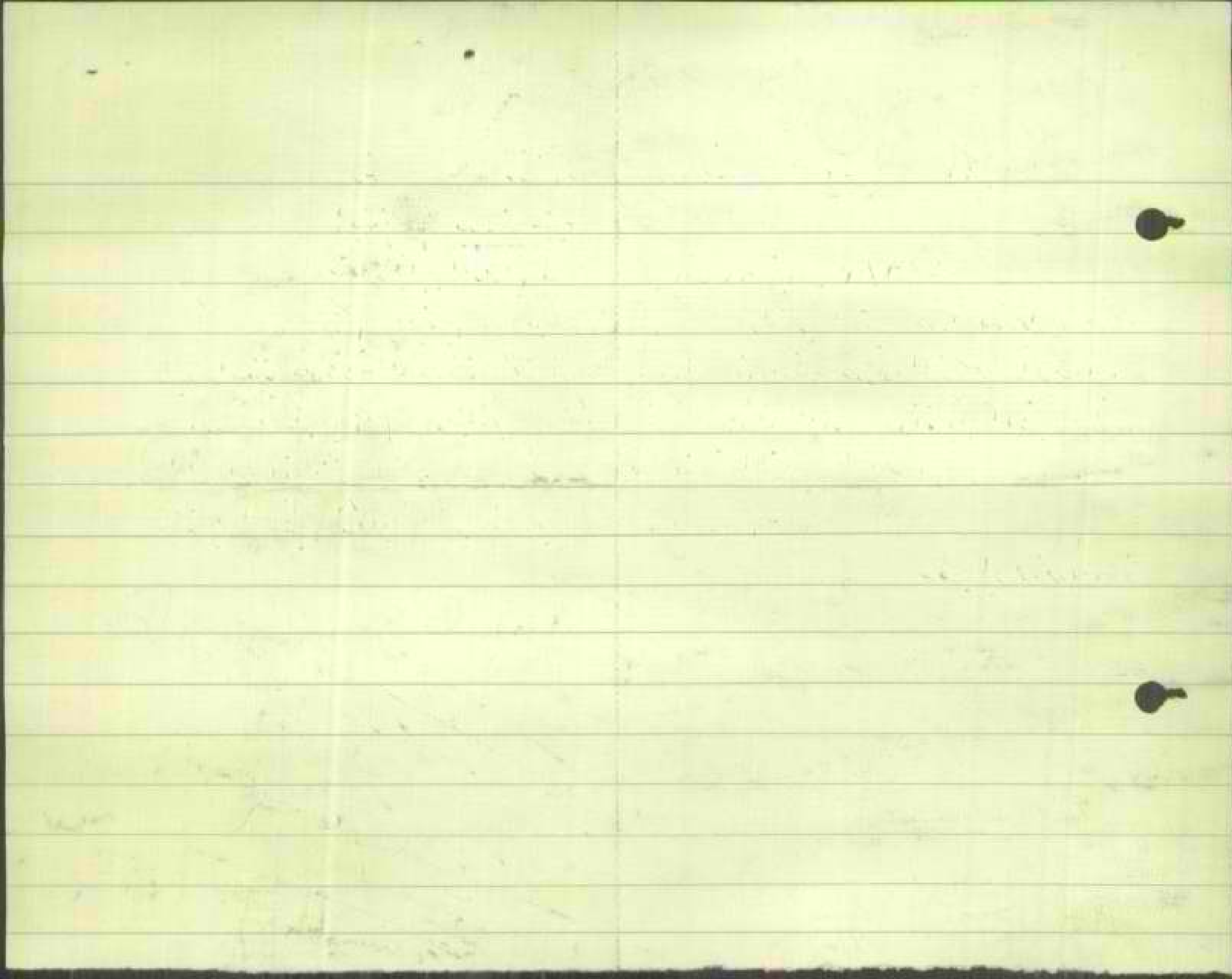
متعلق بكتابكم الكريم ذي الرقم ٦١١/١٦ بتاريخ ١٣/٦/٣٤

١. اشكركم على موقفكم الكريم مع مرؤوسيكم واني اعتبر هذا تقديراً لمجهوده والجهود المبنية على الخدمة الصادقة التي تغرسوا بذورها في نفوس حضرات المرؤوسين الزملاء.

٢. ان شعوركم مع المعلم ومع المدير من ناحية موقف المحل وتقديركم الرغبة لموقفهما الدال على انصافكم النزيه، وكبير مساعدتكم لدرجة التعليم والمعارف.

فتقبلوا اعظم شكري واحترامي على الدوام

سعيد ... مدير المدرسة



352

رقم: ٦٦٤/١٦

إدارة تفتيش معارف السامرة.

نابلس: ١٢/٦/٢٤.

حضرة الفاضل فريد أفندي محمود الحاج ابراهيم.

جبع - صانور.

البحث: مدرسة جبع.

جواباً على كتابكم المرفوع لجناب مدير المعارف رقم ٢٩/٥/٢٤

المحوّل الى هذه الادارة في ٨/٦/٢٤.

وطلب الادارة [illegible] العقاب الاسبق على

قدمت تحقيق [illegible] في امر ايقاع العقاب [illegible] [illegible]

تحرير الطالب في مدرسة جبع فتبيّن لي ان حضرة [illegible]

[illegible] المعلم الاسبق [illegible] [illegible] على [illegible]

لم [illegible] [illegible] ولم [illegible] [illegible]

في [illegible] التاريخ الذي [illegible] [illegible] ان [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] على [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] عليكم [illegible]

اعضاء [illegible] [illegible] [illegible] مع عليكم [illegible] في [illegible]

في [illegible] عليكم [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

واقبلوا فائق الاحترام.

مفتش معارف السامرة

نسخة لدائرة المعارف [illegible]

نسخة لحضرة مدير [illegible].

ادارة تفتيش معارف السامرة سري رقم: ٦١٤/١٦

351

نابلس: ١٢/٦/٤٦.

ادارة المعارف العامة المحترمه.

البحث: السيد سعيد بشناق.

صلة كتابكم في ٨/٦/٤٦ رقم ٤٥/٤٢٧٢

حققت في امر الشكوى المرفوعة ضد هذا المدير وما يأتي مقدم

نسخة عن محضر التحقيق.

(٢) اعترف المدير بهذه الذنوب:

انه ضرب الطالب بنفس الطريقة التالية،

اولاً: انه ضرب الطالب بيده ولم يستعمل آلة.

ثانياً: انه استعمل يده وانما ضربه في نصف

ثالثاً: لم يضرب الطالب امام اي معلم، انه سأل الطالب

لم أر الطرف لنسقط ... فيه تسميع الدرس

رابعاً: يعزى المدير تقرير الطبيب الشائن ... على المشتكي

اللفي عن ضربه ... سن ... ما ... لطبقه.

(٣) لاحظت من التحقيق ان المدير تكثر من ضرب طلابه.

(٤) ارى كم ... كتاب بعض الطلب.

(٥) ارى ان يصدر للمدير كتاب لوم على تصرفه.

(٦) اقبلوا الاحترام.

مفتش المعارف

[signature]

350

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

شكا ولي الطالب توفيق جرار من انكم اوقعتم العقاب البدني عليه، ارجو ايضاح هذه النقاط:

(١) متى اوقعتم العقاب البدني على الطالب المذكور؟
(٢) ما الذنب الذي اوقع العقاب من اجله؟
(٣) هل استعملت اية آلة في العقاب؟
(٤) كم عدد الضربات؟
(٥) هل شاهد العقاب احد من المعلمين؟

١ - اوقعت العقاب البدني بيدي وبدون استعمال آلة. على الطالب المذكور في حصة درس التاريخ في ٢٢/٥/٤٢

٢ - عدم سكوت الطالب واحداثه مشاكسة ؟

٣) ضربت الولد بيدي على رقبته وكتفه، بدون استعمال اية آلة.
٤) ضربته بالدفع على رقبته مرتين. وعلى كتفه مرتين اي ضربتين بيدي. وهذا ما جرى.
٥) لم يشاهد احد من المعلمين الضرب

٦) ما قولك في تقرير الطبيب الرسمي الذي يقول بان الطالب ضرب ضربا يحتاج في معالجته (١٢) يوما ؟

٦ - هذا التقرير اعطي في اليوم الثاني بناء على امر المفتش الذي ابلغه والد الطالب واعتقد ان سبب التقرير الطبي هو مغلوط ومثبت لبس. بدون التقرير عن نتائج الضرر وهذا ممتنع ان يكون الضرب وقع عليه مخصص اذا كان بالفعل التي ... [illegible]

١١/٦/٤٢ سعيد الشاهد : مدرس مدرسة جنين

349

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No ٤٢٧٢/٤٥ رقم

3063



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٨ /٦/٣٤

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث . السيد سعيد المشناق

... ارسلت اليكم مع كتابي هذا كتابين احدهما من السيد فريد الحاج محمود الجرار والاخر من السيد يوسف الجرار بشأن الطالب توفيق الجرار بمدرسة جنين .

ارجوا اعلامي عن سبب توقيع العقاب البدني على هذا الطالب واذا كان وقع بالطريقة القانونية .

ارجوا ارجاع الكتابين مع جوابكم ؟

عن مدير المعارف
[signature]

٢٢

٢٥/١٥

مدرسة زكوب حصة

٣٤/٦/١٩

3098



374

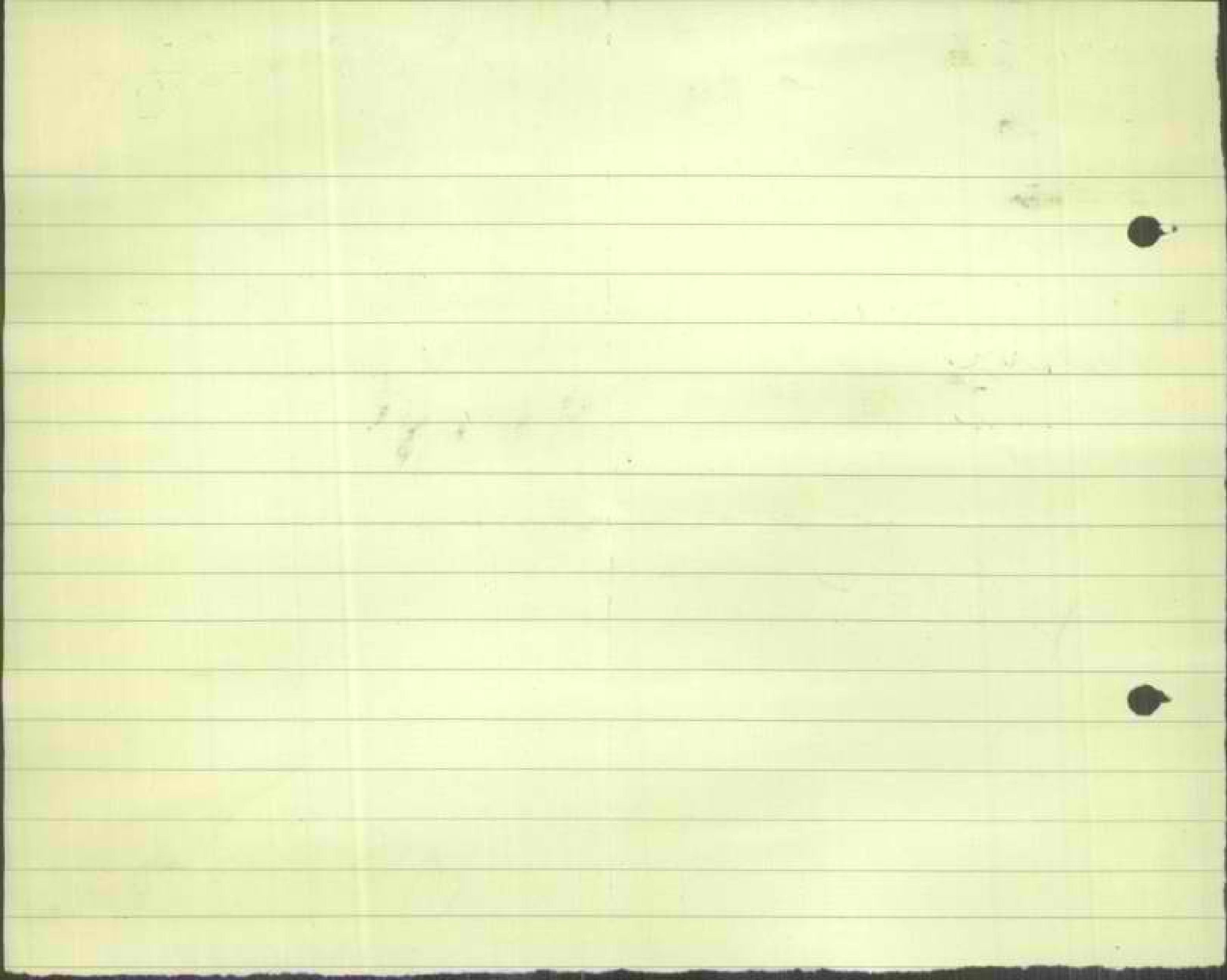
حضرة مفتش معارف السامرة الاكرم

تخص : معلم تابه

ناظرت مع المدير اليوم عمي رحيقة اذ لست زعامة علي مستقيم نابه . عندكم باذن لتنظروا فيه وتقبلوا الاحترام

معلم

محمد المحمد





347

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

قد تكرر من حضرة مدير مدرسة جنين ضرب اخي توفيق الحاج محمود الجرار واخذا جزيه على صدره بكعب بوتيه مما كانت قد تحدث خطرا على اخي حسب الرابور المرفق لديه ولولا انها آخر السنه ومعرفتي بحضرة مدير المدرسة انه حقود خفت على اخي ان يضيع سنته فلم ارفع بحق المدير قضيه على اني اقدم اليكم هذا الرابور حافظا لاخي حقه لتأذنوا لي ان امشي حسب نصحيتكم وان تمنعوا المدير المومى اليه هكذا معاملات وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

١٤/٦/٣٤

فريد الحاج محمود الجرار
من صانور تابعة جنين

نسخة

توفيق الحاج محمود جرار   جنين

صادر   ١٤ سنة   ٢٨/٥/٤٢ الساعة ١٠ ١/٢

لدى معاينة المذكور وجدت جرحاً رقيقاً ما فوق بكتفه رضة
على أعلى صدره الأيسر بين الثدي والقص ووجدت
آثاراً على ظهره مما يدل على أنه مضروب بأداة
وكانت حالته متهيجة جداً وتنفسه ٢٤ في الدقيقة
ولطف أثر تشريحاً

الطبيب
طبيب [illegible]

345

صفد(؟) ١ - ٦ - ١٩٣٤

سيدي الأخ الكريم

لا شك أنكم متابعون في أيلول الأخبار الشائعة عن الشيخ ديب الخالدي(؟) وتحرشه المتواصل بالمدرسة وشعبه الذي

فإن تصرفاته ما يحفز على قدح زناد عزائم الذين يريدون منفذاً تستطيعون التغذي منه فتتصل بأولئك الذين

لا يحترمون القانون، أو الطريقة التي لا تليق عن جهده.

قد تقول لي أن القانون لا يسمح بالتعرض لشخص شاغب فلم في سوده ما يجوز أن يؤخذ عليه

أو توجد أية مسؤولية جنائية. لأنه لم يقترف ما يدينه صريحة،

لكني أقول أن الرجل الذي دأب على التعبير الحر بالعناد والتحرش بالمدرسة في أوقات مختلفة ومنذ

خمس سنوات تبين أن تحرشه بالمدرسة وسببه، أقول أنه رجل مثل هذا لم يستطع ولن يستطيع أن

يجد هفوة ما في المدرسة أو في المدير أو موظفيها المنتمين حيث شغبه وسفسطته، وحتى

يحاول أن يأتي بأعذار فاضحة للذمة والإيمان للشغب ضد المدرسة. وهو لو استطاع

أن يجد مادة ما، أو وجد من حوله من يطاوعه على فعله لرأيت صياحه ملأ الجو

وإن كان لا يفيد شيئاً.

لكن الصراخ مهما كان شأنه ليفيد على الناس الآمنين، ويؤدي إلى مزاحمتهم،

راحتهم، ويعرقل نزعاتهم في أشغالهم.

إن في إمكانكم محادثة حاكم المقاطعة. أو التحدث إلى أي أحد من إدارة المعارف العامة

لعلهم يتخذون حيلة لهذا الشخص أو أمثاله ما يرفعهم عن حدودهم ويتركوا

المدرسة وشأنها،

وإن كانت لديكم شكاوى فليتقدموا بها من طريقكم للشكاوى أو إنهم

ومن يرأسكم في عملكم من جهة الإدارة،

أما أن يجعل المدرسة ومديرها الوكالة يتضجر بها، لمجرد الشغب، والشغب فقط

فأمر أصبح اليم(؟).

لم يكن وجدي ليسمح بدخول أمثال الصفحات عام ١٩٢٢ وحدوث التعديات،

ولكنه لم يكن القانون والإشارات التي عملنا بموجبها يسمح لنا بأن نسمح ترمي(؟) الشيخ ديب الخالدي

344

بالرصاص والمدية والتوقيف والمطوعة، كما يكتبه بعض المخلفة.

ولم تنشأ القوانين، ولا الشرائع والقواعد الدولية بين الدول الا لحصول الدراية

للشعوب بأن يتعاونوا في منع قيام أمثال الشيخ الحاوي هذا، ولكننا نشاهد في مسألة

الشيخ العبثي الذي أراد أن يطلق أنه ابن الطبقة العربية والذي يلبث والده بأنه لم يذكر.

هذه الأمور، أعتقدها من الأسباب التي تكون هذا الشخص يتطلع للقيام بين

من وآخر في الشغب. ثم يقضي وقته بحجة على الأرض عند ما يصفع [illegible]

أن كل رجل بحبه يعتقد أن رجلاً مثل الشيخ أديب يجب أن لا يعيش أبداً، ولكنهم

لا يستطيعون أن يتجردوا منه، ما دام هو متمسكاً بأهداب الدين

أو يتظاهر بالتدين. ولكنهم يعرفون أن جميع الشرور التي يستطيعون أن يسقط

في عمل أي حل مخرج في هذا البلد، لا يتعفف الشيخ أديب عن القيام بها.

هذا قليل من كثير، أبينه لكم لتكونوا على الدوام على بينة ولتنظروا

ماذا يجب عمله. ولتفضلوا بقبول الاحترام.

سعيد الشنانه

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

343

6th June 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Said Eff.Bushnaq.

Said Eff. Bushnaq has applied for his appointment to a permanent post in the Department.

2) I shall be obliged if you will consider his case,on the light of his present work which may entitle him for such a promotion.

Inspector of Education.

1/SK.

٦١٤/١٦ ادارة مساحة السماوة

تاريخ ٢/٦/٢٤

حضرة حاكم صلح محكمة طويريج المحترم

البحث :- اخطار تنفيذ حكم رقم ١٦٨/٢٤
تاريخ ١٠/٢/٢٤

اشارة :- كتابكم ع ٢٩٨٠/٢٦ تاريخ
٢٧/٥/٢٤

اعيده الى السيد ـــــ
ارسلت الاخطار المشار اليه بموجب كتاب رقم ٦١٤/١٦
بتاريخ ١٢/٢/٢٤
الى ـــــ الثانية واعادها فاشر
وطلبت منه التوقيع على النسخة الثانية
يدعي السيد ـــــ الا انه بانه قد ارسل النسخة
نصه انه تبلغ ووقع عليها حالا صحبه وصولها لكنه
لم يتذكر التاريخ ولم يرسلها بموجب تحرير لم اعثر
على هذه النسخة في هذه الاوراق وربما كان ارسلها لكم
اذاً على كل فهو مستعد لانه يعتبر بانه قد تبلغ هذا
الاخطار بتاريخ ١٢/٢/٢٤ على انه تقدموا بنسخة ثانية
للتوقيع عليها وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مفتش المساحة

371

مديرية زكورجه

٥٠/٨

٢٠/٥/٢٤

حضرة مفتش معارف السنجق الأكرم

الخ : سعيد لبنان

ع : كتابكم ١٦/٦١٤ تاريخ ٢٩/٥/٢٤

١ - اذكر انه كنت ابلغت السنة في حينها ، انا اقوم بالتحريات المتعلقة بالخصوص ،
لم اعثر على شيء في الملف تفضلوا بقبول الاحترام ،
٢ - هذا ان شاء الله .

سعيد لبنان
المدير

JUN 1934
٣٠/٥

مستعجل جدا

٦١١٤/١٦

340

ادارة صحة الناصرة

نابلس ٢٩/٥/٣٤

حضرة مدير مديرية الصحة المحترم

المبحث: اخطار لتنفيذ حكم رقم ١٦٨/٣٤ تاريخ ٢٠/٢/٣٤

الحاقاً لكتابي ذي الرقم خ/ ١٢/٢/٣٤

ارسلت لكم الاخطار المذكور اعلاه مع كتابي المار اليه ولم تعيدوا النسخة الثانية مبلغة حسب ما هو مطلوب. ارجو اعادة الاخطار وكتابي ايضا. ارجو اعادة النسخة موقع عليها واعادتها بسبب تأخيرها لغاية حتى اليوم / ثلاث شهور ونصف. ارجو الجواب حالا

مفتش الصحة

BFom 6.6.34





PALESTINE

THE MAGISTRATE'S COURT

Ref. No. ٢٤/٩٢٠

of ....

٢٧/٥/٣٤ | 193

حضرة مفتش المعارف نابلس المحترم

كتابنا عدد ٤ | ١٠/٢/٢٤ نقدم لحضرتكم اخطاراً [illegible]
تبليغ الى [illegible] [illegible] المحترم
١٦٨ / ٢٤
[illegible] [illegible] المطلوب [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] للاعادة [illegible]
[illegible] الحمد [illegible]

حاكم الصلح



٢٧/٥/٣٤

٢٥/١٧ 2580

مدرسة ذكور جنين

٢٦ / ٥ / ٩٣٤



338

حضرة مفتش [illegible] معارف [illegible] المحترم

الجليل [illegible]

سيدي حضرة المفتش المحترم

تبقى [illegible] والذين مدرسة لتثبت خدماتهم. ولم يصلني كتاب بتعيينهم. فهل يمكن ان تنظروا في الماضي في هذا الشأن. عسى ان تنظروا في هذا الامر وتفضلوا بقبول الاحترام من

سعيد [illegible]

مدير المدرسة



ه/١٢١

337

مدرسة زكرين

٣٤/٤/٢٠

حضرة مفتش معارف اللواء الأكرم

البحث: نفقات سفر

رحلة الحجة التلقيحية يوم ١٢/٤/٣٤ اربعة [illegible] ٤٠.

اقدم مع هذا نفقات سفر انتقالية [illegible] حضرة [illegible]

وهي ما بلغ الحين بيوم ١٢/٤/٣٤ عند مراجعة حضرتكم

بشأنه قضية [illegible] الموضوع وقبول الاحترام

سعيد شاهين : مدير المدرسة

2.280

for an [illegible]

the D.I.E.

88 800

336

F. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Office H.M.Jenin Boys' School

Name Said Bushnaq

21529—25000—10.11.32. B.M.P.

Date of journey	PLACE From	PLACE To	No. of Kilos	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
			Kilos Mils	
12.4.34	Jenin	Nablus	44 100	Seat in a car-to interview with the D.I.E.in respect of Fares Hussain.
12.4.34	Nablus	Jenin	44 100	Seat in a car-return.
	~~Seats in cars~~			
~~Jenin~~				
~~6.5.34~~				
Total number of kilometres			88 200	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired (a) Seats in cars, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical form of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales

Station Jenin

Said Bushnaq
Signature of Claimant.

Date 6.5.34 19

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of Vehicle.

NO:- 614/16

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

7th March, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Said Bushnaq-Headmaster of Jenin Boys' School.

Please note that the above named teacher has been granted by the Medical Officer Jenin 4 days' sick leave as from 26.2.34.

2) He resumed duty on the 3rd of March, 1934.

Inspector of Education.

SK.

٢٥/١٦



[illegible] ٢٣/٢/٣٤

3/34

1275

حضرة مفتش صحة [illegible]

[illegible]

[illegible] :

[illegible] :

١ - [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

٢ - [illegible] [illegible]

٣ - [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Jenin

The following persons are sent you for (A) examination & treatment

Place Jenin

Date 26. 2. 34

[illegible] Signature.

Education Department.

18149—500 Pads—8.1.31—S.O.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible] Teacher	IIIrd Education		Coryza	Four days Ex-duty

Place Jenin

Date 26/2/34

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name." "Grade & Department" and "Age & Sex"
   (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty .... hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

٢٥/١٥

مدرسة ذكور عنبتا
٢٧/٢/[illegible]

1077



332

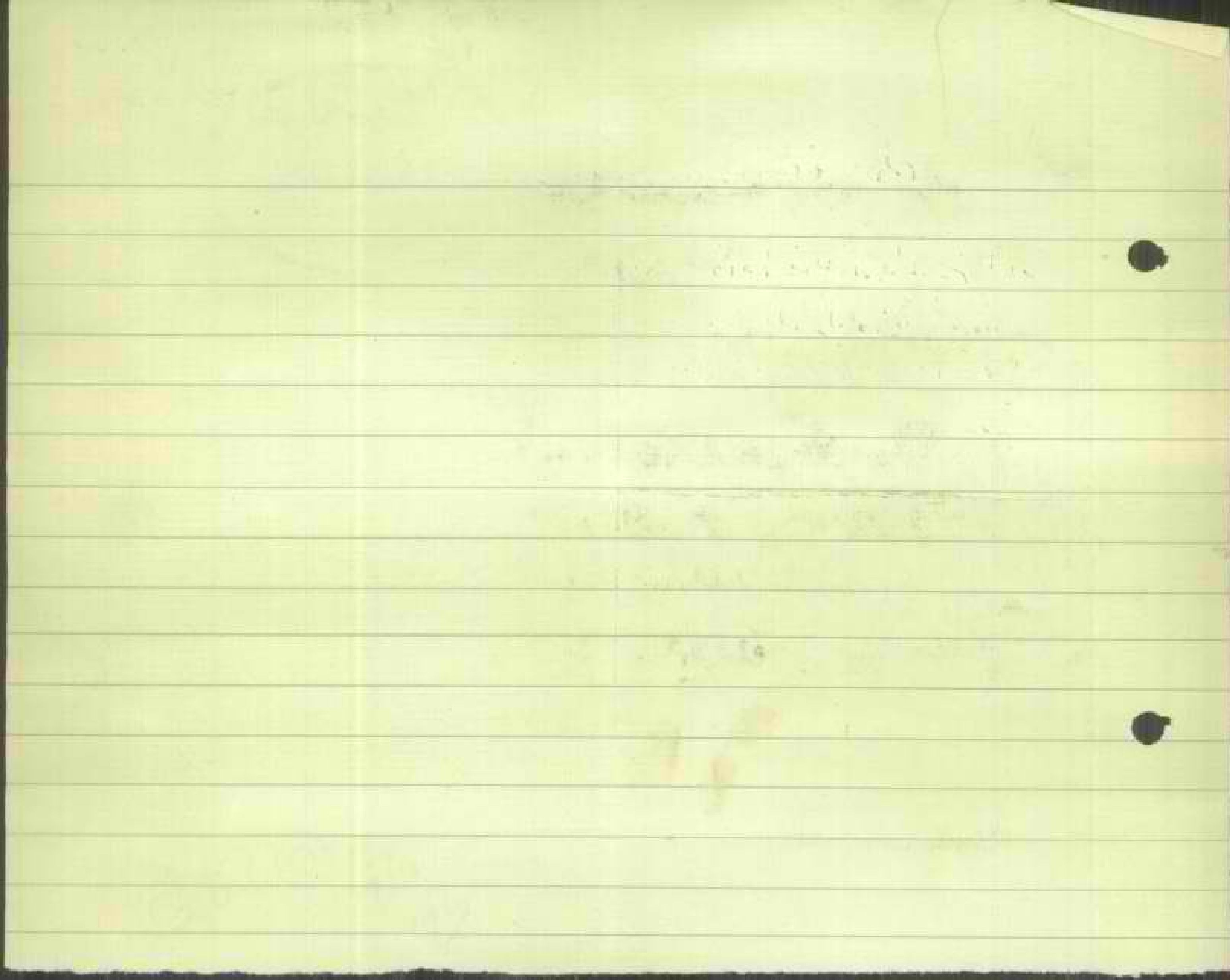
حضرة مفتش معارف السامرة الأكرم

تحية

١- اعطيت المعلومات [illegible] حسب ٢٩/٢/٢١ فاضطرت لتخفيض الدرس ايام الاحد والخميس والسبت - اذا الحصة [illegible] - [illegible] . [illegible] الفرش .

٢- [illegible] تقريراً طبياً [illegible] الاحد [illegible] ، فاقبلوا الاحترام

خادمكم
مدير المدرسة



ادارة معارف السامرة
نابلس: ٢٢/٢/٢٤

شكم
٦١٤/١٦

331

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

البحث: اخطار لتنفيذ حكم رقم ١٦٨/٢٤
تاريخ ١٠/٢/٢٤.

طيه «اخطار لتنفيذ حكم» من دائرة اجراء طولكرم. ارجو أن تطلعوا على النسخة الثانية وتعيدوها لهذه الدائرة بعد ذكر تاريخ التوقيع وتفضلوا بقبول الاحترام.

مفتش المعارف

ادارة معارف السامرة
نابلس: ٨/ ٢/ ٤٦

٦/ ٢٦ / ١١٤

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

المبحث: اخطار التنفيذ حكم رقم ٢٩٩٧/ ٤٦ تاريخ ٤/ ٢/ ٤٦.

ضمناً "اخطار التنفيذ حكم" من دائرة اجراء طولكرم. ارجو أن توقعوا على النسخة الثانية وتعيدوها لهذه الدائرة بعد ذكر تاريخ التوقيع

وتفضلوا بقبول الاحترام.

مفتش المعارف

AFOM 19 2 34

ادارة معارف السامرة
نابلس: ٢٥/١/٤٤

رقم
شكه
٦١٤/١٦

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

المبحث: وصول تبليغ رقم ١٨٢٥/٢٢
تاريخ ٢٢/١/٤٤

طيه صورة حكم من محكمة صلح طولكرم
مع وصل التبليغ فالرجاء التوقيع
على الوصل مع ذكر التاريخ واعادتها
للدائرة واقبلوا الاحترام.

عن
مفتش المعارف

اعيدت للمحكمة صلح طولكرم في ٢٩/١/٤٤

328



PALESTINE

THE MAGISTRATE'S COURT



Ref. No. ٢٩٥ 4

of [illegible]

[illegible] 193

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



ادارة معارف السامرة
نابلس: ٢٢/١٢/١١

نمرة ٦٦٤/٤

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

البحث: " امتحانات بدء عليه " رقم ٦٢/١٨٢٥
تاريخ ٩/١٢/٦٢

طيه " امتحانات بدء عليه " من محكمة صلح طولكرم. الرجاء التوقيع على النسخة الاصلية واعادتها للدائرة قبل موعد المحاكمة والسلام

مفتش المعارف

١٢/١٢/٦٢

إدارة معارف السلط

تاريخ : ٢٥ / ١١ / ٢٢

الرقم : ١١ / ٢٥٥

حضرة السيد [illegible] المحترم

المرفق : [illegible] ٢٢٢٤

[illegible] [illegible] [illegible] لم [illegible] في هذه السنة [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]
مدير المعارف

نسخة : [illegible]

325

NO:- 614/16

52 3.2

EDUCATION OFFICE,
SAMARIA DISTRICT,
NABLUS.

7/8th November, 1933

HEADMASTER'S JENIN
BOYS' SCHOOL.

Subject :- Probation Officer.

Reference :- Your PO/J/2 of 2.11.33.

Your election to this post was effected upon the recommendation of this office.

[signature]

INSPECTOR OF EDUCATION.

AA/SK.

No. PO/J/2

5253

- 4 NOV. 1933

Jenin Boys' School,
November 2, 1933.

To the
District Inspector of Education, Samaria
Nablus

324

Subject: Juvenile offenders.

Dear Sir,

I have the honour to inform you that Mr. K.L. Reynolds, the Probation Officer Jerusalem, have asked me to accept the Post of Hon. Probation officer at Jenin for Juvenile offenders to which I responded.

I understand that my name was given to him through the Department of Education, whose courtesy enabled me to admit and accept the post without any further application for permission.

This being so, I feel sure that you would not look to my acceptance of the post as 'outdoors'. Since it is Educational.

In the hope to receive your consent and that of the Department, I remain always, sir, yours very faithfully,

Said Boshnaq

HEADMASTER

NO:- 378/16

EDUCATION OFFICE,
SAMARIA DISTRICT,
NABLUS.

28th October,1933

DIRECTOR OF EDUCATION,
JERUSALEM.

Subject :- Probation Officers.

Reference:- Your 3259/PE of 26.10.1933.

Said Eff. Bushnaq the Headmaster of Jenin Boys' School is the only officer I can unreservedly recommend for the work.

INSPECTOR OF EDUCATION.

Copy to file NO: 614/16.

AA/SK.

ادارة معارف السامرة
نابلس: ٢٢/١٠/٢٢

نمرة
٦١٤/١٦

5040

322

حضرة حاكم صلح نابلس المحترم

المبحث: محمد سعيد بك بشناق

اعيد اليكم اعلامه مدني عليه رقم ٢٢٨٤/٢٢
تاريخ ١٨/١٠/٢٢ بعد ان وقعها الاستاذ
الموما اليه.
وتفضلوا بقبول الاحترام.

مفتش المعارف

ادارة معارف السامرة
نابلس: ١٩/١٠/٦٢

رقم
٦١٤/١٦

4976

347

حضرة مدير مدرسة جفنيه المحترم

البحث: اعتراض مدى علميه

طيه اعتراض مدى علميه رقم ٢٢٨٤/٦٢ تاريخ
١٨/١٠/٦٢ من محكمة صلح نابلس فالمرجو
ان توقعوا على نسخه التبليغ وتعيدها لهذه الادارة قبل
موعد المحاكمه واقبلوا فائق الاحترام.

مفتش المعارف

4597

8 OCT 1933

مديرية ... خصوصية

٢٢/١٠/١٧

٢٥/١٩

ادارة ... مفوض ... الاعظم

البحث : تحقيق

... بتاريخ ٢٢/١٠/٨

... اعلم ...

ابن ... [illegible]

١) تدعى الحاجة ... الشريفة

... المستشفى الالماني بالقدس

... الذي ... الماله

... [illegible] ... الرجب ...

٢) ... اليوم ...

... [illegible] ...

... نظم ... [illegible]

الواقعة ... [illegible]

كتب له بتبليغ تلغرافيا بواسطة

حضرة ناظر ... [illegible]

[illegible]

٢٥

مديرية ذكور جنين

١٨/٧/٢٢

٢٢/٢٥



حضرة مفتش معارف اللواء الكرام

البحث :

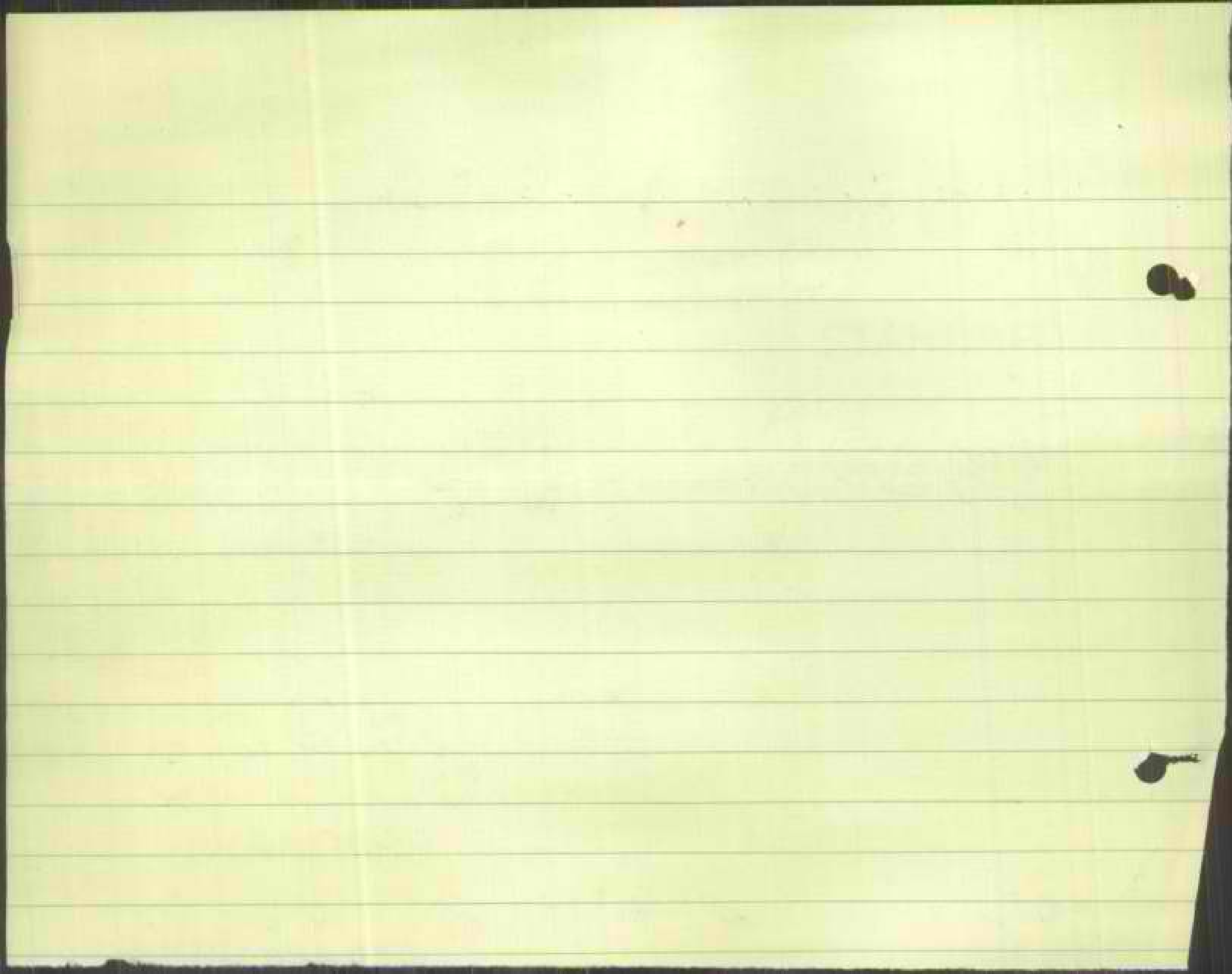
جواب كتابكم ٢٩٢/٢٥ بتاريخ ١٥/٧/٢٢

319

لا مانع اساسا في اية شركة الشبيبة . اعلمكم
بذلك فاقبلوا الاحترام

م .
سعيد السالم
مدير مدرسة جنين

يحفظ
٢٥/٨/٢٢



Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

7. 25
14. 7. 33.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

٦١٤/١٦

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 Si P.

Name of Teacher .... سعيد شباده .... اسم المعلم

School .... ذكور جنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... جنين .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٥ خمسة عشر جنيهاً فلسطينياً .... الراتب

Subjects taught .... التاريخ والجغرافية في السادس والخامس ؛ الانكليزية في السادس . ... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

حسنة في التاريخ والجغرافية .

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

حسن جداً .

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

كانت المدرسة في هذه السنة حسنة جداً ، وتقدم
باعمال كبيرة له صلاحها . غيور على تقدم طلبته
شديد في حفظ النظام . تشهد انه نشيط ومنتج
له بها . اشير الاستمرار في خططه .

الحلبي

Date .... ٢٢/٧/٣٣ .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date .... التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

٢٥/٧/٢٠.   2686   مديرية [illegible]

٢/٧/٢٢

الرقم   الشعبة   معارف   دمشق

تحص

١ـ لقد لوحظ أن بعض تلاميذ المديرية [illegible]
[illegible] الحادثة التي تناولت حياة صاحبنا
الجرحى [illegible]

٢ـ [illegible] المديرية [illegible]   [illegible] بعد أن [illegible]
٢٢/٧/١   ٢/٧/٢٢

٣ـ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]
٢/٧/٢٢.

37

عمان

زنكو حنين
٢٢/٣١٦

425

7.III.1933

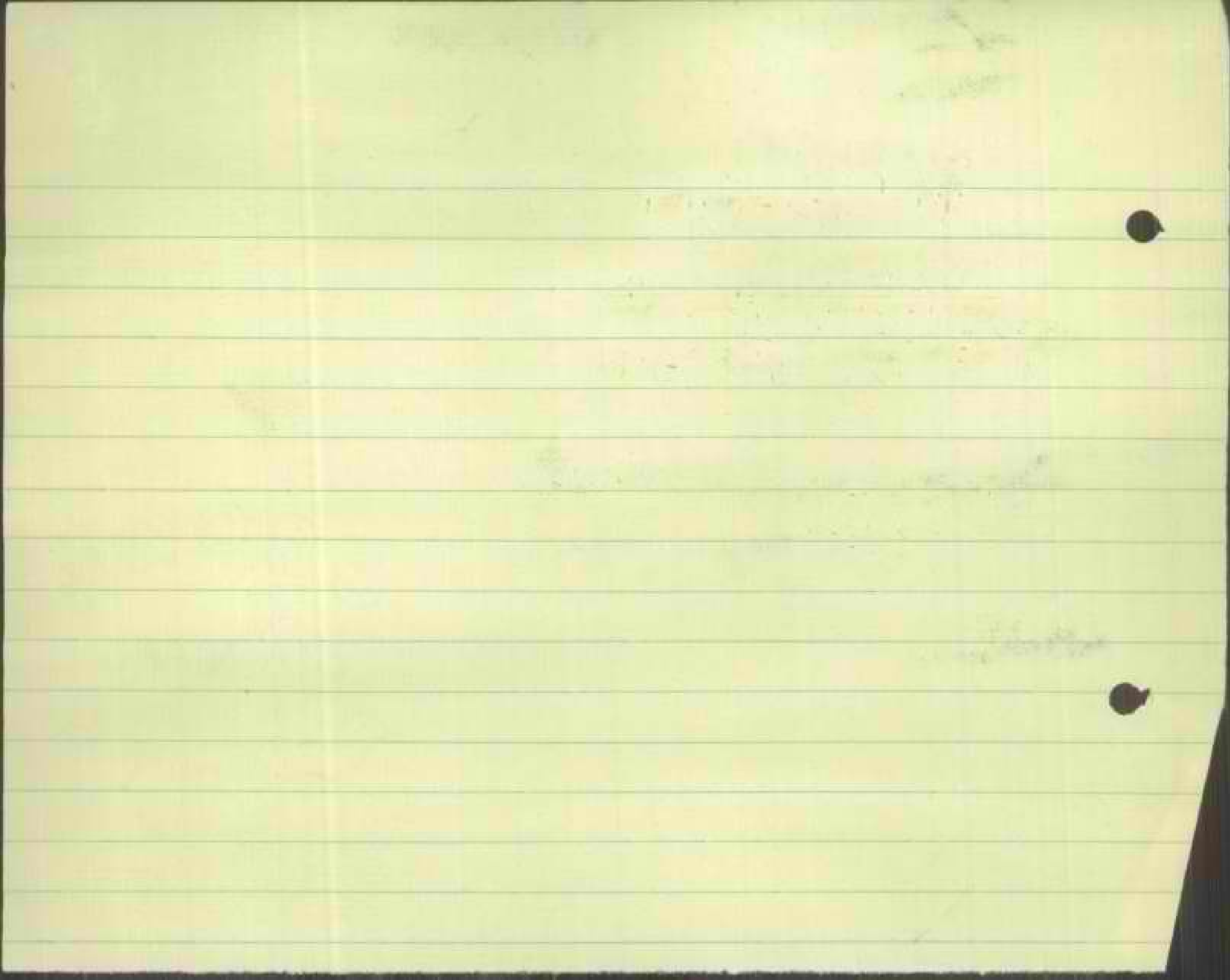
حضرة مفتش معارف السرية الاكرم

البحث : طلب اذن لشهود اجتماع جمعيات المطيعة العام بحيفا
مقابلة تلفونية مع حضرتكم بالتلفون صباح ٤/٢/٢٢

١. ذهبت الى حيفا صباح الاحد لشهود هذا الاجتماع الذي دعيت اليه وفوضت من قبل جمعية حنين . بعد موافقتكم . فاكون تغيبت يوم الاحد ٥/٢/٢٢ عن المدرسة .

٢. اعلم حضرتكم بذلك ، وبأني اجريت الترتيبات المقتضية في المدرسة ، لتجري الامور مجراها اثناء غيبتي . فاقبلوا فائق الاحترام

سعيد [illegible] : مدير المدرسة



641 315

ادارة معارف السلط
نابلس : ٢/٢/٢٢

سري
٦١٤/١٦

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

البحث : شراء اموال غير منقولة
الاشارة : كتابكم رقم ١٩/٢٥ تاريخ ٦/٢/٢٢

يمكنكم مراجعة مسجل الاراضي في نابلس لاجراء
المعاملة القانونية والسلام.

مفتش المعارف

314

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 1110.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 4272/45.

1st March, 1933.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

Subject :- Purchase of Immovable Property by Government Officers.

Reference:- Your 614/16 of 13.2.33.

There is no objection to the purchase at Banun of two dunoms in two gardens and 28/96 shares in a house for £P.23.250 by Sa'id Eff. Bushnaq.

Please inform him accordingly.

for DIRECTOR OF EDUCATION.

SZ.

No.614/16.

Education Officer,
Samaria District,
Nablus.

13th February 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Purchase of Immovable Property - Sa'id Bushnaq.

Attached application for the purchase of immovable property, submitted by the Headmaster of Jenin B. school, together with a letter on the same subject, are forwarded for favour of what action you may deem necessary.

D.I.E.,SAMARIA.

٢٠/٢٥

471

مدير ذكور حنين
٢٢/٢/٣٣



حضرة مفتش معارف المنطقة الجنوبية المحترم

المحترم : ج كتابكم المؤرخ ٢٢/٢/٣٣

١- اشكركم جزيل الشكر على عظيم اهتمامكم وحسن مساعدتكم واني لأرجو لهذا العمل اجمل معاضدة

٢- استلمت المبلغ المذكور واني اتأسف لتسببي لهذا التعب

فاقبلوا الاحترام

سعيد ...

٨/٢/٣٣

[illegible]

٦/٢/[illegible]

٢٥/١٩

472 S. 2.33

٢١١

جناب مدير المعارف العام الأكرم

حضرة مفتش معارف [illegible] الأكرم

المبحث: [illegible]

أتشرف بأن أبين لجنابكم [illegible] [illegible] بأمر [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] التحسين [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] التحسين [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

312

310

ادارة تفتيش المعارف .   رقم : ٦٦٤/١٦

نابلس : ٧/٢/٢٢ .

حضرة الفاضل سعيد افندي شاهين

مدير مدرسة [illegible] الشام .

كتب حضرتكم تنسب [illegible] للسيد محمد [illegible]
دفعه (٤٠٠) مل [illegible] تلتكم اتي [illegible]
الارض مدة اقامة يجري عليكم هذا المبلغ الفعلي .
(٢) حار الارض المسلم [illegible] اجري بتسليم [illegible] لمدير
المعارف فاطمئنه . فان ترده مدة المسابقة [illegible]
[illegible] لديكم هذا الشأن [illegible]

بقبول الاحترام .

مفتش المعارف .

[signature]

الرقم ٢/١٣٢



مدرسة دكرجنين
٢٢/١/٢٤

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث : عطلة العيد

١ - التعطيل مدرستي [illegible] الرمضاني مدة ايام العيد من ٢٥/١/٣٣
الى ١٨/١/٣٣ .

٢ - احيطكم علماً بذلك فاقبلوا الاحترام

عبد الشاهد : مدير المدرسة

384

إدارة [signature] الشعبة .   رقم : ٦١٤/٨٦

بابلي : ١١ / ١ / ٤٢ .

حضرة السيد سعيد الشاوي المحترم

التحية الطيبة والاحترام -

سلمت رسالتكم في ٦ / ١ / ٤٢ .

اطلعت على ما جاء في كتابكم هذا ، وقد سجلته في

سجلكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام -

مستلماً في .

[signature]

الرقم : ١/د

مدير ذكور جنين
٦/١/٦٢

حضرة مفتش معارف السامرة الأكرم

البحث : شخصي

موضوعه: بكتابكم الكريم ٦١٤/١٦ بتاريخ ٤/١/٦٢

المفتش :

قرأت كتابكم الكريم وجهت له كل الدهشة ، وتحيرت في معرفة الباعث على كتابته ، وتساءلت كثيرا عن السبب الذي حفزكم الى كتابته فلم أجد الجواب يقنعني . وأجهدت نفسي كثيرا لعلي استوعب النهج الذي سلكتموه في كتابتكم هذا الكتاب ، فما طاوعتني نفسي عن الاعتراف به والأخذ بأسبابه الذي لم أفهم السبب الداعي لكتابته ، وقرأت عباراته وقلبتها على وجوه المعاني الشتى ، فلم أجد تفسيرا لها الا انها كتبت لتكتب ، وان حضرة المفتش ما أراد بكتابته الا أن تبرهنوا على [illegible] ، فخفت أن [illegible] والمركز سطوته ، وهذا الذي حدا بي الى أن أتحدث اليكم بأناة :

فاسمعوا يا سيدي المفتش الأكرم

ان كتابكم لكتاب كريم وهو شامل عام لكونه تضمنته افكاركم نحوي ، حتى لا يكون يخيل الى قارئه ان المخاطب شخص غير مخلص بالعمل الذي ألقيت اليه مقاليد مسؤوليته ، وان هذا المخاطب مسلوب كل الخصال ، فجاء الكلام بالنصح والارشاد والتقريع والتوبيخ اللاذع المحرج ، ما اطلعنا عليه خفت من الحفيظة وتحملت الصدور ، ودين طيات العبارات التي لا تخرج في فحواها عما [illegible] احدى الحوامض احرقت [illegible] وقد [illegible] يا سيدي المفتش الاكرم ان يكره النفس ويذيب حسرة على ما فرطت ولعله [illegible] فيتوقف صاحبه باهتا آسفا .

الحق ان حضرة المفتش قد غالى وتطرف فيما ذهب اليه ، وبالغ فافرط بما لم [illegible] ذكره اثناء [illegible] في خطه .

اني اشعر في ذلك كثيرا كأني شككت في ان الكاتب هو حضرة المفتش الاكرم ، حتى بعد القراءة الثانية .

العلم اني [illegible] بالجد . [illegible] فقد [illegible] وسأدعو الله وحده أسأل أن يتقذني مما انا فيه .

أهذه هديتكم لي في عطلة الشتاء ؟ أهذه تقديراتكم لعمل [illegible] بذلته وجهود ولم تجد حدودا ؟!

الحق اني أكاد أكون مخبولا .

ماذا في المدرسة يا حضرة المفتش الاكرم ، وماذا صنعت انا مع [illegible] معلمين ؟

ماهي مدرسة جنين ، ومن هم معلمو مدرسة جنين ومن هم [illegible] حتى أؤخذ بعدم تسيير دفة الادارة ؟

هل تنسى تجربة ١٢ عاما بجرة قلم ، ولحظة [illegible] ؟

القيم لا صلة لها بالقيم الادبية ، لذ عرفوا انه فقط لا نفاضنا في موقفنا ، حمونا الكلام ،
فقد أحرجت الصدور واشتدت الكروب !

:.

يا حضرة المفتش الاكرم
اسمح لي بما دلتم الرأي فيما وجهتم الي من طعن وتهم ، فاني لا ازال احمل لكم الثقة في النفس ، ولم ابرح اعتقد في انصافكم ، فانظروا الى ما اقوله لكم بالعين المجردة ومن ثم احكموا وانتم خير الحاكمين :

١ - تقولون اني افرض نظاما على الاساتذة حسب مقتضيات شخصيتي معهم
وانا اقول انه لا صلة شخصية تصلني باستاذ دون آخر ، وكل هذا التابعة من حيث تقدم المعارف . وانى اتعامل مع كل شخص على اساس واحد . اشجع من يجد عمله واتلطف مع المقصر في واجبه واذهب بلطف من تجربة وتبادل في معرفة سير التقدم .
واختلاف رأيكم في هذه الناحية هو انكم تريدون ان تشجع الطوائف المتسامحة مع العابثين بالتقدم ، معي انني لا اتهاون في واجبي لا اخذ ذلك عنهم ولا ابرح اجد في هذا الشأن فاني لا استطيع مسايرة المتراخي الى حد الحيف معه ولا ابدي التذمر المصطنع تعرضا معه .
والفرق بيني وبين زملائي هو اني لا اداهن ، ولا اجامل ولا اهادن في الواجب ولا اتسلح بالتحبب والتمسكن لاصل الى الغرض واحمل الغير على ارضائي . ذلك الغير الذي تسمعون منه وتقتدون لنجدى جانب الطيبة .
انتم تتلطفون في حديثكم الخاص . فنحن هذا شأننا في الكياسة ، ولكنكم اذا جد الجد تقفون بالذات الى الحقيقة وتحكمون بيني وبين المتذمر من جهة واحدة ، واسمحوا لي هذا التعبير ،
الم تفعلوا ذلك في ٢٥ مارس ١٩٧٢ يوم جئت تعبا من جراء طول تكلم مع الطلبة الذين ذهبوا للمباراة ، ولكنكم احتضنتم من جاء الى الاستاذ الذي يخشى ما كتبتم ، ثم لما جاء الدور استهزيتموني امام جميع الاساتذة وخاطبتموني باسم الصداقة ، ودفعتم بالكلمتين الرسمية والشخصية المختلفة الاحترام ، ثم اعتقدتم انكم سوف تجلسون ما تسمونه هدوءا فيما بين ذلك .
أهذا اصول الادب يا حضرة المفتش الاكرم يقوم به مفتش مع مدير امام اساتذة ، مع مدير حفظ لكم قدسية الجهة الخاصة ، واساتذة فيهم البعض المتظاهر بالتذمر وهو صورة المتمادين ، وهذا البعض لا يملك الا الحيل كما يقول حضرة المفتش الاكرم ويشير .

:.

ثم جئتم تلومونني في هذا العام لانكم تحاشيتم خصاصة الوجه الموجهة لاستاذ واحد ، ولاكثر من واحد ، وانا اكرر من القول اني وجهت خصاصة او مذكرة لاكثر من واحد منذ ٢٥/١٢/٧٢ حتى الآن . وهذا الواحد هو السيد محمد بدري الذي اعلمتكم عن امره ولا زلت به ولم يأخذ بأي شأن منه اياه وتبادلناه معا شأن المنقطع عدة مرات ، فلم يرتدع ، وانما عبث ، فكتبت اليه فجاءني بورقة عبارة لا تزال مذكرته موجودة .
انتم قرأتم مذكرتينا ، سمعتموه ، ولم تسمعوا لي . من كان يمينا المحسن ؟
انتم لما تعرفوا ذلك حتى الآن يا حضرة المفتش الاكرم .

فأستاذ واحد ممن هنا واثنى امر ، فماهي ذكركم عن الاساتذة في مادتهم الاولى كتابتهم
الكريم هذا .

الا تقولوا لي به ! ان يحيف اختلاف وشذوذ في سجلاته وكيف يشير لعلاقة هذا الشذوذ ،
فلماذا لم يقم وزنه كبير لهذا الشذوذ من قبلكم ، وما هو شأني انا ، الا يقام لسعي وزنه ،
ام انا اداة صامتة في هذا الشأن ؟
ولكنكم انتم تقولون هذا . وانا منتظر لاخير ما يقوله حضرة المفتش الاكرم

٣ . اوقات العمل في رمضان المبارك ١٣٥١ . السابع يوم ٢١/١٢/٣٢ .
ما جرى العمل به من الساعة العاشرة حتى تمام الثانية متصلاً باستثناء الفرص .
وهو يقتضي حضور الطلاب والمدرسين في التاسعة والدقيقة ١٥
والامتحان يبدأ في العاشرة وينتهي في الميعاد المقرر .
وطول الوقت مربوط بما هو دون الارادة اذ انتم اي اربع ساعات .
والطلاب بأنواعهم وينتظرون تحت قيادة المدرسين شأنهم الحين ووقتها وسيرها ،
وتحريف هذا الميعاد لا يتيح سبقاً بحيث مدارس القرى في اوقات متفرقة
ومن ذلك فانه كان ما ذكرناه خطأ او شذوذاً في غير ما سبق حضرة المفتش الاكرم
فنقول فيه انه لا يخرج من النظام المقرر للعمل . ومن ذلك واوائل السنة فانهم
يوجهون في تصرفنا الرأي الذي لا يساس له بالمصلحة العامة .
ومع ذلك وهذا فاني لم استفق بعد لهذا ورأي زميلي فيه واضح بين يدي بالحقيقة .
وان كان حضرة المفتش يعتبره غلطاً فله اعتباره بحثنا المجتنى حباً وكرامة .

٤ . مسألة الامتحان والاسئلة
قد سبقت لكم رأي فيها بوضوح
وسبقت لكم القول من مثل رأي بها في كتب بيانات الجمعية للمدرسين في كتاب
<u>Suggestions to Teachers.</u> ، وقرأت لكم العبارات التي تثبت ان تحضير المدرسين
ان يضع الاسئلة ، وان ذلك يقتضي المدرس بتوجيهه ، ولم يبح لأحد شيئاً وضع
الاسئلة على الدوام في حق الامتحانات الا رأيه بالحقيقة من المدرس لنيل تلقينه العمل .
ومع ذلك في تصرفت لكم هذا الا بموافقة الاساتذة ، وانه لم يرفض منهم
استاذ للموافقة ، بل الاصح من ذلك انهم لم يروا انهم اصلحوا وضع الاسئلة على وضعهم
اياها . ابتغاء الوقوف على مدى معرفة طلابهم من طريق غير طريق استقتم ،
اللهم الا ان نضاف يا حضرة المفتش الاكرم . فاني انصف منكم لكم .
ألم اقل لكم اني استشرت الاساتذة ، واني ادري من وضع مراقبة لهم
لشيء عنه واعطائه الاسئلة للطلاب في الامتحان كما ثبت لي قبل الآن واعتقدتم
شيئاً فيه ، واعتقدتم من حيث بالعلامات وكيف ان السيد ... وهو المعلم
الوحيد الذي تطاول على شرف المهنة والامانة فاردت ايقافه عند الحد المقرر !

304

الا عندنا لم ينقص من قبل أي أستاذ في صفه، حتى عبد الله الذي خاصمكم منذ قدومكم
عن طريق غير طريق بعض ... المختلفة في صدره لشأنات من عدم قبضه اتنه يوم الجمعة
في ٢٠/١٢/٢٢، فاحضرتم الى المدير، ولم يأتنا حتى في اوان سنة الاولى
نعم فيه خانه الى بداء الحكمة.

فهل تم كل ذلك فعلا اصبحتم لعملكم. اللهم لا. بل أنتم قد ختمتم به
في عملكم اتباع طريق مستقيم، بل اصبحتم تخطئون امام الاساتذة، الذي ... امام
هذا الذي يكلم للحضور، فلما تتعاطونه من تعرفه "غير الاصول"

في صور هذا الذي قام في نفسكم يا حضرة المفتش الاكرم حتى تصبوا جام غضبكم
فتوجهوا الى انتقادكم المقنع في هذه الناحية ايضا،
ما هو الموجب لتسطير تلك صحائف فوق سطر انتم الذين تبالغون على ... ؟
والى ماذا اعزوه؟ اني لا ادري ماذا اقول؟
لكنكم انتم تقولون هذا، ومادمتم تقولون فعلى السمع والطاعة.

الا تخشون حضرة المفتش الرئيس ان تجرحوا المعلمين بصورة، والا تسيئوا الى صورة
تقدم الادارة. ام هل تقصدون وضعي في جحيم؟
في هو الذي ... من ... ، ... الشك اليكم، انا اخبرني يا حضرة المفتش الكريم
الذي لا حول ولا قوة الا بالله!

:.

٤. مسألة اتهام بعض الاساتذة.
ألم اخبركم ايضا ... من ... الذين تشيرون اليه في كتابتكم:
لا يعجب الاساتذة"، والمقصود لا احد الاساتذة،
الم ادعم قولي ببرهان!
انتم لا تعرفون في حديثكم العذب، ولستم من تسوية المسألة بهذا ... الاستاذ
المسكين، ثم ماذا تم بعد هذا
الم تفهموا بانه ... مصلي، ولانه ... بحقكم، فاين كان الدليل
واين البرهان المقنع والحجة الدامغة في هذا بعد اخباركم اياه
قولوا ثم انصفوا الا بالله يا حضرة المفتش الاكرم.
اما كان ان تسألوا كل الاساتذة عن حال ... هذا الاستاذ وتجروا تحقيقا،
استندوا فيه الى الادلة المادية والمادية فقط. واسمعوا اخيرا الطلاب
الذين ذكرتم في كتابكم. وادرسوا الاوراق، وتناولوا ... الدفاتر
واسألوا الطلاب الذين كانوا يكتبون كتابة الاسئلة من تلقاء انفسهم
يوم ... على سورة ... ، اولئك الطلاب الذين قالوا لسيادته
"الاستاذ قال لنا عن هذه الاسئلة" ثم احكموا بعد ذلك، ...
تطبيق القانون على الكل، فمتى يحدث ذلك؟
انتم ... على شكوى من الاستاذ عند سؤالكم عنه ... [illegible]

جانبهم. وحينهم تكتبون له كتاباً خاصاً، جاء ينتظر بشرى نتيجة مساعيكم يوم
٢٢/١٢/٦١ بجنبه. ولكنه فوجئ بتسلم خبر فصله من عمله وحينهم تسارعون الى
الكتابة بخاصة الوزير اليه.

أكان مذنباً يوم ارسلتم له الكتاب الخاص بعد اعتقادكم ما قلت؟
هل انتفى الذنب عنه يوم ٢٢/١٢/٦١ عندما انتهت المناقشة بينكم وبين لجنة الاسئلة؟
انى اجزم كل الجزم بان الذنب لا يزال ملازماً له. ومن ذنبه فنظرتم اليه لرتبة كنظركم الى،
فمنها راح ضحية العاطفة يا حضرة المفتش الاكرم، انا ام ذاك الذي تشير
عنه باتباع الطرق السلبية [illegible] من رئيسه ثم حصولكم على كتف [illegible] فيرجع [illegible] فيبعث
الى الكتاب [illegible] لانه [illegible] اياه؟

وهنا يا سيدي ان استاذ تسجيله على الاغلوط التي ارتكبها بالمدرسة، وليس [illegible] -
تلك الاغلوط التي ارتكبها انتم الخطأ. هل في نظركم انتم خطأ ولكنكم
لا يعرفه احد سواكم.

انا ما جنيت يا حضرة المفتش الاكرم
انا ما اقترفت ذنباً لا معكم، ولا مع الادارة العامة، ولا مع التلاميذ،
ما صنعوا الراي في مسالة فنية ليس [illegible]، [illegible] من اعمال وتذهب
حقوق بجرة قلم.

انا ما تعديت حدودي ولا صلاحيتي،
انا ما خرقت نظاماً ولا تخطيت معلماً في عمله ولا تدخلت بشؤونه الخاصة
ومنهم حقوقه.

انا ما فرطت في جنب امر الادارة ولا توانيت في تطبيق اوامرهم وتنفيذها،
انا ما تجاوزت حدود مرامي الوظيفة وارشادات ادارة المعارف وقد سلخت تحت ظلها
٣٢ عاماً، وها انا معكم استحق للسنة الثالثة.
ولكني انا الذي ظلمت، ولكني انا الذي [illegible] حقي. وانا الذي حرمت [illegible]
في رزقي [illegible]، وانا الذي طلب الى ان انفى من تجارب [illegible]، وانا الذي [illegible]
[illegible].

الحمد لله ما كنت انتظر منكم هذا يا حضرة المفتش الاكرم، [illegible]
ما تم توصيله [illegible] المقالة فان هذا [illegible] ذاك.
احقد وسوء نية. [illegible] [illegible] تحزبية [illegible]؟

٥ - الدين

اما هذا فهو مصيبتي في [illegible] وهذا [illegible] عشرة [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] المرحوم [illegible]. وهذه المصيبة [illegible] قريب.
[illegible] الذي في الكتاب اذ لم تكن ثمة [illegible] في كتاب المفتش المرشد.
الحمد لله يا سيدي ان هذا [illegible]. وهذا [illegible] القصد في الكتاب. [illegible]. وانا لله وانا اليه راجعون.
ان [illegible]. [illegible] بكم [illegible] [illegible] للعدل. والسلام [illegible]
مدير المدرسة "

رقم : ٦١٤/٨٦

ادارة تفتيش معارف نابلس .

سري

نابلس : ٢٢/١/٤ .

حضرة المفتش سعيد افندي البنا

مدير مدرسة جنين الابتدائية المحترم .

تبين لدي معكم في ٢١ كانون الاول ١٩٢٢

لا انكر سعيكم المتواصل لتحسين نظام المدرسة ورفع مستواها الاساسي

واهتمامكم بامر النظافة والنشاط وما الى ذلك من الامور المدرسية

الاخرى .

لكن الاشارة بجهدكم لا تمنعني من لفت انتباهكم الى بعض النقاط

التي اعتقد انها ذات اثر في تسيير دفة المدرسة ومن حيث وجود حسنة الابنية

واهم هذه النقاط :

(١) ان معظم الانتظام الذي تفرضونه على اساتذتكم في بعض الامور

تبعد وقتا لبعض شئونهم الشخصية بالاستئذان لا وقتا للمصلحة

العامة . وقد تحدثت اليكم في ٢٥ ماءت ١٩٢٢ عن عدم خيانة

المعاملة التي ادى تطبيقها في تسيير ادارة المدرسة عدم الثقة بتصرفات

تلك الامور التي يجب ان تكون الدقة فيها ، وعدم التقيد بالمدرسة الشخصي

ومنه خطابا لمدرسة اذا لم يكن من تقسيم الحديث الا واحد . ومع ذلك

منهم الرياضيات ومعلميكم يعملون تحت سقف واحد في غالب الاحيان .

بالرغم من الرياضي فقد تم من قبل ادارتها في ...

قد اطلعت على نشاطات دروس كما طلبت جنابا سانتكم ذلك
ثم اخبرنا بالتشخيص وكراسة المعلم الذي يجب الابتداء به بدون الاقدام .

٢) حيث اذعت منشورك في ٨/ ٢/ ٦٢ رقم ٩٦٦/٨٤ حيث فيه ،
النظام المدرسية لعام ١٩٦٢ وما جاء في المادة (٢) منه الاجتماعات
يجب في شهر رمضان الا في ساعات الدرس من ... صباحا حتى الواحدة .
يتم هذا النظام بدون اشارة معلمين المعلمين وجميع المدرسين
يبدأ في الساعة الثامنة وينتهي في الثانية ويترتب على هذا : ان الطلاب يأتون
للمدرسة ... في ساعات اللعب بدون رقيب وتدريج
بنظامهم بدون مراقب ... تخل بنظام المدرسة .

(٢) حضرتكم وضع اسئلة فحص هذا الفحص بنفسكم . النظام المتبع في
المدارس في وضع اسئلة الفحص ذو شكلين : الاول : ان يطلب
الاستاذ مثلا اسئلة المواد حولها فينتخب المدير منها النصف
او ان يترك المدير وضع الاسئلة لمعلم الدرس بدون قيد
على شريطة ان يدخل في هذه الاسئلة ليرى هل تشخيص
الغاية التي تتوخاها المدرسة في الفحوص . بل عمدتم الى وضع الاسئلة بنفسكم
ولم تستكروا احد الطريقتين ،

(٣) بدون اشارة الاساتذة وحتم لهم الفحص للمدرسة قبل
... هذا الوقت في بعث
الانتقادات ... مستقبلا ... في
مع الاساتذة في اسئلة دروسهم .

لم يعد — كما تعلمون هذا. فحاضر الدرس يجب أن تعطى له

الحرية في إدارة صفه وتنظيمه فإذا ارتكب خطأ نبه

إليه أما أن يسلب منه حقه في وضع أسئلة درسه فهذا

ما لا نفكر الموافقة عليه.

أما لو تفضلتم فعليكم أن تفعلوا ذلك —

إذا أردتم اختبار المعلمين فعليكم أن تفعلوا ذلك — خلال أيام الدرس

وتسألوهم ما تريدونه وتشرفوا عليه

العادية، وتكون الأسئلة التي وضعتموها أنتم

(٤) تختلف عن أسئلة الأساتذة وتجيبها بمعية إدارة المعلمين. فإن

تلك في الغالب على أدلة تثبت بها عليه ذلك

بأن ذنب اقترف لا يحفظها تتم سنة عليه ولكن المعلمين

ما لا يتبين يجب أن تبقى منه أجل بإدارة تتم لمعلمين

وإن تعليمات تقضي ما أشار المعلم ورئيسه في ذلك

من تعليم تقضيه ما أشار المعلم ورئيسه الدرس للإدارة الثانية.

راجعي الكتب في أمر دينكم ونسأل حسبه

دينكم. يرجى الكتب في أمر دينكم فلم يبق

(٥) انصرف دائرة المطالبة بالجهة وإنه المنقطع

انصرف دائرة المطالبة ... في عملك وتتحملها

قولي شيئاً. هذا أمر يخص نوبة في عمله

المدير إليه في كتابه المؤرخ في ٩/٢/٧٤

أرجو أن تكون تنازلت هذا أن في تساهل ... بالرجوع

الإدارة تعضدكم ما دمتم على حق في عملكم وتنقض ما يتحمل

أرجو أن تكونوا في عملكم ...

مع الاحترام.

6486 299

ادارة معارف السالمية

تاريخ: ٢٢/١٢/٤٦

رقم
٦٢٩/١٤

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

المبحث: شخصي
ج كتابكم رقم ٢٤/هـ تاريخ ٢٣/١٢/٤٦

لدى جناب مدير المعارف لزوماً نشر
الرد المرسل مع كتابكم والسلام

مفتش المعارف

298

5372

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No رقم ٢٨٧٢

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس فى ٢٦/١٢/٣٢

22 DEC 1932

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث • مقالة حول مدير مدرسة جنين
متعلق بكتابكم رقم ١٦/١٤/٦ المؤرخ فى ١٤/١٢/٣٢

لا ارى لزوما لنشر الرد المرسل مع كتابكم ؛

عن مدير المعارف
[signature]

اعيد الكتاب
[signature]

٣٢

ادارة مدارس السلف

تاريخ: ١٩/١٢/٤٢

قيد
١٦/٦١٤

حضرة السيد سعيد لبناني المحترم
مدير مدرسة جبيل

المبحث: الديون

يطلب منكم السيد طاهر حمزة ان يجمد مبلغ
اربعة جنيهات مصرية دفعتم منها نصف جنيه
فقط وبما انه قد طالت المدة لذلك ارجو
ان تسددوا هذا المبلغ باقرب وقت حتى
لا يلتجي السيد طاهر لرفع الامر الى المراجع
الايجابية والسلام

منشئ المدارس

5319

مدرسة صفد الثانوية
١٥ / ١٢ / ٣٢

حضرة الفاضل مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث : السيد سعيد بشناق

ارجو ان اعرض لحضرتكم ما يلي :ـ

قد استدان مني السيد سعيد بشناق اربعة جنيهات مصرية حين كنا في مدرسة غزة الثانوية ولحد الآن لم يدفع لي منها سوى نصف جنيه ارسله لي في العام الماضي بعد ان اخبرته باني عازم على مخابرة بعض المراجع اذا لم يسدد القيمة.

والآن بعد ان تأكدت من عدم فائدة الكتابة اليه بهذا الشأن وبعد ان امهلته عدة سنوات ولم يقم بدفع المبلغ جئتكم بكتابي هذا راجيا من حضرتكم ان تكلفوه بدفع هذا المبلغ قبل ان الجأ الى المحاكم.

انا شديد الرغبة في ان تحل هذه
القضية على يدكم حرصا على كرامة التهذيب
ومن نسب اليه وضنا بمقام رجال التعليم
من ان يقفوا في المحكمة موقف المتهم .

ولهذا فاني ارجو من حضرتكم اجراء
اللازم للحيلولة بيني وبين الالتجاء للمحاكم
وانا افوضكم بحل هذه القضية بالشكل الذي
ترونه مناسبا .

كان السيد سعيد بتناف يشكو لي
في كتبه التي ارسلها لي في اثناء السنين الخمس
التي مضت من ضيق ذات يده ويرجو ان امهله
ليتمكن من دفع القيمة . ولكنه اخلف وعده مرارا
وتجاوز الحد المعقول في طلب الامهال . واخيرا
الى عدم الرد على كتبي .

فاذا كنتم تعلمون ان حالته المادية تستدعي
المساعدة فانا مستعد لتبرئة ذمته من هذا المبلغ
مع العلم انه لا يمكنني ان اتغاضى عن اخلاله بالوعود
وعن موقفه الذي يوجب شجب المسؤولية الادبية .

وتفضلوا بقبول مزيد الاحترام

[signature]

6386

295

رقم: ٦١٢/٨٦

إدارة تفتيش المطبوعات.

نابلس: ١٤/١٢/٤٢.

إدارة المطبوعات المحترمة.

الم: مقالة حول مدرسة [illegible]

نشرت جريدة فلسطين في عددها ٢٤٢ - ٢٢٠١ الصادر

في ١٢/١٢/٤٢ مقالاً تحت عنوان: حادثة اغتيال [illegible]

[illegible]

[illegible] (٢)

ارفقنا بالصورة المذكورة [illegible]

الاحترام.

نسخة [illegible]

[illegible]

٢٤/١٢/٢٥ ١ 5279 [illegible] ذو يحمن
٢٤/١٢/٢٢

حضرة مفتش معارف [illegible]

البحث: نشر خبر بجريدة فلسطين" عدد ٢٩٤٤ - ٢٢٠١

جاء في عدد فلسطين" المرقوم أعلاه بتاريخ ٢٤/١٢/٢٢ خبر تحت عنوان

محاولة اغتيال مدير المدرسة" .

والخبر مغلوط. مؤلف أو عن دلالة مؤلف ، وموضوع حدوثه ١٢ ايلول

وصحيحه :

ان اللصوص الذين تشير اليهم مراسل الجريدة" كانوا سائرين للاقتهم،

على طريق السكة الحديدية على ١٥ - ٢٠ مترا من الطريق التي كنت سائرا فيه

وكنت سائرا نحو الجبة الغربية ، وكانوا سائرين نحو الشرق ،

فما همّوا بتقدمين صحبوا كما يحصون لو همّوا بتقدم الى شخص آخر

لا يريدون ان يعرفهم او يطلع على حقيقة امرهم .

فلما استيقنت برجوعهم بعد تقدمهم الى امرهم ، فاستمر تم ولا .

فتحتها ثم ثلاث مرة . ولما لم يجب احدهم تقدمت نحوهم مسرعا

على طريقهم فانتهض آخرهم ووقف يوعب بيوعا بيوت استعمله ليصدني

عن تقدمي اليهم ولكنه لم يستطع منه شيء البتة ،

ولما صحت بهم للمرة الرابعة اسرعوا فارين مولين الادبار ،

فرجعت وأخبرت ادارة البوليس عن امرهم كلصوص استيقنت من حضورهم

للمقدمين - اذ انهم ليسوا كذلك - او محاولين الاغتيال .

هذا كل ما في الأمر .

اما تحقيق الخبر على الشكل الذي ورد في الجريدة ، جريدة فلسطين

فهو إذا يجيء بحسب البلاغ والاستقصاء الذي أدلى أنه موعز به
من شخص اشتهر لدينا بالكذب . وله صفة الزمالة عرفتم عنه
من قديم وحديث . وقد عمل على أن ينشر الخبر على الشكل المنشور .
فخير من الشكل الوارد عن الشعب بعينه .
أما أن يفكر أحد بمحاجة مدير المدرسة أو يحاول اغتياله وهو
في أمر خفيف جداً . فليس بحسنه ولا في قضاياها . شخص رجل كان
أو امرأة حدثته أو فكر أو فكرت بجواز الاعتداء على مدير المدرسة
ولا داعي لمثله يدعو إليه الله بفضل الله .
أرفع هذا لحضرتكم لتقفوا على حقيقة الأمر فتستشعروا منه مبلغ
حقد الزميل إلى أي درجة يبلغ . ولكم الرأي الأسد فاقبلوا احترامي

مدير المدرسة : سعيد الشناعه

– أرى إذا شئتم أن أصحح أن ينشر تصحيح الخبر خصوصاً ولكم
فلكم الرأي الأسد في الأمر والسلام

No.614/18.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

8th December 1932.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salaries - Sa'id Dushnaq, Jenin B.S.

The attached letter No.1670 dated 1.12.32 from the Execution Officer, Nablus with regard to the attachment of the salary of the above teacher, is forwarded for favour of any action you may deem fit.

D. I. E., SAMARIA.



١٦٧٠ نمرة المكاتبة
٢٢/١٠٦١ نمرة القضية

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء السلط المحترم

الموضوع : سعيد شناعة وحجز معاش

ارجو التلطف باشتراك المحكوم له سليمان افندي عبد الهادي بالحجز الواقع من طرف الحاجز الاول جمال افندي الشاهد على نصف معاش المحكوم عليه سعيد بك شناعة بدين ٢٠٠ جنيه وذلك لقاء المحكوم به مع الرسوم للمشترك سليمان افندي المذكور وهو كما يلي : واقبلوا احتراماتي

البيان :

٩٢٥ر٢ جنيه فلسطيني بما فيه الرسوم والمصاريف

مأمور اجراء نابلس
٢٠ توقيعه

ادارة تفتيش معارف السامرة 290 5697 رقم : ١٦/٦١٤

نابلس : ٥/١١/٤٢ .

حضرة مدير مدرسة البنين في خربة السرتم ،

البحث : عدد دفاتر المدارس ،

جوابكم في ٧/١١/٤٢ ،

ثمن العدة تسطل بنظام خاص دفعة

الدائرة ولم تشترك به مشتريات تعليمية ،

سألت الدائرة عنه . واذا اجابت سوف

عرفتكم عنه . تفضلوا بقبول الاحترام .

مفتش المعارف ،

[signature]

289 ذكور جنين
٢/١١/٣٢

١٥/٢٥

4776

4 NOV. 1932

حضرة مفتش معارف اللواء الاكرم

البحث : علاوة المدرس

١ - جاء في قائمة الرواتب انه يحق زيادة ٦٦٦ ملاً شهرياً تدفع لمدير مدرسة جنين بينما هو مقرر لمديرة مدرسة الاناث ١٧٥٠ ملاً

٢ - هل كانت نتيجة خدمة ١٢ سنة ان انال هذه الزيادة ،
وهل هذه هي نصفة ادارتنا وتقدير مجهوداتنا لنا طيلة هذه الاعوام .

٣ - اذا تركت الحكم لحضرة مدير المعارف الاكرم ولرجال الادارة الاحترام ؟ في تقدير الراتب الذي فرضته الادارة العامة المحترمة فيما اذا كان يتفق ووضع موظف مثلي . فهم هم الذين يودون ذلك معهم .
وفي هذا كفاية يا حضرة المفتش الاكرم . فتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة : سعيد [illegible]

280

رقم
سري
٦١٤/٣٦

ادارة مصايف السلط
نابلس: ٥/٦/٢٢

حضرة السيد سعيد الشاعر المحترم
مدير مدرسة جنين

الموضوع: المعاينة الطبية

ارجو ان تحضروا الى دائرة الصحة في نابلس
في الساعة الثامنة من صباح يوم الاثنين
الموافق ١٠/٦/٢٢ للمعاينة الطبية والسلام.

المدير
مدير
مفتش المعارف

الرقم ٢٥/١٠



١١٢٩

287

مدرسة زكريا ...

٢٢/٩/٢٩

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : المعاينة الطبية

متصلة بكتابكم ٦١٤/١٦ تاريخ ٢٨/٩/٢٢

١ - اعرض انني اتلقى البلاغات الرسمية باعداد ما يريد ... حضرة مفتش معارف ... للطلاب ... فيطلبني شيء من حضرة المفتش المذكور فيم اذهب.

٢ - استطيع مقابلة المستر ... ٢٢/١٠/٢٢ للمعاينة الطبية بناء على كتابكم حضرة ... الاحترام

... ...

[signature]

٨٦-

نسخة ٢٨/٨

ادارة تفتيش معارف الناصرة　　　　رقم: ٦١٧/١٦

الناصرة، ٢٦/٩/٢٨

حضرة السيد سعيد بشناق مدير مدرسة [illegible] المحترم

الموضوع: المعاينة الطبية

نطلب منكم الحضور للناصرة يوم الاثنين في ٢٦/٧/١٩ للمعاينة فاعتذرتم باجتماع المعلمين ثم دعيتم في ٢٦/٩/٢٦ ولم تلبوا.

ارجو حضوركم يوم الاثنين في ٢٦/١٢/٢ بعد استشارة الطبيب المركزي في الناصرة وتعلم [illegible] بذلك

شكراً لكم

مفتش المعارف
التوقيع　[illegible]

نسخة لرئيس المجلس المحلي المحترم

Form Ed. 28

2047 F

Ref. No. 4282/45 رقم الملف

CAO

GOVERNMENT OF PALESTINE.
حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION.
ادارة المعارف

11268
DEPARTMENT OF EDUCATION 26 AUG 1932 GOVERNMENT OF PALESTINE

. APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT.
طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار

(To be submitted in duplicate).
(تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Said Bushnaq اسم الموظف

Appointment Hm. Jenin B.S. وظيفته Class or Grade III درجته

From (station) Jerusalem من محطة To (station) Affuleh الى محطة

Date of travel 27-8-32 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return — تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) — من محطة To (station) — الى محطة

Number of persons travelling Four عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Wife & 2 Sons علاقتهم بالطالب Ages and names of children Farouk 9 years اعمار واسماء الاولاد
Nu'aman 7 " "

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant 12-9-31 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature Said Bushnaq الامضاء

Date 25/8/32 التاريخ Office Headmaster Jenin الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY.
يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجاناً

Nos. of warrants (a) 086410 ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) 4 عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight — الوزن (by Goods Train بقطار الشحن

(by Passenger train بقطار الركاب

Signature [signature] الامضاء

Date 25/8/32 التاريخ Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات واقل من احدى وعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لايحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

Copy to D.I.E. Samaria

18040-2000—11/12/30—C.M.J.P.

٢٨٤

Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20142—10000—9.1.32 Si P.

Name of Teacher .... سعيد شتاته .... اسم المعلم

School .... ذكور جنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... جنين .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٥ خمسة عشر جنيهاً فلسطينياً .... الراتب

Subjects taught .... الانجليزية في السادس ذكور - تاريخ وجغرافيا في الخامس والسادس ابتدائية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Good in History and Geography and hardly fair in English.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

Good.

D.I.E.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Sa'id Eff. is still continuing his good start. Some complaints were made by his staff against his ways of administration. They felt not properly respected by him. Their differences were easily settled and he has modified his conduct towards them.

He is settling his debts.

A.f.

Date 15.8.32. التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date .... التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION JERUSALEM"
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No. 277/43

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

17 JULY 1932

15th July, 1932.

Said Bey Bushnaq,
Headmaster,
Government Boys' School,
Jenin.

Dear Said,

You may remember a little over a year ago meeting Mr. and Mrs. Vaughan, whom I brought to visit your school at Jenin. Mr. Vaughan spoke to some of the boys and told them that I had once been his pupil at Eton College. When I was in England, I met Mr. Vaughan, and he made special enquiries about you and Jenin Boys' School. He told me he had promised you a photograph of some English Scouts and one of Eton College, and gave me them to send to you with his best wishes for the success of your School. I am sending them to you under separate cover, and I suggest that you should have them hung up in a prominent place in the School. I am sure you will appreciate Mr. Vaughan's thought, and that you will like to write him a letter of acknowledgment. His address is:

E.L. Vaughan Esq.,
Willowbrook,
Eton,
Windsor,
England.

I shall hope to see you before long. Please remember me to your staff, and give the boys my best wishes.

17.7.32.

Yours sincerely,

H.E. Bowman

Copy to:- D.I.E. Samaria,
Nablus.

CS

CAC

No.614/16.

EDUCATION OFFICE,
SAMARIA DISTRICT,
NABLUS.

24th June 1932.

Actg.Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salaries.
Sa'id Bushnaq -Jenin B.S.

I attach letter No.917 dated 19.6.32 from the Execution Officer, Nablus with regard to the attachment of the salary of above official for favour of necessary action.

[signature]

D.I.E.,SAMARIA.



٢٨١

٢٥ - ٩

المدفوع: سعيد بن لشناق دجزكت سماشة

٩٦٧ رقم الطالبه
٩٤/٦٩٤ رقم القضيه

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء السلك نابلس المحترم

ارجو التلطف باشعار الحكيم له جمال افندي القاسم من نابلس بالجواب فطرفه عن ثمن معاكسة الحكيم على سعيد بن لشناق بما يبلغ ٨ جنيه واعتبارت معاشه مجوزاً من هذه القضيه وان المطلوب للحكيم له جمال افندي من هذه القضيه هو كل بلي: وختاماً تفضلوا بقبول فائق احتراماتي ١٩/٦/٣٢

مامور اجراء نابلس

التوقيع ٢. قرشيه

الباره

مل	جنيه	
٠٠	٨	ذمه دائن نره
٤٨٥	-	رسوم محاكمه
٠١٠	-	طوابع
١٠٠	-	رسم حجز
١٠٠	-	رسم تحصيل
٦٩٥	٨	

الرقم ع/٥٥

مدرسة [illegible]

٢٩-٢-٤٢



حضرة مفتش معارف اللواء الأفخم

البحث: [illegible]

بالإشارة إلى كتابكم ٦٦٣/١٦ في ٢٦/٢/٤٢

١ - [illegible]

[illegible]

٢ - [illegible]

[illegible]

[illegible] والسلام

[illegible]

F

[illegible] ١٨٤

[illegible] إلى المحكمة ٢٩/٢/٤٢

٤٧٦

ادارة معارف اللواء
نابلس: ٢٦/٢/٤٢

رقم
٦١٤/١٦

١٧١٧

حضرة السيد سعيد الشناقة المحترم

الموضوع: دعوتكم واوراق التبليغ

اعيد الاعتراض المقدم منكم لحضرة حاكم صلح نابلس المؤرخ في ١٢/٢/٤٢ واطلب اليكم ان تتبلغوا كتاب حضرة حاكم الصلح رقم ١٨٤ المؤرخ في ٢٢/٢/٤٢ وتعيدوا ذات الكتاب لهذه الدائرة حالا.

٢- ارجو ان تعيدوا الاعلانات المرسلة لكم في كتابي ذات الرقم تاريخ ١٢/١٠/٤١.

٣- اذا كان هنالك اوراق اخرى تختص بالحكمة فالرجاء اعادتها حالا.

مفتش المعارف

٢٧٨

١٢٧٥

ادارة مناطق اللد
نابلس ١٠/٢/٤٢

م/
٢٦/٦١٤

حضرة السيد مساعد الحاكم

البحث : دعوتكم للسيد احمد النجار

عطف اعلانه مدعى عليه رقم ٢٦٤ محكمة صلح نابلس ١٩٤٢ ارجو ان توقعوا عليه وتعيدوا النسخة

ولكم الشكر والسلام

مفتش البوليس

اعيد مع اعلانه الى محكمة الصلح
في ١٧/٢/٤٢

١٧/٢/٤٢

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

16571—6000—19/5/30 Com. P.

Name of Teacher — سعيد لبشناق — اسم المعلم

School — ذكور جنين — اسم المدرسة

Town or Village — جنين — اسم المدينة او القرية

Salary — ١٥ جنيهاً — الراتب

Subjects taught — الانجليزية والتاريخ والجغرافيا في الصف الخامس — المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Fair in Hist. and Geography.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Good.

D.I.E.'s.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

This year is the 2nd one Sa'id Eff. is passing in this school. Both years may be considered his best years in the Department. He looks to be interested in his work which reflects upon his own career. Still inclined to deal with his staff by Official lettersrather than by friendly talks. His capacity of an English teacher may be judged by higher authorities of the Dept. He is not making new debts and tries to clear off the old ones.

Date 5th March 1932. التاريخ

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date ____________________ التاريخ

Signature of Inspector ____________________ توقيع المفتش

المعلم في مدرسة .... المحترم

بعث حضرة مراقب الاحصاء العام الكتاب الاتي لجناب مدير المعارف وقد طلب مني هذا الاخير ان ابلغه اليكم .

صورة الكتاب

ارى من واجبي ان اعبر لكم عن امتناني لموظفي ومعلمي ادارتكم الذين قاموا باحصاء النفوس في جميع انحاء البلاد .

٢ – ان عدد الموظفين والمعلمين الذين قاموا بعمل حقيقي في الاحصاء هو نحو ٤٢٥ .

٣ – وقد اغلقت المدارس في دروب كثيرة اياما قليلة ليتمكن هؤلاء السادة من القيام بتعداد النفوس وقد قيد ليكون صحيحا بقدر الامكان

٤ – ولا ابالغ اذا قلت انه لولا المساعدة القيمة التي تلقيتها لما كان الاحصاء دقيقا وصحيحا بالدرجة التي كان بها .

ان معلمي المنطقة الجنوبية قد اظهروا تفوقا على زملائهم في الاهتمام بالعمل واتقانه وصحته . اما في المنطقة الشمالية وفي منطقة القدس فلم يبرزوا على زملائهم لكن مساعدتهم كانت قيمة جدا ولولا هذه المساعدة لكان من الصعب انجاز الاحصاء بدون تعاونهم

مراقب الاحصاء العام
ملز

مفتش المعارف

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

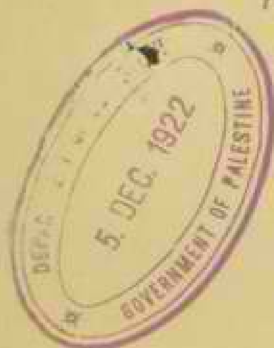
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

728/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.



~~29th~~ 4th ~~Dec~~ember 1922.

D. I. E., Samaria,
N a b l u s.

Subject :- Sa'id Bushnaq.

Please note that it has been decided to increase the salary of Sa'id Bushnaq, Tulkarem Boys School, from £E.14 (plus allowances) p.m. to £E.15 (plus allowances) p.m. as from 1.4.22.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to :- Treasury, (2)
Governor, Samaria.
Sub-Gov., Tulkarem.
School file.

GA/ILS.

٩/٢ ١٢٥/ع

سعيد افندي بوشناق

بمدارس الطائفه

بوظيفة كاتب

تاريخ ٢١/٨/٤٦

وزارة المعارف تحت رقم ٧٨٢/٣٤

... الطايفه [illegible]

[illegible] الخليل ...

تعينكم ... الشيخ ...

... ١٥ ...

[illegible]

المفتش

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

حضرة مدير [illegible] المحترم

جوابا على كتابكم رقم ٢٦ تاريخ ٢٩/١٠/٤٩

نرى حسب الاصول يجب التقيد بالصورة بحيث على المعلمين ان يرسلوا تقرير الطبيب الصحي لوزارة المعارف [illegible]

~~[illegible]~~

ان تمنع المعلمين عن التغيب بدون [illegible] الاسباب [illegible] فاذا [illegible] فعليهم ان يقدموا لوزارة تقرير الطبيب بغيابهم.

٢١ / ١٠ / ٤٩

عدد
٢٦

حضرة مفتش مدارس قضاء يافا المحترم

طولكرم ٩/١٠/٢٢

[illegible] ٢٤/٩/٢٢ [illegible] حتى [illegible] .

لم [illegible] المدرسة [illegible] التعليم لكل صعوبة .

[illegible] حتى الظهر .

[illegible] . [illegible] . [illegible]

[illegible]

[illegible] والسلام

[illegible]
رئيس مدرسة طولكرم

Noted
21-10-22

728/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.



31st August 1922.

D. I. E.,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Bushnaq - Transfer.

Please note that it has been decided to transfer Sa'id Bushnaq, Headmaster of Hebron Boys' School, to the post of Headmastership of Tulkarem Boys' School, at the same rate of pay (£E.14 per mensem), vice Musair Elias Musair resigned.

You should inform him that he will be expected to take up his duties at Tulkarem on 15.9.22.

(Signed) H. E. BOWMAN

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to D.I.E., Jaffa
2 copies to Gov., Southern
2 copies to Gov., Samaria
2 copies to Treasury.

GA/SH.

CENSUS DUTIES PERFORMED.

&&&&&&&&&&

CVO

SA'ID BUSHNAQ - Jenin Boys' School :

Date	No. of Hours worked, during school-hours	No. of hours after normal duty	Total hours	Remarks.
18.8.31	-	4	4	Summer Holidays
19.8.31	-	7	7	"
20.8.31	-	4	4	"
22.8.31	-	4	4	"
23.8.31	-	4	4	"
24.8.31	-	4	4	"
25.8.31	-	4	4	"
26.8.31	-	4	4	"
27.8.31	-	4	4	"
29.8.31	-	4	4	"
2.9.31	-	4	4	"
3.9.31	-	4	4	"
5.9.31	-	4	4	"
6- 10 .9.31	-	20 (4 each)	20	"
12.9.31	-	4	4	"
27 -30.9.31	-	12 (3 each)	12	"
1.X.31	-	3	3	
3 - 8.X.31	-	18 (3 each)	18	
10 - 12.X.31	-	9 "	9	
15.X.31	½	3	3½	
25.X.31	½	3	3½	
26 - 30.X.31	-	15 (3 each)	15	

CONFIDENTIAL

No.614/16.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

20th October 1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Press extracts - Sa'id Eff.Bushnaq.
Reference:- Your 3699/PE dated 13.10.31.

I have proceeded to Jenin on 17.10.31 with a special view to enquiring into the case which your above quoted letter refers to. My findings are as follows :-

On the 26.9.31, the beginning of the recent school year,'Abdul-Qadir Dalbah the agent of (Falistine newspaper) came to Jenin Boys school to interview the Headmaster Sa'id Eff.Bushnaq on the admission of his nephew. Sa'id Eff. having been busy at that time,could not receive the man immediately and had therefore left him waiting for two hours outside the school. Other parents who were coming to the school have also had to wait at the school door.

Dalbah once received by Sa'id Eff. he,in an uncouth manner,reminded the former of his promise for the admission of his nephew. Sa'id Eff. endeavoured to explain him that there was no room for his nephew and that he should wait for the coming school year. Dalbah thereupon begun to shout and to threaten Sa'id Eff. withthe press.In respond to this undue insolence, Sa'id Eff. drove the agent out of school. After the incident Dalbah and Sa'id Eff. administered a case against each other before the Magistrate who recoinciled them and thus stayed further proceedings of either case.

CVY

2. You may notice from the survey of the case, that Sa'id Eff. is to blame for not keeping his head before such trifling incident. But the pressure of work at the opening of the school and the impertinence of the newspaper agent may be counted for metigations of his mistake. His promise to admit the nephew of the agent was not proved. The register of the application kept by the Headmaster shows that Dalbah has applied on Thursday 24.9.31 for the admission of his nephew and that his nephew's order in the registry is 64 out of 65 applicants of whom forty only could be admitted to the Tamhidi class. However boys refused admission to the school are mostly under the age of seven years.

[signature]

D. I. E., SAMARIA.

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In your reply please quote
2699/PE.

13th October, 1931.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

Subject :- Press Extract. -
Said Eff. Bushnaq.

I forward herewith copy of an extract from "Falastin", dated 1/10/31 and request a report from you on this case.

DIRECTOR OF EDUCATION.

SZ.

Communications should be addressed to
The Director of Education,
P. O. Box 406, Jerusalem.

Telegraphic Address: Education, Jerusalem.
Telephone No. [illegible]

In your reply please quote No.

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

2659/ES.

October, 1931.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

Subject:- Press Extract. -
Said Eff. [illegible].

I forward herewith copy of an extract from "Palestine", dated 1/10/31 and request a report from you on this case.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Arabic Press Extract.

cV1

7/10/31.

Falastin of the 1st October writes that it received from Jenin several complaints against Said Eff. Bushnak, Principal of the Government School of Jenin.

One of these complaints is that after having had promised a certain man to admit his nephew to school and after the uncle had spent an enormous amount of money on buying the school uniforms and all the stationery articles for his nephew, in consequence of such a promise he (the principal) refused to admit the boy to school and in respond to the uncle's blame he cursed the uncle, drove him out of school and warned him that he would smash his head should be come again to school.

The paper observes that should such a complaint be true it is very much regrettable to have a man with such bad conduct as a principal of one of the Government schools and in the circumstances it calls the attention of the Department of Education to the fact that principals as well as teachers should be a good example for their students and to all people, otherwise they would lose their characteristic as educators and should eventually enrol themselves again as students in order to learn lessons in good conduct.

الدائرة: معارف الشارقة
التاريخ: ١٢/١٠/٢١

٢٨٣٥ الرقم: ٨٦/٦١٤

حضرة السيد مستشار الحاكم
تحية طيبة وبعد

الموضوع: دبلوم
نرجو ... شهادة ... تحية ... بأعمدة ... التي ... على السيد ... ترشيدا ... عليكم ... النافذ ... الشامي ... الدكتورة ... الاستشارية ... المستشار

٢٤٩٢٢

٢٧٩





حضرة مفتش معارف المنطقة الاكرم

البحث: العمل والحديثة

٢٠ / ٧ / ٣١

تابع اشارتكم ١٦/٦١٤

١- ارجو ان تلاحظوا انني اقوم بمهمتين في آن واحد

أ- ادارة المدرسة وملاحظة التدريس والتربية

ب- ادارة مأموري الاحصاء ومراقبة الاحصاء في المنطقة ١٥ ، الدائرة الاولى منذ ثلاثة شهور

٢- فحمداً لله وتقبلوا احتراماتي

[illegible] مدير [illegible]

٢٤/١٠/٢٧

إدارة تفتيش معارف [illegible]

رقم: ٦٦٤/١٦

تاريخ: ٢٠/٩/٢٧.

حضرة مدير مدرسة ... المحترم.

البحث: دفاتر التلاميذ الخاصة

أرجو أن تتلطفوا بإعطاء الحكم الذي تم لديه [illegible]

بقبول الاحترام.

مفتش المعارف.

No.614/16.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

24th September 1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salaries.

The attached letter received from the Execution Officer, Nablus with regard to the attachment of one third of the salary of Sa'id Bushnaq, Jenin B. School, is forwarded to you for necessary action.

D.I.E., SAMARIA.

٢٦٦

٢١٩٠ ٢١/٩/٢٣

رقم الطالبة
١٦٩١
٢١/١٤٤٠

رقم القضية

الموضوع سعيد بن بشاقة

دمج راتبه

حضرة حضرة صاحب نائب الحاكم

ارجو اشتراك المحكوم له عزت افندي السيد علي بالحجز الواقع على ثلث راتب المحكوم عليه سعيد بن بشاقة واعتبار ثلث راتبه محجوز أساس هذه القضية ايضاً وانه المطلوب منه كما هو كاين واقبلوا تحياتي ١٦/٩/٢١

حاضر اجراء نائب
م. بوفسقه

١٢ ذمه والفائده ١ ١١/٦/٢١
٥٠٠ رسوم محكمه
٩١٠ اجرة محامي
٢٥٠ طوابع
١٥ رسم حجز
٢٠٠ رسم تحصيل
١٥٠
١٥,٠٢٥



٢٠٩٧



حضرة مفتش معارف اللواء

البحث: الاشتراك السنوي

تابع لكتابكم رقم ٥٥١٩ ٢١/٣/٤

[illegible] الاستمارة المرسلة
ان عدد [illegible] [illegible] [illegible] الى [illegible] [illegible]
المعد [illegible] P. 071724 و P.071723
[illegible] [illegible] [illegible] واحدة
(١٠٢١) ٢١/٩/ لم نعرف [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
فقط عدم [illegible]
الكاتب . [illegible]

~~For action~~
~~at Pl. Tuffe a letter~~
to D.E. of N.
24/3/31.

Form Ed. 18

Ref. No. 614/16 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Sa'id Bushnaq-Jenin B.School. اسم الموظف

Appointment Headmaster وظيفته Class or Grade 1V درجته

From (station) 'Affula من محطة To (station) 'Amman الى محطة

Date of travel 10.9.31 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 12.9.31 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) 'Amman من محطة To (station) 'Affula الى محطة

Number of persons travelling Two عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Wife علاقتهم بالطالب Ages of children - اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant 27.12.30. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required -- هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train -- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Kindly forward warrnats direct & inform this office of the numbers.

Signature [signature] الامضاء

Date 7.9.31. التاريخ Office for D.I.E.,Samaria,Nablus. (Absent on duty) الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 71723/24 7.10 + 12.9.31 ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) 2 عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train بقطار الشحن

(by Passenger Train بقطار الركاب

Signature الامضاء

Date التاريخ Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجانا).

14929-3000-1.8.29 N.J.P.

٤٦٢

٢٥/١٠

٢/٩/٣١

٥٨٤٥



حضرة مفتش معارف اللواء [illegible]

البحث : القراءة السنة [illegible] .

[illegible] غير معقولة [illegible]

١ - [illegible] استجابة [illegible] وانظر في شأنه . [illegible]

[illegible] اود [illegible] ١٠ / ٩ / ٣١

[illegible] الشيخ [illegible]

٢ - [illegible] جداً .

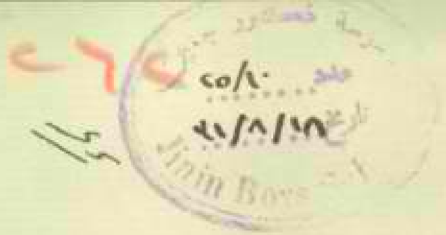
[illegible] فقط .

٩/١٢ /٣١ . القراءة لتحسين [illegible]

٣ - [illegible]

٤ - [illegible]





جناب مدير المعارف العام الأفخم

متعلق بكتابكم الكريم ٤٢٧٢ ٨/٨/٣١

١ - جاء كتابكم الكريم وانا في غيبة الامتحان الشهادة في القدس، فتأخر عني تأخير الجواب المطلوب.

٢ - انا مخجل جدا من جناب المدير، من عدم تمكني من وصول هذه الى المنزل في ... بحسب تواريخ منها، لعدم الظروف القاسية الحقيقية.

٣ - اصل هذه الديون من النفقة من زواجي في العام الماضي، وكل النفقة على البيت من اصل هذا الزواج.

٤ - ثم اقبل تجديد ديون جديدة لفوائد جديدة السنة. فسبب هذا وصول الاوراق مأمور الاجراء. وانا قادر على تسوية ذلك مع الغير.

٥ - الامر بين يديكم يا جناب المدير. وليس لي ما اعود في هذا الآن غير عطفكم ومساعدتكم. فانا منتظر في نظركم ماذا ترون وافيدوا امركم

سعيد [illegible] : مدير المدرسة

٢١٧٩

ارسلت النسخة الثانية لجناب مدير المعارف
٢٠/٨/٣١
[illegible]

١٦١

ادارة معارف السلط ٢١٤٠ رقم

نابلس ١٧/٣/٢١ ٦١٤/٨٢

حضرة السيد سعيد بشناق المحترم

المبحث : الدبغة

ارجو الاجابة على كتاب جناب مدير المعارف رقم ٤٢٧٢ تاريخ ٨/٣/٢١ والسلام

[signature]
ناظر معارف

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. ٤٢٧٢ رقم



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٨/٨/٣١

سري

حضرة السيد سعيد بشناق رئيس مدرسة جنين للبنين
بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

قد جاء هذه الادارة عدة كتب من مامور الاجراء في الاونة الاخيرة لاجل الحجز على قسم من راتبكم تسديدا لديون تراكمت عليكم فاراني مضطرا ان اشير الى كتابي رقم ٤٢٧٢/٣٩ في ٢٩/٣/٩ اليكم بهذا الشان وان اطلب منكم ايضاحا عن تراكم هذه الديون ولا ريب انكم تعلمون انه بحسب قانون الحكومة يجوز ان يعاقب الموظف على ذلك ؛

مدير المعارف
H E Bowman

ارسلت النسخة الاصلية بتذكرة
[illegible]

نسخة الى حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

٧٥٣

إدارة مصايف السلط
نابلس: ٢١/٨/٢

رقم
١٦/٦١٤

٢٥٨

حضرة مدير مصايف حسبه المحترم

المبحث: قسمة الإصلاحات

يمكنكم مراجعة مأمور طابو نابلس
لإجراء المعاملات اللازمة

والسلام

نائب مفتش المعارف

١

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4272/45.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



1st August, 1931.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

Subject :- Said Eff. Bushnaq - Immovable property.

Reference:- Your No.614/16 of 11/7/31.

Please inform Said Eff. Bushnaq that the Director of Lands has instructed the Registrar of Lands at Nablus to proceed with the transaction if the papers are in order.

DIRECTOR OF EDUCATION.

SZ.

ادارة معارف السلط
نابلس: ٢٧/٧/٢

رقم
٦١٤/١٦

جناب مدير المعارف الأكرم

المبحث: السيد سعيد لشاه

اقدم طيه كتابا من مامور اجراء نابلس
رقم ١٤٢٨ تاريخ ٢٧/٧/٢٨ بشأن حجز
معاش السيد سعيد لشاه مديونا جنيه
للعمل بما ترونه مناسبا وتفضلوا بقبول
الاحترام

نائب مفتش المعارف

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE | حكومة فلسطين
Department of Education | ادارة المعارف

Copy

Jenin Boys School

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

16571—6000—19/5/30 Com. P.

Name of Teacher سعيد شيبه اسم المعلم

School مدرسة جنين اسم المدرسة

Town or Village جنين اسم المدينة او القرية

Salary ١٥ جنيهاً فلسطينياً في الشهر الراتب

Subjects taught الانكليزية في الثالث . الرابع . الخامس والسادس المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Fairly good.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

Good.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم

This year is the best of the years Sa'id Eff. has passed in the services of the Department. He proved to be a good headmaster under a strict supervision and hard discipline.

As a headmaster his work was excellent but as a teacher he exercised his powers in translating passages which are either beyond the ability of his pupils or not necessary for his profession. His pecuniary difficulties have a bad reflect on his prestige.

Date 30.7.31. التاريخ

Signature of Head of School Afif توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date ________________ التاريخ

Signature of Inspector ________________ توقيع المفتش

ادارة تفتيش معارف [illegible] ~~[illegible]~~

رقم: ١٢/٦٤

نابلس: ٢٨/٧/٤٧

حضرة مدير مدرسة جنين السيد

حسين الشاهد المحترم.

رئيس لجنة اغاثة عنبتا

البحث:

اعانة الحكومة الثقافية

أرجو ان تبلغوا اعانة

[illegible] (٩٢) جنيها عن المصاريف

بوصفكم مبلغ [illegible]

يتقاضاه

بلدة عنبتا

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اعيد للحكومة [illegible]

٢١/٨ [illegible]



٢١ / ٢٠٠٩

لحضرة مفتش معارف نابلس الافخم

[illegible] حضرة مدير مدرسة [illegible]

ارفعوا هذا [illegible] قبله رقم ٢٠٠٧٢

جنيه [illegible] شهادة

[illegible] الشخص [illegible] تاريخ الوقوع اعلاه

ارجو [illegible] توقيعه [illegible]

مصدقا على توقيعه [illegible] الافندي



(COPY)

3095/Pm



C01

Said Eff. Bushnaq,
Headmaster,
Boys' School, Jenin.
Thro' D.I.E. Samaria,
Nablus.

I am in receipt of your letter dated 18th July enclosing a translation of the pamphlet on the League of Nations. The translation has been examined in this office, and is not considered suitable for publication in its present form. In an case an official translation into Arabic of the publication in question is being undertaken by the Government of Iraq in collaboration with the Government of Palestine, and arrangements have already been made by the High Commissioner with the Colonial Office for the work to be proceeded with at an early date. It is therefore superfluous for an unofficial translation to be undertaken, and it would have been advisable, before you undertook the work yourself to have communicated with me on the subject.

2. Nevertheless, I am gratified to learn that you are interesting yourself in the extremely valuable work which is being done by the League of Nations, and I have no objection to your making use of your knowledge of the subject in giving instruction in it to the boys of your own school. This however can only be regarded as a temporary measure, as I hope to obtain at a later date sufficient copies of the Arabic version for distribution to all Government schools.

(Signed) H. E. BOWMAN
DIRECTOR OF EDUCATION.

Your draft translation is returned herewith.

Copy to D.I.E. Samaria.

Ref No. 614/16

EDUCATION OFFICE
SAMARIA

NABLUS, July 20th, 1931

Director of Education
Jerusalem

Subject : Said Eff. Bushnaq
Reference: Your 4272/45 of 7.7.31.

I forward herewith a letter from the Execution Officer of Nablus, in reply to your above quoted letter please.

D.I.E., SAMARIA

٢٤٩

٢٧٥٢

إدارة تفتيش معارف لواء نابلس

رقم ٢١٤/١٢

نابلس : ٢٠/٧/٢١

حضرة السيد بشناق

المعلم في مدرسة جنين المحترم

بحث : إحصاء النفوس عام ١٩٢١

قد انتخبنا حضرة قائمقام جنين

في إحصاء النفوس في منطقته .

أرجو أن تقابلوا حضرته يوم الاثنين في ٢٨/٧/٢١

١) وأن تعرضوا ما يطلبه منكم .

٢) تدفع لكم المصاريف السفرية من نقود الخزينة

بعد تقديم الاستمارة المعتادة مصدقة منه

مفتش المعارف

نسخة لإدارة المعارف العامة القدس

نسخة لحضرة قائمقام جنين الأكرم

الملف

Ref, No. 614/16

Education Office
Samaria

Nablus, July 11th, 1931

Director of Education
Jerusalem

Subject : Said Eff. Bushnaq-
Immovable property.
Reference: Your 64272/45 of
8.7.31.

The list required is herewith forwarded please.

D.I.E., SAMARIA

الاراضي التي تتطلب اذاً حفر سد بينابيع خاصة.

كمية هذه الاراضي في وادي الاردن (تونس)

الارض	مقدار المساحة	القيمة التخمينية	معدلها
الحمة	١٥٠ دونم	٥٠٠ ٧ جنيه تركي	الربح
وادي الاردن الاعلى	٢٠٠٠ "	٢٠٠٠٠ "	"
وادي الاردن الاوسط	١٠٠٠ "	١٠٠٠٠ "	"

هذه الاراضي تقدر بدخول سنوي.

وادي الاردن الشمالي / المنطقة / الواقعة الى [illegible] } بحاجة لحائط دعم / اذا اخذ [illegible] على [illegible] / تقسيمات سد [illegible].

C..٨

643

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In your reply please quote
No. 4272/45



8th July, 1931.

D.I.E., Samaria.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq - Immovable Property.

Reference :- Your 614/16 of 2-7-31.

Please ask Sa'id Eff. to submit a detailed list showing area, locality and approximate value of the shares in question so as to be able to pass his request to the Director of Lands.

Jerome Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION

WS

٢٦٥٧٠

٢٤٥

مستعجل جداً

رقم: ٦١٤/٨٦

ادارة تصفية [illegible].

نابلس: ١٠/٧/٤٧.

حضرة مدير اجراء نابلس المحترم.

بحث: السيد سعيد شاهين وحجز معاشه.

كان حضرة حاكم الصلح طلب في ١٢/٥/٤٧ حجز معاش السيد سعيد شاهين حجزاً احتياطياً لقاء ما يطلب منه للسيد [illegible] اي ما قدره ٥٠٠,١٦ جنيها، وقد حجز معاشه.

ثم طلبتم حجز معاشه لقاء ما يطلب منه [illegible] السيد [illegible] فاذا كان معاشه [illegible] البالغ ستة جنيهات و ٩٧٥ مليماً. فاذا كان [illegible] مبلغ [illegible] الدول الذي طلب تحصيله نصف المبلغ الصغير [illegible] في الحجز الا اذا [illegible] الحجز الاحتياطي [illegible] يكون ان يدخل نصف المبلغ الثاني الاحتياطي اما اذا كان مبلغ ٥٠٠,١٦ جنيها يدخل [illegible] الحجز [illegible] الحجز له [illegible] ارجو تبليغنا [illegible]

مفتش الصادرات

[signature]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4272/45

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



7th July, 1931.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq,
Jenin Boys' School.

Reference:- Your 614/16 of 29-6-31.

In the letters from Execution Officer, Nablus, forwarded under cover of your letter No.614/14 of 24-6-31, no mention is made of the debt of £P.16.500 due to Sabi' Eff. Kan'an in respect of which a provisional attachment of the salary of Sa'id Eff. Bushnaq was effected, whereas an amount of £P.6.975 is stated to be due to the same Sab' Eff. Kan'an.

2. If this amount represents a separate debt, no action may be taken until the provisional attachment is lifted on settlement of the sum of £P.16.500. If on the other hand the amount represents ~~a reduction of that debt~~ everything now due to Sabi' Effendi, action will be taken as required by Execution Officer, Nablus, in due course.

3. Please let me know the result of your enquiry on this point as soon as possible.

Jerome Farrell

f DIRECTOR OF EDUCATION.

WS

٣٤٧



٩/٥٩
٢/٧/٣١
Jenin Boys' [illegible]

حضرة مفتش معارف المنطقة الشمالية

البحث : طلب أدوات رياضة

معطوف كتاب ٨/٥٩ ٣١/٦/٢٠

أرجو أن تتكرموا بتسليم جواب [illegible] باسم [illegible] - [illegible]

واقبلوا الاحترام

معلم [illegible] : [illegible]

[illegible]

٦/٧/٣١

No.614/16.

COPY

Education Offices,
Samaria District,
Nablus.

2nd July 1931.

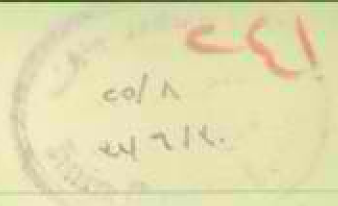
Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Bushnaq - Immovable Property.

Sa'id Eff. has submitted an application for the registration of the shares of immovable property inherited by him from his late father. I beg that you will approach the Director of Lands to instruct the Land Registrar in Nablus to allow the registration.

D. I. E., SAMARIA.





حضرة مفتش معارف [illegible]

البحث: طلب [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] وتقبلوا الاحترام

[illegible]

No.614/16.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

29th June 1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Bushnaq -
Jenin B.School.
Reference:- Your 4272/45 of 26.6.31.

Now that the judgements in respecte of the debts of above named teacher has been given by the court, the Execution Officer, Nablus desires that the attachment of 1/3 of the salary already made should be divided amongst all the debtors whose names have been mentioned in the Ex. Officer's letters already forwarded to you under my letter of even number dated 24.6.31, untilthe amount of the whole debt is repaid.

D. I. E., SAMARIA.

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 898.

In your reply please quote
No. 4272/45.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

26th June, 1931.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

Subject :- Sa'id Bushnaq - Jenin B.S.

Reference:- Your 614/14 of 24/6/31.

Please inform Execution Officer, Nablus, that the third of the salary of Sa'id Eff. Bushnaq is already attached (vide your letter No.614/16 of 12/5/31), and no further attachment may therefore be effected at present.

2. In the meantime, please let me know whether the future attachment should be in respect of all the debts combined or in respect of each debt separately until each is repaid.

C.J. Whiting

for DIRECTOR OF EDUCATION.

SZ.

٢٢٨

ادارة تفتيش معارف - نابلس [illegible] ٢٤٥٤ رقم: ٦٦/٢٤٤

نابلس: ٢٧/٦/٩٢٧ سري

حضرة السيد سعيد الشبابه ، مدير مدرسة [illegible]

بعد الاحترام ،

[illegible] الكتب المدرسية التي استحصلتموها

- ثبت لكم [illegible] الكتب [illegible] وقد اخفى

عن طلبة السنة الماضية ولم تعيدوا اليهم شيئاً

[illegible] فاسحبتم ،

[illegible] لذلك فانني اطلب منكم [illegible]

١) [illegible] الطلاب [illegible]

٢) [illegible] اجر [illegible] سابقة ،

[illegible] ٥٠٠ مل [illegible] الطلب [illegible]

٣) اذا كنتم تشكون في [illegible] الطلاب ، [illegible] انكم

باسم مدير ادارة المعارف

مفتش المعارف

[illegible signature]

اسم الطالب	Morris I	Morris II
عادل الشنتير		١
يوسف شقو		١
عزة عطعوط		١
ابراهيم شقو		١
احمد قفه		١
محمد فخر الدين		١
عزة باكير		١
محمد جردات		١
عمر زرعه		١
نجم الدين ابو غزال		١
اكرم عميره		١
ممدوح خيط		١
راضي السعدي		١
حمدي ابو زنط	١	٠
محمد قمحيه	١	١
فوزي الطاهر	١	١
واصف طبيله	١	١
	٤	١٦

٤ × ٦٠ = ٢٤٠

١٦ × ٨٠ = ١٢٨٠

٢٤٠ + ١٢٨٠ = ١،٥٢٠

C400

No.614/14.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

24th June 1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salaries - Sa'id Bushnaq, Jenin B. School.

Reference:- My of even number dated 12th May 1931 and attached correspondance.

I beg to enclose herewith copies of the judgement of the Ex. Officer, Nablus for the attachment of 1/3 of the salary of above named teacher together with copy of the correspondance exchanged, for favour of your consideration and necessary action.

N.S.
D. I. E., SAMARIA.

Encl.6.

١٧٢٢

٤٢٥

١٠٢٨ رقم الثانيه   الموضوع : حجز ربع معاش المعلم سعيد بشنافه

٢٦/٧٦٤ رقم القضيه

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء السلط المحترم

ارجو حجز ربع معاش المحكوم عليه سعيد بك بشنافه بمبلغ جنيه وذلك لقاء المحكوم به مع الفائده والرسوم للمحكوم له جمال افندي القاسم وارسال المحجوز الاسمنه معاشه لدائرتنا شهريا وبصورة منتظمه حتى تسديد المطلوب منه كما هو مبينه ادناه والختام !

٤/٦/٢٦

الامضا

محمد توفيق

مامور اجراء نابلس

مم	جنيه	البيان
	٢٢	ذمه والفائده ٨/٦/٢١
١١٠	١	رسوم محكمه
١٥	—	طوابع اخطار
٢٠٠	—	رسم حجز
٦٠٠		رسم تحصيل
٩٢٥	٢٢	

١٧٢٢

رقم الثانيه ١٠٨٢

القضيه ٨٤٥/٢٦   حضرة الفاضل مفتش معارف لواء السلط المحترم

ارجو اشتراك الحاجز الثاني الحاج سعيد كمال بالحجز الواقع من طرف الحاجز الاول جمال القاسم على ربع معاش المحكوم عليه سعيد بشنافه بمبلغ جنيه وذلك لقاء المحكوم به مع الفائده والرسوم وارسال المحجوز منه معاشه لدائرتنا شهريا حتى تسديد المطلوب منه بهذه القضيه ايضا كما هو مبين ادناه

١٠/٦/٢٦

الامضاء

مامور اجراء نابلس

محمد توفيق

مم	جنيه	
١٨٠	٥	ذمه والفائده ١١/٦/٢١
٥٥٥	-	رسوم محاكمه
٢٥٠	-	اجرة محامي
١٠		طوابع اخطار
١٠٠		رسم حجز
٥٠		رسم تحصيل
١٥٠	٦	

٢٢٦

١٧٢٤

١٠٨٤ رقم المكاتبة
٤٦/٨٤٦ " القضية

مفوه منشه معاش السلط المحاكم

ارجو استنزال الحاجز الثالث وصفي افندي كمال بالحجز الواقع على ربع معاش الحكام علي سعيد الشناق مدير مدرسه جنينه منطوف الحاجز الاول حيى القاسم واعتبار ربع معاش محجوزاً ايفاء من هذه القضيه وارسل المحجوز من معاشه لدائرتنا شهرياً بنتيجة حسب الاصول حتى تسديد المطلوب كما محرر اداناه .

٤١/٦/٢ مامور اجراء نابلس

ح . توفيق

مل	جنيه	
	٧	ذمه والفائده ٤١/٦/٤
٦٢٥	-	رسوم محاكم
١٠٠		طوابع
١٠٠		رسم حجز
٨٠	-	رسم تحصيل
٨٢٥	٧	

١٧٢٥

رقم المكاتبة ١١٠١
" القضيه ٧٥٦ /٤٦

مفوه منشه معاش السلط المحاكم

ارجو استنزال الحاجز الرابع سبع افندي الشعاده بالحجز الواقع منطوف الحاجز الاول حيى القاسم على ربع معاش المحكوم عليه سعيد الشناق مدير مدرسه جنينه وذلك لقاء المحكوم به مع الفائده والرسوم واعتبار ربع معاش محجوزاً ايفاء لهذه القضيه وارسال المبلغ المحجوز من معاشه لدائرتنا شهرياً بصوره شواليه حسب الاصول حتى تسديد المطلوب منه لهذه القضيه كما اداناه .

٤١/٦/١١ مامور اجراء نابلس

ح . توفيق

مل	جنيه	
	٦	ذمه والفائده
٥٦٥	-	رسوم محاكمه
٢٥٠	-	اجره محامي
١٠		طوابع
١٠٠		رسم حجز
٥٠	-	" تحصيل
٩٧٥	٦	

١٧٨٤

١١٥٥ رقم المكاتبه
٤٦/٧٦٤ " القضيه

مفوه منشه معارف نابلس المحاكم

جوابا لكتاب الجناب المؤرخ ٤١/٦/١٨ ذو الرقم ٦١٤/١٦ فيدكم بانه تعدل قرار الحجز على ربع معاش المحكوم علي سعيد الشناق وتقرر حجز ثلث معاشه عوضا عن ربعه . واقبلوا تحياتي ٤١/٦/٢١ مامور اجراء نابلس

ح . توفيق

إدارة معارف السلط
تاريخ: ٢٩/٦/٢٦

رقم
١٦/٦١٤

حضرة مدير معارف نابلس المحترم

أعيد لحضرتكم وصل تبليغ رقم ٢٦/١٤٩٢
موقع عليه من قبل السيد سعيد الشنار
حسب طلبكم في كتابكم رقم ٢٦/١٧٦٠
وتفضلوا بقبول الاحترام

مفتش المعارف

٢٤٢

ادارة معارف اللواء
نابلس: ١٨/٦/٤١

رقم
٦١٤/ ١٦

حضرة مأمور اجراء نابلس المحترم

المبحث: حجز ربع معاش سعيد بشناقه

سبق وان حضر حضرتي علي نابلسي امرا بالحجز الاحتياطي على ثلث معاش الاستاذ المذكور اعلاه وقد حولت الامر المذكور الى المراجع الايجابية لاجراء اللازم والآن تطلبون حجز ربع معاش المذكور ايضاً . لذلك ارجو افادتي كيفية التصرف في الامر ولحضرتكم القبول الاحترام .

مفتش المعارف



١٧٥٠

نمرة القضية
١٨٠٢ / ٣١

حضرة مفتش معارف نابلس الأفخم

[illegible] ٧٥٥ [illegible] هذا الخصوص [illegible]

[illegible] منقذي [illegible]

[illegible] [illegible] مدرس [illegible].

أرجو [illegible] بتوقيع هذا الاشعار [illegible] ووضع تاريخ التوقيع وإعادته لنا.

٢١ / ٦ / ١٨

[illegible]



ادارة معارف اللواء
نابلس ٢٢/٦/٤١

رقم
١٦/٦٢١٤

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

البحث : دبلوم

ارفع طيه نقود حكومية من محكمة صلح نابلس
بموجب تبليغ رقم ٧٠٥/٤١ بشأن الدبلوم
المطلوب منكم اجراء اللازم على الاستعمال
وتقبلوا احترامي والسلام .

سكرتير المحكمة الصلح
٢٦/٦/٤١

٤٣٩

ادارة معارف السلط

نابلس : ١٦/٦/٦١

رقم

٦١٤/١٦

٤٧

٤٣

حضرة السيد سعيد الشناعة

مدير مدرسة جنين المحترم

الموضوع : دعوى

طيه اعلان مدعى عليه رقم ٧٧٠/٢٧ صادر
من محكمة صلح نابلس ، ارجو ان توقعوا على
النسخة الاولى من هذا الاعلان واعادتها
لهذه الدائرة والسلام .

مفتش المعارف

سلمت لمحكمة الصلح

٢٤/٧/٦١



١٧٨٢/٢١ امانة

لحضرة مفتش معارف نابلس

ارفع لكم هذا العرض مع عريضة سعيد افندي الشناعة مدير مدرسة جمعية [illegible]

بعد الوقوف على ما جاء فيه اعادتها للقائم [illegible]

٢١
٦
٣١

[illegible]



٢٢٧

ادارة معارف اللواء
نابلس : ١٢/٦/٤١

رقم
٦١٤/١٦

حضرة السيد سعيد لبنانيه
مدير مدرسة جنين المحترم

ارفق طيه فقرة مذكرة رقم ١٤٩٢/٩٢١ صادرة
من محكمة صلح نابلس مع وصل تبليغ ، ارجو ان
توقع على الايصال وتضع التاريخ عند الاشارة
الحمراء واعادته لهذه الدائرة والسلام ،

مفتش المعارف



٢١
١٧٦٠

لحضرة مفتش معارف نابلس المحترم

[illegible] ٢١ ض سعيد افندي شناعة مدير مدرسة [illegible]

[illegible] فقط قيمة [illegible] ١٢٩٢

جنيه [illegible] من مبلغ [illegible] وضمان ان يحكم على المدعى عليه اذا اقتضاه

الحكم بعد التوقيع [illegible] مع [illegible]

٢١/٦

١١ [illegible] الخلاصة [illegible]

محمد [illegible] من [illegible]



[illegible]

ادارة شعبة ... الشامدة .

رقم ٢٠٦/٦٦٤

نابلس : ٢٠/٥/١٩٤٦ ٦-٧-٢

حضرة السيد سكرتير مدير المدرسة

تحية واحترام .

بحث : لجنة الخطابة الصغار .

جواباً لكم بتاريخ رقم ٨/١٢٥ ،

... المدرسة في يوم الثلاثاء ، ... .

نحيطكم بالتشكيل ... المدرسة .

على ابتداء حضوركم صباح يوم الخميس ٤ منه في المدرسة

واقبلوا الاحترام .



١٥٢٩

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

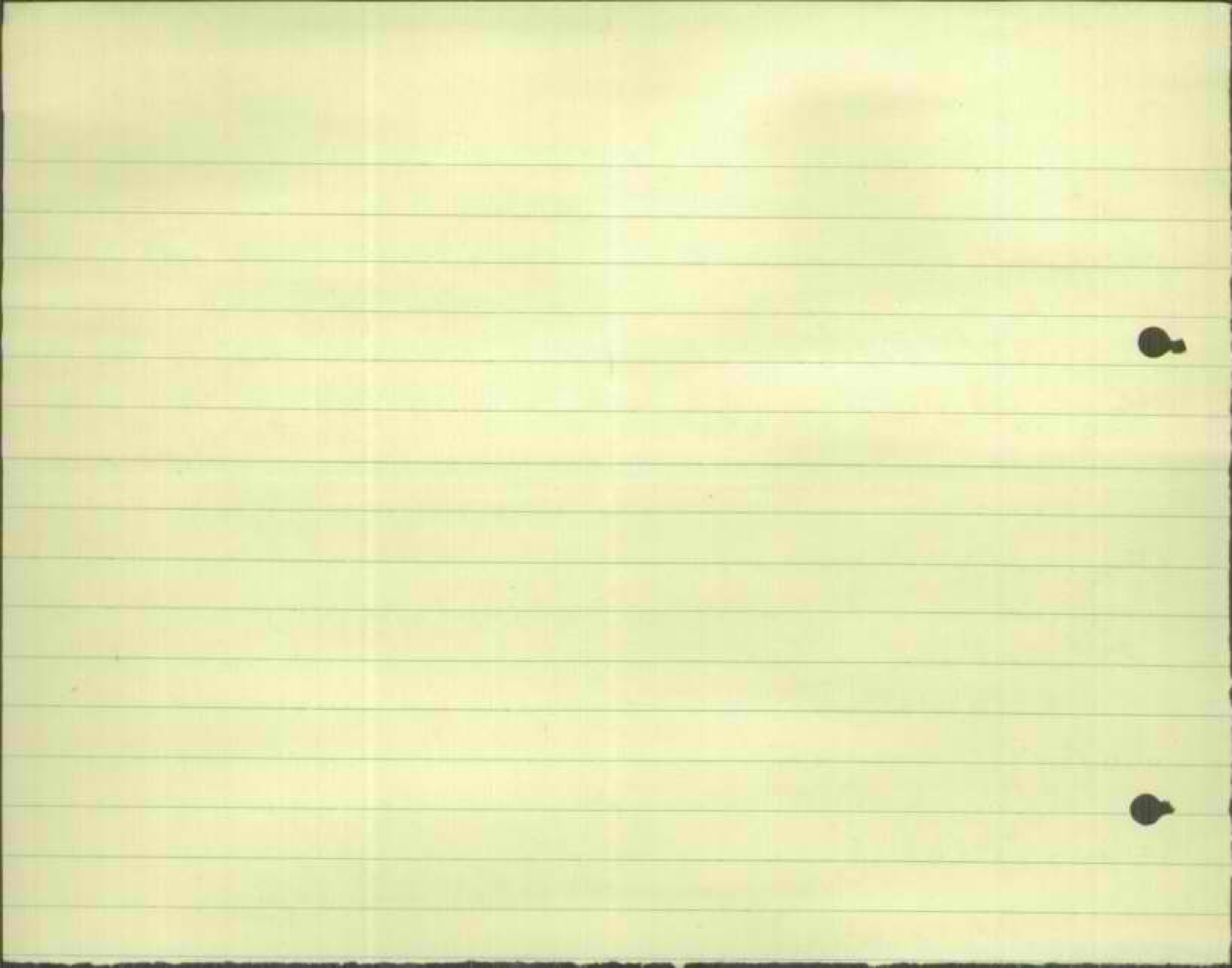
البحث: لجنة الموظفين الصغار

١- تعقد جمعية الموظفين الصغار اجتماعاً عاماً في نابلس صباح يوم السبت الثاني من شهر حزيران

٢- انتخبت لجنة جديدة لتشريع وضعها. وقد انتخبت احمد افندي [illegible]

٣- الرجاء ان تأذنوا لي بالحضور فقد انتخبت الجمعية اليوم المذكور [illegible] ، [illegible] [illegible] نائباً عني. وتفضلوا بقبول الاحترام

[illegible]



١٢٧٠

٢١/١٢/٩٩

طرف مفتش معارف نابلس المحترم

ارفع مع هذا لطرفكم نسختي ورقتي حجز تخفيض على راتب الموظف سعيد افندي

شعبان ونسخة اعلامه من عندي لذاته.

ارجوكم تبليغ المدعى عليه نسخة ورقة الحجز التخفيض ونسخة عن اعلامه المدعى عليه

واعادة النسختين الاخريين بعد امضاء موقعات منه مع وضع تاريخ التبليغ.

واعادة الوصل المرفق بعد امضائه موقعا من طرفكم حتى يكون

معلوم حضرتكم ان راتب الموظف المذكور محجوز حجز تخفيض لصالح المدعي

افندي من نابلس. فلذا ارجوكم بعد تبليغ ما ذكر تعجيل اعادة الاوراق مع تحية

إدارة : تفتيش نابلس . رقم ٦٦٤/١٦

نابلس : ١٦/٥/٢٧ .

حضرة حاكم الصلح ب[illegible] .

[illegible] : السيد سعيد شناعه .

مستعيداً كتابكم في ٩/٥/٢٧ رقم ٢١/٨٤٨٣

واعمولة مدني عدد ١٢٩٩ في ٢١/

ابعث اليكم بوصل بالغ/ من السيد سعيد شناعه عدد رصيد مدنية

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

ضمه

مفتش العدلية .

No.614/16

EDUCATION OFFICE
SAMARIA DISTRICT
NABLUS

١٨٨٨

12 MAY 1931

Director of Education
Jerusalem

Subject : Said Eff. Bushnaq

I transmit herewith copy of a judgement given by the Nablus Magistrate for the attachment of 1/3 of Said Eff's. salary, for your kind consideration.

The sum attached should be kept by the treasurer until a further decision of the Court.

Afif

D.I.E.,SAMARIA

ادارة معارف السامرة :

رقم: ٦٢٤/٢٦ ١٨٧٤

نابلس: ١٢/٥/٤٧ .

حضرة السيد [illegible] المحترم

بحث : الدعوى المقامة عليكم من السيد [illegible] .

أبعث اليكم بطيه نسخة من الأوراق التي وردت لسيادتكم بشأن الدعوى الحقوقية المقامة

الدعوى [illegible] [illegible] . أرجو التوقيع على

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] وإعادتها مؤكداً عليكم [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

مدير المعارف

[illegible]

١٩

ادارة تفتيش معارف نابلس .

رقم: ٦٦٤/١٦

نابلس: ٩/٥/٠٢٧ ٨٢٠ ـ

حضرة حاكم صلح المحترم .

البحث: السيد سعيد البشارة - الاحكام .

ابعث اليكم بنسخ الاحكام القضائية التي صدرت
بحق السيد سعيد البشارة موقعة بتوقيع حضرة الحاكم .

- الاحترام - .
مفتش

[illegible]

١٢٤٨



حضرة مفتش معارف اللواء الأكرم

البحث : عن وظيفة معلمة

[illegible] : ٦١٤/١٦   ١٩٣١/٥/٢

١ـ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ، [illegible] [illegible] [illegible] . [illegible]

[illegible] اقل من اربعين

٢ـ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

٣ـ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] : [illegible]



١٨٤٧

ادارة تفتيش معارف نابلس ،

رقم : ٦١٤/٢٦

نابلس : ٥/٥/٤٧ .

حضرة مدير مدرسة جنين الاميرية

سيدي تحية واحترام ،

البحث : تقييم يوسف افندي مكي ،

الحقت الكتاب عليكم بتاريخ ٢٠/٤/٤٦ رقم ٨٨٦/٢١ وقد ابلغتم الشعار في بدء يوسف افندي مكي ولم ترسلوا الارسالية حتى ٢١/٤/٤٧ رقم ٦١٤/٢٦ .

ارجو ارساله .

المخلص

مفتش المعارف

[signature]

١٢٧٦

٢١٦

١٣٢٩

طرف مفتشی معارف نابلس

بناء برجی ٢٠ ٢/٣ ٣١ جم ٨٨٦ ٢١/٢ فقره لی بوقته خفیفه جاکبه خصوص

جم ٢/١ ٥٢ ضد اکلکلرعلی سعید شبانه [illegible] السعود

٢/٢٧

ومن تلفیه

ارجوکم اعادته معذرا ٥م ١٣ المعلم ٥ حاکم [illegible]

[illegible]

دائرة [illegible]

رقم: ٦٦٤/١٦

نابلس: ٢/٥/[illegible]

حضرة السيد [illegible]

[illegible] المحترم،

بحث: اعلانات المحاكم،

[illegible] رقم ٦٦٤/١٦ [illegible] الى [illegible] المحكمة [illegible] اعلانات [illegible] (العلم [illegible] المحكمة [illegible] الذي [illegible]) [illegible]

[illegible] الاحترام،

[illegible]

٢١٤

إدارة تفتيش معارف نابلس .   رقم : ٦١٤/١٦

١٨٠١

نابلس : ٢٢/٦/٤٧ .

حضرة مدير مدرسة جنين الأميرية

بعد التحية والاحترام .

الموضوع : العطلات الختامية .

أرجو حضرة علم العلم بضرورة إرسال إعلانات [illegible] طلبه وتعليله [illegible] لي [illegible]

مع الاحترام .

مفتش المعارف .

[illegible]

٢١٠٣

١١٩٠



٢١/١٢٧٣

طرف عطوفت معارف نائب المحترم

٩٦٢ رقم عقبه دفعه برقيته تقديم ٩٥٢ رقم ١/٢ ١/٢

بتاريخ ٥/٢ شنلره معروضاتن جزائر ...

نقشه صفوته صد صيادلق

بعد وصل شلفه ٢١/١/٢

الطف ابو طلب النقبة ارجوكم اجازتنه معروف من الحضرة

ختم كرم

[signature]

ادارة تفتيشات السامرة .

رقم : ٦١٤/١٦

نابلس : ٨/٤/٩٤٧ .

حضرة مدير مدرسة البنية في طمية ،

السيد سعيد الشاب المحترم .

البحث : اعطاءات علم بدنية .

أرجو ان تبلغوا اعطاءات المدرسة تخ في حصتنا ،
الرياضة البدنية ...
رقم ٢٢١/٨٦٤ في ٨٦٤/٢١
... اني شخصيا ...

المخلص ،

ادارة تفتيش معارف الشمال

رقم: ٦٦٩/١٦

نابلس: ٧/٤/٤٧

حضرة مدير مدرسة النجاح الوطنية المحترم

[illegible]

البحث: الدروس [illegible] - [illegible]

والسيد حمدي [illegible]

جواباً لكتابكم في ٢/٤/٤٧ رقم ٧/٥٥ المتعلق [illegible]

[illegible]

هذه الدائرة [illegible] [illegible] عليهم [illegible]

[illegible]

بحيث [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] السيد حمدي [illegible]

[illegible] [illegible]

من [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

مفتش [illegible]

[illegible]





ب/١

حضرة مفتش معارف منطقة طولكرم

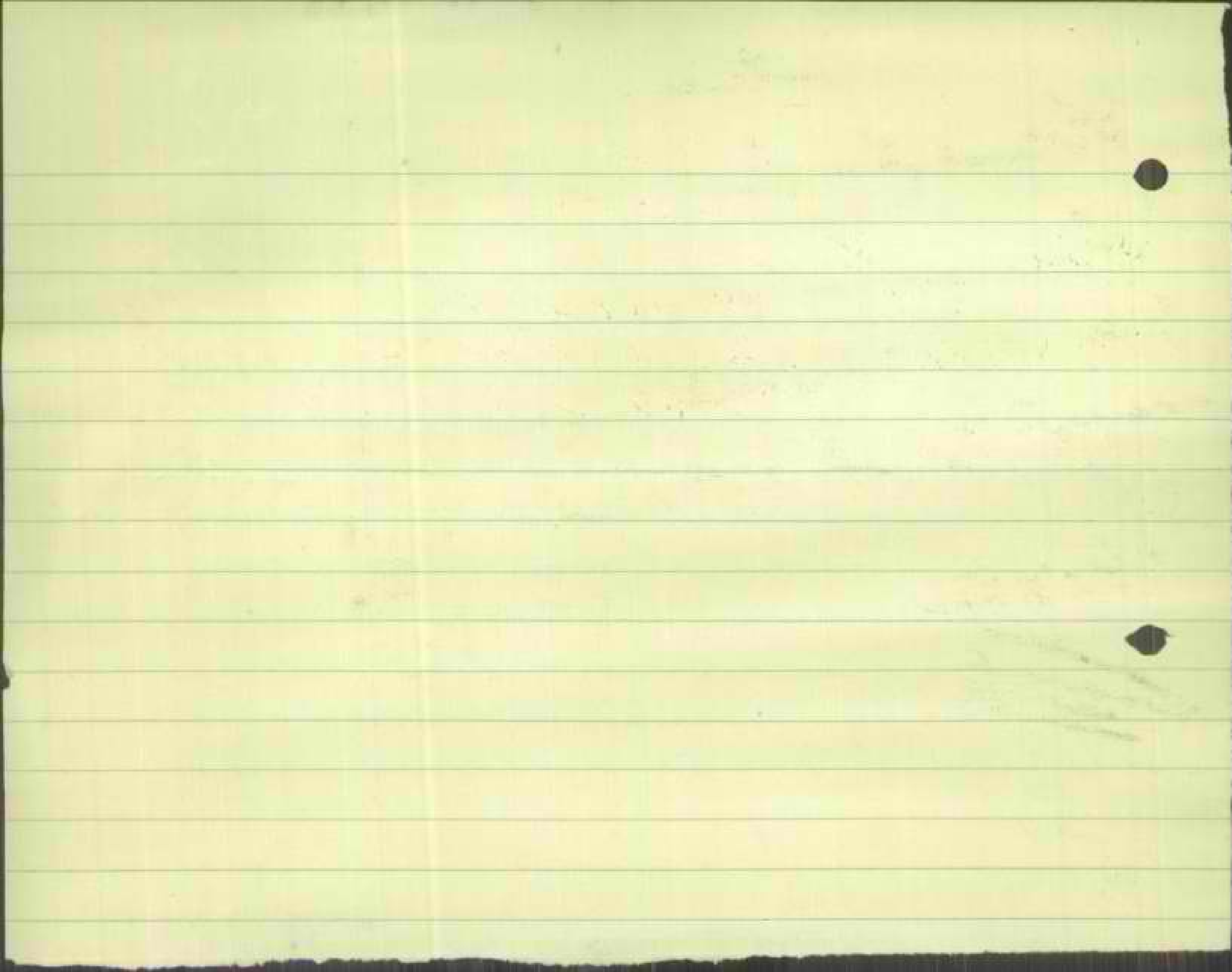
بحث: اعلام المحكمة بجريد

١. لم استطع في نفسي مثل هذا الرجل الذي اخبرته ان الاتجاه الى المحكمة ليس من العقول اللائقة.

٢. انا موظف الدولة عليّ تقديم النصف في آخر هذا الشهر والنصف الآخر في الشهر التالي

٣. لم انكر مع هذا الرجل حقه حتى تقوم ويدّعي به في المحكمة. فلذا ارجو ان تنظروا في هذه الاعتبارات قبل ان تتخذوا الاجراءات الأخرى. واقبلوا الاحترام

سعيد الشامي: مدير المدرسة



إدارة [illegible] نابلس   رقم: ٦٨٤/٨٦

نابلس: ٢١/٢/٢٧

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٨

ادارة معارف السلط — رقم ٦١٤/١٦

تاريخ ٢٢/٢/٢١ — ١٢٩٠

حضرة مدير مدرسة جبيهة المحترم

المبحث : القضية رقم ٩٦٢

طيه اعلانات مدعى عليه رقم ٩٦٢ تاريخ ٢١/٢/٢١ بالدعوى المرفوعة ضده من حسن افندي الخاص وكيل سبع افندي كنعان . ارجو ان توقع على نسخة من هذا الاعلان وتعيده لهذه الدائرة وان تحضر المحاكمة يوم الاحد الواقع في ٢٩/٢/٢٧ والسلام

[illegible]
مفتش المعارف

طيه ايضا اعلان مدعى عليه رقم ٧٥٥
ارجو ان توقع عليه وتعيدها وتحضر الجلسة

يوم الجمعة ٢/٤/٢٧

مدير مدرسة الجبيهة
[illegible]

[illegible]

٢٧/٢/٢٤

ادارة معارف اللواء
نابلس ١٦/٦/٢١

رقم
٦١٤/١٦

حضرة مدير مدرسة جنين المحترم

المبحث : الدعوى رقم ٧٥٥
الاشارة : كتابكم المؤرخ في ١٢/٦/٢١

ارسلتم ورقة الدعوى لحاكم الصلح مخالفة للانظمة
اذ لم ارسلتها لكم من هذه الدائرة مع ان القانون
يصرح بان كل المخابرات مع الدوائر الاخرى يجب ان
تكون بواسطة هذه الدائرة ، ارجو الانتباه
لمثل هذه الامور في المستقبل والسلام

بيجي
مفتش المعارف



٨٨٤

٢٠٦

١٢/٣/٣١

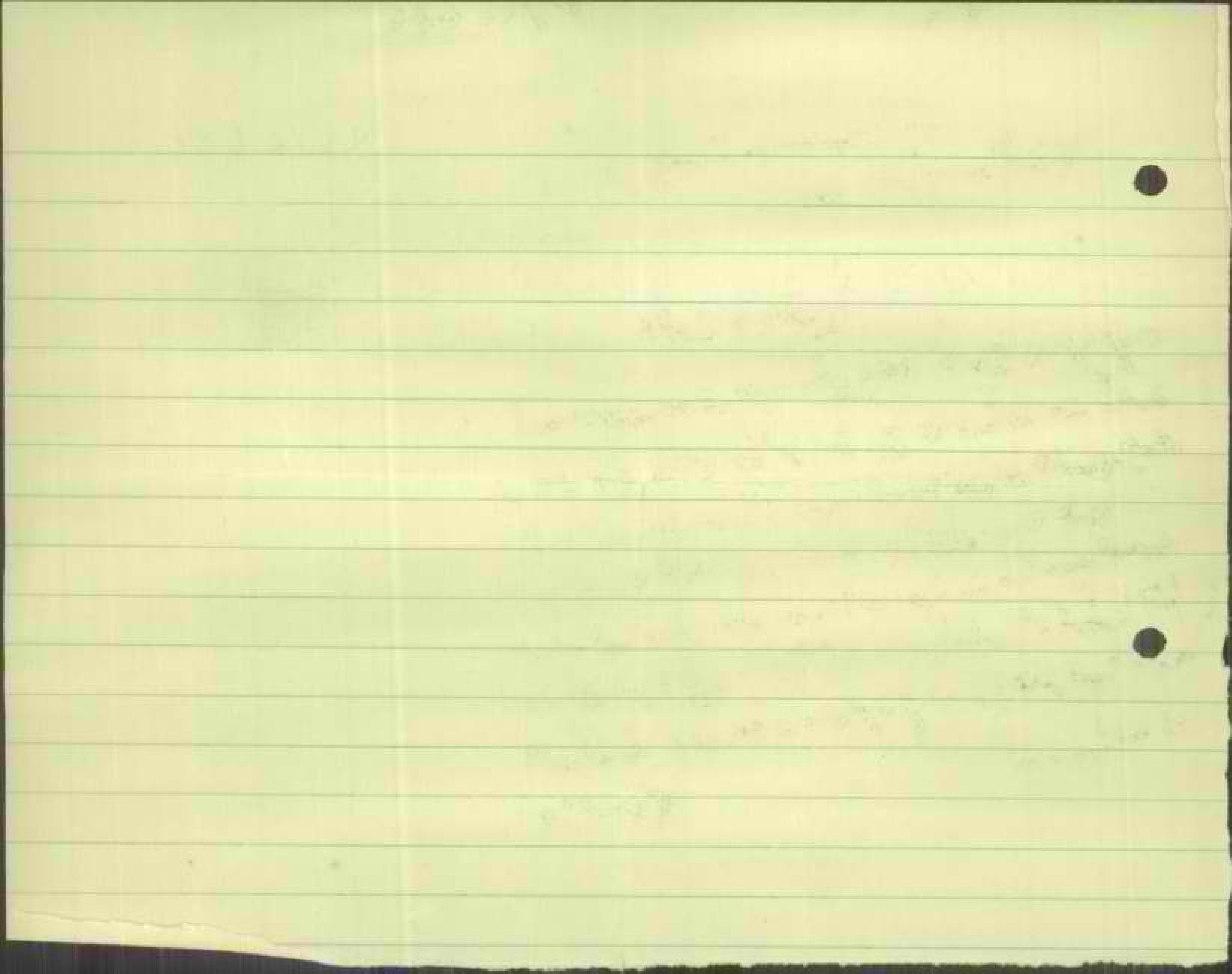
حضرة مفتش معارف السامرة

البحث : العلاوة ٧٥٥ بدفتركم

بعث لتسوية المسألة مع المعروفين . وجدت الدقة لكم أصح وأنجح
فرع بيان وافي وقت . وانتهى الأمر دون أن يحصل مجادلة فاقبلوا الاحترام

مفتش : مدارس

[illegible]



٥ ...

ادارة معارف السلط
نابلس ١٤/٦/٢١

رقم
٦١١٤/١٦

٢٦٨

حضرة السيد سعيد الشناق
مدير مدرسة جنين الحكومية

البحث : الديون

طيه اعلانات مدعى عليه رقم ٨٢٠ تاريخ ١١/٦/٢١ وثاني رقم ٨٦٤ بذات التاريخ صادرات من محكمة صلح نابلس بالدعاوي المرفوعة عليكم من السيد جمال عبدالرحمن الشاكر وسعيد محمد كنعان من نابلس ارجو ان توقع على هذه الاعلانات وتعيد نسخة من كل منها لهذه الدائرة وان تحضر للمحكمة بالتواريخ المذكورة اي ٢٢ و٢٥/٦/٢١ واعلامي النتيجة

والسلام.

مفتش المعارف

سلمت الاعلانات رقم ٨٢٠ و ٨٦٤ الى المحكمة
الصحيح بتاريخ ١٨/٦/٢١

١٩/٦/٢١

٢ ٣٠٢

ادارة معارف السلطة
نابلس : ١٢/٧/٤١

١٢٠٢

رقم
١٦/٦٩٤٤

حضرة السيد سعيد الشبانة
مدير مدرسة جنين الحكومة

البحث : اعلان مدعى عليه

طيه اعلان مدعى عليه رقم ٧٥٥ تاريخ ٨/٧/٤١
صادر من محكمة صلح نابلس بالدعوى المرفوعة عليه
من السيد وحيد الخيري . ارجو ان تدفع على نسخة
من هذا الاعلان وتفهم حال هذه الدائرة وتحضر
في الوقت المعين (١٩/٧/٤١) واعلامي نتيجة
الدعوى والسلام

مفتش المعارف

No.614/14.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

6th March 1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salary - Sa'id Bushnaq -Jenin B.S.

The attached letter No.284 dated 2.3.31, put in by the Exeution Officer, Gaza requesting the attachment of 890 mils, of the salary of above teacher is forwarded for favour of necessary action.

D. I. E.,SAMARIA.

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

No.614/16.

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher سعيد شاهد اسم المعلم

School معارف جنين اسم المدرسة

Town or Village جنين اسم المدينة او القرية

Salary ١٥ جنيه شهريا الراتب

Subjects taught التاريخ والجغرافية والثالث والرابع والخامس والسادس والثالث فقه والاشبال المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Good.

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ

Good.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date ٢٠/١٢/٢٤ التاريخ Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Conscious of the setback in his career Sa'id Eff. has made a good start in his present headmastership. He devoted his powers to the maintenance of discipline and to the correctness of his accounts and registers. His strict supervision and both his staff and students were noticed. I hope that he will continue running his school with the spirit he begun his work with and so he adds a neat sheet in his file.

Date 21.1.31. التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

No.614/16.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

12th January 1931.

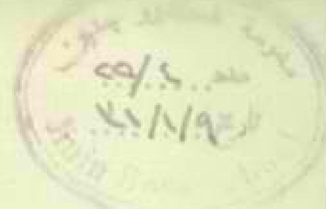
Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Leave Warrants - Sa'id Bushnaq - Jenin B.S.

Above named teacher returned the enclosed warrant No.034193 stating that he was unable to make use of same.

N.A.
D.I.E.,SAMARIA.





حضرة مفتش معارف لواء نابلس

البحث : الجولة الاثرية

وبعد .   7/1/31   0.34/193

١ - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] سكة الحديد [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] . [illegible] [illegible] الجولة [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .

٢ - [illegible] [illegible] . [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] . [illegible]
[illegible]

٣ . [illegible] الاماكن الهامة الحديثة في عمان [illegible] وجرش ..

٤ - [illegible] [illegible] [illegible] الهامة في عمان [illegible] [illegible] - Rabbath
Ammon
و [illegible] مدينة [illegible] في جرش Gerasa و [illegible] Arbela [illegible]
Capitolis . و Dion Eidon [illegible] [illegible] في عمان

٥ - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] الرئيسية [illegible] في عمان [illegible] .

٦ - و [illegible] [illegible] ٨ / ١ / ٣١ [illegible] [illegible] . اقدم هذا مع [illegible]

سعيد [illegible] : [illegible]



١٩٩

ادارة مستشفى الشارقة

تسجيل

رقم : ١٦/٦١٤

تاريخ ٧/١/٢١

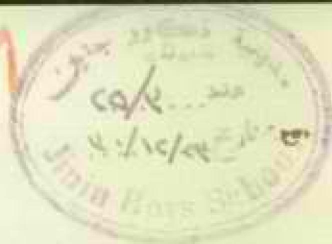
حضرة السيد سعيد بشانه المحترم

الموضوع : اعطاء الاحصاء

ارجو ان توقع
طيه اعلان الاحصاء رقم ٥٤ :
عليه وتنفيذ نسخة من كمك الدائرة حالا وان تحضر
حسب طلب المحكمة تدريب تاريخ عيادتك كنت العمل
١٥/١/٢١
وتفضلوا الى ذلك التحية واقبلوا الاحترام

السكرتير
نور السكرتير
محمد المبارك





حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث : الاستمارة السنوية

ع. : ٦١٤/١٦   ٢٢/١٢/٣٠

وصلت الاستمارات المرقومة   ٠٢٤١٩٢   P.   P. 034192   ٧/١٢/٣٠

٠٢٤١٩٢   P.   P. 034193   ٧/١/٣٠

نعلمكم بذلك واقبلوا الاحترام

سعيد [illegible] : مدير المدرسة

P.T. 512

Certificate of Posting of a Registered Postal Packet. Regn. No. .... Fee paid 13 Mils.

تذكرة تصدير رزمة مسجلة نمرة ......4447...... الاجرة المدفوعة ١٣ ملا

תעודת משלוח חבילת דאר רשומה, מספר הרשימה ....

הסכום ששולם 13 מיל

A Postal Packet addressed as under has been registered this day

ان الرزمة المعنونة ادناه سجلت في البريد اليوم

חבילת דאר אחת תשלחת עפ״י המען דלמטה נרשמה היום

Date Stamp

NABLUS

Accepting Clerk .... امضاء المستلم

חתימת הפקיד המקבל

1236—3000 Bks—S.O.P.

١٩٧

٣ - ٤٦٦

ادارة معادن السائبة

رقم: ٦٢٤/١٠٦

بتاريخ ٢٢/١٢/٢٠٠١

حضرة السيد بشار المحترم

مدير المديرية في ...

الموضوع: الاستشارة السنوية

بالاشارة الى كتابكم رقم ٤/٢٥ في ١٥/١٢/٢٠٠١

البحث عن استشارة السنة من المفعول الى ... بالعمل

ارجو الاطلاع وحفظها واقبلوا الاحترام

[illegible]

[illegible]

للاستشارات للخدم

مع تحية المعادن





١٩٧

حضرة مفتش معارف المنطقة الأكرم

البحث: استمارة سفر

١- هل يمكن أن تتفضلوا بإعطائي استمارة سفر من جنين إلى عمان تبتدئ يوم ٢٧/١٢/٣٠ ومن عمان إلى جنين تبتدئ يوم ٧/١/٣١

٢- إنني لم أتناول هذه الاستمارة المخصصة في هذا العام

٣- عدد أفراد العائلة هم: أنا شخصياً. زوجتي. وولداي. وصانعة

٤- أرجو أن تنظروا في هذا الطلب وتقبلوا الاحترام

[illegible]: عبد الكريم

عن الدوائر ٣/٧ و ٣/٥

Form Ed. 28

[illegible] 57 Ref. No. 614/16 رقم الملف

١٦٥

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Sa'id Bushnaq – Jenin B. S. اسم الموظف

Appointment H. Master وظيفته Class or Grade IV درجته

From (station) ~~Jenin~~ Affuleh من محطة To (station) A'mman الى محطة

Date of travel 27-12-30 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 7.1.31 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Amman من محطة To (station) Affuleh الى محطة

Number of persons travelling Four عدد الاشخاص المسافرين

Relationship wife & children علاقتهم بالطالب Ages of children 7 + 5 years اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant — تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [illegible] الامضاء

Date 17.12.30 التاريخ Office D.I.E. Samaria الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant نعم هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) ٩٤ و ٢٤١٩٤ ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) ٢ / ٢ نفر 36 (ب) عدد التذاكر المصرح بها Class of travel III درجة السفر

Nos. of baggage requisitions —— ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train —— بقطار الشحن

(by Passenger Train —— بقطار الركاب

Signature ح ن الامضاء

Date التاريخ Office محاسبة... الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

١٩٤ ٢٢

إدارة تحسينات الزراعة .   رقم ١٨٦/٦١٤

سري

نابلس : ٥/١١/٢٠ .

حضرة صاحب السماحة رئيسهم .

البحث : السيد سعيد شبانه - الرابعة .

بملاحظة كتابكم في ٥/١١/٢٠ رقم ٢/٥٥

وتنويه الحكومة التي اتخذت [illegible]

ليس هناك ادارة [illegible] [illegible] تصريح ١٠٠٨/٤ (٧٧)

[illegible] [illegible] في ٢٤/٩/٢٠

[illegible] اعلام [illegible] بنظام الحج .

[illegible] [illegible] [illegible] الكتاب [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] اذا [illegible] على [illegible] [illegible] [illegible]

٢) [illegible] اعترض على حكم المحكمة ، او على [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] ، [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] .

سلمتم [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .

٣) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] في [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] الخاصة .

وتفضلوا بقبول الاحترام .

[illegible]

[signature]





حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

بحث : [illegible]

حضرة [illegible] جنابكم [illegible]

غزة الرقم ٨/...١ و ١٥/... ولم [illegible] الحضور [illegible]

[illegible] اصل [illegible] ابراهيم

[illegible] كيف [illegible] المذكور [illegible]

[illegible]

وتقبلوا الاحترام [illegible]



مدير البريد: جنين ١٩٦

١/٥٥

٢٤/١٠/٣٠

حضرة مفتش مدير البرق والبريد العام

البحث: الخط

[illegible] جنين [illegible] الذي تجرى [illegible] في المستشفى [illegible]

[illegible] (الخبر) [illegible]

[illegible]

No.614/16.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

26th September 1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salaries.-
Sa'id Bushnac, Jenin B.S.

The attached letter No.1008/30(1572) dated 24.9.30, from the Execution Officer, Gaza is forwarded for favour of what action you may deem necessary.

D. I. E., SAMARIA.

Form Ed. 28

Ref. No. 614/16 رقم الملف

١٩٠

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer: Said Eff Bustany اسم الموظف

Appointment: Headmaster of School Jenin وظيفته — Class or Grade: IV J. درجته

From (station): Nablus من محطة — To (station): Jenin الى محطة

Date of travel: 13. 9. 30 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return: / تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station): / من محطة — To (station): / الى محطة

Number of persons travelling: 4 Himself, his children and wife. عدد الاشخاص المسافرين

Relationship علاقتهم بالطالب — Ages of children اعمار الاولاد

Reason for travelling: Transfer سبب السفر

Date of last leave warrant تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature: Afif Atut الامضاء

Date: 13. 9. 30 التاريخ — Office: D. I. E Samaria الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) عدد التذاكر المصرح بها (ب) — Class of travel درجة السفر

Nos. of baggage requisitions ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن — (by Goods Train بقطار الشحن

(by Passenger Train بقطار الركاب

Signature الامضاء

Date التاريخ — Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجانا).

14026-3000-1.8.29 N.J.P.

نابلس
٢٤/٨/٣٠

سعادة مدير المعارف العام الأكرم

ع: ٤٥/٤٢٧٦ ١٨/٨/٣٠

وعلى بعد نظركم في الأمر
١- أشكركم على تقريركم الوارد إلي. وأشكركم ايضا لتمام التفاهم. وإنه ليسرنا
أنكم أن تستبقوا اي فرحت ما تفعلتم به [illegible]

٢- إن كلامكم المولى هو دستور العمل. أي سائر على الصراط السوي [illegible]
أذكركم أني سائر كل الصراحة بحسابي [illegible] أن تتأكدوا من ذلك شخصيا في المستقبل.
أي أرجو سعادتكم أن تتأكدوا

٣- إن السبب [illegible] وأشكركم في أمري
سببه إلى الرب [illegible] هذه المسؤوليات التي هي على عاتقي [illegible]
اي [illegible] عظيم عندي [illegible] فذلك [illegible] لتقديركم [illegible]

٤- أنا فقط [illegible] للمستقبل [illegible]

[illegible]

[illegible] المخلص

يقدم

بخصوص
٢٥/٨/٣٠

١٨٨

ادارة معارف اللواء

نابلس ١٩/٨/٤٠

رقم
٦١٤/١٦

٤٣٤٢

حضرة السيد سعيد الشناوي المحترم

اقدم طيه كتابا ورد من جناب مدير المعارف
وارجو ان تعملوا بما فيه من النصح والارشاد
كما واني ارجو ان تقدموا التأكيد المطلوب
كتابة لهذه الدائرة عن تحسين حالتكم والسلام

عن
نائب مفتش المعارف

• All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. رقم ٤٥/٤٢٧٢

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ١٨/٨/١٩٣٠

سـري

19 AUG 1930

DEPARTMENT OF EDUCATION
1 AUG 1930
GOVERNMENT OF PALESTINE

CAVE

١٧٢

حضرة سعيد افندى بشناق المحترم
بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

قبل ان اترك هذه البلاد في آخر هذا الشهر الى انكلترا لقضاء العطلة اود ان اذكركم بما دار بيننا من الحديث في هذه الدائرة منذ بضعة اشهر

ان نقلكم الى جنين قد قررته بنفسي بعد ان نظرت طويلا فيه وارجو ان تستيقن ان سلوكك في مركزك الجديد سيكون تحت المراقبة الشديدة ولا اكتمك انى لم اكن راضيا عن الطرق التى جريت عليها في معالجة بعض امور تتعلق بعملك الادارى ولا سيما تلك التى لها علاقة بالمال ٠

ان مدير المدرسة مسؤول عن امور كثيرة منها الاشراف الدقيق على اموال الحكومة واشيائها واذا ثبت لدى في المستقبل انك صرت الى الاهمال في امر من هذه الامور او اذا برهنت انك لست اهلا لان تكون موضع ثقتي بك فاني لا اتردد ان اجردك عن وظيفة مدير او اضعك في رتبة ادنى او استغنى عن خدمتك بتاتا٠ اود ان تعير ما يتضمنه كتابي هذا جانب اهتمامك الشديد وان تؤكد لي كتابة انك ستحسن كل الاحسان القيام بوظيفتك بحيث تبرهن لي وللادارة ان ثقتي بك كانت في محلها ٤

مدير المعارف
H.E. Bowman

نسخة الى حضرة مفتش معارف السامرة
المحترم

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

٦١٤/٢ ١/٦٦

Confidential Report on Teaching Staff.

J. 40

تقرير سري عن المعلمين

16571—6000—19/5/30 Com. P.

Name of Teacher — سعيد شبارو — اسم المعلم

School — الهاشمية — اسم المدرسة

Town or Village — نابلس — اسم المدينة او القرية

Salary — ١٥ جنيها — الراتب

Subjects taught — اللغة الانكليزية والتاريخ والجغرافيا . اللغة الانكليزية — المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

جيدة

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

جيد

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date — التاريخ — Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

ليس لي ما أزيده على تقريري المؤرخ في ٢٠/١٢/٢٥ سوى أني اكتشفت
أخيراً أنه تعتذر المدير بحجة وفاة الحضور والغياب ودون الدفعة الصفحات
الأولى في . فمن الصعب المتعقب .

Date ٢٠/٣/١ التاريخ

Signature of Inspector [illegible] توقيع المفتش

١٨٥

ادارة معارف [illegible]
نابلس ١٩/٧/٢

رقم
١٦/٦١٤

حضرة المحترم [illegible] المحترم
مدير المدرسة [illegible]

الموضوع : النقل

[illegible] لكم [illegible] المدير ذكره ٦٤٤
[illegible] اعمال [illegible] ١٦ ايلول
[illegible] المحترم [illegible]
[illegible] المدرسة رقم " ٢ " [illegible]
[illegible] المدرسة [illegible] الاستعدادات اللازمة
[illegible] هذه [illegible]
ولكم وافر احترامي والسلام

[illegible]
[illegible]

نسخة [illegible] المحترم
[illegible] المدرسة [illegible]
[illegible]

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 4272/39

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

15th July, 1930.

D.I.E., Samaria.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.- Transfer.

Reference:- My 4272/39 of 27-5-30.

Please note that Sa'id Eff. Bushnaq, Headmaster of Hashemiya Boys' School, Nablus, has been transferred to the post of Headmaster at Jenin Boys' School, at the same rate of pay, i.e. £E.180 p.a., plus allowances, as from 16th September, 1930.

Please inform him accordingly.

H.E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to: Chief Secretary) Serial No.106,
Treasurer,)
D.O., Nablus,
D.O., Jenin.
School files.

WS

١٦٢

٢/٧/٣٠

3 JULY 1930

حضرة مفتش المعارف الاكرم

كتاب : ع. / ٦١٧٢ ٢ / ٧ / ٣٠

١ - لا ارى فائدة من تبقاء وتقديم هذا الكتاب وقد سبق وقدمت لكم ذلك بعد انتهاء الدوام

٢ - اسعد اعادته واتباع الاوامر سعيد شاهين : مدير المدرسة

[illegible]

١٨٢

إدارة تفتيش معارف نابلس

رقم: ٢/٣/٦٦٤

نابلس: ٣ تموز ١٩٤٠

شخصي

حضرة السيد الشاعر مدير المدرسة

الهاشمية المحترم،

كنتم قدمتم لحضرة الإدارة كتاباً في ٢٧/٥/٤٠ بشأن
نقلكم ثم طلبتم من لجنة مجموعة انشاء، هذا
الآن بلطف ثم أعلن بعد ذلك بصورة رسمية
عن ادارة لم تتعلق، ابين الذين قدمتم بشأنه

والسلام عليكم

مفتش المعارف

[signature]

١٨١

دائرة المعارف الثقافية القاهرة

رقم ٢/٦١٤

التاريخ: ٢٩/٥/١٩٢٠

٢٠٧٦

حضرة الأستاذ سعيد شبانة - مدير المدرسة

الهاشمية المحترم

تحية تعليم [illegible] طيبة

جاء في كتاب جناب مدير المعارف [illegible] في ٢٦ مايس الماضي

[illegible] ثم جاء كتاب منه في ٢٧ منه يلغي تعليم

تعليم [illegible] بباب [illegible] تعليم [illegible]

[illegible] وبالتالي بإبعادكم [illegible] المختصة

وذلك بسبب المرض الذي يسببكم بهذا [illegible]

[illegible] في الوقت الذي [illegible] الاحترام

[illegible] وتفضلوا بقبول فائق

الاحترام

مدير المعارف

[illegible]

حضرة مفتش معارف لواء السامرة الأكرم

الرقم : شخصي

بالإشارة : إلى محادثتكم لي تلفونياً مع حقيقية يوم ١٥/٥/٤٧

١- فهمت منكم أن حضرة مدير المعارف العام أمر بأن أنقل من وظيفتي مديراً لمدرسة مدنية أخرى

٢- لست من هدي أن أبدي ما يراه حضرة مدير المعارف العام الأكرم في شأن نقلي ونقل أي موظف من موظفي حكومته من مصلحة الإدارة نفسه.

٣- لكنني أستميحكم عذراً إن أنا طلبت في أمر أرى من واجبي أن أطلب به. فقد تكون هناك دوافع وأسباب توجب النقل من مركز إلى آخر. وقد تكون هناك عناصر تكونت ضد الموظف خدمة الإدارة العامة إلا أنه يبدو أن ترى هذه الإدارة لزوماً لبيان أسباب النقل.

٤- (أ) أما فيما يتعلق بالشق الأول : فإنه من بين صفوف الموظفين من تعرفه آذانه وحب العمل أن يتلقى نقله بطيبة خاطر. إذ يعرف أن نقله جاء نتيجة عن عمله فهم يتفق والمصلحة أو أن الإدارة العامة أنشأت ذلك لمصلحته هو. وأكثر ما يكون هذا النقل في وقت يتلاءم مع المصلحة العامة ومصلحة هذا الموظف التي تمثل جزءاً من المصلحة العامة فالإدارة العامة المحترمة تقدر على راحة موظفيها.

(ب) : أما فيما يتعلق بالوجه الثاني : أي أن الإدارة العامة المحترمة تجابه بعناصر تكون قد تكونت ضد ذلك الموظف ومصلحته، فتتركز عليه، فتنقل هذا الموظف. ففي هذه الحالة تنقله غير ناظرة إلى مصلحته ولا إلى راحته ولا إلى الوقت المناسب لنقله وكأنها بذلك تقطع إقامته فحسب لا لأمر آخر.

(ج) أني أعد أن نقلي كان من النوع المرتكز على الوجه الثاني الذي ذكرته آنفاً. ولذلك فإني أستأذنكم في إبداء وبيان الأمور الآتية :

٥- (أ)- أني موظف مضى علي تحت إدارة المعارف العامة المحترمة تسع سنين وهي تعرف كيفية اشتغلت في خدمتها.

(ب) - أن هذا العمل الذي قمت به معروف لديها ولا شك أنها تعلم ما [illegible] من صفحات هذا العمل وعلى شاكلته وشرعته.

(ج) - إني قمت بالخدمة بوفاء للعمل وإدارتي ورؤسائي، ولكن في الوقت ذاته لا أنكر أن صفحات الخطة كتبت مع الشطط وتكتبت في الحد السوي، فلا يجوز أن أحد يدعي حيفاً في حق صفحات هذه الخطة. جهد أشق ظهرت مع الموظف الحق، مع أن الأمور كانت تجري في أعمالها، مع كل ذلك ومع الخدمة الذي أبديته وأبديه، ظهرت غير طريقة التصوير والتصوير فقط وما رسم في مقدمة التقارير التي ذكرها الموظف الذي تألب عليه الخطط، وظهرت قلة التجربة وضعف الحجة.

(د) - أني مع احترامي للموظفين الذين قدموا تقاريرهم بحقي، وبنوا آراءهم بناء على صفوف هذه السنة ومخصوصاً في السنة الماضية إلا أني أقول وأعيد فأقول أنه ظهر أن قوة الدس وشلة الدسيسة هي التي كانت وما كان إلا في ذكرها هنا فهو حسب. لأنه يتطلع إلى اعقاب من موظف شاب لم يختبر تمام الاختبار، حتى أني أعود فأصرح أن كل ما كان يكتب ويقال في حقي كان مبنياً على الظواهر أكثر مما يبنى على التحقيق والبحث. فجاءت نتائج تلك التقارير غير منتجة لها. ومع المحترمة الراحة ولطفه يظهر أن أكثر المقربين في حقي ما قرروه، كانوا يستندون إلى ما كتب أول مرة من التقارير والبيانات.

الحاشية : ناجي : II

تحية :

أيا كان شأنا بعضهم بعضا. ودون أن يجدوا ما يحقق مأربهم فيأتي بأسئلة خبيثة وضعف حيلة وتبرير.

٥ - هذه - وفيها ما تجعلني أن أعرض للإدارة العامة المحترمة بأسبق خروج عن نفسي فأبرئ ما عندي لنفسي من ألم تحت عدم اعتقادي أنا أنها أن زودت سادتي أنا أنها. حتى أنت يا حضرة المفتش العام، لا تنفقون بـ واحسوا بأن غير لغوه في عملي، مع أني أشهد الله أني لست إلا: شريفا مخلصا، وفيا في عملي وله،

لكنت ولا أزال وسأبقى دوما صريحا بلا أدور ولا أطول في أعمالي وأقوالي بل أحاول بالحق وفي سبيل حفظ فلا أمنع عن ضعف، ولا أستحيه الحق في غير الحدود الواضحة. فلذلك أعرف أني أتمشى في طريق الحق مع ائتلاف مع الشرف والإخلاص، ولا مع كرامة المهنة التي أقوم بها. مع إني لا أنكر أن صدرت أخطاء، لا يخلو في السهو عنه أخطاءها البتة.

٦ - أن الذي أريد أن أقدم إليكم يا حضرة المفتش الفاضل وإلى الإدارة العامة المحترمة أن ترتيب تحقيق فيما ترتبه عليه من الحق وشرط هل صدقت أنا فيما أقول أم كنت على أرضها من المتقولين.

لتنظر إدارة المعارف العامة المحترمة فيما ترى أن شاءت، فرح ودعها أن تقرر مصير موظف كهذا ترى له ذنبه. ومتى التي عليها. ولماذا شأنه، أن تنظر في أعماله واعتقاده حق [illegible] معا.

لتعلم الإدارة العامة وتنظر : ماذا صنعت أنا من الأعمال، وماذا اقترفت من الذنوب. وما هي الأخطاء التي زعمت بها. فإنها ستشهد لي انتقاداتهم والمقاصة الشديدة. وهي أنا أحقا ذلك الشخص الذي حوم من الضعف أم أن هذه أخطاء، وذنوب أشرفها فتستأهل [illegible] أن أقضى عنه وصحيح [illegible].

أم هي استفادات مع ما قدم لها من التقارير طوال هذه السنة وما قبلها ترغب في عقابي. وتحقق من الذنوب والأخطاء، أم هي نكاية في هذه الأوطان. فإذا أن صح زعم ترحيبه لمعاقبتي في هذا الوقت الذي بدأت أنظم فيه حياتي ولعبة أن حان [illegible] السنة الدراسية الجديدة. وتحت تلك الحياة استهدفتني، فإنه من عناصر العقاب الأهدأ أنا وولدي، فيكون العقاب شديدا ولا [illegible] فتنفق نفسي هذه وتتعذب. أم هي إذن أني أحبت عن الزواج فجازيت تقدمي هذه الهدية كذكرى أليمة بدلا من الراحة (أستحيكم العفو عن هذا التعبير) وزادت ثانيا مركزي في هذا الوقت فأحتاج له.

٧ - يا حضرة المفتش الفاضل : ما أنتم فيه؟ ما زلتم فيه وتفحص وأشغلني وسري؟! وما أنتم فيه من علاقة بحياتي التي تزعمونها؟ ماذا جنيت حتى تجمعت الأسباب والعوامل ضد مصلحتي الشخصية

٨ - أنا لا أقول في نفسي تجاه إدارة المعارف العامة المحترمة شيئا، ولكن [illegible] والإنصاف من شيمة الإدارة العامة المحترمة ورجالها وما تفعل [illegible] أن تعدل هذه الإدارة [illegible] رجالها الأكارم، وهل إذا [illegible] التقارير المزعجة [illegible] الذي يعنيكم الأمر [illegible] الوقت الذي [illegible] للنقل [illegible] هذا [illegible] ولتحكم [illegible] ؟!

٩ - يا حضرات الرؤساء المحترمين، أليس إليكم أنتم الذين يعنيكم الأمر، أطلب أن تقدروا هذا الموقف وهذا الحق الذي أقترحه. فأنتم أدرى بما يجب أن يكون. واقبلوا الاحترام

لجنة الحاضر [illegible] مدير المعارف العام الأكرم

سعيد شبانه : مدير المدرسة

سري

الهاشمية
J. ٩٠
٢٥/٥/٢٠

١٧١

حضرة مفتش معارف لواء الحلة الأكرم

البحث : شخصي

بالإشارة : إلى ما رغبتم إليه تلفونياً صباح يوم ٢٥/٥/٢٠

١ - فهمت منكم أن جناب مدير المعارف العام الأكرم أمر بأن أنقل من نائب مدير لمدرسة مدينة أخرى.

٢ - ليس من حقي الآن أن أرى ما يراه جناب المدير العام الأكرم بأن نقلي أو نقل أي موظف يرى هو من مصلحة الإدارة نقله،

٣ - لكنني أستميحكم عذراً أن أطلب إلي أن أرى من واجبي أن أطلب به فقد تكون هنالك دوافع وأسباب توجب نقل موظف من مركز إلى آخر. وقد تكون هنالك عناصر تكونت عند الموظف فدعت الإدارة العامة إلى نقله بدون أن ترى هذه الإدارة لزوماً لبيان سبب النقل.

٤ - (أ) - أما فيما يتعلق بشخص الموظف : فإن من أبسط حقوق الموظفين المرتبطة بالإدارة والمسؤولين أن يعرف لماذا نقل ليكون على بينة من أمره إذ ليعرف أن نقله جاء نتيجة عمله. فهو يتغير والمصلحة العامة. وإن الإدارة العامة إذا فعلت ذلك فهي المحقة هو. وأكثر ما يكون النقل هذا في وقت يتلاءم مع المصلحة العامة ومصلحة هذا الموظف التي تعتبر جزءاً من المصلحة العامة، فالإدارة العامة المحترمة تعتبر حتى وراحة موظفيها

(ب) - أما فيما يتعلق بالموجبات : أي أن الإدارة العامة المحترمة تجابه بعناصر تكون قد تكونت ضد ذلك الموظف ومصلحته فترتب عليه فتنقل هذا الموظف. ففي هذه الحالة تتطلع لمحافظة المصلحة والراحة ولد إلى الوقت المناسب في نقله. وكان بذلك تقطع المقاصة تحسب لذا أمر آخر.

(ج) - إني أعد أن نقلي كان من النوع الثاني عن الموجبات الذي ذكرته آنفاً. ولذلك فإني أستأذنكم في بيان الأمور الآتية :

٥ - (أ) - إني موظف مضى علي تحت إدارة المعارف العامة المحترمة تسع سنين وهو لم يتوقف لحظة في عمله

(ب) - إن هذا العمل الذي قمت به متصل بالانتظام ولا شائبة تنبع في ملحوظية مضى تاريخ هذا العمل وفي نتائجه وثمرته.

(ج) إني قمت بالضبط لعملي وخضعت للإدارة ورؤسائي ولكن في الوقت ذاته لا أتراجع [illegible] يحب من أشطط وتتغلب فيه على العواطف، لا يجب أن يصدر مني غير حق، فصورت هذه الحقائق صورتها ظهرت معالم الموظف المقصر، مع أنه [illegible] أن في كل ذلك ومن الأعضاء الذين ابتعدوا به ظهرت طرق التصوير والتحوير فقط وما جهر في حق من التقارير أن ذلك الموظف الذي كان يسبب عليه الملاحظة، فظهرت مرة قليل التجربة وضعيف الخبرة.

(د) إني مع احترامي للأشخاص الذين قدموا تقاريرهم بحقي وبنوا آراءهم فيما إذا عملي طول هذه السنين وخصوصاً في السنة الأخيرة الحالية أقول، لا أجرؤ فأقول إنه ظهر أن قوة أبوية، وحقيقة لا أعلم هي التي لا يمكن إلا في أكثر هذه الأمور حسب، أن يتطلع المفتشون على موظف بأن لم يختبر تمام الاختبار حتى أتى بعد هذا أصبح أن كل ما كان يكتب أو يقال في حقي كان مبنياً على الظواهر التي [illegible] التحقيق فجاءت نتائج هذه التقارير غير مستوفية. ومع المحبة الراهنة [illegible] لا أن المقربين في حقي قد كانوا يستندون على الكتب أو على ما فيه من التقارير والبيانات يحملون بعضهم بعضاً دون أن يتخذوا الاختبار المباشر فيأتي [illegible] الدقة فيها أو ضعف [illegible] وتدبر.

هـ - هذه وغيرها ما يجعلني أن أعرض للإدارة العامة المحترمة مناسبة عن نقلي ناسياً لها

هامش : الى
نائب

177

فاني لا ما عندي نفس من ألم تجرح اعتقادي انا ايضا انه رفو وساوى . حتى انت يا حضرة المفتش الأذكى

لا تستفيدون واصحوا بانه غير لغوه ... مع اني اشهد انني لست الا شريفا مخلصا ووفيا بعمله .

لكنني ولا ازال وسابقى دوما جريئا لا لاداء ولا لاجل [illegible] اقواله . بل اجابة الحق بالحق دون سبب حجة

حفظ فلا اخضع عن ضعف ، ولا استطيع السعي في غير الحق بها صعب ، لاني اعرف انما اشق في طريق الحق بقوة

تتناقض مع الشرف والاخلاص ولا مع كرامة المهنة التي اقوم بها . مع انه الصفات اخطاء لا اتذكرها ، ولا ادري

نفس ذلك سوء عاقبتها ابدا البتة .

٦ - ان الذي اريد ان اتوجه به اليكم يا حضرة المفتش الأذكى والى الادارة العامة المحترمة ان تترتب وتحدد

فيما تعرض عليه من تقرير وتنظر من صدقية ان ما اقول ام كنت على امرها من المتطاولين .

لتنظر ادارة المعارف العامة المحترمة فيما توديه انه تنظر في . فلا وجه ان تقرر مصير موظف كمعلم

في اي لا ذنب ، ومن اتى عمله . كما اصبحت الان انه تنظر في لصالحه واحقاقه حق ووجه معا .

لترى الادارة وتنظر : ماذا صنعت انا من الشر ، وماذا اقترفت من الذنوب . وما هي الاخطاء التي

زلت بها . فاستحقيت بها الانتقاد والمقاصة الشديدة . وهل انا حقا في ذلك الذي حرم من العطف

ام انه هنالك اخطاء وذنوبا سرية لست ادريها فيحكم بها انه اتوقع عليه وانهي خطيئتي .

ام هل استنادا على ما قدم لا صنو لهذه السنة وما قبلها من التقارير ترغب في عقابي . وتتحقق من الذنوب

والاخطاء . ام هل نظرت الى هذه الاخطاء فرأت انه في من تنتجه العقاب هو هذا الوقت الذي

بدأت فيه انظم حياتي . وبعد ان جاورت السنة الهجرة الجديدة واتخذت ابنا اسرة فيه فرأت

من عناصر العقاب الذي اصدأ انا وولدي . فيكون العقاب شديدا والالم اشد . فتتحقق من هذه وتعذب

ام هل رأت انني اقبلت على الزواج فارادت ان تقدم لي هذه الهدية كذكرى الم بدلا من الراحة .

(استحمل العذر عن هذا التعبير) ورأت انه تحجم مركزي في هذا الوقت فاعاقبه .

٧ - يا حضرة المفتش الأذكى ! ما رأيتم في ؟ ما رأيتم في عملي ، وتحقق واخلاقي وسيري ؟

وما رأيتم من اعماله متعلقة بحياتي انه كنتم تعرفونه ؟ ماذا جنيت حتى تجمعت الاسباب والعوامل

ضد مصلحتي الشخصية ؟

٨ - انا لا اقول في نفسي تجاه الادارة العامة المحترمة شيئا . ولكني التمس الانصاف لا اكثر . والانصاف

من شيمة الادارة العامة المحترمة ومنهم . وما تقوى واعتصام الا بعدل هذه الادارة وفي رأي

وحدة جابر لا تنفك . وفي اذا ثالث التقارير الرجاء الامانة لعمله صالحا ... . اني احرف على

من الادارة الذي يعنيهم الامر ان ينظر الى هذا الوقت الذي اختارته لعقابي والى موقعي هذا الموقف .

وانتظر منها ما لا ترضاه لي !؟

٩ - يا حضرات الرؤساء المحترمين ، ابيتم انتم الذين يعنيهم الامر ، اطلب ان تقدروا هذا الموقف

وهذا الحال الذي اقف فيه ، فانتم ادرى بماذا يجب ان يكون وتقبلوا الاحترام

لشخصية احد معلمي المعارف العام الأذكى . سعيد شيتا نه : مدير المدرسة

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. 4272/39

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

27th May, 1930.

D.I.E.Samaria,
Nablus.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.

My letter No.4272/39 of 26th May, 1930, is hereby cancelled. Sa'id Eff. will be transferred to the post of Headmaster, Jenin Boys' School.

2. Please inform him accordingly.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to D.I.E.Galilee, Acre.

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4272/39

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

26th May, 1930.

D.I.E., Samaria.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.

Will you please inform Sa'id Eff. Bushnaq that he will be transferred from his present station to the post of Headmaster at Baisan Boys' School as from the beginning of next session.

H. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to: D.I.E., Galilee.

WS

١٧٥

إدارة تفتيش معارف الناصرية

رقم : ٦٦٤/٤

مايس : ٦/٥/٢٠

سري

حضرة السيد مساعد مدير المعارف

الماشية المحترم

البحث : دفاتر حسابات دار الأيتام

ولديه هذه الدائرة مديرية

ابعث إليكم كتاب ورد ... الذي تفحصوا عليه حسابات بحجة الطلع

دار الأيتام إذا أمكن

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مفتش المعارف

[signature]

Teleg. Addr. Moslem Orphanage
Telephone : 320
P. O. Box : 545

دار الايتام الاسلامية الصناعية

في عمارة السرايا القديمة
القدس الشريف (فلسطين)

The
Orphanage Work-shops; —
Printing, Book-binding, Tailory for Women & men, Rug-making, Carpentry, Shoe-making, Wicker Furniture and Blinds' Works.

Industrial Moslem Orphanage

AL SARAYA EL KADIMA, BUILDING
JERUSALEM (PALESTINE)

يتام الاسلامية

...ات المدرسة
... الخياطة الافرنجية للسيدات
... السجاد — النجارة بانواعها
... احذية للسيدات والرجال
...فروشات خزران فاخرة

DISTRICT EDUCATION OFFICE

No. ٢/٥/٥
رقم ٢/٢١٤٦

Jerusalem

NO 2

القدس في ٤/٥/١٩٣٠

To
الى

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء القدس .

يطلب لدار الأيتام الاسلامية (٢٦٠) ملا من الاستاذ سعيد فهد شبلاق

وذلك رصيد مبلغ باقٍ عنده لليوم ، والاستاذ المشار اليه اشترى كراسات

ومطبوعات لمدرسة غزة الثانوية ، فأرجو أن تأمروه بدفع المبلغ الباقي

عليه ، وقد طلبناه مرارا فلم يتنازل عن الاجابة ، وانه اذا لم يدفعه

بعد هذا الطلب نضطر اذا لاقامة الدعوى عليه وتقبلوا فائق الاحترام

المدير

[signature]

No.614/3.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

15th ~~March~~ April 1930.

Strictly Confidential.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq - Headmaster, Hashemiya B.School, Nablus.

Since his transfer to the Hashemiya Boys' school, Sa'id Eff. Bushnaq has undoubtedly ameliorated his behaviour outside and inside the school. He, settled some of his debts, was ready sometimes to welcome the advice of his superior but never attempted to justify the last chance offered to him in your letter No.4272/39 of 9.3.29.

2. This bitter fact may be attributed to Sa'id Eff.'s weak nature which is borne rather to submit than to command. He is unable to form an opinion in the light of common sense or to act without hesitation.

3. In 1928-29, Hashemiya B.School was administered by the D.I.E. himself and Sa'id Eff. was a mere tool to move according to the direction of the Inspector's help. Both the effect of the warning issued to him in that year and the strict notice of the Inspector were the factors which pushed him to complete his first year in Nablus without an important incident.

4. 1929 - 30 began with a mild warning issued to him by the D.I.E.(appendix 1) from the words of which one can easily deduce that wisdom and strong will have not been sufficiently exercised by him in 1928/29.

5. On 14.10.29, a stronger warning was issued to him (appendix 2) because of his lack of wisdom in dealing with both pupils and their parents. The D.I.E. did not state the reasons for this warning but I am sure they were not of a slight nature.

6. On 18.2.30 a 3rd warning was issued to him (appendix 3) on the grounds of his inflicting corporal punishment, without mercy, upon a boy whose father wanted to sue him. A survey of the correspondance exchanged between him and the inspector(appendix 5,6,7)suffices to give you an idea about the method which he did not cease to use in explaining work at school : commission of the facts for which he was repeatedly reprimanded, commission of new offences and the offer of ~~the~~ fresh apology therefore.

7. On 13.3.3

No.01/7.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

15th March 1930.

Strictly Confidential.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Eff. Darbas - Headmaster,
Hashimiya B. School, Nablus.

Since his transfer to the Hashimiya Boys' school, Sa'id Eff. Darbas has undoubtedly ameliorated his behaviour outside and inside the school. He settled some of his debts, yet rarely consenting to welcome the advice of his superior but never attempted to justify the last chance offered to him in your letter No.4295/00 of 2.9.29.

2. This bitter fact may be attributed to Sa'id Eff.'s weak nature which is more ready rather to submit than to command. He is unable to form an opinion in the light of common sense or to act without hesitation.

3. In 1928-29, Hashimiya B. School was administered by the D.I.E. himself and Sa'id Eff. was a mere tool to move according to the direction of the Inspector's body. Both the effect of the enquiry issued to him in that year and the strict notice of the Inspector were the factors which pushed him to complete his first year in Nablus without an important incident.

4. 1929 - 30 began with a mild warning issued to him by the D.I.E. (appendix 1) from the words of which one can easily deduce that advice and strong will have not been sufficiently exercised by him in 1928/29.

5. On 14.10.29 a stronger warning was issued to him (appendix 2) because of his lack of wisdom in dealing with both pupils and their parents. The D.I.E. did not state the reasons for this warning but I am sure they were not of a slight nature.

6. On 18.2.30 a 3rd warning was issued to him (appendix 3) on the grounds of his inflicting corporal punishment without mercy, upon a boy whose father wanted to sue him. A survey of the correspondence exchanged between him and the Inspector (appendix 4,5,6) suffices to give you an idea about the method which he did not cease to use in explaining work at school : commission of the faults for which he was repeatedly reprimanded, commission of new offences and the offer of the fresh apology therefore.

7. On 1.3.30.

1441

7. On 13.3.30 the D.I.E. asked his assistant to inspect and report on the Hashemiya school stores. The Asst.D.I.E. reported a shortage of books mentioned in appendix 8. The D.I.E.,therefore, took action on his assistant's report and asked Sa'id Eff.in his letter of 14.3.30 (appendix 9) to give an explanation for the discrepancy. He failed to give a satisfactory explanation for the shortage mentioned but he, however, promised to pay the cost of books missed on 25.3.30. He did not fulfill his promise at the time fixed.

8. At my request the Asst. D.I.E. inspected for a 2nd time the Hashemiya stores on 3.4.30 and found again a shortage of books mentioned in appendix 10. The assistant D.I.E. was convinced that Sa'id Eff. was in the habit of keeping the money collected from the sale of books and of paying it to the Treasury at his personal convenience. Inorder not to undermind his prestige, the Asst. D.I.E. was reluctant to enlarge his investigations by ~~&&&~~ asking the pupils individually.

9. On 6.4.30 I passed him a mild warning,copy of which was forwarded to you, asking him to clear out his accounts and pay the arrears of the books sold up to 15.4.30.

10. On 12.4.30 and after having paid to the Treasury the amount of L.P.10.909 mils,Sa'id Eff. replied to my letter in his usual verbiage but did not try to state facts which may exonerate his irregularities. I therefore accuse him of having kept the money of the books sold long before the payment was actually effected and so not complying with section 6, art 75 of the Financial Regulations. My proofs are as follows :-

(a) As it will be noticed from the sale list of the Hashemiya school during the academic year 1929/30, the amount of sale did never att~~empt~~ L.P.10 in any month of the year. The highest figure of the sale was in October last, the month in which the whole distribution of school books was made.

(b) It is irreasonable that a Headmaster who could not collect two pounds per month from the outstanding of books' sale to succeed in collecting a sum of L.P.10.909 mils in eight days.

(c) On examining the receipt vouchers Nos.604643 - 604674(of the receipt book in his possession) issued against the Local Treasyrer's vouchers Nos. 607421,607481,607488 & 607496 which were given to him for the payment of L.P.10.909 mils, I discovered that the counterfoils were not signed by the payers in accordance with section 6, art 65, of the Financial Regulations. In answering to that, Sa'id Eff.stated that he found it difficult to issue vouchers for every paying pupil meanwhile he did same in the previous sales.

(d) Moreover /

7. On 12.3.30 the D.I.E. asked his assistant to inspect and report on the Mashmalye school stores. The Asst.D.I.E. reported a shortage of books mentioned in appendix-8. The D.I.E., therefore, took action on his assistant's report and asked Sa'id Eff. in his letter of 14.3.30 (appendix 9) to give an explanation for the discrepancy. He failed to give a satisfactory explanation for the shortage mentioned but he, however, promised to pay the cost of books missed on 27.3.30. He did not fulfill his promise at the time fixed.

8. At my request the Asst. D.I.E. inspected for a 2nd time the Mashmalye stores on 7.4.30 and found again a shortage of books mentioned in appendix 10. The assistant D.I.E. was convinced that Sa'id Eff. was in the habit of keeping the money collected from the sale of books and of paying it to the Treasury at his personal convenience. In order not to undermine his position, the Asst. D.I.E. was reluctant to enlarge his investigations by ~~aaa~~ asking the pupils individually.

9. On 8.4.30 I passed him a mild warning, copy of which was forwarded to you, asking him to clear out his accounts and pay the arrears of the books sold up to 15.4.30.

10. On 12.4.30 and after having paid to the Treasury the amount of L.P.10.909 mils Sa'id Eff. replied to my letter in his usual verbiage but did not try to state facts which may exonerate his irregularities. I therefore accuse him of having kept the money of the books sold long before the payment was actually effected and so not complying with section 4, art 75 of the Financial Regulations. My proofs are as follows :-

(a) As it will be noticed from the sale list of the Mashmalye school during the academic year 1929/30, the amount of sale did never attain L.P.10 in any month of the year. The highest figure of the sale was in October last, the month in which the whole distribution of school books was made.

(b) It is irreasonable that a Headmaster who could not collect two pounds per month from the outstanding of books' sale to succeed in collecting a sum of L.P.10.909 mils in eight days.

(c) On examining the receipt vouchers Nos.604642 - 604674(of the receipt book in his possession) issued against the local Treasurer's vouchers Nos. 607421,607481,607488 & 607480 which were given to him for the payment of L.P.10.909 mils, I discovered that the counterfoils were not signed by the payers in accordance with section 6, art 85. of the Financial Regulations. In answering to that, Sa'id Eff. stated that he found it difficult to issue vouchers for every paying pupil meanwhile he did same in the previous sales.

(5) Moreover /

(d) Moreover Sa'id Eff. committed the same irregularity while he has been at Gaza(1927/28) and was duly warned by the D.I.E., Southern.

11. For all what has been above stated I beg to recommend the transfer of Sa'id Eff. from his present post to the post of Asst. Headmaster at the Salahiya B.School. Will this proposal meet your approval, the following transfers are suggested :-

(a) Muhammad (Osman Tuqan, Headmaster Jenin B.School, to be transferred to the post of Headmaster in the Hashemiya B.School - in which case he should be replaced by Hasan Eff. Farhat(Tiberias Boys' School) and thus an opportunity to promoting a Christian teacher to the post of a Headmaster at Tiberias B. School, will occur.

(b) The transfer of Husain Bushnaq, teacher at Hashemiya B.School, to Tulkarem B.School vice Mahmud Yunis whose transfer to Shuwaikeh village school(Tulkarem) was recommended.

(c) The transfer of 'Abdul-Latif Darwazeh, Salahiya B. school, to Hashemiya B.School to replace Husain Bushnaq and make room for Sa'id Eff. Bushnaq.

afj

D.I.E., Samaria.

AA-

enc. 13.

الهاشمية
٥٠٩
٢٠/٤/١٠٢

١٦٦

حضرة معتمد معارف لواء العاصمة المحترم

البحث: المزورات والحوادث

ج كتابكم الرقم ٢٠٨/٥ المؤرخ ٦/١٦/٢٠

١- لم أر من الضروري أن أجيبكم عن كتابكم السري [illegible] حتى الآن الذي أشير عنه

٢- أي استجوبكم المعلم [illegible] أي لا يتحمله [illegible] هذه الشدة.

٣- [illegible] الكتب والدفاتر منظمة ضبطاً دقيقاً ومعروض للتفتيش في كل وقت [illegible]

٤- لا أدري لماذا أن الكتب الناقصة موزعة على الطلاب [illegible] وهي في الحقيقة كذلك. أما أن هذه الطريقة لم تكن [illegible] في مدارس [illegible] فلا أستغرب كيف [illegible] يتبادل الطلاب جميع أدواتهم المدرسية وهل الطلاب الذين يتبادلون كتباً وأدوات [illegible] في الصف العام الذي أدى إلى [illegible] الشدة يكونون [illegible] أدوات [illegible]

٥- على أني أعترف أني أنا المسؤول عن نقص الطلاب الذي [illegible] هذا الناجح لم [illegible] الأمانة بالثقة [illegible]

٦- لقد كان من ترتيبي أن أوزع جميع الأدوات المدرسية [illegible] من [illegible] على جميع الطلاب وفق حاجاتهم وهذا الترتيب [illegible]

١- أن أكثر الطلاب يتبادلون حاجاتهم من بعضهم [illegible] من بعض المكاتب الخارجية. وهذه الأدوات [illegible]

٢- أن بعضهم [illegible] بعض الأدوات [illegible]

٣- إدارة المعارف [illegible] على الطلاب حتى تكون كل الأدوات [illegible] مدرسة واحدة [illegible] المعارف العامة [illegible] في الصف الواحد [illegible] الرصاص والمحابات والدفاتر [illegible] متعددة، ولم [illegible] هذا الترتيب [illegible] الأدوات التي [illegible] العام الماضي [illegible] المدارس في كل المدينة.

٧- [illegible] هذا [illegible] الكتب والأدوات المدرسية [illegible] حتى [illegible] من الفصل الذي [illegible]

٨- [illegible] في الفقرة الثالثة من المادة الرابعة التي [illegible]

٩- [illegible] للتفتيش [illegible] الدفاتر [illegible] حضرة المعتمد المحترم [illegible] المسؤولية [illegible] في كتابه الشديد [illegible] وتفضلوا بقبول الاحترام

سعيد [illegible] مدير المدرسة

نسخة لإدارة المعارف العامة المحترمة
نسخة للملف المخصوص

ادارة [illegible] - نابلس [illegible]

رقم ٢٠٦/٢

نابلس : ٦/٤/٣٠ .

سري

١٦٨

حضرة السيد [illegible] - مدير

المدرسة [illegible] بالقدس . البحث : [illegible] .

الحاقاً بكتاب هذه الادارة في ١٤/٣/٣٠

وجوابه [illegible] رقم في ١٥/٣/٣٠ .

[illegible]

[illegible] ١٥/٣/٣٠ [illegible]

[illegible] في ٢٥/٣/٣٠ [illegible]

[illegible] ٨/٤/٣٠

٢) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (٢٢٦) [illegible]

[illegible]

[illegible]

٣) [illegible]

[illegible]

٤) [illegible] ١٥/٤/٣٠ .

[illegible]

[illegible]

٥) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] مايس ١٩٦٧

[illegible]

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

[illegible]

[illegible]

ENTERED
MADRIS
٢٠/٢/٢٠
٦١٤/٧
ادارة معارف [illegible]

[illegible]
٥٠٠٤
٢٠/٢/٢٠

حضرة مفتش معارف لواء [illegible] الأكرم

البحث : شخصي — رداً على كتابكم الرقم ٦١٤/٢ والمؤرخ ١٩/٢/٢٠

١. أنا لا أبغي بحث هذا الباب لأول مرة تناولته في كتابي الأخير ، ولكني أجد في نفسي شعوراً مخلصاً قد يسعى معه
إلى أن أظهر ما لا يخفى على أحد : وذلك أني أقدر موقفي أمام الطلاب وأعرف ما هو عظيم خطير .

٢. تأكدوا أني لم أستعمل السلطة ولا آلة حين ضربت [illegible] من [illegible] . والأستاذ [illegible] خوف وإن
كان استنكر [illegible] الاستنكار .

٣. إن والد الطالب ليس هو المسؤول عنه ، فهذا شخص لا يعرف ما يفعل ، وقد [illegible] كيف تقضى أوقاته
الذي يتولاه . فهو حائر وأوضاع غريبة لا يقول عنها ولا يعبأ بها ، وأما الذي يرى أنه أخطأ فيما
ليست تهديدات ومزاعم مثل هذا الولد الذي يتطاول ولا [illegible] ، وأما هو الوحيد ، والوحيد وحده ،
وهو الذي يجب لنا [illegible] فرصة الإخلاص .

٤. إن ولد هذا الطالب يجب أن [illegible] ولا يقبل بدي ، وقد سولت له مرات متعددة أن [illegible] بما يقول
لأني متيقن من [illegible] ، فهو في مثل هذا الحال لا ينفعه تعقبات الكثير . ولا [illegible]
المدرسة الطيبة .

٥. يا حضرة المفتش الأكرم ، أنا [illegible] وما أعرف أنه حول أني [illegible] غيري وغرض لكم [illegible]
وأنا [illegible] لا [illegible] ، [illegible] ، ولكن [illegible] . وأنا [illegible]
وعرفانه [illegible] . والسلام مع الاحترام

المخلص
سعيد [illegible] : مدير المدرسة

[illegible]
٢٠/٢/٢٩

١٦٥

ارسل قرار الحكومة رقم ١٤٥ ق ٢٠/١٢/٨٩ فوراً

للسيد سعيد لطفي مدير الاشغال يتم وصل تبليغ

تاريخ ٢٠/١٢/١٢

[signature]

٢٠/١٢/١٢

ادارة معارف لواء ٧٦ رقم

تاريخ ١٩/١٢/٢٠ حضرة السيد شبانة المحترم ١٢/ ٦١٤

رئيس مدرسة الحكشي

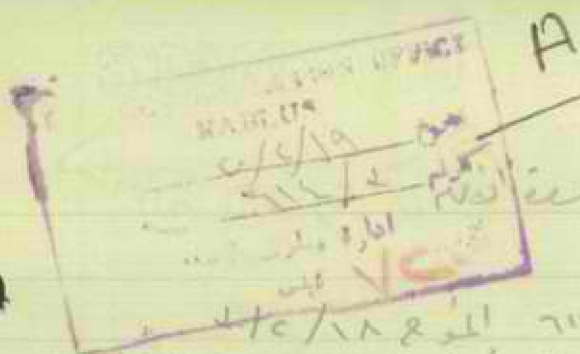
البحث : شخصي

ج ١٨/١٢/٢٠ رقم ١٤

بناء على مراجعة الطبيب للكشف

١ - العلم ايضا حضر ذلك الطالب ... وذلك بسبب ما كتب وما رضينه عندهم
على ولده و ... اجرت معه ... ان ... ضربا مبرحا لما أثر منه الالم والجرح ...
أرواله ... ان ضربا مبرحا
٢ - ان عكس الحقيقة التي ... المضروب ان ضربا مبرحا وبأداة خشبية
وعلى ... وبيديه
ان ... ان اعتبار ان ما ... الواقع فان ... الطالب ...
... الطلاب ... ان ...
وان ... افادة الطالب ... الطلاب
حفظا لكيان المدرسة ... ان ... صحة ...
... الطالب ... الذي ...
٣ - ان ... الشريف ... و ... عليه
... شديدا ... خطأ ...
... ان ...
٤ - ... نظرتم الى ... ان ...
... شد ... ان ...
٥ - ... في الموضوع . واقبلوا الاحترام
والادارة ... حضرتكم في الموضوع

مفتش معارف لواء
[signature]



الباحث
٢٠/٢/٢٨

حضرة مفتش معارف لواء ... المحترم

البحث: تحقيق
كتابكم السري المرقم ٦١٢/ك المؤرخ ١٨/٢/١٩...

١- لم أنكر ولا يجوز لي أن أنكر أني ضربت الطالب ضرباً غير آلي إلا أني استعملت يدي في ضربه، وقد قررتم ذلك وكان الضرب غير مبرح ولم أقم به بدون سبب.

٢- إن الجسم إذا ... ضرب بدفعة الطالب الموجود في مدرستنا، لتقديم مخالفة صريحة ... عادياً، ولا يتعدى المدرسة تخوفاً منها.

٣- أنا اعترفت أمامكم بعملي ولست أنفي إنه لائق، لا للعمل الموصوف بالشدة كما قلتم في تقريركم والجرح كما تصفون، بل لأني ضربت الطالب ... نوع الضرب، مع ... في هذا فعملت هذا الاعتراف والكلام، وهو مع إعانة والرد وتقريع، ماذا تقصدون بتحويل هذا العمل خارجاً عن المشروع (؟) وتحويل مستقبلكم المؤدي (؟) واعترفت، والقصد من العقاب المؤدي إلى تربية الشخص الرشد بعد العمل، ألم تعلم لو ... بتقرير ... أمامكم، إني جئت في هذا الخصوص.

٤- تأكدوا يا حضرة المفتش المحترم أنكم لو كنتم مكاني، وجئتم من أول ... ولكم أثر الناس ... نزود أنفسكم بالتفات ... وهذا ... أنا. ومع ذلك لست أنفي. ومع ذلك اعترفت لكم وأنا لا أستحق أن أضرب ضرباً غير آلي، وقد ... لذلك ... ، ... يوجب ... استوجب عقاباً شديداً ... في الملف الخصوصي. أشكركم يا سيدي. فكم ... أخيكم

سعيد ...

B.

٦

الهاشمية ١٦٢
٢٠١٤
١٨/١٢/٢٠

حضرة مفتش معارف لواء الحلة الأفخم

البحث : شخصي

١- السيد صاحب ... أنه معلم مدرسة جمهورية تفتيش ليلي خاصة قدم شكواه ثم ... تعسفي
٢- لم استعمل أي قصاص إزاء الشاب وقتئذ، وهذه أمور تقتضي لحكومتنا بين محافظة من الطلاب ولكن اشرح حضرة المفتش الأفخم ، ان قوانين (اعتبار ضربا مبرحاً) هي الشدة من نوعها.
٣- اني احترم حكم الشديد في الشأن وبودي الأعمال دائماً بهذه الشدة في التحاميل الرسمية.
٤- استجابة لتقبلوا الاحترام
معلم الشباب : مدير المدرسة

رقم

٦١٤/٢

ادارة معارف لـ...

حضرة السيد ... المحترم

تاريخ ١٨/٢/٢٠

بيد المدرسة الكاظمية

شخصي

المحترم:

شكوى عمكم من قبل السيد حلمي حاضر بسلكتكم ولده

في الدرس فقدت شكوى عمكم ... آثار الضرب يعني

نهار حاضر ضربا مبرحا . وقد شاهدت آثار الضرب ...

ولدى سؤالكم ... حاكم له للطلب لم يحدث ... سوى

فصاحبه بهذه الوضعية التي اعتدتم لشدها

أرجوكم ... ان لا تستعملوا العقاب البدني ولا يكون توقيع

العقاب البدني الا بالتحقيق ولنفقه لكم

وتقبلوا الاحترام

مفتش المعارف

[illegible]

Form No. Ed. 4

J. 54

GOVERNMENT OF PALESTINE	حكومة فلسطين
Department of Education	ادارة المعارف

١٦

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—500—S.O.P.

Name of Teacher .... السيد سعيد [illegible] .... اسم المعلم

School .... الاشرفية .... اسم المدرسة

Town or Village .... نابلس .... اسم المدينة او القرية

Salary .... [illegible] .... الراتب

Subjects taught .... الانجليزية والتاريخ والجغرافية [illegible] .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching .... جيدة .... طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. .... جيد .... النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher .... رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ .... Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) .... (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

مدير المدرسة ادارته مشوشة . نراه يرتاح زمناً وآخر نسياً لا يستقيم رأيه
واجباته . بين الفصول ، المدرسة [illegible] ايكونه [illegible] يكونه له رأيه يقوم له و[illegible]
لدى هذه الادارة ولدولة الفية . [illegible] ومحاباة .

Date .... ٤٠/٢/٧ التاريخ

Signature of Inspector .... [illegible] توقيع المفتش

الرقم [illegible]
[illegible]
١١/٢/٤٠

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : [illegible]

حضرة [illegible] في اثناء الجولة [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] لذلك [illegible] [illegible]
[illegible]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
تاريخ Date ١١/٢/٤٠
رقم No. [illegible]
ادارة معارف اللواء
نابلس

٢٢٥

[illegible signature]

١١/٢/٤٠

١٥٩

الزاوية
٢١٤
٢٠/٢/١١

حضرة مفتش معارف لواء نابلس المحترم

البحث : سفري الى طولكرم

اشارة الى كتابكم رقم : ٢٧٨/١٦ المؤرخ ٥/٢/٤

ان ذهابي الى طولكرم كان بناء على [illegible] حسب الطلب المرفق بكتابكم حسب
اشارتكم. وذلك تحت [illegible] والله [illegible] . فأرجو ان تكونوا [illegible]
وتقبلوا الاحترام

سعيد [illegible] : مدير المدرسة

٢٠/٢/١١

عدد

ادارة معارف الحلة

حضرة متصرفية الحلة المحترم

تابع ١٤ / ١٠ / ٩٢١

البحث : ادارة مدرسة

[illegible] اشغال مدرسة الحلة الابتدائية

حادثتين ذات شدة [illegible] بعد ان استقال

[illegible] السلطة [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] غير [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] هذه الادارة [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] هذه الادارة

[illegible] الحلة [illegible] [illegible]

ان [illegible] الامر [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

٢١٤/٢

No.614/3.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

31st October 1929.

مدير المعارف

Director of Education,
Jerusalem.

سعيد بشناق
الهاشمية

Subject :- Sa'id Bushnaq -
Hashemiya B.S., Nablus.

The M.O.H., Nablus has authorised the absence of above named teacher from school as for a period of three days as from 27.10.29 on medical grounds.

He resumed duty on 30.10.29.

D.E.E., Samaria.

١٥٥

[illegible]
[illegible]
٢٠/١٠/٤٥

حضرة مفتش معارف لواء نابلس المحترم

البحث : تقرير

حضرت المدرسة صباح اليوم لعدد كان المرض يذهب. وقد استمرت مع صحبي المعتاد، [illegible] [illegible]
[illegible].

سعيد [illegible] : مدير المدرسة

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
التاريخ [illegible]
رقم [illegible]
ادارة معارف لواء
نابلس
[illegible]

O.M. 20

MEDICAL REPORT

[stamp:] ... NABLUS

To M. O. Nablus

The following persons are sent you for (A) examination

Place Clinic

Date 27.10.1929

Said Bisisu Signature.

Education Department.

12656—500—Pais—S.O.P

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Said Bisisu سعيد بسيسو	IX. Education تربية	31 male	Tonsillitis	3 days excused

Place

Date

Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No." "Name." "Grade & Department" and "Age & Sex"
   (A) State wheter for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty ....hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

١٥٧

رقم
١٢٨

بيروت ١٧/١٠/٢٩

حضرات السادة [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

المبحث: تجديد [illegible] ١٩٢٩

لقد جاء في [illegible] المؤرخ في ٥/١٠/٢٩ رقم ٢٧٥٩

[illegible] كونكم أعضاء [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

واقبلوا الاحترام

[illegible] [illegible]

[illegible]

١٥٢

[illegible]

تموز ٢٩ ١٩٢٩

حضرة [illegible] المحترم

المبحث: المدرسة

[illegible] السنة الدراسية [illegible]

من نشاط وجد واجتهاد [illegible]

المدرسة [illegible] . [illegible]

الحلم الجميل . فاني [illegible] واحب ان [illegible]

[illegible]

والسلام

[illegible]

Form No. Ed/4 9.54

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

١٥١

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... سعيد شاهد .... اسم المعلم

School .... الرشيدية .... اسم المدرسة

Town or Village .... نابلس .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ~~١٤٠~~ ١٨٠ قرشاً فلسطينياً .... الراتب

Subjects taught .... دروس الطبيعة والصحة . ومعلم الصف .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching .... جيدة .... طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. .... جيد .... النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher .... رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: .... رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

يدرّس دروسه بكفاءة ولكن لا يخلو من الهفوات . يعتمد المحاضرة .
ولكنه حسن في جميع اعماله .

Date .... ٢٩/٧/٢٠ التاريخ

Signature of Inspector .... [signature] .... توقيع المفتش

6107-3500-S.O.P.

١/١/٦

ادارة معارف [illegible]
[illegible]
١٠-٤-٢٩

حضرة [illegible] الاستاذ السيد [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] واقبلوا [illegible] الاحترام

[illegible]

[illegible]

٥٧

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. رقم ٤٢٧٣

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٠/٤/١٩٢٩

DISTRICT ... OFFICE NABLUS
التاريخ ٢٩/٤
الرقم ٦١٤/٤

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث : سعيد افندى بشناق

... مرسل لكم مع هذا الكتاب سندين لتسليمهما الى سعيد افندى بشناق بناء على تصريح خطي من الدائن ابرهيم الشنشير بانه استوفى ماله في ذمة سعيد افندى

عن مدير المعارف
جبرائيل كتول

نسخة الى حضرة مفتش معارف الجنوب
" " " مساعد مفتش المعارف في غزة

٩١٤/٨

٤٣

طاشية : نابلس
٢٩/٨/٤٠

١١٢٨

سعادة مدير المعارف العام الأفخم

بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث : شخصي

بالإشارة : الى كتابكم المرقوم ٢٩/٤٧٧٤ المؤرخ في ٢٩/٧/٤٠

١ - تلقيت أمركم العالي بإيقافي عن عملي وقرأته بقلب ملؤه الخضوع والطاعة

٢ - قد عملت ترتيباً سريعاً بحيث سلمت المدرسة [illegible] وطلبت منه [illegible]

٣ - ارجو التكرم [illegible] لسعادتكم بالخلاف [illegible] ان تغيير [illegible]

٤ - [illegible] وهذه [illegible] تكون [illegible]

٥ - سأكون [illegible] عند حسن ظنكم بحيث ارجو [illegible] طاشية [illegible] لسعادتكم [illegible] في القيام [illegible] من [illegible] حاجة ماسة الى ارشاداتكم ونصحكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

معلم [illegible] : مدير المدرسة

DISTRICT EDUCATION
NABLUS
٢/٢١
٦١٩/٢

يفصل الموضوع [illegible]
٢٩/٨/٤٠

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

١٤٧

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٩/٣/١٩٢٩

رقم ٤٢٧٣/٢
سري

السيد سعيد بشناق المحترم

بواسطة حضرة مفتش المعارف في السامرة المحترم

بحثت في امرك بحثا دقيقا فاستدللت على انك غير كفوء وغير مقتدر على ادارة مدرسة مهمة كبيرة كمدرسة غزة وانك لا تخلو من اللوم على الحالة غير المرضية ابدا في تلك المدرسة .

ثم انك قد برهنت في سلوكك انك كنت مهملا كل المهمل فيما يتعلق بشؤونك المالية الخاصة فقد استدنت حقيقة مقدارا من المال من عامل هو دونك

فارى بناء على ماتقدم ان اوبخك وانذرك انذارا شديدا واكلفك ان تدفع جميع ديونك في غزة حالا . واذا علمت بعد اليوم ان هناك دينا ثابتا لم يدفع بعد اسبوعين من تاريخ هذا الانذار اضطر لان اعاملك معاملة قاسية جدا

ان عملك مديرا في المدرسة الهاشمية يحسب الى اخبار آخر موقت وفي التجربة واذا لم اقتنع كل الاقتناع بانك تسير في عملك سيرا حسنا مرضيا اجبر حينئذ على نقلك الى عمل آخر اصغر شأنا واقل تبعة

مدير المعارف

H. E. Bowman

نسخة لحضرة مفتش المعارف في السامرة المحترم

ح/٦١٤

[illegible] ٢٩/٢/١١ ... حضرة السيد سعيد بشناق المحترم
تسلم ... الانذار ... [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ٢٩/٢/٢٠ ... والسلام

سعيد بشناق

ادارة معارف لبنان

حضرة السيد [illegible] المحترم

بيروت ٢٦/١١/٢٩

رقم
م ٦٦٤/٢/٣

بلغتنا ادارة المعارف ما يلي:

١ - حضرتكم [illegible] المخطوطات التي اشترتها ادارة المعارف [illegible] [illegible] عشر [illegible]
[illegible] [illegible] تام.

٢ - اثناء التحقيق [illegible] لم تظهر [illegible] [illegible] خدمتكم [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] في المقام [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
الى [illegible] ١٥ [illegible].

دائماً احترام

مفتش [illegible]
[illegible]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 396.

In your reply please quote
No. رقم ٤٢٧٢/٣٩

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

١٤٠

حكومة فلسطين

ادارة المعارف سرّى

القدس في ٢٤/١/١٩٢٩

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث : سعيد افندى بشناق

متعلق بكتابكم السرى رقم م ن /٣/٦١٤ في ٨/١/٢٩

كتابكم المشار اليه وجواب سعيد افندى على الملاحظات التى ارسلتها له بواسطتكم سيعرضان على مدير المعارف عند رجوعه بعد بضعة ايام . وفى هذه الاثناء لا تتخذ الادارة اجراءات ما

٢ . ولكن يمكنكم اخبار سعيد افندى انه اثناء التحقيق فى غزة لم تظهر بينة مهمة ضده من وجهة سوء الخلق والتهمة هى تقصيره فى القيام بواجباته حق القيام و سينظر فى الملاحظات التى قدمها على ذلك .

٣ . ما عرضتموه انتم وغيركم من الذين يعرفون سعيد افندى سيقام له وزن ايضا .

نائب مدير المعارف

[signature]

DIST[...] OFFICE
[stamp: التاريخ ٢٩/١/٢٥ — الرقم ٢/٦١٤]

٤٣

P.T. 343

Certificate of Posting of a Registered Postal Packet, Regn. 2417
Fee Paid 12 Mils.

تذكرة تصدير رزمة مسجلة نمرة ______ القيمة المدفوعة ______ مليم

תעודה משלוח חבילת דאר רשומה, מספר הרשימה ______
הסכום ששולם ______ מילימים

A Postal Packet addressed as under has been registered & posted this day

ان الرزمة المعنونة ادناه سجلت وارسلت في البريد اليوم

חבילה דאר אחת הנשלחת עפ"י המען דלמטה נרשמה ונשלחה היום

Date Stamp



Accepting Clerk ______ امضاء المستلم

חתימת הפקיד המקבל

CONFIDENTIAL

١٤٤

سري

ادارة معارف السامرة

رقم

نابلس ٨/١١/٢٩ جناب مدير المعارف العام الأكرم م ٢٣/١٤/٢٦٤

المبحث : السيد سعيد شناعة

عطفاً على أمركم المؤرخ في ٥/١١/٢٩ ذي الرقم م٢٩/ ٢٤٧٤ .

١ - قد بلغت السيد سعيد شناعة الفقرات الخمس الأولى التي وردت في أمركم عدده . وطلبت اليه بتقديم الملحوظات التي يشعر أنه يستطيع أن يقدمها .

٢ - قد قدم الملحوظات التي تجدونها ربطاً رغماً عن تعهد ملاحظتي بيانات منه وضيع أمراً وجدوره في موضع مخطر ولهذا شاعات حوادث غزة التي تناولتها الألسن هنا بأشكال مختلفة ولهذا أنا لا أقدم لحضرتكم في طيه جواباً لما جاء في ورقة آخذ صورة عن نص الورقة .

٣ - بهذه المناسبة فإني أتقدم لحضرتكم بملاحظة فأرجو إجراء ذكرها :
أعرف السيد سعيد الشناعة منذ أن تعينت في نابلس قبل الحرب وحضرتكم تعرفونه عندما كان مديراً للمدرسة الثانوية . وانه رجل في نابلس انه يعتبر كل البعد عن تعاطي السياسة وهو يمقت كل المقت تعدد الحزبية والشقاق المعهود أني لا أنكر سوى أنه رجل نزيه في تصرفاته

٤ - منذ تقدمه إلى نابلس حتى يومنا هذا لم يبدر منه ما يمس سمعته ولم يعد داخل المدرسة وخارجها

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

مفتش معارف السامرة

١٢٢

٢٧/٢/١٩٤٢

ادارة معارف [illegible] سري

تحريراً ١٦/١/١٩٤٢ حضرة [illegible] المحترم

المبحث: تفتيش

[illegible] ١٢٥/٢٩ رقم ١٢٩/٢٤٧٢

١ - [illegible]

[illegible]

٢ - [illegible]

أ - [illegible]

ب - [illegible]

ج - [illegible]

د - [illegible]

هـ - [illegible]

و - [illegible]

[illegible]

٣ - [illegible]

[illegible]

٤ - [illegible]

[illegible]

[illegible]

٥ - [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. رقم ٤٢٧٢/٣٩

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ١٩٣٩/١/٥

سرّي

١٤٣

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث : سعيد افندى بشناق

قد قمت مع معاون قومندان البوليس في غزة و معاون مفتش المعارف و رئيس الكلية العربية بتحقيق دقيق طويل بشأن حالة مدرسة غزة

٢ . وقد ثبت وقوع ما يأتي مدة رئاسة سعيد افندى بشناق :

(ا) كان اللواط متفشيا في المدرسة بين الطلاب وبين الطلاب واهل البلدة

(ب) بعض المعلمين ارتكبوا هذا الفعل الشنيع مع بعض الطلاب

(ج) كان الطلاب يترددون على المقاهي ولم يزجرهم الرئيس او المعلمون

(د) بعض الطلاب كانوا يشربون المسكرات علنا حتى في ارض المدرسة

(هـ) قد سمح لاشخاص اخلاقهم غير حسنة ان يدخلوا ارض المدرسة

(و) لم يحقق رئيس المدرسة هذه الامور تحقيقا كافيا مع انه وقف على بعضها .

٣ . كان بعض الطلاب يترددون على بيت رئيس المدرسة في المساء وقد ظهر الآن ان اخلاقهم كانت سيئة .

٤ . يظهر ان رئيس المدرسة ان لم يكن شريكا حقيقيا في هذه الامور السيئة التي كانت متفشية في المدرسة كان على الاقل غير مهتم بسمعته الى درجة لم يجرؤ معها ان يقوم بالتحقيق الدقيق عن سلوك معاونيه وطلابه

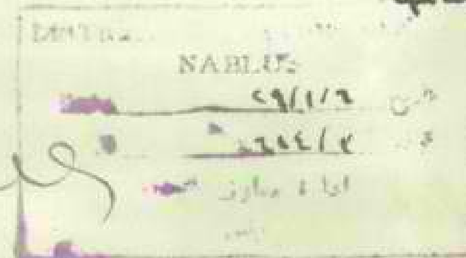
٥ . ومن المستحيل ان يصدق ان رجلا يلاحظ الامور وقد شغل ذلك المنصب ثلاث سنوات كان يبقى جاهلا حالة المدرسة السيئة او ان رئيسا قويا يشعر بالواجب كان تأخر عن القيام بعلاج

٦ . في هذه الاحوال اني مضطر ان اعتقد على الاقل ان سعيد افندى لا يملك الصفات اللازمة لرئيس مدرسة او معلم ولذلك يمكن ان تضطر الادارة الى انهاء عمله فيها

٧ . ولكن قبل تبليغه هذا الرأى ارجو ان تبلغوه كل ما ورد في الفقرات الخمس الاولى من هذا الكتاب وتطلبوا منه ان يقدم الملاحظات التي يشعر انه يستطيع ان يقدمها .

نائب مدير المعارف

Jerome Farrell



بلغ ورثه
c٨/١/٢

٣٣

ادارة معارف نابلس   ٥٠   سري   رقم

نابلس ٢٩/١٢/٢٦   ٧/٦٦٤

جناب مدير المعارف العام المحترم

البحث : سعيد افندي شناعة

عطفاً على أمركم المؤرخ في ٢٩/١٢/٢٦ ذي الرقم ٢٩/١٢/٧٤٤
قد وجهت الى سعيد افندي ٣٧ سداداً منه المبلغ المذكور في امركم اعلاه
وطلبت اليه ان يحسب حسابا مع المعارف [illegible]
أقدم هذا لسعادتكم جواباً لامركم اعلاه   وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مفتش معارف نابلس

سري

ج ٢٠٠
٢٩/٢/٢٥

حضرة مفتش معارف لواء السماوة المحترم

البحث : تخصص

ح. كتابكم المؤرخ ٢٠/٢/٢٩ المرقم م/ ٦١٤ المعطوف على أمر جناب المدير العام

المذكور المؤرخ ٢٠/٢/٢٩ المرقم ٢٩/٤٣٤٢

أرجو أن تتفضلوا بعرض البيانات التالية على جناب مدير المعارف العام أن ينظر إليها بنظر العطف والاعتبار

أ - إني أجهل القوانين العامة المختصة بالموظفين الذين يتناولون [illegible] إذ لم يسبق [illegible] في حين أنه [illegible] أن وقفت على شيء من هذه القوانين ، إذ إني [illegible] ولم يخطر على فكري أن موظف [illegible] بالأمور التجارية .

ب - عندما حضرت [illegible] كان [illegible] في غزة [illegible] [illegible] عن [illegible] ، [illegible] المعاش [illegible] ٢٤ جنيهاً [illegible] أربعة جنيهات [illegible] ذلك [illegible] . [illegible] شهر [illegible] [illegible] . [illegible] [illegible] عشرة جنيهات [illegible] عبد اللطيف [illegible] [illegible] بالمبلغ [illegible] ما بقي له .

ج - [illegible] جناب مدير المعارف العام [illegible] [illegible] الأغراض البيتية . [illegible] [illegible] التدبير [illegible] المذكورة

د - كان من الواجب [illegible] الاقتصادية [illegible] [illegible] .

ه - [illegible] جناب مدير المعارف العام [illegible] [illegible] الحوادث : مرض زوجتي الذي دام أكثر من نصف سنة . [illegible] زوجة [illegible] طبيب واستشفاء [illegible] ومعاودة المرض زوجتي مرة أخرى [illegible] المستشفى [illegible] [illegible] [illegible] المصاريف [illegible] [illegible] [illegible] مرضعة ومربية .

و - بهذه المناسبة أرجو من جناب مدير المعارف العام [illegible] [illegible] الحياة [illegible] [illegible] .

ز - بناء على ما ذكر أعلاه أسترحم من جناب مدير المعارف العام [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] جناب المدير العام الكريم [illegible] شفقة ، [illegible] المعطوف [illegible] [illegible] . [illegible]

وتقبلوا مني فائق الاحترام

[illegible] : [illegible]

١٢٩

ادارة معارف [illegible] — رقم

تاريخ ٢٠/٢/٩٢٩ — حضرة السيد سعيد شبان المحترم — ٦٦٤/٢

اطلعتم زيادة على ما جاء في كتاب جناب مدير المعارف العام المؤرخ في ٢٠/٢/٩٢٩ رقم ٢/٢٩/٤٢٧:
« اثناء التحقيق في الحوادث المتعلقة بمدرسة غزة وجد ان سعيد افندي شبان استدان مبلغاً من مدير المدرسة الحاج ابراهيم الشيخ ومقداره ٢٨ جنيهاً فلسطينياً و٥٨٥ ملاً ولثبات ذلك امضاها سعيد افندي هو ادناه في هذه الاوراق.
ان استدانة موظف في الحكومة مالاً في هذه الطريقة مخالف للقوانين لعدة اسباب (الفصل الثاني من القسم الثالث المادة الثالثة) وزيادة على ذلك فما يفعل موظف في اثبات ما لاحظ من جراء تصرفه يكون معرضاً للاجراءات عقابية حسبما ورد في القوانين لعدة المعلمين من القسم الثالث المادة ٢٤ ولذلك ارجو ان تطلعتم الى ان تطلبوا من سعيد افندي رسمياً استدانته المبلغ المذكور وان تكلفه بالاجابة كتابياً عن هذه التهمة » بناء عليه اجراء التحقيق ... كتابياً عن هذه التهمة وتوضحوا فيه كيفية استدانتكم المبلغ وعدم تسديدكم اياه حتى اليوم

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. رقم ٤٢٧٢/٣٩

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس فى ١٩٢٩/٣/٢٠

سري

١٢٨

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم
نابلس

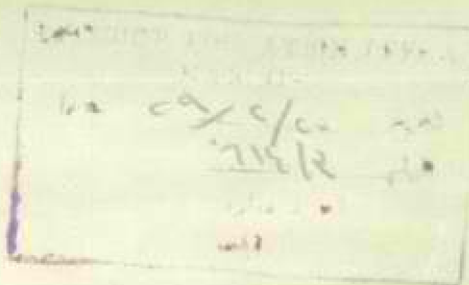
المبحث : سعيد افندى بشناق
متعلق بكتابكم رقم م ن /٣/٦١٤ فى ٢٩/١/٨
وكتابى رقم ٤٢٧٢/٣٩ فى ٢٩/١/٢٤

قبل اعطائى الحكم النهائى فى المسائل المشار اليها فى المفاوضات السابقة اخبركم انه اثناء التحقيق فى الحوادث المتعلقة بمدرسة غزة وجد ان سعيد افندى بشناق استدان مالا من خادم المدرسة الحاج ابرهيم الشنتير ومقدار الدين ٢٨ جنيها فلسطينيا و ٥٨٥ ملا والسندات التى امضاها سعيد افندى هى الآن فى هذه الادارة ·

ان يستدين موظف فى الحكومة مالا فى هذه الطريقة مخالف للقوانين العامة (الفصل الثانى القسم الثالث المادة الثالثة) · وزيادة على ذلك حينما يقع موظف فى ارتباك مالى خطير من جراء تصرفه يكون معرضا لاجراءات عقابية حسبما ورد فى القوانين العامة (الفصل الثانى القسم الثالث المادة ٢٤) ولذلك اراني مضطرا ان اطلب منكم بان يتهم سعيد افندى رسميا باستدانته المبلغ المذكور وان يكلف بالاجابة كتابيا على هذه التهمة ·

مدير المعارف

H. E. Bowman.



٤

Form No. Ed/4

٧

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

١٢٨

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher	السيد سعيد شناعة(?) رئيس المدرسة	اسم المعلم
School	المدرسة [illegible]	اسم المدرسة
Town or Village	نابلس	اسم المدينة او القرية
Salary	١٨٠ ج	الراتب
Subjects taught	[illegible] . دروس [illegible] .	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : جيدة

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : جيد(?)

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

ان السيد سعيد لا يكلف الطلبة [illegible] ولكنه نظراً
[illegible] وسلطته [illegible] فقد تمكن من ادارة المدرسة
بصورة جيدة . [illegible] وقد كان [illegible]
[illegible] . [illegible]
[illegible]
[illegible] . [illegible]

Date ٢٩/١/٢٥ التاريخ — Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

6107-3000-S.O.P.

١٢٧

ادارة تفتيش معارف الجنوب .   رقم ت/١٤/٢

شخصي جداً

يافا : ٢٤/١١/٤٨ .

حضرة مدير المدرسة الثانوية ببئر السبع المحترم .

البحث : معاش نيسان ١٩٤٨ .

لقد طلبت ادارة المالية بغزة ايصالات من موظفي معارف غزة
لانهم قد دفع لهم على
ثبت نصف راتبهم عن شهر نيسان ١٩٤٨
قائمة معاش نيسان رقم ٥٠٥ وقبضتم راتبكم البالغ (١٦٧٢٥) ملا
ونائب ارجو ان تبعثوا بهذا الايصال لحضرة مساعد مفتش المعارف
مدير المدرسة الثانوية بغزة .

٢) تجدون مع كتابي هذا صورة عن الايصال ارجو ان تشرحوا على ظهرها
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .   عن مفتش المعارف .

مساعد مفتش المعارف .

نسخة لحضرة مساعد مفتش معارف غزة .

٢٥/١١/٤٨
٦١٤/٢

٢٠/١١/٤٨

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

هام سرية
٥.٢٢
٢٠/١١/٤٩

١٢٦٣

جناب مدير المعارف العام المحترم

بواسطة [illegible] المحترم

الموضوع : الموسيقى المدرسية

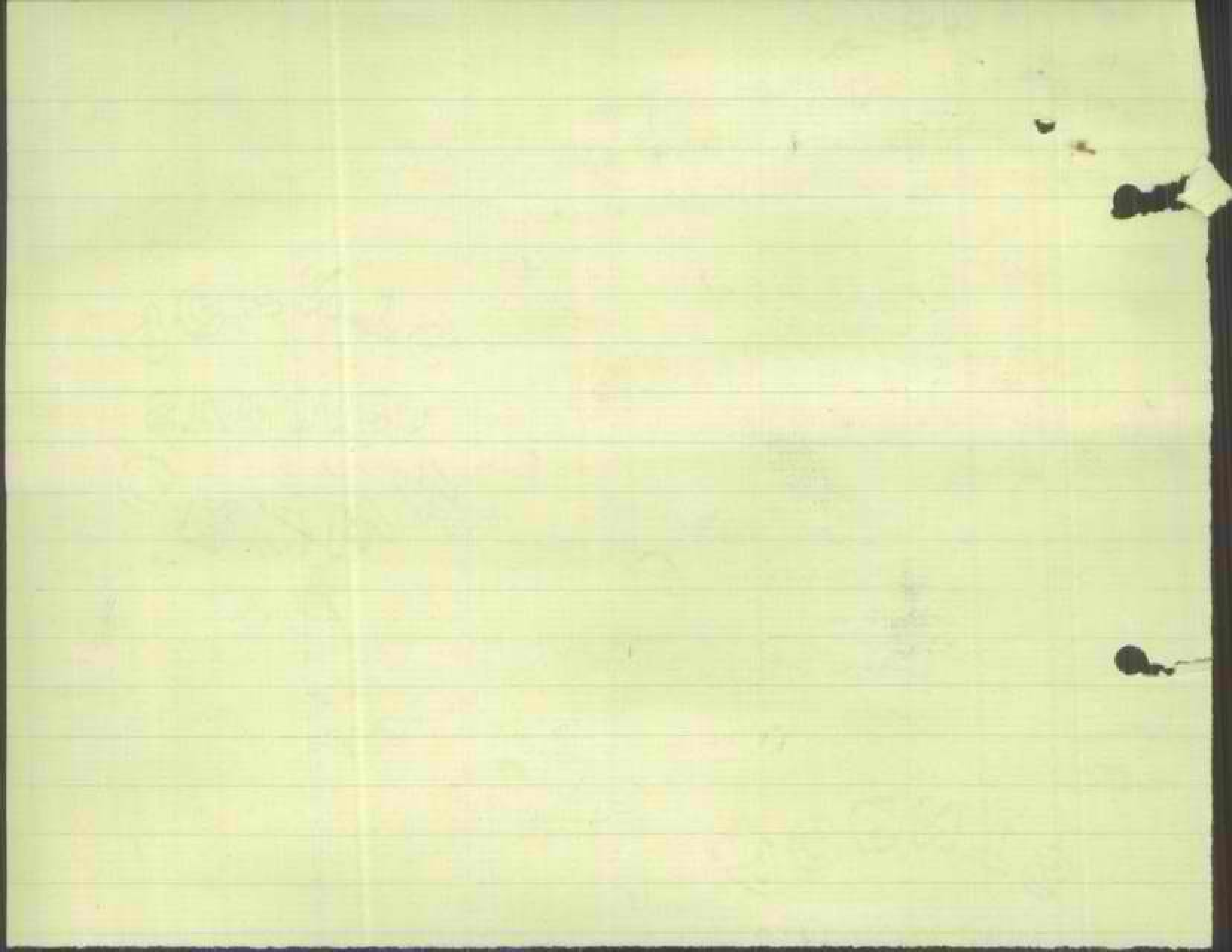
لي رغبة شديدة وحاجة ماسة في إنشاء فرقة الموسيقى وقد علمت أنكم تستغنون [illegible] [illegible] سيما على أن [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ، وإن الرجوع [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ، [illegible] [illegible] ، [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] مساعدة وتفضلوا بالموافقة على :

١ - [illegible] الموسيقى [illegible] [illegible]
٢ - [illegible] [illegible] [illegible]
٣ - [illegible] [illegible] [illegible]
٤ - أن يتفضل جناب المدير [illegible] [illegible] [illegible] ، وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible] [illegible] : [illegible]

٦١٤/٢

يقيم
[illegible]



الهاشمية
٦٠٢٥
٢٨/١٠/٢

١٢٤٥

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث : صور الألعاب الرياضية

ج : كتابكم المرقوم ع/٥٥٧ المؤرخ ٢٨/١٠/٨

لم أطلب من الإدارة السامية المحترمة صور الألعاب الرياضية وكذا لم أطلب عدداً محصوراً وإنما طلبت الصور في كتاب مضمونه وعددها معلوم عند الإدارة السامية اذ هي التي بعثت وهي التي كانت قدرت، على ما أعتقد العدد الممكن تصديقه للطلاب. اذ لم يسبق طلب مني بهذا الشأن.

٢- لقد دفع السيد وجيه البشتاوي الذي تسلم الصورتين لما كانت لديكم ثمن هذه المرقومة أعلاه. الصور مع الطلاب وهو الذي استلم الصورتين. وأنه عدم تصريحي يرجع اليه وحده. وهو الذي استلم ثمن العدد الموزع ولم أستلمه أنا، فيا أيها انه لو لحق بذلك ثمن صور. لما توقف لدي تسليم الى هذا اليوم. فأرجو أن توجهوا الى السيد المذكور وتذكروه بذلك.

وأما ما جاء في ذيل كتابكم، فإنه لم يسبق لي أن طلبت أي صورة لطلب صورة السنة الماضية أعلاه، فقد بعثت الصور من طرف إدارة المعارف السامية المحترمة فاستغربت ذلك

٣- أما المخابرات التي تمت بهذا الشأن فليس من الانصاف أن أتحمل تبعتها أنا، والسيد وجيه البشتاوي يذكر جيداً الوظيفة التي أخذها على عاتقه بهذا الشأن فلحضرتكم تأملوه وتقبلوا الاحترام

سعيد الشالة مدير المدرسة

نسخة الى حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي الأكرم

أرجو أن تطلع الإدارة على ... وقبولها

سعد ... مدير ...

٢٨/١٠/١٤

...ATION OFFICE
التاريخ
الرقم

١٢٤

ادارة مساحة الجنوب

نمرة: ٤/٣٢٢

١/٦/١٩٤٠

[illegible]

حضرة السيد [illegible] المحترم

تحية احترام

[illegible] الاسباب الجسيمة

[illegible] ادارة المساحة [illegible] ٢٠/٧/٢٨

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ادارة المساحة

[illegible]

[illegible]

٢) [illegible]

[illegible]

[illegible]

ثانيا: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مدير المساحة

[illegible]

نسخة [illegible]

[illegible] (٧٤٦)

نسخة [illegible]

[illegible]

٢/٦١٤

٢/[illegible]



PALESTINE GOVERNMENT

1927-28

١٢٤

ادارة مطار [illegible] ـهـ

رقم

تاريخ ٢٥/١٠/٢٨ جناب مدير الطيران المدني الأكرم ٢٣/١٢/١٩٤٤

البحث: مواد الطعام

أقدم [illegible] [illegible] نقدية ... [illegible] شهر تشرين الأول [illegible]

المطار [illegible] [illegible] [illegible] مقبول [illegible] الاحترام

مفتش مطار [illegible]

[illegible]

نسخة [illegible] مفتش مطار [illegible] للعلم

[illegible] [illegible] الاحترام

ادارة [illegible] بتاريخ ٢٦/١٠/٢٨ رقم ٤/٥٢٢

المحترم
D.١٦
٥٥/٧/٢٨

١٩٢

حضرة صاحب [illegible]

[illegible] : [illegible]

أبعث إليكم ... [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] كبيرة . لذلك فإني أرى [illegible] [illegible] هذا المبلغ فوراً
واقبلوا الاحترام
[illegible] : [illegible]

ادارة تفتيش معارف الجنوب،

رقم ٥٢٤/E

يافا: ١٦/١٠/٣٨.

١٢١

حضرة مفتش معارف نابلس المحترم،

البحث: صرف الهبات الراجعة للسيد سعيد الشوا،

ملحقة بكتاب حضرة مساعد مفتش المعارف والتعليم بادارة المدرسة الثانوية بغزة في ١٤/١٠/٣٨.

لا شك انكم اطلعتم على كتاب حضرة الاستاذ شفيق الشوا [illegible] وقد ذكر حضرة المعلم بادارة المدرسة الثانوية بغزة ايضاحاتكم [illegible] في هذه القضية التي لم تقتصر على اشغال مقام واحد بل تعدته لكثير.

[illegible] حضرة المعلم بادارة المدرسة الاصولية قد [illegible] على الشوا [illegible] وقد [illegible] الشوا [illegible]

[illegible] ولذا نرجو [illegible] هذه الهبات بمجلسكم [illegible] ثانية [illegible]

مفتش المعارف

نسخة لحضرة مساعد مفتش المعارف لادارة مدرسة الايتام والتعليم بادارة غزة المحترم،

DISTRICT EDUCATION [illegible]
NABLUS
٦١٤/١
١٨/١٠/٣٨
ادارة معارف [illegible]
[illegible]

12.

614/3/NE

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

Director of Education,
Jerusalem.

16th October, 1928.

Subject :- Sa'id Eff. Dushnaq - Hashimiya B.S.
Reference:- Your No. ~~xxx~~ 4272/39 of 15.10.28.

Sa'id Eff. Dushnaq absented himself from school on Monday the 15th instant from 10 a.m. to 11 a.m. the next day.

N.A.
D.I.E. Samaria.

SAA/YT

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. 4272/39.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

429

15 OCT. 1928

Date 614/3
16/10

D. I. E., Samaria.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.

Reference:- Your No.614/3/NE of 12th October, 1928.

Sa'id Eff. Bushnaq may absent himself from duty on 15th October, 1928, for the purpose stated in your letter. His absence will be considered as leave without pay.

2. Will you please inform me when he absents himself so that the necessary deduction may be effected.

Jerome Farrell

ACTING DIRECTOR OF EDUCATION.

ILS.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

614/3/NE

12th October,1928.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Dushnaq - Hashimiya School,
Nablus.

Sa'id Eff. Dushnaq is required to sit for examination in Law at Jerusalem on 15.10.28 being outside student of the Law Classes. He requests that permission be granted to him to absent himself from school on that day only.

May permission be granted to him,please.

[signature]

D.I.E. Samaria.

ج. ٥٤
٢٨/١٠/٢٥

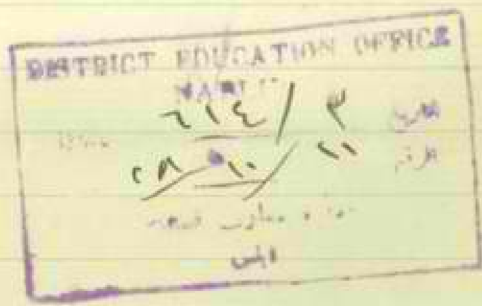
حضرة مفتش معارف [illegible] المحترم

[illegible]

[illegible]

[illegible] ٢٨/١٠/١٦ [illegible]

[illegible] الاحترام [illegible]



[illegible]

[illegible]

٢٨/١٠/٢٥

All correspondence should be addressed to
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

In reply please quote
No. 4272/16

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

624/3/WE
22.7.28

21st July, 1928.

D.I.E., Southern,
Jaffa.

Subject :- Sa'id Bushnaq.- Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Sa'id Eff. Bushnaq, Headmaster of Gaza Boys' School, to the post of headmaster at the Hashemiya Boys' School, Nablus, at the same rate of pay, i.e. £E. 180 per annum, plus allowances, as from the 16th September, 1928, vice Bakr 'Abdul-Haqq, transferred.

Please inform him accordingly.

(Signed) W. J. FARRELL

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION

Copies to: Chief Secretary) Establishment list
Treasurer) page 9
D.O., Gaza,
D.O., Nablus,
D.I.E., Samaria.
School files.

ادارة تفتيش [illegible] الجنوب :

رقم : ١٦/...

سري

التاريخ : ٢٨/٧/...

حضرة قائممقام [illegible] المحترم :

الموضوع : اشتراك السيد [illegible] :

الى : كتاب الادارة العامة في ٢٦/٧/...

[illegible]

[illegible] اشتراكات [illegible]

يجب ان تعرضوا [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] تاريخ

[illegible]

[illegible] [illegible] الاحترام .

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

نسخة [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

1108/16/5

١٢٥

٩.٧
٢٨/٧/٤٧

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

البحث : قسم المدرسة

بلاغكم : كتابكم المرقم ١١٠٨/١٦

١ - تناولت كتابكم يوم ٢٨/٧/٤٧ عند رجوعي من غزة .

٢ - أرسلت إليكم غزة يوم ٢٨/٧/٤٧ . وقد جئت قسم المدرسة مساء اليوم ٢٨/٧/٤٧ ، إذ قد كنا اتفقنا مع حضرتكم أن أتأخر عن التفتيش ذلك ذلك اليوم المذكور أي يوم ٢٨/٧/٤٧ ، فأعلمكم ذلك .

٣ - أرجو أن تتفضلوا بإرسال الاستمارات ، مع البيانات التي تريدون عنها إيضاحاً

وتقبلوا الاحترام

[illegible]

ادارة تفتيش معارف الجنوب   رقم ٢/١٦/١٠٨

يافا : ٢٤/٧/٠٨

٢٢٩

حضرة مدير المدرسة الثانوية بغزة

السيد [illegible] شبانة المحترم .

[illegible] بصحيفة [illegible] [illegible] المدرسة الماضية

[illegible] مدير المعارف

[illegible] بتاريخ ١٦ ايلول [illegible] .

[illegible] [illegible] [illegible] عمدة [illegible]

[illegible] الشيخ [illegible] [illegible] [illegible]

١) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] تسليم المدرسة [illegible]

[illegible] على [illegible] [illegible]

٢) [illegible] (٢) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] غزة من تاريخ [illegible] [illegible]

[illegible] مصطفى [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] المدرسة .

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .

٤) [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] المعارف

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] .

[illegible] [illegible] [illegible] بغزة .

[illegible] [illegible] [illegible] المحترم .

1108/16/5

All correspondence should be addressed to
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 4272/16

REGIST...
Date 23.7.28
4719

21st July, 1928.

D.I.E., Southern,
Jaffa.

Subject :- Sa'id Bushnaq.- Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Sa'id Eff. Bushnaq, Headmaster of Gaza Boys' School, to the post of headmaster at the Hashemiya Boys' School, Nablus, at the same rate of pay, i.e. £E. 180 per annum, plus allowances, as from the 16th September, 1928, vice Bakr 'Abdul-Haqq, transferred.

Please inform him accordingly.

Jerome Farrell

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION

Copies to: Chief Secretary) Establishment list
Treasurer) page 9
D.O., Gaza,
D.O., Nablus,
D.I.E., Samaria.
School files.

WS

205/3

حضرة مفتش معارف اللواء الأكرم

البحث : مرض

لقد أصابتني حمى شديدة مساء يوم السبت . ولا تزال حتى الآن . وقد منعتني عن العمل . وذهبت يوم الأحد إلى المدينة

ولم أخرج إلى الرقية و قد داواني الطبيب فأقدم لكم التقرير الطبي لتطلعوا عليه ولكم الاحترام

معلم ... : [illegible]

DISTRICT [illegible] OFFICE

Date 11-7-26

No. 1157

ادارة معارف القضاء

يافا

Local Form O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Gaza

The following persons are sent you for (A) ~~Said Bey Bushnaq~~ Treatment

Place Gaza

Zahir Hamza Signature.

Date 10/7/24

Education Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Said Bey Bushnaq	IV th.		Pyrexia	Medicine + 2 days ex-duty

Place Gaza

Date 15/7/24

[illegible] Signature of M.O.

1845—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE

Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

ES/205

119

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher , Sa'id Bushnaq, Headmaster. اسم المعلم

School Gaza Boys' School اسم المدرسة

Town or Village Gaza اسم المدينة او القرية

Salary £E.15 plus allowances. الراتب

Subjects taught Geometry. المواضيع التي يدرسها

Method of teaching. طريقة التدريس :

His method of teaching is fair but he is apt to talk a lot and to give assistance to the pupils when giving their answers

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ

Very weak at discipline and always incline to avoid facing difficulties or taking measures against disobedient pupils. His leniency has led to shaking discipline and to the fact that the staff ~~kaaxdaaa~~ do not enjoy the required respect of their pupils.

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Undoubtedly has shown improvement in his behaviour since the beginning of school session but his much debts have effected adversely his moral standing and the general tone of the scho school. In the interest of the Dept. I strongly recommend his transfer.

Date 9.7.28. التاريخ

Signature of Inspector. [signature] توقيع المفتش

3150-5000-16/3/25 G.C.P.

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

In reply please quote
No. 4272/16

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 6.4.28
No. B/13.

5 April, 1928.

Asst. D.I.E.,
Gaza.

Subject :- Passport - Sa'id Eff. Bushnaq.

The passport of Sa'id Eff. Bushnaq is being issued on the understanding that the expired Laissez Passer will be returned to the Immigration and Travel Section.

2. Will you please collect the Laissez Passer and forward it to this office as soon as possible.

Jemail Katul

for DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to: D.I.E., Southern,
Jaffa.

WS

No.B/13.

Education Office, Gaza.
Gaza, 6.4.28.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Passport? Sa'id Bushnaq.
REference:- Your 4272 of 5.4.28.

Sa'id Eff. stated that his previous Laissez Passer has been missed , aftr the expiration of its period, with other personal documents.

A copy of his explantion given in this respect is , herewith, forwarded.

Aatent
ASST D.I.E. SOUTHERN.

Copy to D.I.E. Southern.

مديرية المعارف الشمالية
٥/٤/١٩٢٨

قيد
H. 75

حضرة الساعد [illegible] المفتش [illegible] في [illegible] الاول

المبحث: حول السفر

ك: كتاب دائرة المعارف العامة ٢٦/٢٤٧٢ المؤرخ ٥/٤/٢٨

ج: احيطكم علماً بأني أسف للقيام في حوالي سنة منذ عام مضى انقضى. وهذا الفضاء [illegible] فبهذا الامر واقبل الاحترام

دون تقديم [illegible] الجديد. وقد سقط عدد من الاشارة الى ذلك.

مدير [illegible]



١١٦٥ (1)

DISTR[ICT ADMINISTR]ATION OFFICE
[GA]ZA
Date 3-8-27 تاريخ
No. EK/8 الرقم
ادارة قضاء غزة

قائمقام غزة
٢-٨-٢٧

حضرة مساعد مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

قدم لي استدعاء من آمنه بنت خليل ابو عفره
تشكوا فيه ان اجرة دارها لسعيد افندي البنا بمبلغ [illegible] جنيه
مصري في السنه وان المذكور قد دفع من اصل المبلغ [illegible] ١٧
ويبقى عليه [illegible] ٥ وان ادعي انكم تأمرون بتحصيل الباقي
المتبقي على سعيد افندي ودفعه للمستدعيه وذلك محافظة
على سمعة موظفي الحكومة ورجائي ان تأمروا حضرتكم قريباً عن
تحصيل المبلغ والسلام

قائمقام غزة

DISTRICT EDUCATION OFFICE

Date 28.2.28

No. B 13

ادارة معارف ... سمراء

ك ي
٢٧٦

حضرة ... المحترم

ارجو ... الكريم ... عبد الله الشهابي

المحفوظ لدى ... وذلك ...

[illegible] ... ١٩٦١

[illegible]

[illegible]



١١٢

ادارة تنفيذ محاكم غزة

رقم: ١٢|B

غزة: ٢٩/٢/٢٨

حضرة مدير اجراء محكمة [illegible] المحترم

البحث: السيد سعيد بسابه - حجز [illegible] المعاش

ج كتابكم في ٢٥/٢/٢٨ رقم ٢٧٦ ،

انه قد دفع ما عليه ليدي المدعي

فهمت من المدعى عليه [illegible] قبل اجراء المعاملة

اجرا انه [illegible] منه [illegible] الدين [illegible]

القانونية [illegible] - حوالتكم [illegible]

[illegible]

المساعد

[illegible]

٢٢٢

إدارة تفتيش معارف جدة .

جدة : ٣/٤/٢٨ رقم : [illegible]

حضرة مدير مدرسة [illegible] المحترم .

الموضوع : [illegible]

أما بعد :

[illegible] هذا كتاب [illegible]

[illegible] فأرجو أن تستعملوا هذه النسخة فقد أخرجنا [illegible]

وتفضلوا بقبول فائق احترامي .

مفتش [illegible]

أعيدوا الكتاب بالعجلة .

[illegible]

ES/205

Confidential

Education Office
Jaffa
17. 5. 28

Director of Education
Jerusalem

Subject — Annual Transfer — Said Bushnaq, Headmaster Gaza Boys' School.

Ref: — Your 2721/11/P9 of 2. 5. 28

Undoubtedly there has been improvements in the behaviour of Said Eff Bushnaq since the arrival of your letter to him no 728/P2 dated 18th October 1927 but he still giving grounds for criticism with regard to his debts which I presume are increasing.

His debts has much effected adversely his reputation in the town and his leniency with the pupils has both decreased his influence and caused discipline to be somewhat unwieldy. I consider it in the interest of both the Department + himself to have him transferred; preferably, to Nablus where he will be under the direct supervision of his elder brother.

A town and school as Gaza require a Headmaster of strong character, firmness and tact.

[signature]
D I E Southern

Form No. Ed/4

حكومة فلسطين

GOVERNMENT OF PALESTINE

Department of Education

ادارة المعارف العمومية

ES/205

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher	سعيد قباعه	اسم المعلم
School	الصف الابتدائية الثانية	اسم المدرسة
Town or Village	عكا	اسم المدينة او القرية
Salary	١٥ ج م	الراتب
Subjects taught	التاريخ والجغرافية والهندسة والرياضة . والتربية والرياضة البدنية	المواضيع التي يدرسها

Method of teaching. طريقة التدريس :

His method of teaching is fair. He works hard at his subjects but is fond of talking a lot and of giving much assistance to the pupils.

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ

He finds difficulty in maintaining his influence over both teachers and pupils. Nothing has been heard against him since the beginning of the year and he takes pain in school affairs.

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Though his work seems better this year, yet I am inclined to believe that his transfer next school session will be advisable. He can be a good Headmaster ~~xxxx~~ of Elementary schoo

Date 24.1.28. التاريخ

Signature of Inspector. [signature] توقيع المفتش

5150-5000-16/5/25 G.C.P.



GOVT.ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOL,
GAZA,
October 21st, 1927.

Director,
Department of Education,
Jerusalem.

DISTRICT EDUCATION OFFICE

Dear Sir,

I beg to inform you that I am in receipt of your letter No. 728/PE.

I have nothing but to express my thanks to you for your fatherly feelings towards me.

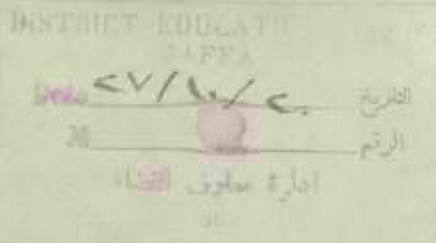
I would not exaggerate when I say that the advice contained into your letter under reference is of great value and every Headmaster has to study those precious counsels and follow them by every inch, therefore, I assure you that I will do my best to do as you advise me.

I have the honour to be,
Sir,
Your very obedient Servant.

Said Boshnaq

HEADMASTER,
ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOL,
GAZA.

Copy. To. D.I.E. Southern
" A/D.I.E. "



728/PE. **CONFIDENTIAL.** 18th October 1927.

Said Eff. Bushnaq,
Headmaster, Gaza Boys' School,
Through Asst.D.I.E., Gaza.

When I was at Gaza last week, I spoke to you very frankly about the importance of your behaviour outside the school as well as within its precincts. I mentioned especially that in a town like Gaza, which is unfortunately divided up into opposing factions, the Headmaster of the Government School must be careful to the last degree to keep kimself entirely apart from party intrigue. He must also be careful to associate only with those people whose character and reputation is above suspicion, and to give absolutely no ground for criticism with regard to his private life. The slightest deviation from these rules will certainly bring you into serious difficulties, and I wish therefore to remind you in writing what I impressed upon you in conversation.

2. In your relations with your staff, you must combine tact with firmness: showing favour to none, but friendliness to all. In your relations with your pupils, you must remember that discipline is the foundation of everything; but discipline does not imply undue severity, though severity may be necessary at times. Your aim should be to make the boys respect, admire and like you: if you succeed in this, you will seldom have any need for severity.

3. Lastly, public funds collected from pupils or parents for school purposes should be handed over without delay to the District Inspector. The latter will always consult you as to the object on which they will be expended, and as you know, in nearly all cases, we try to meet our Headmasters' wishes in these matters.

4. In writing this letter to you, I wish you to know that, while publicly supporting you, and while believing that a good deal of what has been said against you is without foundation, I consider that there are certain matters in which you are not free from blame.

5. I shall be glad if you will acknowledge this letter, and give me your personal assurance that, so far as in you lies, there will be no repetition of this sort of trouble so long as you remain at Gaza.

H E Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- D.I.E., Southern.
A/D.I.E., Gaza.
D.O., Gaza.

205

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

In reply please quote
No. 16300PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

Date 2.X.27

30 September, 1927.

D.I.E., Southern,
Jaffa.

Subject :- Jaffa Secondary Boys' School.
Reference:- Your ES/205 of 26/9/27.

There is no objection to the admission of Khairi Jarushi and Zafer Shawwa to the 3rd class secondary in the Jaffa Secondary Boys' School.

Please inform them accordingly.

4/10/27

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: 1st Asst. D.I.E., Southern,
Gaza.

205

No. GE/2.

District Office,
Gaza.
27th.September, 1927.

101

Director of Educa-tion,
Jerusalem.

Subject : Mazbata against Sa'id Eff.Bushnaq.
Reference: Your 728/PE dated 7.9.27.

I have enquired the matter, with Afif Eff. At'out the first Assistant District Inspector of Education Gaza, and am forwarding to you herewith our findings.

2. The Mazbata is signed by certain persons of no standing in Gaza. The parents of many of those pupils who signed the Mazbata have apologized in writing. Their letters of apology are attached.

3. From enquiries made I understand that the notables of Gaza have no knowledge of this Mazbata

DISTRICT OFFICER,
i/c GAZA SUB-DISTRICT.

Enclos.

Copy to:- D.I.E., Jaffa.
1st.Asst.,D.I.E., Gaza.

A/E.

4/10/27

١٦٥

ادارة قضاء غزة .

غزة : ٢٢/٩/٢٧ .

CONFIDENTIAL

سري

ادارة المعارف المحترمة .

البحث : التحقيق مع السيد سعيد شاهين مدير المدرسة الثانوية بغزة .

بالاشارة الى كتابكم رقم ١٠ المؤرخ ٧ ايلول ١٩٢٧ رقم ٧٢٨/

تم تحقيقنا في القضية المرجعة لادارة المعارف بالعريضة من بعض اهالي غزة [illegible] يشكون [illegible] ويدعون انه ترك تلاميذ سنة دون ان يدرسها في كل ناحية [illegible] وانه [illegible] اساتذة الذين اشتركوا في التوقيع عليها [illegible] وقد سيقوا الى ذلك بالضغط والتهويل ولم يعتنوا بكل ما جاء فيها عن السيد [illegible] وصالح التاجي يوسف [illegible] الذي [illegible] من المدرسة والذي [illegible] في [illegible] . لذا تقدمنا لكم [illegible] الى [illegible] في المدرسة [illegible] مع تقرير بالضغط من [illegible] .

يتضح الآن ان التهم المسندة الى السيد سعيد شاهين : اولاً ، تهم معينة يجب البحث فيها اذ على ثبوتها وعدمه تتوقف اسس في امر هذه القضية وثانياً تهم غير معينة [illegible] والتحقيق .

اما التهم المعينة فهي التهم الاولى التي ذكرت في العريضة وقد [illegible] الى المتهم ووجهنا اليه اسئلة شتى فاجاب عليها بما دونه [illegible] في افادته ، وها نحن نذكر التهم واجوبة المتهم كما يلي :

التهمة الاولى : اتهم السيد سعيد بانه [illegible] في المدرسة [illegible] [illegible] تصرف بها وقد اجاب على هذه التهمة : بان الذي جمع من [illegible] [illegible] على [illegible] (١٢٦٦) قرشاً مصرياً وسلم [illegible] لمفتش المعارف السيد [illegible] . وقد [illegible] المبلغ

١٥٤

سلم تلك الصور ايضا الى ابي رقيه حضور بتأنيه ليعرض في اجتماع الشعب .

—

وبعد هذه الاثار يتضح انه قد تشبث في السابق بحصة وسعيه من ربح الروايات المنقولة مصادرها وهذا مما يدل على ان اتفاقهم بالروايات والمشرفين عليها لم يحبذوا التصرف في ريعها الى الذي يعود الى ربح تلك الروايات لمساعدة المدارس .

—

التهمة الثانية : اتهم السيد سعيد بانه كلف بعض تلاميذ المدرسة لبيع كتب ترجع ارباحها باعانة مكتب سرية فانكر هذه التهمة .

—

واما هذا الذي لم يكن واجبا الجواب لهذه وتوسيع البحث فيه لانها في ذلك ما يتعلق بادارة المدرسة وهي تابعة للنظام المدرسي فضلا عن استجوابهم وما يجب ذكره ان احمد ما الذي لم يؤكد ان هنا الامر ترفع نفسه .

—

التهمة الثالثة : اتهم السيد سعيد بانه جمع تبرعات وقدرها جنيها مصريا لمساعدة اعضاء لجنة التقدم وانه تصرف بهذا المبلغ ولم يرسلها الى البوليس لترفع الى هذه الجهة . وقد اجاب بان المبلغ الذي جمع (١٦) جنيها وارسلها الى البوليس لم يدفع سوى ثلاثة جنيهات . وقد سلم جميع المبلغ لمفتش المعارف السابق الذي سلمه لموظف الشعب .

—

ولما كان المفتش الذي سلمه هذا المبلغ قد نقل ليافا كما لم يمكننا التحقق من صحة قول المتهم وعدمه نرى من الضروري ان تسأل السيد [illegible] المفتش السابق عن هذا الامر .

—

التهمة الرابعة : اتهم السيد سعيد بانه صرف مبلغ عشرة جنيهات للمعلمين والمدرسة وقد اجاب بالنفي على هذه التهمة ولم نر من المناسب توسيع التحقيق فيها لتعلق الامر ايضا بادارة المعارف لتسأل السيد [illegible] .

٨

١٠٧

هذه آراؤنا بالتمام وما يجب علينا بيان رأينا (بالصحيح) أما فيما يتعلق
بالحالة العامة في المدرسة فنقول :

ان النظام المدرسي المنصرم كان مصدر اختلاف الطريقة التعليمية في مدرسة
غزة الثانوية إذ انقسمت هذه المدرسة الى فئتين متباغضتين من المعلمين
تواطأ واتحاد بعض المعلمين ولم تعط المهنة التي انتدبا اليها الا القسط الواجب
ادارته فهبط مستوى المدرسة العلمي لعدم ذلك مما نتمنى ان يقف عنده.

—

وفي اعتقادنا ان مدير المدرسة السيد ... لم يكن ذلك الرجل القدير على
رفع مستوى المدرسة وتسيير دفتها ولم يكن ذا شخصية محترمة بين الاساتذة
والتلاميذ على حد سواء فكان ما هو مرتبط من معلميه على ان نرى اضعاف ذلك
سلوكه الى حيث الذي لا ينبغي والمهنة التهذيبية التي انيطت به مما اثر في نفوس
التلاميذ اثرا سيئا نرجو من الادارة ان تتلافاه .

ولولا وجود هذا الشغب الحالي من هذا المدير لما ترددنا في توصية الادارة بنقله من
غزة الا اننا لا نذهب اليها (التوصية) في الوقت الحاضر خشية تداعي المدرسة
وحفظا لنظامها .

ولذا نرى من المفيد ان نقترح على جناب مدير المعارف نقله الى غير غزة اثناء
السنة المدرسية او آخرها ويرجى ان يعين مكانه مديرا قديرا منقولا من الخارج
ادارة المدارس وان يكون ذا درجة تعادل درجة السيد ... فما هو خير مما
نقترحه .

ونشير على الادارة بأمرين مهمين في الوقت الحاضر : اولا : ان يتدخل بحزم
في معاملة اساتذته وتلاميذه . ثانيا : ان يستحصل العقاب الحسن الذي فيه نص
عليه النشر ... ثالثا : ان يقدر بنقله لوظيفة ادنى اذا لم يظهر
كفاءة في ادارة مدرسته وهذا ما نقترحه بقبول حضرته ان شاء الله .

المساعد الاول لمفتش معارف الجنوب .   قائمقام غزة

نسخة لحضرة قائمقام غزة .
مفتش معارف الجنوب .
المساعد لمفتش الاول .

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 728/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

108

28.9.27

27 September, 1927.

District Officer,
Gaza.

Subject :- Mazbata against Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference:- My 728/PE dated 7th September.

I should be obliged if I may now have your opinion on the mazbata sent to you with my letter under reference.

Jerome Farrell

for DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D.I.E., Southern, Jaffa.
1st Asst. D.I.E., Gaza.

28.9.27

WS.

ES/205

Education Office
P.O.B.517
Jaffa
26.9.27.

101

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Jaffa Secondary Boys School.

Khairi Jarushi and Zafer Shawwa who have completed the 2nd secondary class in Gaza B.S. have applied for admission to the 3rd. class secondary in the Jaffa Sec. B.S.

The applicants have been informed that unless they carry out the conditions laid down in para. 3 of your letter No.728/PE of 7.9.27, their acceptance will not be considered.

In compliance with these terms the pupils have submitted their apology in writing to the Director of Education (herewith attached) and ~~the~~ to the Headmaster of Gaza B.S. which will be sent to him on obtaining your approval for their admission.

In my opinion, the wordings and style of apology are acceptable and therefore there will be no objection to their acceptance.

N.A.
D.I.E.Southern.

JZ/TD.

سعادة مدير معارف فلسطين المحترم

بواسطة حضرة مفتش المعارف المحترم

نحن الموقعين أدناه من تلامذة فرقتي الصف الثاني الثانوي في مدرسة عين الأمريكانية لمناسبة حلول الأعياد قد وقعنا مضبطة ضد مدير مدرستنا مستر بلس البستاني ولما كان عملنا هذا ناشئاً عن عدم تروٍ وعن حفظ محض حملنا على كتابنا هذا في حينه فإنا نسحب طلبنا الدال على التداخل في شؤون [illegible] عنه وتوسلنا فنعتذر الى سعادتكم عن ذلك راجين قبول العذر وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المخلصين

٢٢ / ٩ / ٩٢٧

خليل الجابرية   ظاهر اللوا

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

۷۵۸

[illegible] [illegible]

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 728/PE.

DISTRICT ...
Date 10.9.27 التاريخ
№ الرقم

7 September, 1927.

١٤٩

District Officer,
Gaza.

Subject :- Mazbata against Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference:- My 728/PE of 10th August, 1927.

I have to-day interviewed Sa'id Eff. Bushnaq, who is returning immediately to Gaza. I am anxious to have your opinion on the mazbata in question, which has been delayed owing to the absence of Sa'id Effendi in Nablus.

2. I do not attach very much importance to it, as I think it is probably inspired by spite by a teacher who has been transferred and by a pupil who has been dismissed, both for good reasons.

3. At the same time I cannot overlook the fact that the mazbata is signed by certain pupils still in the school. If these signatures are proved to be those of the boys whose names I sent you in my letter of 10th August, I cannot in any circumstances allow them to return to the school unless they apologize in writing to me and to the Headmaster and completely withdraw the charges made against him.

4. There is no intention to transfer Sa'id Eff. Bushnaq from Gaza, and I wish you to impress upon the inhabitants that the Department takes no cognizance of mazbatas of this kind unless the signatories are prepared to support their accusations with complete proof which in this case appears to be completely lacking.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D.I.E., Southern, Jaffa, ✓
1st Asst. D.I.E., Gaza.

H 15/9/27

N.A
11.9.27

WS/1

205

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No 294.

In reply please quote
No. 728/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DISTRICT ...
Date 13.8.27 التاريخ
№ 10 الرقم

16 August, 1927.

District Officer,
Gaza.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq, Headmaster Gaza Elementary-Secondary School.
Reference :- Attached.

I send you herewith for your remarks and return to this office a mazbata on the officer under reference.

2. I observe that the mazbata has been signed by certain several school boys. Their names are:-

Ahmad 'Alami	- 3rd Elementary Class.
Saleh Shawwa	- " " "
Hasan Muhammad	- " " "
Rashed Hallaq	- 5th " "
Subhi Shurrab	- 6th " "
Zafer Shawwa	- 2nd Secondary "
Khairi Jarushi	- " " "

3. I shall be obliged if you will inform the parents or guardians of these boys and also all the adult signatories that I am unable to take cognisance of petitions which are signed by persons who are not of mature age.

4. It should be understood that if a school boy becomes aware or he thinks he is aware of any improper action on the part of a teacher it is his duty to report the matter to his father or guardian who will then take such action as his prudence and experience may suggest. Ignorant and immature boys who at the instigation of their elders allow themselves to meddle directly in such affairs will be subject to suitable disciplinary action by their superiors.

Jerome Farrell

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D.I.E., Jaffa, ✓
A/D.I.E. Gaza, who is requested to consult with D.O. on this matter.

13/8/27

WS/3

No. 525/B/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

21st July, 1927.

Acting Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Headmaster, Gaza Boys' School.
Reference: Attached.

------ I beg to submit the attached copy of the letter received in this office by the Headmaster, Gaza Boys' School for the action you may deem necessary.

I am of opinion that Mahmud Eff. Shurrab, the brother of the student Yusuf Shurrab who was recently expelled from Gaza Boys' School, was very rude to Sa'id Bushnaq.

D.I.E., SOUTHERN.

HR/FY.

DISTRICT [illegible] ATION OFFICE

Date 21.7.27 التاريخ

No. 5257/B/E الرقم

ادارة معارف [illegible]

[illegible] غزة

146

رقم ١/٢

٢١/٧/٢٧

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

البحث: المعلم محمود شراب المدير بمدرسة [illegible]

[illegible] المدرسة بيت [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

في مساء يوم [illegible] ٢٠/٧/٢٧ [illegible] [illegible] [illegible]

المعلم السيد محمود [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

عرض [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

المرفوع { [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] 21/7/27

[illegible] [illegible]

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

145

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher: Said Bushnaq — اسم المعلم

School: Gaza B. S. — اسم المدرسة

Town or Village: Gaza — اسم المدينة او القرية

Salary: L.E. 15 — الراتب

Subjects taught: Translation, History + Mathematics — المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Passable

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ

Good

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

This headmaster's administration is not bad. He should not teach mathematics in secondary classes next session. In translation he is showing slight improvement

Date 30/6/27 التاريخ

Signature of Inspector H. Rahir — توقيع المفتش

6107-3000-S.O.P.

١٤٢

Extract from report of summary inspection

on Gaza Boys' School dated 19-3-27

Sa'id Bushnaq - the headmaster - is a good headmaster He teaches 18 lessons per week as foolows : History and Translation to 2nd class secondary. He is showing slight improvement ~~to the 1st class secondary~~ in translation, but in Mathematics no improvement is shown on his part (See the memorandum written in English by Mr. Jebrail Katul in connection with his last visit to Gaza B. S. dated 20th February, 1927.



DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 16-3-27 التاريخ
№ 525/B/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

[illegible] غزة.

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

البحث: ضريبة المنازل.

ج ن/ ٥٢٥

ابعث اليكم مع هذه بعشرة غروش باقي تحصيل المنازل.

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة

Money sent to D. I. [illegible]

[illegible] 16/3/27

رئيس
٥٢٥/٥

مستعجل

ادارة سلاح الهواء الحربي

عدد/ ١٦ /٦/ ب

حضرة سعيد بك شنانة رئيس بلدية [illegible] المحترم

البحث: [illegible] المنازل

ابعث اليكم مع كتابي هذا بصورة التقرير الوارد من حضرة
تفخامه ذو الاطلاع عليه واقترح ارسال حوالة بواسطة
بمبلغ عشرة ليرات لهذا الغرض بعد تحديد [illegible]
وتقبلوا الاحترام

ع. مفتش سلاح الهواء الحربي

١٥/٦/

٦/٧٤

DISTRICT EDUCATION OFFICE
Date التاريخ ٢٦/٢/٤٧
الرقم ٣٢٣/٣٣/٢
ادارة معارف القضاء
[illegible]

دبداو قائمقام طولكرم
عدد ٨٢
تاريخ ٢٠/٦/٤٧

حضرة قائمقام غزه المحترم

الموضوع : ضريبة المنازل / سعيد بك بسيسو
الاشارة : تحريرنا ذو الرقم اعلاه تاريخ ٢٠/٦/٤٧

هل لحضرتكم ان تتفضلوا بحسم الاجرة من راتب مستخدمكم
سعيد بك المشار اليه اعلاه ودفع مبلغ العشرة قروش
ايابية [illegible] ضريبة المنازل المستحقة عليه لبلدية
طولكرم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يونس
قائمقام قضاء طولكرم

مفتش المعارف

٢٢/٦/٤٧

حضرة قائمقام غزه المحترم
طيه تجدون حوالة بريد بمبلغ
عشرة قروش رابطاً الاحترام

محمود ابو [illegible]
قائمقام

[illegible]
مفتش المعارف

٢٦/٦/٤٧



004360

COUNTERFOIL

صورة للحوالة

To be detached and kept by the sender

تقطع وتحفظ مع المرسل

שובר זה יקרע מטפס ההמחאה והשולח ישמרהו

10 גרוש **P.T.10** **١٠ غروش**

Name of Person to whom sent, and office at which payable

اسم المرسل اليه ومكتب الدفع

שם המקבל והמשרד שבו ישולם

Date תאריך تاريخ



EXTRACR FROM REPORT BY JEBRAIL EFFENDI KATUL

ON GAZA BOYS SCHOOL ON THE 20-2-27.

Sa'id Bushnaq.

I am not yet satisfied that Sa'id Bushnaq is completed enough to teach Algebra and Geometry in the 1st Secondary. Although his class in Geometry compares favourably with similar classes in other schools, yet he they gave unsatisfactory results in Algebra. Several boys in his class ignored the most elementary rules of divisions.

Form No. Ed/4

١٢٩

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... [illegible] .... اسم المعلم

School .... مدرسة المعارف الثانية .... اسم المدرسة

Town or Village .... غزة .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٥ جنيهاً مصرياً .... الراتب

Subjects taught .... التاريخ ، الانكليزية - التعريب والترجمة . ... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

This H.M. is improving and his work and conduct are satisfactory.

Date 5/2/27 التاريخ

Signature of Inspector [illegible] توقيع المفتش

6167-3000-S.O.P.

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

Confidential Report on Teaching Staff.

[illegible]

37

صورة

٧/٤٢

ديوان قائمقام طولكرم

عدد ٨٢

تاريخ ٢٦/١/٤٧

DISTRICT [illegible] OFFICE
Date 31/1/47
[illegible]
ادارة معارف لقضاء
غزة

حضرة قائمقام غزة

الموضوع: بقايا ضريبة منازل عن سنة ٩٤٣/٩٤٤

بنات ناظم الحسيني من غزة

حيث يطلب من سيادتكم كما هو مدرج ادناه

مبلغ ٠٠٠ مليم تخص بقايا ضريبة منازل

ارجو التكرم بتحصيل المبلغ منه وارساله لحفظ الايراد وتفضلوا

بقبول فائق الاحترام

علي الحسيني

قائمقام قضاء طولكرم

حضرة مفتش معارف قضاء غزة المحترم

لاجراء اللازم

B Nasir

ع/ قائمقام غزة

٢٩/١/٤٧

حضرة [illegible] طلب قائمقام غزة المحترم حيث ان
[illegible] تحويل المبلغ [illegible]
[illegible] مع [illegible] [illegible]
وتقبلوا الاحترام

٣١/١/٤٧

٣٧

٦/٧

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



022903

COUNTERFOIL.

שובר

صورة للحوالة

To be detached and kept by the sender.

تقطع وتحفظ مع المرسل

שובר זה יקרע מטפס ההמחאה והשולח ישמרהו

50 גרוש **P.T.50** **٥٠ غروش**

Name of Person to whom sent, and office at which payable

اسم المرسل اليه ومكتب الدفع

שם המקבל והמשרד שבו ישולם

[illegible]

Date [illegible] תאריך تاريخ







121

No. 525/B/G.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

2nd December, 1926.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Bushnaq.
Reference: Your 728/PE of 23rd November, 1926.

The above mentioned official has absented from school 12 days from the month of November, 1926 for the purpose of sitting at the Law Classes examination and as follows:

Monday	1-11-26
Tuesday	2-11-26
Wednesday	3-11-26
Tursday	4-11-26
Monday	8-11-26
Tuesday	9-11-26
Monday	15-11-26
Tuesday	16-11-26
Wednesday	17-11-26
Thursday	18-11-26
Wednesday	24-11-26
Thursday	25-11-26

Please arrange to deduct 12 days from his salary for the month of November 1926.

[signature]
A/INSPECTOR OF EDUCATION.

JK/FY.

١٢٦

رقم ١/٥

٢٦/١١/٤٦

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

البحث: عودتي من العطلة

رجعت لعملي [illegible] في [illegible] العطلة الحقوقية يوم ٢٦/١١/٤٦ وذلك حسب علمكم

وتقبلوا الاحترام

سعيد [illegible]
مدير المدرسة

21/12/46

120

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 27/11/26 التاريخ
No. 525/A/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث: سفر الى القدس   ٢٤ / ١١ / ٢٦

ان الذي [illegible] مالك من [illegible] المحرقة [illegible] على [illegible] وتقبلوا فائق احترامي

سعيد [illegible] مدير المدرسة

[illegible] 2/12/26

١٢٤

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث : عودة مدير المدرسة بعد أدائه فحص المدرسة الحقوقية

جئت اليوم الى المدرسة واستلمت زمام عملي . ولذلك احيطكم علماً بذلك وتقبلوا الاحترام

محمد [illegible]
مدير المدرسة

[illegible] 2/12/26

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 15/11/26 التاريخ
No. [illegible] الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

١٢٧

٢/١
٢٥/١١/٢٦

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث : [illegible] الأفندي [illegible] في [illegible]

أسافر اليوم أنا الأفندي [illegible] في ما يلي [illegible] الخصوصية التي [illegible] في هذا الأسبوع وذلك لضبط [illegible]

فائق الاحترام

سعيد [illegible]
مدير [illegible]

2/12/26

١٢٤

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 10/11/26 التاريخ
5/8/B/E الرقم
ادارة معارف اللواء
غزة



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث: رجوعي من القدس بعد امتحان السنة الحقوقية

رجعت من القدس في أمس ٩/١١/٢٦ ولذلك أعلمكم وتقبلوا فائق احترامي

[illegible]: [illegible]

2/12/26

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 9/11/26 التاريخ
No. 525/8/[illegible] الرقم
ادارة معارف اللواء
غزة

١٧١

١/٤
٢٦/١٢/٧

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

البحث : ذهابا الى القدس لاداء الفحص في [illegible]

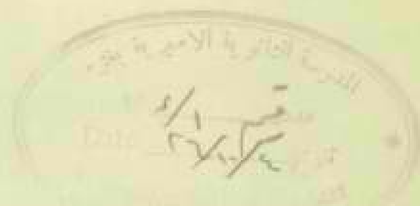
تغيبت المدرسة يوم الاثنين ٨/١١/٢٦ وعدت يوم الثلاثاء ٩/١١/٢٦

ولذلك اعلمكم واقبلوا الاحترام

معلم بيت ...
محمد الحسيني

4/12/26

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 5/11/46 تاريخ
№ 545/A/IE الرقم
ادارة معارف [illegible]
غزة



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم
بواسطة مدير مدرسة القدس ٤/١٢/٤٦

البحث : الفوقية

أرسلت لكم عمي ولدي المعلم به واقبلوا الاحترام

خادم العلم مدير القدس
سعيد شابات مدير المدرسة

2/12/46

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA

Date 28/10/26 تاريخ

No. 523/B/4 الرقم

ادارة معارف القضاء
غزة

المدرسة الثانوية الاميرية بغزة

No. ٥/٨ عدد

Date ٢٧/١٠/٢٦ تاريخ

G. Secondary Boy's School Gaza

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

المبحث : مأذونية لأستاذ رفع الدروس الحقوقية

لسنة ومحل الدروس الحقوقية : والأربعاء ٢٧/١٠/٢٦

والسبت ٣٠/١٠/٢٦ ،

اقتضى أيام الخميس ٢٨/١٠/٢٦ : مدير المدرسة

سعيد ... الاحترام وتفضلوا

ولذلك اعرضكم



٧٢٨

رقم ١

ب/٥٢٥

حضرة رئيس مدرسة ذكور غزة المحترم

رداً على تحريركم المؤرخ في ١١/١١/٢٦ رقم ١/٦

بناء على التحرير الوارد من ادارة المعارف العامة رقم ٧٢٨ بتاريخ ٢٢/١١/٢٦ نفيدكم ان ترتيبات الادارة بخصوص التنقيب في المدرسة لا يمكن تبديله مع قبول الاحترام.

نابلس ٢٦/١١/٢٦

عن نائب مفتش معارف اللواء الجنوبي

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P.O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

In reply please quote
No. 728/PE

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 24-11-26
No. 525/GE الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

١٢٧

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

23rd November, 1926.

A/D.I.E., Southern.

Subject :- Said Eff. Bushnaq - request of.
Reference:- Your 525/B/GE of 19-11-26.

Please inform Said Eff. Bushnaq that I am unable to alter the ruling of the Department concerning such absence from duty.

2. Arrangements have therefore been made for the deduction from his November pay, the periods given in your letter of even number dated 12th November, 1926.

3. Please let me know the exact days of his absence during the month of November.

Jerome Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

MH/LM

No. 525/B/G.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

19th November, 1936.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Bushnaq, Headmaster Gaza Boys' School.
Reference: Attached.

I beg to forward herewith an application addressed to me by the above named official and I should be grateful if he could be helped.

Y. Yusuf

A/ INSPECTOR OF EDUCATION.

FY/.

Copy

في 19/11/26
الرقم [illegible]

١٢٥

رقم ١/ح
١٤/١١/٢٦
غزة

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

المبحث: الاستئذان لاداء فحص الدروس الحقوقية بالقدس

انني اتقدم الى الادارة العامة المحترمة بالشكر والثناء باذني لاداء فحص الدروس الحقوقية وانني انتهز الفرصة واشترك بعرض ما ابداني حقيقة من الملاحظات بما يختص بخصم راتب الايام التي تغيبت في خلالها فأقول ان كثيراً من موظفي العدلية وغيرهم ممن ينتمون الى ادارات ومصالح اخرى قد حصلوا على مساعدات كثيرة منها الاستئذان من ضمنها عدم خصم رواتبهم واعطائهم استمارات سفرية متناسبة مع درجتهم وهي مساعدات تشجع الموظف كثيراً. انني وان كنت نلت مساعدة الادارة العامة المحترمة باذني وانني لها شاكر كثيراً من صنيعها. انما ارجوها في الوقت نفسه ان تتكرم عليّ بمثل المساعدة من هذا النوع وهو ان تتكرم بعدم قطع راتبي وخصوصاً وانني مرتب على حسب عملي واجباتي مثل الموظفين الذين ابدوا من عدم حضورهم منها ما داموا في تلك الحالة انني اعتقد ان الادارة العامة المحترمة تمنح الموظفين الذين يشتغلون تحت ادارتها مساعدات كبرى كالعطلات الشتوية والربيعية والصيفية وهذه ما لم تمنح لغير الموظفين في الدوائر الاخرى الا ان ذلك لا يعتبر ان لا يفيدها ان تضيف هذه المساعدة الجزئية الى ما سبق. وخصوصاً انه لا يطرأ على عمل شيء من الضرر النقلي في غيابي. اذ اوكل عملي الى من يقوم به وعند عودتي الاثنين في يوم العطلة الاسبوعية.

لذلك وبما سبق بيانه ارجو ان تتفضل الادارة العامة المحترمة ان تنظر في طلبي هذا ان هي رأت الى ذلك سبيلاً. وانني دائماً الموظف الخاضع الامين

سعيد [illegible]
مدير مدرسة المعارف

No. 525/B/GZ.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

12th October, 1926.

Director of Education,
Jerussalem.

Subject : Sa'id Bushnaq.
Reference: My 525/B/GZ of 12th October, 1926.

The above mentioned official has absented from School 6 days from the month of October, 1926 for the purpose of sitting at the Law Classes examination ans as follows:

Saturday	16-10-26
Monday	18-10-26
Thursday	21-10-26
Saturday	23-10-26
Thursday	28-10-26
Saturday	30-10-26

Please arrange to deduct 6 days from his salary for the month of November 1926.

The Nos. of days absented from the month of November will be sent in due course.

Jamil Khaled
A/INSPECTOR OF EDUCATION.

JK/FY.

١٧٥

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 19/11/26 تاريخ
No. 520/13/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

مدرسة المعارف بغزة
المدرسة الثانوية
رقم ١/د



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث: مأذونيتي لأداء فحص الدروس الحقوقية

تغيبت عن المدرسة يوم السبت ١٦/١٠/٢٦ لشهود الامتحان ورجعت اليوم ١٨/١٠/٢٦ واستلمت زمام عملي ولذلك احيطكم علماً بذلك واقبلوا الاحترام

سعيد [illegible]
مدير المدرسة

Entered [illegible] 13/11/26

١٢٤٤

D[…] EDUCATION OFFICE

Date 20/10/26 التاريخ

No. 525/R/E الرقم

ادارة معارف القضاء

غزة



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث: مأذونية لإعطاء [illegible] دروس خصوصية

أرجو أن [illegible] لي بشخص إعطاء دروس خصوصية

أعود [illegible] صباح خميس ٢١/١٠/٢٦ الى [illegible] في إدارة المدرسة

وقت السعي من بعض أقارب [illegible]

أعضاء أساتذة لهذه الدروس التي أدرسها حتى لا تفوت الفائدة

ولذلك أعلمتكم واقبلوا الاحترام

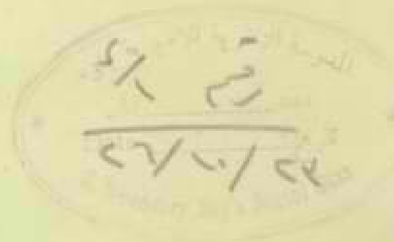
سعيد الشوا

مدير المدرسة

Entered 13/11/26

٢٢١

مدرسة المعارف الشاملة



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

البحث : رجوعي من القدس

رجعت من القدس صباح أمس أي في الفرصة [illegible] الحقوقية ، واستلمت عملي ، ولذلك أعلمكم وتقبلوا [illegible]

سعيد شبارو مدير المدرسة

Entered [illegible] 13/11/26

No. 525/B/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

12th October, 1926.

A/Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Bushnaq.
Reference:- Your 728/PE of 11th October, 1926.

I attach herewith a letter from the above-mentioned official containing the necessary explanation about the dates of his absence.

For the necessary action, please.

H Ruhi

INSPECTOR OF EDUCATION.

HR/FY.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 12/10/26 التاريخ
No. 525/B/ الرقم
ادارة معارف القضاء

١١٩

مدرسة المعارف الثانوية

١/٤

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

البحث: [illegible] الفحص في المدارس الحكومية

اشارة: الى كتابكم المرقوم ٥٢٥/B المذيل لكتاب ادارة المعارف العامة المحترمة

التي تجري في اوقات الفحص وهو نقول بانه ١٦/١٠/٢٦ . و٢٥/١٠/٢٦

انقضى عند المدرسة في الايام [illegible] وانه حيث لا فاصلة

وهذا الذي ما يختص بايام الفحص الواقعة في خلال شهر اكتوبر ١٩٢٦ . اي الواقعة

كبيرة بين الفحص الواحد والاخر مما اضطر الى البقاء في القدس طيلة هذه المدة

ما بين ١٦/١٠/٢٦ حتى نهاية ٢٨/١٠/٢٦ . و١٩/١١/٢٦

وتجري الفحص في بعض المواد في ٢/١١/٢٦ و٨/١١/٢٦ ، فبأي [illegible] العودة في خلال هذه التواريخ

وحيث ان الوقت الذي يصرف في الفحص ذاته ، [illegible] عدد الايام التي [illegible] (١٦) يوماً

الى مزاولة عملي . [illegible] حتى فرغ من الايام التي تقضيها

اني سأعود واعلم الادارة العامة المحترمة [illegible] واقدموا لكم [illegible]

للمدا [illegible] الفحص ، بيانا للوضع .

خادمكم [illegible]
مدير المدرسة



PALESTINE GOVERNMENT

1925-26

[illegible]

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 2[illegible]

In reply please quote
No. 728/PE.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 12-10-26 التاريخ
No. 525/B/GE الرقم
ادارة معارف لواء غزة

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM. 117

11th October, 1926.

D.I.E., Southern.

Subject :- Sa'id Bushnaq.
Reference:- Your 525/B/GE of 8-10-26.

I cannot give the required permission without knowing ~~at~~ first the exact dates of his absence.

2. Please let me have an exact statement of the proposed absence

[signature]

ACTING DIRECTOR OF EDUCATION.

Said Eff Bushnaq
Please enable me to reply and return same to me.
[initials]
12/10/26

MH/WS.

No. 525/B/GZ.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

8th October, 1926.

A/Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference: Attached.

Please grant Sa'id Eff. Bushnaq H.M. of Gaza Boys' School a leave without pay for the purpose of sitting at the Law Classes examinations.

I will inform you of the date of departure and arrival so that the necessary deductions be made.

H. Rushdi

INSPECTOR OF EDUCATION.

HR/FY.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date التاريخ 7/10/46
No. الرقم 525/13/ج
ادارة معارف القضاء
غزة

م
٣
٤٦/١٢
٦/١٠/٣٦

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأكرم

الموضوع : طلب اخذ شهود بخصوص الحقوق

ارجوا ان تستأذنوا لي من ادارة المعارف العامة الموقرة حتى اشهد بخصوص مدرسة الحقوق بالقدس يومي ١٨ و١٩/١٠/٣٦ والايام المقررة لدى ادارة المدرسة المذكوره وابلغوا نائب الاحترام.

سعيد بشناق : مدير المدرسة

ION OFFICE
التاريخ ٤/٩/٢٦
الرقم ٤٢/ب/٥٢٥

١١١٥

رقم
٢
―――
ب/٥٢٥

حضرة رئيس ... ذكور بخزنه الثانوية سعيد افندي بنا في المحترم
بواسطة حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

ابعث اليكم برفق كتابي هذا حوالة بوسطة رقم ٩٠٦٥
وذلك راتبكم لشهر اب ٩٢٦ وارجو الاعلان
بالوصول وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

نابلس في ٣١/٨/٢٦

مفتش معارف اللواء
الجنوبي

قيمة الحوالة
―――
١٦٢٩ قرشاً

وصلتني الحوالة المذكورة اعلاه.

معلم مدرسة غزة
سعيد بنا

6/9/26

رقم ٢

٥٢٥/٥/

حضرة رئيس مدرسة ذكور عزون الناصرية سعيد افندي بشناق المحترم

بواسطة حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

ابعث اليكم برفقة كتابي هذا حوالة بوسطة رقم ٢٠٦٢٥

وذلك راتبكم في شهر اب ٩٢٦ . ارجو اعلامي

بالوصول وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

نابلس / ٢٠/٦/٢٦ م. مفتش معارف اللواء الجنوبي

نمرة الحوالة

١٦٢٩ ترتيبا

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

١١٢

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher Sa'id Bushnaq اسم المعلم

School Gaza B. S. اسم المدرسة

Town or Village Gaza اسم المدينة او القرية

Salary LE. 15 الراتب

Subjects taught History, Geography & Translation to Secondary classes. المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. Passable طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. Good. النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

This is an active headmaster but he lacks experience in teaching. His conduct is good. He is good as a headmaster for an elementary school.

Date 6/7/20 التاريخ

Signature of Inspector. H. Rubin توقيع المفتش

5150-5000-16/5/25 G.C.P.

211

No. 525/B/GL.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

1st July 1926.

Headmaster,
Govt. Boys' School,
Gaza.

Subject : Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference: Your confidential letter dated 8th June 1926.

I am informed by the Acting Commandant of Police & prisons that all vacancies in his Department have now been filled and that your application cannot therefore be considered.

Sd/ F. Yusuf
INSPECTOR OF EDUCATION.

FY/.

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 728/PE.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 30/6/26 التاريخ
No 525/B/GE الرقم
ادارة معارف اللواء
غزة

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

29th June 1926.

D.I.E. Southern.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference:- 525/B/GE of 18-6-26.

I am informed by the Acting Commandant of Police & prisons that all vacancies in his Department have now been filled and that the application of Sa'id Eff. Bushnaq cannot therefore be considered.

30/6/26

Jerome Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

MH/WS.

No. 525/B/G.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

18th June 1926.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Request of Sa'id Eff. Bushnaq for transfer to Department of Police.
Reference: Your 728/PA of 14-6-26.

I beg to inform you that applicant urged upon my clerk in my absence to forward the attached application to Director of Education, and I should be grateful if through your kind assistance Said Eff. Bushnaq could join the Police & Prisons Department.

INSPECTOR OF EDUCATION.

HR/FY.

169

All correspondence should be addressed to
The Director of Education
P.O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
Date 16/6/26 التاريخ
No. 525/B/GE الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 728/PE.

14th June 1926.

D.I.E. Southern.

Subject :- Request of Sa'id Eff. Bushnaq for transfer to Department of Police.

Reference:- Your 525/B/GE of 11-6-26.

I return herewith the two attachments sent with your letter under reference, and would ask you to note that all such matters relating to personnel should be passed with your own views and recommendations.

Jerome Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

MH/MG.

I beg to inform you that the applicant urged upon my clerk in my absence to forward the attached application to D. of E. and I should be grateful if through your kind assistance Said Eff Bushnaq could join the Police & Prisons Department.

H.S.
18/6/26

/G8.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

11th June 1926.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Eff. Bushnaq Headmaster, Gaza Boys' School (Gaza Sub-District.)
Reference: Attached.

I attach herewith 2 petitions received from the above mentioned official for necessary action please.

D.I.E. please see [signature] 11/6/26

INSPECTOR OF EDUCATION.

14/6/26

FY/.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
Gaza
Date 9/6/26 تاريخ
No. 5447/B/F/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

Confidential

Government school
Gaza
8/6/26

To

District Inspector of
Education.
Southern District.
Gaza

Sir

I shall be extremely obliged if you would very kindly endorse your recommendation on the attached.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant.
Said Boshnaq

[initials] 9/6/26

GOVERNMENT SCHOOL
GAZA
June 8th, 1926

H.E. Bowman Esq.,
C.B.E.,
The Director of Education,
Department of Education,
Jerusalem

Sir,

I have the honour to be extremely grateful if your goodself would very kindly endorse your goodself's kind recommendation on the attached; of course, I would not approach and put your goodself in such inconvenience, in your good-self's valuable time, had I been prosperous, where I am.

As a matter of fact on my appointment as a Headmaster by your goodself in the year 1921, I was so dogmatic and optimistic that, I will get a lift sooner or later through your goodself's kind generosity, but hard luck five years since persevered and nothing forthcoming. Certainly your goodself is a better judge of my merits and demerits, but I am full of confidence that I hold a good record so far and giving every satisfaction possible, therefore, undoubtedly deserves the assistance.

I am sorry to say that, I find too difficult a task to make both ends meet in my present state.

On the whole, if there is any probability of my being promoted in the near future, I will and must depend on the advisability of your goodself and withdraw the application and hang on.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant

Said Boshnaq
Headmaster, Gaza.

GOVERNMENT SCHOOL,
GAZA,
June 10th, 1926.

To,
The Commandant,
Police and Prisons, Jerusalem
THROUGH THE DIRECTOR OF EDUCATION,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
Jerusalem

Sir,

Having learnt that there are some vacancies for Police Officers, if so, I most respectfully beg to offer my services, for one.

I am a Palestinian, 30 years of age, joined the Department of Education since 1921 as a Headmaster and at present I am at the Government School, Gaza.

Now I am thinking of getting transfer from Department of Education to Police and Prisons Department if this is possible.

As regards my qualification :-

1) I have been an Officer in the Turkish Army in Constantinople during the European war and were holding two portfolios namely Intelligence Officer and Paraphrast.

2) I was educated in the Imperial College at Beirut, Robert College, College des Freres de Constantinople and Jaffa and the English College at Jerusalem and in possession of diplomas which I append herewith for your kind perusal and return.

Moreover I can speak French, Turkish, and somewhat German.

Further I beg to refer you to Messrs Wainright and Quigley, P.&.P., who I hope, would be so good as to annotate on my behalf.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant

Form No. Ed/4

حكومة فلسطين

GOVERNMENT OF PALESTINE

Department of Education

ادارة المعارف العمومية

١٠٤

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... سعيد شناق .... اسم المعلم

School .... مدرسة غزة الثانوية .... اسم المدرسة

Town or Village .... غزه .... اسم المدينة او القرية

Salary .... خمسة عشر جنيهاً مصرياً .... الراتب

Subjects taught .... التاريخ والجغرافية في الصفوف الثانوية مع الترجمة الانكليزية .... المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. طريقة التدريس : لا بأس بها

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ حسن

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

شاب نشيط يسعى في رقي المدرس وانما تعوزه الخبرة في تدريس
الترجمة . ولا بأس باخلاقه ويميل بالارشادات

Date ١٩٢٦/٢/٢ التاريخ

Signature of Inspector. M Rafi توقيع المفتش

5185-5000-16/5/25 G.C.P.

Date 16-2-26
№ 387/E CONFIDENTIAL.
ادارة معارف اللواء
غزة

No. 387/E.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

16th February 1926.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sh. Muhammad Farah al-Faluji and Sa'id Bushnaq, H.M. Gaza B.S.

I beg to report that to-day the teacher Sh. Muhammad Farah al-Faluji called at my office and reported that the Headmaster drove him out of the class.

I immediately proceeded to the school and inquired into the case but having found that it is not of a serious nature and to avoid more serious results I found it necessary to reconcile both officials.

I would however point out that the conduct of the teacher is not at all satisfactory and he is not a good teacher for Secondary Classes and therefore I would recommend his transfer to another District, where he may improve.

INSPECTOR OF EDUCATION.

Copies to : Sa'id Bushnaq's file,
Gaza School's file.

MR/FY.

DISTRICT ED[UC]ATION OFFI[C]E
GAZA
Date 20-1-46 التاريخ
№ 525/B/E الرقم
ادارة معارف غزة

رقم م. ق. ٧٨/٩/٢٠

حضرة صاحب العزة مفتش معارف اللواء الجنوبي بغزة

٤٦/١/٢٠

سيدي المحترم

تحية. وبناء على تكليفكم لي أسافر غداً

الى القدس للشهادة، من طرف المدير العام للمعارف. ولذا أطلب منكم عطلة

بناء على ما ورد إلى عدد يكم الاجازة وأعود يوم الجمعة

المحترم لذلك

صباح ٤٦/١/٢١

مخلصكم ... مدير المدرسة

فائق الاحترام

تعطى اجازة ... للاستاذ ... مدرسة

تاريخه عن الميعاد المعين فقد عينت مدرسة

في ٤٦/١/٢٠ مفتش المعارف

...

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 26.1.26 التاريخ
No. 525/B/E الرقم
ادارة معارف قضاء
غزة

الشاهد هو مطلوب من قبل
ان يشهد بقضية جزائية بصفة
شاهد رقم ٤
النيابة وحيث عين اليوم
المحاكمة الواقع ٢١/١/٢٦
لم يمكن رؤية القضية نظراً لوجود محاكمات
جزائية فقد تأجلت ليوم السبت الواقع
٢٣/١/٢٦ وحيث عين اليوم لم يمكن
رؤية القضية ثانية واتمام فقد تأجلت
ايضاً
ليوم الاحد الواقع ٢٤/١/٢٦
[illegible] الشاهد [illegible]
[illegible] عن طلب [illegible]
[illegible] ٢٢/١/٢٦

قاضي الصلح
[signature]



DISTRICT ...

Date التاريخ ٢٠ - ١ - ٩٦

No. الرقم ٥٢٥/ الجب

ادارة ... مشاة

حضرة مدعي عمومي المركز بالسامره المحترم

بالاشارة الى تحريركم رقم ٧١ المؤرخ ١٢/١/٩٢٧

مرسل طيه ورقة الجلب باسم سعيد بك الشناوه مبلغه حسب الاصول

وباختتام احترام

نائب مفتش معارف اللواء

الجنوبي

(توقيع)

٢٨ / ١ / ٦٢

٩٩

حضرة الاستاذ ابراهيم عبد الرحيم

ما رأيكم في مسألة الشهادة بفولدر

وانا لا علم لي ، ولكن اذهب الى الحث

وما أدري هذه القضية كل

وهو يدوم عمل .

هل يمكن ان تجدوا لنا طريقة تخلصونه منها

تقبل تحيات واشواق اخوكم

Archiv 25/1313 df-17-8.75

مكتب مدير معارف غزة ١/٣٦٧

١٩٤١ - ٦ - ٢٦

عدد ٦١

٩٨

حضرة مفتش معارف غزة المحترم

[illegible] أرسل سعيد جبر الشاعر

[illegible] ورقتي طلب [illegible] سليم الله عبد الرحمن

مدير مكتب غزة في هذا [illegible] الثالثة

[illegible] الرجاء بيانه وإعادة [illegible]

[illegible] الأصل [illegible] الكتب الدراسية

[illegible] أقسام

[illegible]



Legal/3.

نموذج نمرة ٣ قضائي
משפטים מספר 3.



PALESTINE

٩٧

WITNESS SUMMONS.

הודעה לעדים

اعلان شهود

Court of [illegible] محكمة / בית משפט

To [illegible] الى / ל

Take notice that you are required to attend the above Court,

on [illegible] يقتضي حضورك للمحكمة المذكورة يوم / עליך לבוא לבית המשפט הנ"ל ביום

As witness at the instance of [illegible] شاهداً بناء على طلب / בתור עד לפי דרישת

In the case of [illegible] في القضية / במשפט

In default of attendance you may be fined, [illegible] وان تخلفت تغرم / ואם לא תבוא יוטל עליך קנס

Date [illegible] التاريخ / התאריך

PUBLIC PROSECUTOR ... DISTRICT COURT ...

On ______ انه في يوم / ביום

I ______ انتقلت انا / באתי אני

repaired to the residence of ______ الى محل اقامة / למקום מגוריו של

and handed a copy of this Summons to ______ واعلنت صورة هذا الاعلان الى / ואמסור העתקה מהודעה זו ל

Process Server	Witness	Person Summoneb
المباشر	الشهود	المعلن اليه
שמש בי"ד	העדים	מקבל ההודעה

IMPORTANT.— If any alteration whatsoever is made in this form, that alteration **must** be initalled by the issuing officer.

تنبيه مهم — اذا حدث اي تغير على هذا الانموذج يجب توقيع امضاء المأمور المعطى منه هذا الامر على التغير المذكور.

חשוב — אם איזה שנוי נעשה על הטפס הזה, שנוי זה צריך להיות חתום ע"י הפקיד המודיע.

664—10000—30/11/24 N. J. P.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 31-12-25 التاريخ
№ 525/B/GE الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

٩٦

No. 525/B/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

31st December 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference:- Your 170/5/PE of 16-12-25.

The reply and observations given by Sa'id Effendi Bushnaq are herewith returned with the letter of Mme. Marina.

[signature]
ACTING INSPECTOR OF EDUCATION.

JK/ FY.

- عدا راحة البروت :

- يشكل انا انها

- خحر فة عسه

- صانا ط انا

- عارف خطيب .

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date ٢٩/١٢/٤٥ التاريخ
No. ٥٢٥/ب/٤٢ الرقم
ادارة معارف امضاء
غزة

٩٩

رقم
ب/٥٢٥

حضرة الفاضل كمال الدين افندي طهبوب المعلم بمدرسة بئر السبع الاميرية

بواسطة حضرة رئيس مدرسة بئر السبع المحترم

تجدون طيه الجواب المرسل من قبل حضرة رئيس مدرسة غزة الثانوية
ردا على تحرير ادارة المعارف العامة. ارجوكم الاجابة
على هذا التحرير حالا والسلام والرجا اعادة التحرير.

٢٣/١٢/٤٥

في/ غدي

حسين الخالدي
وكيل مفتش معارف اللواء
الجنوبي

نسخة للملف.

لأجل الاجابة عليه واعادته الى حضرة الاستاذ كمال افندي المحترم
رئيس مدرسة بئر السبع
[signature]
٢٤/١٢/٤٥

مدرسة ذكور بئر السبع الاميرية
Date ٧٠/٢ التاريخ
No. ٤٥/١٢/٢٦ العدد

DISTRICT EDUCATION OFFICE
Date 29-12-45 التاريخ
No. 525/8/42 الرقم
ادارة معارف امضاء
غزة

مقام دائرة مفتش معارف اللواء المحترم
رئيس مدرسة بئر السبع
[signature]
٢٦/١٢/٤٥

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date ٢٥/١٢/١٩ تاريخ
№ ٥٢٥/ب/ع الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

٦٧

ب/ع/٥٢٥

حضرة الفاضل كمال الدين احمد طهبوب المعلم بمدرسة بئر السبع الاميرية

بواسطة حضرة رئيس مدرسة بئر السبع المحترم

نجدد طلب الجواب المرسل من قبل حضرة رئيس مدرستكم بخصوص التأخير وذلك على تحرير ادارة المعارف العامة ارجوكم الاجابة على هذا التحرير حالاً والسلام.

٢٥/١٢/١٩

٢٢/ ماي

عن الحاكم
وكيل مفتش معارف اللواء
الجنوبي

نسخة للملف.

All correspondence should be addressed to:
THE DIRECTOR OF EDUCATION,
P.O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

In [illegible] please quote
No. 170/5/PE.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

16th December 1925.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 17-12-25 تاريخ
No. 525/B/F/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

Sa'id Eff. Bushnaq,
H/Master Gaza Boys' School,
thro' D.I.E. Southern,
Gaza.

I attach herewith in original a letter from Mme. Marina Aboujadi proprietor of Hotel Al-Wattan of Jerusalem, regarding a claim against your scout boys amounting to ~~PT~~ £E.5.100 m/ms said to date from 1922.

I shall be glad if you will throw more light on this, giving your observations and returning this letter with your reply.

DIRECTOR OF EDUCATION.

MH/DH.

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines).

91

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

CONFIDENTIAL

In reply please quote
No. 728/PE.

11th December 1925.

D. I. E. Southern.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 12/12/25 تاريخ
№ 275/D/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

Subject :- Application for promotion Sa'id Effendi Bushnaq.
Reference:- Your 275/D/GE of 8-12-25.

Sa'id Effendi Bushnaq has not passed the Teachers' Higher Certificate Examination and his promotion cannot therefore be considered.

Headmaster, Jaffa has been informed.
14/12/25

6

DIRECTOR OF EDUCATION.

WJF/DH.



DISTRICT EDUCATION OFFICE

Date 8-12-25 التاريخ

№ 275/B/GE الرقم

ادارة معارف القضاء

غزة

No. 275/B/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

8th December 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Effendi Bushnaq.
Reference: Attached.

------- I attach herewith a letter from Sa'id Effendi Bushnaq for consideration please.

f. INSPECTOR OF EDUCATION.

HR/FY.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 5-12-25 التاريخ
№ 525/0/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

19

To
Director of Education,
Jerusalem,

through D.I.E.Gaza.

Sir,

I venture to submit to you the following Points and beg that you would kindly consider my case.

1. I have been in the service of the Department of Education for five years & I find it unnecessary to indicate the manner in which I laboured as my record of service will show this. Prior to my occupation, I also worked for two years as Headmaster in the Sultaniyeh, Beirut School.

During these seven years I have acquired much experience in this time of service.

2. I have acquired Education in both French & English and the certificates I hold qualify me for a better Post & grade than that I now hold.

3. The work I am now accomplishing is incompatible with grade & Pay I receive. I am holding a responsible position & the school of which I am the Headmaster is considered a secondary school.

4. I have not received any increment since my appointment in this post and the pay I receive is very near to that received by some of the Teachers serving with me.

5. I had intended, to submit my application long time ago, but I thought it more expedient to wait until the Department has fully realised the responsibility I am undertaking & the service I am rendering.

6. I therefore respectfully beg that you would kindly view my case with the consideration & the sympathy that it merits and that you would be able to accede to my petition.

I have the hounour, Sir,
to be your very obedient
servant.

Said Bashnaq
Headmaster Govt.
Secondary B. School
Gaza

December 5th, 1925.

DISTRICT EDUCATION OFFICE

Date ١٠/١١/٢٥ التاريخ

No ٤٤٣/٢/٥٢٥ الرقم

ادارة معارف [illegible]

٨٧٨

سري

٥٢٥/٢

حضرة رئيس مدرسة [illegible] الثانوية المحترم

بناء على التحرير الصادر من ادارة المعارف العربية رقم ٧٢٨
تاريخ ٥/١١/٢٥.
قد تقرر خصم بدل ٣ [illegible] راتبكم لسبب تغيبكم عن المدرسة
في ١٩/١٠/٢٥ ، تفضلوا بقبول فائق الاحترام.

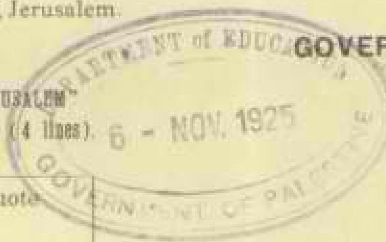
١٠/١١/٢٥

نابلس

مفتش معارف اللواء
الجنوبي

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines).



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 728/PE.

5th November 1925.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 9-11-25
No. 525/3/GE

D. I. E. Southern.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference:- Your 525/3/GE of 4-11-25.

It has been decided to deduct one day's pay from the salary of Sa'id Effendi Bushnaq relative to his absence on the 19th October 1925.

2. Please inform him accordingly.

Jerome Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

AA/DH.

17

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 4-11-35 التاريخ
No. 525/B/GE الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

No. 525/B/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

4th November 1935.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Effendi Bushnaq.
Reference: Attached.

I attach herewith the medical report re Sa'id Eff. Bushnaq for your information please.

He resumed his duty on the lapse of the period mentioned in the medical Report attached

[signature]

INSPECTOR OF EDUCATION.

HR/FY.

Copy

Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. H,

The following persons are sent you for (A) Treatment at home

Place Gaza

Date 20-10-25

F. Yusuf Signature.

Education Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Sa'id Eff. Bushnaq	IV Grade Education		Acute - gastro enteritis	Med & 5 days excused duty

Place at home

Date 20/10/25

H.R. 21/10/25

D. N. A. Hamzeh Signature of M.O.

1845—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 4-11-25 تاريخ
№ 525/B/ الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

No. 525/B/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

4th November 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Said Eff. Bushnaq.
Reference: Your 728/PE of 9th October 1925.

The above named left for Jerusalem on the 19th October and returned to Gaza in the evening of the same day as he was taken ill. He has absented himself for one day only.

For necessary deduction please.

Copy to School file

INSPECTOR OF EDUCATION.

HR/FY.

رقم ٧/١٢/ ٢٨

حضرة صاحب العزة مفتش معارف لواء الجنوب الأكرم

غزة ٢٢/١٠/٢٥

الموضوع: تبييض البناية

ولذلك أرجو من حضرتكم [illegible] أن البناية تحتاج جداً

وهذه المدرسة بعيدة [illegible]

بالأمر وتقبلوا فائق الاحترام

سعيد [illegible] مدير المدرسة

D.I.E.J
Please see
[initials] 29/10/25

[initials]
6/11/25

صورة

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 19-10-25 تاريخ
No. 525/B/fE رقم
ادارة معارف القضاء



٨٤

رقم ٢ ب ١٢/٦/٢٧

حضرة صاحب العزة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

١٩/١٠/٢٥

الموضوع: سفري الى القدس

أمل ان تحيطوا علمًا اني اترك المدرسة الى عهدة الاساتذة وعلى رأسهم [illegible]
١٦/١٠/٢٥ لاداء فحص الحقوق
احد اشغال تحت ادارتكم اعتبارًا من يوم ٣
السنة الحربية الذي ستفحص ابان يوم
دون تلك حسب اذن الادارة

١٢/١٠/٢٥ واقبلوا الاحترام

سعيد شناق: مدير المدرسة

ملحوظة: قد اعتمدت على الاستاذ وهبه احمد الشاذلي
القيام في فحص السدس الذي اعتبرها على العشاء،
الاول التاريخ والثاني دفاتر درس احمد السعد بالتمام
الاول وقد سلمتها ما اعتمدته لهذه الغاية.

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines).

In reply please quote
No. 728/PE.

71

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

GOVERNMENT OF PALESTINE
16 OCT. 1925

16th October 1925.

D. I. E. Gaza.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
17-10-25
525/B/GE

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference:- Your 525/B/GE of 14-10-25.

As requested in your above quoted letter, I return herewith Sa'id Effendi Bushnaq's letter.

Seen
18/10/25

6

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION.

IS/DH.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 5-10-45 التاريخ
№ 525/B/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

٨٠

رقم ١٢/٦
م ت

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي الاول

غزة ٥/١٠/٤٥

الموضوع: اذن لمدير المدرسة للذهاب الى معهد الحقوق بالقدس.

بما ان ادارة المعارف كانت قد اذنت لي في الدخول بمدرسة الحقوق بالقدس في كتابها P.E/٧٢٨ وبما ان يوم الامتحان للصفوف الحقوقية المختلفة بالقدس سيكون يوم ١٩/١٠/٤٥. فأرجو ان تستأذنوا لي ادارة المعارف العامة للنظر في اعفائي ابتداء من ١٩/١٠/٤٥ و ٢/١١/٤٥ وهي المدة التي يجري فيها الامتحان واقبلوا الاحترام

سعيد شبانه: مدير المدرسة

5/10/45



DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 14-10-25
No. 525/B/GE

V9

No. 525/B/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

14th October 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference: My 525/B/GE of 6-10-25 & your 728/PE of 9-10-25.

Please return the enclosure of the above quoted letter.

HR

INSPECTOR OF EDUCATION.

HR/FY.

78

DISTRICT INSPECTION OFFICE
Date ٢٢/٦/٥٠
٤٢/ب/٥٠/٥
ادارة معارف
غزة

رقم
٢
ب/٥/٥٠

حضرة الفاضل سعيد افندي البشناق رئيس المدرسة
الثانوية بغزة المحترم

قد صرحت لكم الادارة باجازة لتأدية امتحان الدخول
بمدرسة الحقوق بشرط ان يحسم من مرتبكم عدد الايام
التي تتغيبون فيها عن المدرسة وعليه ارجوكم اشعارها
بيوم ذهابكم ويوم ايابكم حتى اعلم الادارة
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

ح.ك
مفتش معارف اللواء
الجنوبي

٢٢/٦/٥٠

[illegible]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines)

VV

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



In reply please quote
No. 728/PE.

9th October 1925.

D. I. E. Gaza.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq.
Reference:- Your 525/B/GE of 6-10-25.

Approval is hereby given for Sa'id Effendi Bushnaq to take leave without pay for the purpose of sitting at the Law Classes examinations.

Please inform me of the dates of departure and arrival so that the necessary deductions be ~~taken~~ made.

Jerome Farrell

6 DIRECTOR OF EDUCATION.

JLB/DH.

No. 525/B/GE.	DISTRICT EDUCATION OFFICE GAZA Date 6.10.25 No 525/B/GE	EDUCATION OFFICE, SOUTHERN DISTRICT, GAZA. 6th October 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Sa'id Effendi Bushnaq, Law School.
Reference: Your 729/PE of 21-11-24.

I attach herewith a letter from Sa'id Effendi Bushnaq for consideration and return please.

I think the period of absence on some private affair should be without pay.

f. [illegible]
INSPECTOR OF EDUCATION.

Copy to: School files.

HR/FY.

All correspondence should be addressed to:
THE DIRECTOR OF EDUCATION,
P.O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: ...

In reply please quote
No. 728/FE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DEPARTMENT OF EDUCATION
31 AUG 1925
GOVERNMENT OF PALESTINE

29th August 1925.

D. I. E. Samaria.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
التاريخ 1-9-25
الرقم FE/525/B

Subject :- Sa'id Bushnaq - Transfer.
Reference:- My 728/FE of 25-6-25.

Approval is hereby given for the transfer of Sa'id Bushnaq, Headmaster of Tulkarem Boys' School, to the post of Headmaster of Gaza Boys' School, at the same rate of pay i.e. £E.15 per month (plus allowances), as from 1st September 1925, vice Kazem 'Ashur, transferred.

(Sgd.) ...

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

noted

Copies to:
Treasurer,
D.C. Northern,
D.C. Southern,
D.O. Tulkarem,
D.O. Gaza,
D.I.E. Southern,

School files.

JK/DH.

All correspondence should be addressed to:
THE DIRECTOR OF EDUCATION,
P.O. Box 404, Jerusalem.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

In reply please quote
No. ....

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

27 JUN. 1925

DISTRICT EDUCATION OFFICE 728/PE
GAZA
Date 29-6-25
No. E/525/B

Confidential.

25th June 1925.

D.I.E. Samaria.

Subject:- Sa'id Effendi Bushnaq.

It has been decided to transfer Sa'id Effendi Bushnaq, Headmaster of Tulkarem Boys' School, to the post of Headmaster of Gaza Boys' School, at the same rate of pay, vice Kazem Effendi 'Ashur, transferred, with effect from 1st September 1925.

Please inform him accordingly.

(Signed) G. ANTONIUS

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to D.I.E. Southern.

GA/B

noted

All correspondence should be addressed to THE DIRECTOR OF EDUCATION, P.O. Box 404, Jerusalem.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM."
Telephone: 294.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 728/PE.

29th August 1925.

مفتش معارف السامرة

D. I. E. Samaria.

الموضوع: ابن سعيد بشناق

Subject :- Sa'id Bushnaq - Transfer.
Reference:- My 728/PE of 25-6-25.

لقد تقرر نقل سعيد بشناق مدير مدرسة طولكرم الى مدير مدرسة غزة بذات راتبه اعتبارا من اول ايلول ١٩٢٥ محل كاظم عاشور المنقول

Approval is hereby given for the transfer of Sa'id Bushnaq, Headmaster of Tulkarem Boys' School, to the post of Headmaster of Gaza Boys' School, at the same rate of pay i.e. £E.15 per month (plus allowances), as from 1st September 1925, vice Kazem 'Ashur, transferred.

[signature]

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: Treasurer,
D.C. Northern,
D.C. Southern,
D.O. Tulkarem,
D.O. Gaza,
D.I.E. Southern,

School files.

JK/DH.

٨٢



رقم ٧٢٨

القدس في ٢٣ تموز سنة ١٩٢٥

حضرات مختار ووجوه وتجار بلدة طول كرم المحترمين

بواسطة حضرة مفتش معارف مقاطعة السامرة المحترم

قد تشرفت بكتابكم المؤرخ في ٩ تموز سنة ١٩٢٥ بشأن نقل رئيس مدرسة طول كرم واشكر لكم اهتمامكم واحيطكم علما ان الادارة لا تنقل موظفيها الا للمصلحة العامة . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ؛

نائب مدير المعارف

ح رروس

DISTRICT [illegible] OFFICER
NABLUS
Date ____ التاريخ
الرقم

مدير المعارف

الموضوع : [illegible]

٢٩٢

ورد لنا من حضرته انه قد [illegible] [illegible]

[illegible]
٢٠/٧/٥٠

الحفظ بمحفظة [illegible] - [illegible]
معاملته [illegible]
[illegible]

[illegible]
٢١/٧/٥٠



٧٠

CONFIDENTIAL

رقم ٣٢٨

القدس في ١٧ تموز سنة ١٩٢٥

حضرة سعيد افندي بشناق

رئيس مدرسة البنين بطولكرم

بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

قد وقفت على الاجراءات التي اتخذتموها بشأن الطالب محمد محمود ابراهيم فتبين لي انكم لم تراعوا القانون كل المراعاة في توقيعكم عقاب الضرب على الطالب المذكور وكان يجب ان لا تكلفوا غيركم بتوقيع ذلك العقاب.

ومع ان الاهتمام بحسن المداومة واجب وانكم عاقبتم هذا الطالب رغبة منكم بتقويم ما به من عوج وحرصا على منفعته ومصلحته الا انه لا يمكن ان يرغم الطالب على عدم ترك المدرسة اذا اصرّ على ذلك وخصوصا اذا كانت سيرته ومواظبته على الدروس غير حميدتين وكان نبه الى تقصيره وانذر فارجو ان تنتبهوا الى ذلك والسلام؛

نائب مدير المعارف

نسخة الى حضرة مفتش معارف السامرة

٢ ،

٢٥/٦/٣٠

افادة السيد محمد عيادي الشاعر معاون المدير في مدرسة المعتصم الثانوية

س - هل تعرف التلميذ محمد محمود ابراهيم من اهالي بلعا وهل كان عاديا في سلوكه وسيرته ودراسته واجتهاده ولماذا ترك المدرسة ؟

ج - نعم اعرف التلميذ محمد محمود ابراهيم من اهالي بلعا . وقد حضر لمدرستنا في ابتداء هذه السنة المدرسية وقد نظم له ملف يتعلم التعليم الحقيقي الثاني لان يكون في الفصل السادس عند ذلك لكبر سنه ومراجعاته المتعددة لمدير المدرسة جعلته يشفق عليه ويقبله مضيف الاول من اشتداده . وفي ابتداء السنة اجبره كثيرا رغما من كل ذلك كان ضعيف الادراك وكانت جميع علاماته ناقصة تقريبا بدليل جداول الامتحان . ثم في الفصل الثاني عندما ازدادت الدروس عليه ظهرت عليه علائم الملل وابتدأ يتغيب اياما بعد الاخرى ولما رأى حضرة المدير ذلك ارسل وراءه ونصحه بلزوم عدم تأخيره عن الدروس الذي يسبب تشويش التدريس عليه وعلى المعلم ويوجب نظرا في التدريس له . فكان بعضها يجاوب بحجته وبعضها بانه عازم على الزواج اخيرا تغيب مدة اسابيع بعد ان قعد عند المدير وطلب مأذونية لاجل زواجه فقضى باجمل ذلك ووقف اخواني الى الفرصة الكبرى والى حد الان دوام هذا الطالب كان غير حسن بدليل اخيرا ترك المدرسة رغما عن المساعدات العديدة التي كان يعامل بها

اما اجتهاده فكان ضعيفا وكانت جميع اوقاته يخالطها الشبهة من الطبقة العامة بالسير معهم بالاسواق والسهر خارج البلد وقد شاهدته وراه غير شخص من المدرسة ساهرا مع الغير من الشبان المشهورين بالاخلاق وطالما نصحته وحذرته ولم يرتدع ، اخلاقه غير حسنة معاند وقد نصحته مرارا من المعلمين والمدير مما الفرد لا يمكن ذكرها هنا .

اما سبب تركه للمدرسة هو من نفسه اولا لعدم مقدرته على الطلوع لصف اعلى . وبالنظر لوصول ذلك الى المدير فورا منعها فقد ارسلت اليه بواسطة البوليس لاجل احضاره واسداء النصح اليه ودعوته ولم تصورة فتكه وعندما حضر سأله المدير عن سبب غيابه فلم يجب ولم يقبل ان يجيب فقال بانه عازم على ترك المدرسة الى الحضور البراق فهو حضر لنفسه وترك المدرسة بنفسه . وحيث هذا من نظام المدرسة فقد عزم على الانقطاع وانه سيقاصص اولا لتغيبه الغير مشروع وثانيا لفساد اخلاقه ولتذمره المتكرر . ونظرا لمسئولية المدير بان الوظيفة اننا طلب مني ان انفذ القصاص امام التلاميذ صفه وهكذا كان فانه خرج بعد الدرس ووقعه تمامية سقوط صحته بلزوم الدوام على المدرسة والطالب معلمه فذهب الساعة ... بعدها نظير مع رفقائه ولم يرجع بعدها

٦٨

تابع افادة محمد عارف الناشف

س - وضح اعمال التلميذ المذكور. ثم بين مسألة تكليف المدير اياك توقيع العقاب على هذا التلميذ شفهياً. ام خطياً. وكم عدد الضربات التي امرك بأن توقعها.

ج - اعماله الغير لائقة الصادرة وعدم ارتداعه عن مثلها ومراراً لاحظه حضرة مدير المدرسة ونبهه لملاحظة الصلاة خشية وجلوسه مع بعض اطفال ليسوا من صفه ومشاركته بعضاً لبعض تلامذة المدرسة.

وقد كلفني بتنفيذ القصاص من هذا الطالب شفهياً كما هي العادة عندنا ولا أتذكر عدد الضربات التي كلفني بها. وقد كان عندئذ حاضراً هو وتلامذة صف السادس. وكانت ضرباتي بسيطة جداً ويجدر بي ان أقول ان هذه المعاملة لم تكن ابداً حرصي على محافظة الدوام لانه بدا يتغيب وتأديباً لمستقبل طلاب المدرسة.

س - هل شتم سعيد القبلاني وخاطبكم بكلمات بذيئة وهل تتذكرها ثابتاً

ج - لا انه لم يشتم ولم يتفوه بكلمات بذيئة اصلاً ولا يوجد لدي ايضاحات اكثر من ذلك.

محمد عارف الناشف

المعلم بمدرسة طولكرم الاميرية

٢٥/٦/٣٠

٢٠/٦/٥٥

٦٧

افادة السيد شفيق شحادة مدير المدرسة الثانوية طولكرم

بما ان التلميذ محمد محمود ابراهيم مهيرة بعد قدم شكاية بحق [illegible] اتهم
شتمه وضربه بحجة من [illegible] صفه [illegible] اطلب اليه
بأن يجيب عن الاسئلة الآتية :

١ - هل ارتكب هذا التلميذ جرماً يستوجب الضرب وما هو نوع جرمه
هل توصلت عنه شكوى او [illegible] في اي وقت

٢ - هل [illegible] ام استشار احد الاساتذة
هل اوقعت في العقاب [illegible]

٣ - هل شتمه هذا الاستاذ [illegible] والحادثة

٤ - وضح سيرة التلميذ وسلوكه [illegible]

٥ - وقعت وانت سبباً لايقاع العقاب وتقديم شكواه

١ - تبين من مطالعة دفتر العقاب والمحاضر ان هذا الطالب [illegible] عدة [illegible] اعتماداً [illegible] وقد [illegible] في الصف [illegible] الطالب [illegible] الصف [illegible] كتب الى [illegible] المدرسة [illegible] الحادثة [illegible] هذا الطالب [illegible] [illegible] ذاتها ، [illegible] النصح والارشاد [illegible] الوقت [illegible] العقاب ، فقبلته بعد النصح والارشاد [illegible] حاول [illegible] فرجع ، [illegible] الذي قال [illegible] انه كان [illegible] [illegible] ثم [illegible] له بعد ذلك [illegible] في اليوم التالي [illegible] الذي [illegible] والذي [illegible] عاد [illegible] [illegible] ثم [illegible] الكلام [illegible] النصح والارشاد ، [illegible] شعبة الكلام [illegible] [illegible] فاسته ، [illegible] [illegible] امام [illegible] في الصف [illegible] [illegible] الحارة [illegible] الى [illegible] [illegible] في المدرسة [illegible] الطلاب الذي لا [illegible] [illegible] الصف [illegible]

([illegible])

تابع افادة [illegible]

٦٦

والذين لا يهتمون بأمر التعليم ، والذين لا يجدون لديهم الاستعداد ولا رغبتهم ، وقد دق [illegible] اخيراً وقال اي احد بأن [illegible] ذلك [illegible] ، ثم بدأ بالطالب

الطالب أمام اخوانه حتى قام [illegible] ، فأوعزت الى الاستاذ محمود [illegible] العارف ان يأخذ

فتركته وشأنه ازعاجاً ، وقت اجتماعهم بكث [illegible] ، وجمع طلاب صف السادس والخامس ثم ضربه الضربات المعتادة حسبما

الطالب وعرفه الى غرفة الصف الرابع ، الى تحول مدير المدرسة الذي يرى بحجة لزوم الضرب ، والذي

هو مقر في منشور الادارة العامة في [illegible] موقف الاب مع ابنائه ، فيعالج فورهم بحالة ودية

له الصلاحية الى مجازاة الطلاب ويقف معهم موقف [illegible] ساعتئذ بالشاقة ،

اقول ، كلفت الاستاذ محمود [illegible] العارف بضربه لاشتغال [illegible] ، وسوء سيرته وكثرة

واما الذي استوجب ضربه فهو اولاً لما رأيت من [illegible] للاساتذة ، تمرد لعله

وتكرر غيابه ، وعدم [illegible] بنصائح ، ولتقديره منفعته في [illegible] ، وهو [illegible]

الطلاب ، رأيت من الحكمة الضرب ، وكان الضرب [illegible] في [illegible] [illegible]

لطالب [illegible] اخرين لسوء سلوكه ، ولهذا [illegible] التعليمية [illegible] من طرف للتحقيق مع الطالب [illegible]

الوثيقة المؤرخة [illegible] الذي [illegible] ، والوثيقة بشروطه على الطالب [illegible] في ٢٥/٥/٦٥

لما كانت لها من صلة مع الطالب المذكور ، [illegible] الاستاذ محمود [illegible] العارف ضربات كانت بالقانون ،

عن سوء تصرف الطالب وقد ضرب [illegible] ، [illegible] بسبب اشتراكه مع الطلاب [illegible]

وكان هذا [illegible] [illegible] الذي [illegible] [illegible] [illegible] صحيح ، [illegible]

على انه لم يسبق ان [illegible] الطالب [illegible] [illegible] ، [illegible] [illegible]

وليست [illegible] ، ولم [illegible] الذي [illegible] ، [illegible] [illegible] ، انه تأدب

الى هذا الاثر ، في الوقت الذي اعترف [illegible] [illegible] ، ودخل المدرسة ولا [illegible]

وسيجيء الى المدرسة ، وانه يقدر [illegible] الاساتذة ، ثم [illegible] ولم [illegible] [illegible] .

الذين [illegible] عن ترك المدرسة والبقاء في [illegible] ،

تابع إفادة سعيد شاهين مدير الثانوية بطولكرم

٢ - لم تحص هذا الطالب حرصه بشكل الصفحات ، ولكنها مستمدة هذه السنوات الذي اتوقف
من المشاغب ، (وذلك عند رفع العلم والعقاب) وكان ذلك في آخر النهار ، وامام
طلاب الصف الذي يتسبب به الطالب ، والذي لم اعاده دون الوقوف امام طلاب .

٣ - لم ارفع العقاب عليه نفسي وانما نظراً لاستشارة الطلاب الذين في السنة من عدد من الاساتذة
وبعد محاولات الطرف الذي كان دائماً في ذلك اليوم

٤ - لم اشتم هذا الطالب بكلمة (الخبيث) حسب ما ادعى ، كما انه لم يسبق لي ان سلكت هذا السبيل
لم استعمل الالفاظ البذيئة اعتباراً من
المدرسة لا بل يقطع على المعلمين استعمال
الشتم والسباب .

٥ - لقد سجل وجهة نظر الطالب بشكل واضح ، ولكنه والحادثة التي وقعت في حوالي الساعة
انما الحقيقة الجواب للسؤال بدل أن واقعه ان الطالب كان عرضة لاناس خارج
من الوطنيين ، ولكن الذين اتخذوا لهم الوشاية وسيلة ، والعاملين
للضجر ، والذين يتصيدون في الماء العكر كما وجدوا انفسهم الضعيفة ميلا
ورغبة الى ذلك . على اني اذكر اولياء الذين يلزم التحقيق مع الطالب والدخول
معه بطريقة هادئة تكشف لهم الحقيقة ، والله على ما اقول وكيل .

سعيد شاهين – الثانوية بطولكرم
مدير المدرسة

٢٠/٦/٢٥

سعادة مفتش معارف لواء بره جك

اعرض انه بسبب فني سندها بخصوص ناظر مدرسة قوكرم وحيث انه لم يكن هنالك
ما يوجب ولذلك اطلب من سعادة نقدنا التي حاضره لحضرتكم استاذنا ومعلم
وقاما تتفضلوا بقبول فائقة احترام سيدي

٢٥-٦-٢٥

محمد محمود ابراهيم
باشعا

مفتشيه معارف
٢٨ ن

٦٧

DISTR... OFFICE
NABLUS
Date
No. ج/٢٦٢

ادارة معارف السامرة

نابلس ٢٠/٦/٢٥

حضرة السيد لطيف بشناق مدير مدرسة ثانوية طولكرم المحترم

قد قررت ادارة المعارف العامة بأمرها الصادر رقم ٧٢٨/٨٨ المؤرخ في ٢٥/٦/٢٥ نقلكم من طولكرم مديراً لمدرسة اولاد غزة محل السيد كاظم عاشور اعتباراً من تاريخ ١/٩/٢٥ . فعليكم عند التاريخ الذي يعينه تجرون معاملة التسلم والتسليم مع خلفكم واقبلوا الاحترام

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines)



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 728/PE

Confidential.

25th June 1925.

مفتش معارف لواء
D.I.E. Samaria.

الموضوع :- سعيد افندي بشناق
Subject:- Sa'id Effendi Bushnaq.

It has been decided to transfer Sa'id Effendi Bushnaq, Headmaster of Tulkarem Boys' School, to the post of Headmaster of Gaza Boys' School, at the same rate of pay, vice Kazem Effendi 'Ashur, transferred, with effect from 1st September 1925.

قد تقرر نقل سعيد افندي بشناق مدير مدرسة طولكرم مديرا لمدرسة ذكور غزة اعتبارا من ١ ايلول ٩٢٥

Please inform him accordingly.

ارجو تبليغه الكيفية

[signature]

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

انطونيوس

Copy to D.I.E. Southern.

GA/B

نسخة لمفتش معارف الجنوب

Form No. Ed/4

Government of Palestine

Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... [illegible] : اسم المعلم

School .... [illegible] : اسم المدرسة

Town or Village .... [illegible] : اسم المدينة ~~او القرية~~

Salary .... ١٥ جـ : الراتب

Subjects taught .... [illegible] : المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. جيدة : طريقة التدريس

Discipline, response of class, etc. جيد : النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher. : رأي رئيس المدرسة في المعلم

Inspector's opinion and recommendations : : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

يدير المدرسة بشدة . ولا يظهر منه

[illegible] النظام

يجب أن يراقب . وقد نقل الى غزة

Date .... [illegible] التاريخ

Signature of Inspector. .... [illegible] توقيع المفتش

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

سعادة مدير المعارف العام المحترم

٢٥/٧/٩ البحث: سعيد افندي الشاعه

ج. رقم ٧٢٨ ت-٤-٢ ١٢ حزيران ٩٢٥

لما علم السيد [illegible] في ٢٥/٦/١٠ ذهب الى مدير المعارف
اشوفه [illegible] جاء التحقيق المطلوب [illegible] المذكور امضاء،
حفظا على كرامة مدير المدرسة وحفاظا على حفظ النظام
اثبت المحكمة عدم توقيع نص التحقيق والتعقيب ما اخذ ... ط
افادني السيد سعيد الشاعه [illegible]
فها انا اقدم لحضرتكم هذه افادتها [illegible]
واني [illegible] مستندا على الاسباب الاتية:
ا - ان الطالب لم يثبت جرما يستوجب الطرد لانه بلا ...
يترك هذا الكتاب للمدير وجاءه عن رجوع الى مدرسة
لا يزال المعتقد ... لان المدير لم يأخذ
٢ - لم يوقع العقاب بموجب القانون ... اخر من طلب لاجلهم
الى المحاكمة ولم يوقع العقاب بل ... [illegible] والمعلم التدقيق
[illegible] اه يوقع العقاب بعد ...
الذي صدر تخالف القانون
٣ - لم يحفظ السيد سعيد الشاعه لعبارة الشتم من ...

التوقيع

[illegible]

٤ - قيد خطط عارف افندينك شفاهى تصديقى

٥ - احمد [illegible] زاده كتابى سلطنته [illegible] حقنده

اثباتى خصوصنده [illegible]

الامد المجدى [illegible]

[illegible] اصلا اجابه

مطلبه [illegible] كسب [illegible]

[illegible] احكام اصلح مطلبه

[illegible] تقديم [illegible]

[illegible] [illegible] -

[illegible] شكوه المجد [illegible]

[illegible]

[illegible]

٢٠/٦/١٠ 59

إفادة السيد بشارة [illegible]

[illegible] السيد محمد محمود [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

١ - [illegible]

[illegible]

٢ - [illegible]

[illegible]

٣ - [illegible] هذا [illegible]

٤ - [illegible]

٥ - [illegible] [illegible] سفره

[illegible]

١ - [illegible] مطالعة [illegible] الطلاب [illegible] الطلب [illegible] عنده قد تقضي [illegible] عبارة [illegible] ولما كان الطلاب [illegible] حركة [illegible] حركة الصف، وقد [illegible] في [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] الخليفة [illegible] المصري [illegible] الخليفة [illegible] [illegible] الطلب [illegible] [illegible] الوقت [illegible] [illegible] فقيل [illegible] النصح والإرشاد [illegible] الحكومة [illegible] العقاب [illegible] [illegible] اليوم التالي [illegible] بالرجوع [illegible] اليوم التالي [illegible] المدينة الذي [illegible] [illegible] الذي كان [illegible] [illegible] النصح والإرشاد [illegible] [illegible] [illegible] أمام [illegible] في الصف [illegible] [illegible] الجارية [illegible] [illegible] في المدينة [illegible] الذي لا [illegible] [illegible] الصف [illegible]

(انتهى [illegible])

تابع افادة السيد شيبانه

والذين لا يهتمون بأمر التعليم ، والذين لا يجدون في نفوسهم ذرة من الرحمة ولا يرحمونهم ، ونددت بفعلته وتهديده
الطلاب أمام أعينهم حتى قام أحدهم وقال أي أحد بأن يتحمل ديتهم رغبة منه بالضرب ، ثم بدأ بالشكوى
فتركته وشأنه ازاء ذلك وقت اقتنعت بالشكوى ، فادعيت الاستاذ محمد [illegible] العارف الى غرفة
الطلاب ووضعه في غرفة الصف الرابع وجمع طلاب صف السادس والخامس ثم ضربه الضربات المعتادة حسبما
هو مقرر في منشور الادارة العامة في تخول مدير المدرسة الذي يرى بحقه لزوم الضرب . والذي
له الصلاحية ان يجازي الطلاب ويقف منهم موقف الاب مع ابنائه ، فيعالج امورهم بحكمة ودراية ،
اقول ، كلفت الاستاذ محمد [illegible] العارف بضربه لانشغالي ساعتئذ بالتدريس مع غياب الاساتذة ، وسوء سيرته وعنايته
واما الذي استوجب ضربه فهو انه لما رأيت من مشاكسته ومشاغبته وتكرر مشاكله لم يسعني الا ان اتمرد لفعله
وتكرر عقابه ، وعدم اتعاظه بنصح ، ولتقديره منفعته وبالتالي [illegible] ، وهو قول الطالب
الطلاب ، رأيت من الحكمة ان اضربه وكان الضرب احسن علاج في نظري عندئذ ، وهو من الذين
للطالب الذي طلبه احد [illegible] ، وذلك باسم التلميذة بنت المرحوم في الحادثة التي ثبتت
في الوثيقة الموجودة لديكم لو سعدت بالعلم ، الذي لقد ... طرد للتحقيق مع طلبته شكت في رسالتها
لما كان لها من الصلة مع الطالب المذكور ، والمدلة لشرادته في الطلبة الذين اعترفا في ٢٥/٥/٠٠
عن سوء تصرف الطالب ، وقد ضرب بلا سيرة اعلاه ، بواسطة الاستاذ محمد [illegible] العارف ضربات خفيفة ،
الذي سبب اجتماع جميع الطلاب والضرب
وكان هذا العمل تأديبي وتوجيهي ولا علاقة له بالعقوبة شخصية ولا بالصفة الخاصة به الا انه شتم بعد ،
على انه لم يسعه ان يشتم الطالب لا لسنه ولا لبنيته بصفة ريحه الذي ادى بعض الضرر ، والحال . لذا اذهب الى ان تعرف الطالب الشتيمة
وليست هذه من خصائص ، ولم تقدم في حقه اذى الناس ... ، والحال ... ، اذ انه تاب
الى هذا الشهر من الوقت الذي اعترف له بعد اجتماعي بالاستاذة وهو يعرف ابنه ، ونحن المدرسة وانه سوف لا يكرر
وسيرجع الى المدرسة ، وانه لقد ... ، مضى وهو مع الاساتذة ، ثم بعد ذهب ولم يرجع بعد ذلك .
للذين خرجوا عن تلك المدرسة والتباعد في طلبها ،

٥٧

تابع إفادة سعيد الشابندر مدير المدرسة الثانوية للبنين

٢ - لم نر فيما مضى هذا الطالب من مثيري الاضطرابات ، ولكننا نستنتج هذا الشعور الذي كان يدور في أعماقه ، وأمام [illegible] عن المشروع . (وذلك عند إعلان الحرب والعقاب) والذي أثر على اعتداءه وسوء الخلق أمام طلاب الصف الذي ينتسب إليه الطالب .

٣ - لم أرفع العقاب عنه بنفسي وإنما نظراً لاستغاثة الطلاب التي شاهدتها من الأساتذة وهو محمد رؤوف العارف الذي كان نائباً في ذلك اليوم

٤ - لم أشاهد هذا الطالب المذكور ولم أسمع أحداً ، كما إني لم أسمع أنه سلك هذا السلوك بل أطلعت المعلمين استعمال الألفاظ الشديدة احتقاراً المشينة لسمعة التعليم والطلاب .

٥ - لقد سبق وقلت مبيناً الصف وسلوكه وحوادثه ، ودونت الحادثة التي وقعت ، في الجواب الأول أما الجواب على هذا السؤال بذكر الأسباب التي أدت إليه ان الطالب قد كان عرضة لدعايات خارجية من بعض الوطنيين أولئك الذين اتخذوا لهم الوشاية ديدناً ، والفساد وقتنا يجلبونه ، ولذلك يكون الصف في دور ضجة إبان العدد كلما وجدوا لأنفسهم الضعيفة ميلاً ودخلت إلى ذلك على أي أذكر أولياء الذين يلزم التخصيص على الطلب والدخول معه بطريقة مناسبة تكشف لكم الحقيقة ، والله على ما أقول وكيل .

سعيد الشابندر
مدير المدرسة الثانوية للبنين

٢٠ / ٦ / ٥٠

٦

ن/١

٢٠/٦/٢٠

اشارة السيد محمد عارف نشاشيبي [illegible]

ب - كشف الطالب محمد محمود ابراهيم [illegible] وهو [illegible]

[illegible]

2 - نعم ان الطالب محمد محمود ابراهيم من اهالي [illegible] وقد حضر للمدرسة في ابتداء هذه السنة المدرسية فقط وطلب ان [illegible] التعليم [illegible] لان يكون في الفصل السادس عند ذلك لكن المدرسة [illegible]
[illegible] مدير المدرسة [illegible] ومن ابتداء السنة [illegible] كبيرا ورغما
عن كل ذلك كان ضعيف الادراك وكانت جميع علاماته ناقصة تقريبا بدليل جداول الامتحان. ثم في
الفصل الثاني عندما ابتدأت الدروس [illegible] عليه [illegible] ثم [illegible] يتغيب اياما بعد الاخرى ولما
رأى حضرة المدير ذلك ارسل وراءه ونصحه بلزوم عدم تأخره عن المدرسة الذي [illegible] في
التدريس عليه وعلى المعلم [illegible] نظرا [illegible] فكان بعضها يجاوب بعجرفة وبعضها
بانه عازم على [illegible] اخيرا [illegible] عدة اسابيع [illegible] المدير وطلب مأذونية لاجل زواج
[illegible] الى وقت آخر اي الى الفرصة الكبرى والحاصل ان دوام هذا الطالب كان غير حسن
بدليل اخيرا ترك المدرسة رغما عن المساعدات العديدة التي كان [illegible]

اما استعداده فكان ضعيفا وكان [illegible] اكثر اوقاته [illegible] الطبقة [illegible]
بالاسواق [illegible] ليلا وقد شاهدته مرارا مع [illegible] مدير المدرسة [illegible] من الشباب
المشهورين [illegible] وطالما نصحته [illegible] ولم يرتدع.

اخلاقه غير حسنة [illegible] وقد نصحته مرارا من المعلمين والمدير [illegible] لا لزوم لذكرها هنا.

اما سبب تركه المدرسة فهو [illegible] لعدم مقدرته على [illegible] المدرسة [illegible]
[illegible] البوليس لاجل [illegible]
[illegible] المدير [illegible] فقال بانه [illegible] ترك المدرسة [illegible]
[illegible] وترك المدرسة [illegible] نظام المدرسة [illegible]
[illegible] اخلاق [illegible] المنكرة. ونظرا لمسؤولية المدير [illegible] الوقت [illegible]
[illegible] امام [illegible] هكذا كان [illegible]
[illegible] بلزوم الدوام على المدرسة [illegible] الساعة [illegible] ولم يرجع [illegible]

- ٢ -

تابع افادة تحريرية للناشف

٥٥

س – وضح اعمال الشاب المذكورة ثم هل سأله خليف المدير ايضا ان تتبع العقاب هل كلفك شفويا أم خطيا وكم عدد الضربات التي امرك بان توقعها

ج – اعمال الضرب لتلامذة الصغار وعدم الاطاعة وعدم الاحترام لحضرة مدير المدرسة وتنبيهي لملاحظة الصفات البيتية [illegible] مع بعض اطفال ليسوا من صفه ومشاكسته لبعض الطلاب في المدرسة.

وقد كلفني بتنفيذ العقاب على هذا الطالب شفويا كما هي العادة عندنا ولا اتذكر عدد الضربات التي وقعتها بل وقد كان عندئذ حاضرا [illegible] في الصف السادس وكانت ضربات بسيطة جدا و[illegible] اقول ان هذه المعاملة لم تكن الا حرصا على محافظة النظام لانه بدأ يتفاقم وتأديبا للمستقبل لطلاب المدرسة.

س – هل شتم سعيد شلبيه [illegible] كلمات بذيئة [illegible]

ج – لا انه لم يشتم ولم يتفوه بكلمات بذيئة اصلا ولا يوجد لدي ايضاحات اكثر من ذلك.

محمد عارف الناشف

المعلم بمدرسة طولكرم الاميرية

٢٠/٦/٣٠

٥٤

حضرة ناظر مدرسة طه الكريم المحترم

وبدر منى مهابة وما ألفته أود ذلك لولا تذكرى نشيطا مع

استميحكم عذرا وعفوا لما حدث أفضل استاذى على فضل والدى وفضلا ما

لعبت بنفسى وانى لا اريد المحافظة التامة

تفضلوا بقبول الاحترام

ولدكم المطيع

محمد محمود ابراهيم

٢٥/٦/٢٢

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٢٢/٣/٥٢

[illegible]

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education, Jerusalem.

Address : P. O. Box 404.
Telegrams : EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone : Lazarist Exchange (3 lines).

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM

CONFIDENTIAL

In reply please quote
No. رقم ٧٣٨

القدس في ١٣ حزيران سنة ١٩٢٥



حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث : سعيد افندي بشناق

اني مرسل لكم طي كتابي هذا عريضة رفعها محمد محمود ابرهيم الطالب في مدرسة طولكرم الى حاكم الصلح في تلك البلدة بحق رئيس المدرسة سعيد افندي بشناق فارجو ان تحققوا هذه المسألة مهتمين خصوصا بالامور الآتية :

١ . هل ارتكب الطالب المذكور جرما يستوجب الضرب
٢ . فاذا كان الامر كذلك هل وُقّع العقاب بموجب القانون
٣ . هل تلفظ سعيد افندي بعبارات شتم كما يدعي الطالب
٤ . هل كُلّف محمد افندي عارف الناشف بضرب الطالب

وارجو ان ترجعوا هذه العريضة مع نتيجة تحقيقكم ورأيكم في المسألة

عن مدير المعارف
[signature]

ج ك / م ق
JK

لحضرة حاكم صلح طولكرم المحترم

DEPARTMENT OF EDUCATION
13 JUN 1925
GOVERNMENT OF PALESTINE

المدعي محمد محمود ابراهيم

المدعى عليه سعيد بيك بوشناق

الدعوة حوالي منذ عشرة يوما تركت المدرسة في طولكرم وذلك نظرا لاستعدادي بدخول الامتحان في سلك المعلمين حيث لا يلزمني [illegible] والدي محمود ابراهيم بالعلم لي حاجات عائلتنا فأجبت بأن أكون [illegible] بعد تقديم الامتحان فعندها قدم المدعى عليه ابو ابراهيم [illegible] باحضاري فبلغت وذلك لحضوري في يوم الاحد الواقع (٢٤/٥/٢٥) فحضرت وسألني الكاتب بالدائرة المخصوصة عن سبب ما جرى فأجبته بما تقدم فما كان منه إلا أن قال لي اذهب الى سعيد بوشناق وقل له عن ذلك. فذهبت اليه وأخبرته [illegible] ترك المدرسة فثاني يوم أجرى ما أريد لأن ما كان في وسعي إلا أن أجيبه أعرضت على حضرته تحقيق سابقا فضربني في نفس الغرفة وأدخلني مع تلامذة الصف السابع والثامن والثانوي في غرفة الصف السادس وبعد أن دخلنا أتاني محمد احمد العارف وقال لي اخلع حذاءك بأمر من سعيد بيك فخفت فعندها ذهب الى المدعى عليه المذكور وأخبره بحجة خوفي فعندها احضر عصاة بيده ووضعها على الطاولة أمامه ثم سألني ما اشغالك فأجبته اني لم [illegible] فعندها قال لي أتكلم لماذا [illegible] ضربا [illegible] أن يجري ضربا مخالفا لاحكام القانون وذلك بحضور التلامذة وبدأ يشتمني بلفظ (يلعن المدرس الذي [illegible] بلدك ويلعن الشيخ الذي علمك) وبدأ يسب ويشتم بأولاد القرى قائلا (أنتم أناس وحوش [illegible] بكم الى هذه المدرسة ألم تعلموا أنها مخصوصة لأبناء طولكرم فقط) فخرج عندئذ وحضر محمد احمد العارف فضربني على قدمي احدى عشر سوطا بأمر من سعيد بيك ولم يعد في وسعي وخشيت أن أبدي كلمة

فعليه ونظرا للأسباب الموضحة أعلاه أسترحم جلب المدعى عليه المذكور بالصورة القانونية واجراء الايجاب بحقه وعدم معارضته لي سواء قدمت امتحانا بطلب معلم أو خلافه [illegible] أكون وبذلك [illegible] عدم الزجر لي من طرف المذكور وما ذلك إلا لي حاجات عائلتي [illegible] والنظر بحالي وتضمينه مصاريف هذه الدعوى بالغة ما بلغت وعلى كل الأمر لولي الأمر سيدي

٢٦/٥/٢٥

E.E.F. 1 P.T. H.I.Z.
E.E.F. 1 P.T. H.I.Z.
E.E.F. 1 P.T. O.F.D.A.

محمد محمود ابراهيم

[illegible]

٥٦١

حضرة نقيب لواء الشام شريف افندي المحترم

كنت تلميذا في المدرسة الأحمدية العلمية فنلت شهادتها السنة الماضية وهذه السنة أبت نفسي بدون حنق فنظرت العادة على أن أبقى
بدون شغل فذهبت الى مدير طور الكرم ومن بعده استخباري ببطاقة زوجة جيدة واهل بيتي يطلبون مني المؤونة فسألته بعض الاطالة لي
على ذلك الابتدائي المدرسة فعرفت على ذلك واذ باحد الاوامر للاشتراك بالامتحانات العلمية الاولى وبعد ذلك قال على الامر تعالى
استعطفني بذلك فارسل الى مدير المدرسة الموجب لها بواسطة التبليغ فحضرت الى عند كاتب البوليس فسألني عن سبب ما جرى فاجبته
اني طلبت الاشتراك بامتحانات العلمية الاولى فوجدته من نفس اللغة لذلك فعلمت اوقفاني بتلك المدرسة ولا يفيدني شي فسألني
لو انك تبقى بها جزئك فاجبته نعم ولكنه لم يعلم اني طلبت امتحانات البوليس كامتحانات المدرسة وطلبت خدمة للمعارف حتى افتخر بها
وطني واشتكى البوليس على قضيتنا وقلنا ارجع الى ذلك فقال بلى كلا وخالفتها وذلك فانتظر ولكنه اذهب اليه اولا الى عند
سعيد بك وتكلم لعذرك فقلت وانا على ذلك موافق. فذهبت الى عند سعيد بك فسألني عن سبب ما جرى فاجبته
كنت سمعنا والآن حضرت الى عندك وتكلمت اما تقدم فاقسم بالامانة المطهرة ان لم تنجح لا تعطلنا او رجع ملازمته
من اولاد بلدي وهم السيد عبد اللطيف سعيد . والسيد توفيق الشيخ عبده . والسيد احمد عمادو . والسيد سيف الدين الشيخ امين فيدا
يقول (هذا قليل الحيا عديم الذوق) حتى طلب الاشتراك بامتحانه العلمية فمنعه فلم يوافق فسألته الى الآن لم يحمله ما جاء له
ولم ينجح ولا يصح ولا يقبل وانا احامت) وحينئذ اوعدني الحضور الى يوم مخصوص فحضرت فقال الى محمد افندي العارف
قول يحضر بعد الظهر من نفسي حاجة فحضرت بعد الظهر وبعد نهاية الدروس احضرني المدير وكان وقتئذ حاضر عند الى حجرة
فقال لي ما امري فقلت يا حضرة الاستاذ خصصت عليك حقي واذ بضربة غرمته على وجهي وبدا بالكتابة فتوجع الطربوش
عن رأسي فوقعت هذا وهو يفزعني (ادخل الى الصف) فدخلت اليه فوجدت محمد افندي البوليس وتلامذة الصف فقال لي
والاستاذ ما بالك بلى ولماذا اطربوشك مبعثر ووجهك احمر اوصف فلم اجبه لاني لكنت لا املك نفسي وبعد برهة خليت احمر
الاستاذ محمد العارف تلامذة الصف السابع والثامن فخرجت الى الصف السادس فدخل الصف وقال يا محمد افتح الكتاب ومع حيث
فوقفت مبهوتا فاسالوا لماذا والسبب فقال هكذا امره حضرة المدير وصرخ بصوت يا حمار لماذا لم تسمع كلام المعلم لماذا
ارسلته اليك فاجبته اني حضرت لا عدمت الحياة وبدأ يضربني على رأسي وخاصة على وجهي واذاني وكان يضرب بيده فاتم
على رأسي وظهري واستمر كذلك مدة ربع ساعة ولم تشفع التلامذة وجاء الاستاذ محمد العارف ما لك عني ولا تبالي بالحياة
عند ذلك ادخل تلامذة الصف الثانوي وبدا بسبب ما جرى له فما هذا الطلب الحمار طلب الجميع معا هذا الجحش نهبه
ولم يقبل مني ذلك انتم يا اولاد الفقراء عديمو الذوق من اين لكم في هذه المدرسة ان تتعلموا باننا خلقوا الى الاولاد وطور الكرم
وما قطع كلامه حتى حضر سليم البواب واخبر انه يطلبني الحضور فاشار الى محمد العارف بان اخرج فخرجت وتبعني رجلين سليم وحجزني
القائد كاتبه
محمد العارف ضرباً مبرحاً الى انه تم اعدى عشر سوطا وهذا ما جرى والله على ما نقول وكيل

١٦/٦/٥

محمد محمود ... بنا

٥٠

رقم
٧/ ك

طولكرم ٢٢/ ٦/ ٥٥

جناب مفتش معارف لواء نابلس المحترم

الموضوع: التقارير السرية بشأن المعلمين

ابعث اليكم بهذه التقارير وعددها عشرة وقد توخيت في ذلك تحري الدقة والامانة، والواجب الذي يقضي علي بالانصاف التجرد عن الاهواء، والله ولي التوفيق في الأمر، الذي اؤكد لكم ان هذه التقارير جاءت صورة صادقة لاحوال سير وسلوك كل واحد من الاساتذة، وقد عرفت سيرهم المدرسي وعملهم فيها. وكم ارجو ان تتفضلوا في ذلك ما يلزم واقبلوا فائق الاحترام

سعيد ... عبد الكريم

١٨

حضرة مفتش معارف لواء [illegible] المحترم   خصوصي   ٢٥/٥/١٩٠

بجواب مذكرة الكتاب رقم ١٧٦

أمل الغاء هذا الكتاب وعدم العمل به   واقبلوا فائق الاحترام

معاون د. مدير المعارف [illegible]

[illegible]

رقم
٧٧٦

حضرة مفتش معارف لواء العمارة المحترم   الموقر   ١٢/٥/٢٥

بينتم بإشارة كتابكم م د ٨/ ٢٨   تاريخ ٢٢/٥/٢٥

حضرتم يا حضرة الأستاذ قصة [illegible] من التقصير، وجاء حكمكم سريعاً فلا يقبله الوجدان. وقد جعلتم ذلك حبالاً للنجاة من المسؤولية أمام الإدارة العامة وقذفتموها على عاتقي. فذهبت أنا ضحية في سبيلكم فأنا قبلتها مرغماً، لا نزولاً عند إرادتكم، ولو أنكم أرسلتم نسخة من كتابكم الاستيضاحي، إلى الإدارة العامة، ووضعتم نسخة أخرى في الملف السري الخاص بي. لقد جاء حكمكم قاسياً، ولكنكم هكذا أردتم. فلتكن إرادتكم.

٢- إنكم تعلمون [illegible] استياءكم الشديد لاعتقاد منكم في أني تهاونت وقابلت الرسائل الرسمية وغيرها بدون اعتبار واحترام، فهذا صحيح، وهل يليق بي ذلك. اللهم إنكم تعلمون ذلك. فأنا لم أهمل التحارير ولم أكن لأقابل الرسائل الرسمية وغيرها بلا اعتبار واحترام، بل [illegible] والاهتمام والاحترام الجديرين بالرسائل الرسمية خاصة [illegible] الإدارة العامة التي بعثتم إليها بالنسخة [illegible] ولذلك أشير [illegible] إلى تقصيري في الإجابة على [illegible] وأرجوكم أن تنظروا إلى ما أتيت به من [illegible] ثابتة صحيحة لدى دفتر السجل، وفي دفتر [illegible] المخصصة.

وفي كتابكم الخصوصي المرقوم ٢٨ والمؤرخ ٢/٥/[illegible] والمتضمن شكاية جناب مدير مدرسة [illegible] رقم ٧٢٦ في ٤/٥/٢٥ قبل الظهر أي في الساعة [illegible] فاجتمعت [illegible] المعلمين [illegible] اليوم [illegible] وأخبرتهم [illegible] الطلاب [illegible] إليهم، والمعلمين [illegible] بما [illegible] فكانت النتيجة أن [illegible] الطلاب حتى يوم السبت [illegible] المعهود. [illegible] الاهتمام الكبير. فالطلاب [illegible]، [illegible] في الصف. [illegible] بصورة مسرعة. [illegible] حتى [illegible] التأخر [illegible] على أن [illegible] فيما بعد. هذا [illegible] وإن كان لا يتفق مع [illegible]. [illegible] لست في شيء من تأخير.

على أني [illegible] هذا الحادث [illegible] تصل إلينا [illegible]، [illegible] بكيفية التأخير [illegible] ١٢/٥/٢٥ [illegible] إلى المحلة [illegible] الواردة [illegible] فذهب [illegible] ولم ترجع [illegible] الرسمية. ولم تفتح إلا وقت الظهر تماماً. [illegible] هذا [illegible]. [illegible] في [illegible] يوم ٩/٥/٢٥ فإنكم [illegible] يوم ٩/٥/٢٥ [illegible]،

وكانت ناجحة [illegible]. [illegible] يوم [illegible] من [illegible]

وأقول أخيراً يا حضرة الأستاذ إن [illegible] الإنصاف أن يكون الموظف الذي [illegible] قبل [illegible]، بهذه الشدة [illegible]. [illegible] في نظر الحياء الأمور،

إني [illegible] يا حضرة الأستاذ [illegible] الإنصاف [illegible] الأخطاء [illegible] على [illegible] المسؤولية. [illegible] الحق.

[illegible] الإنصاف [illegible]، [illegible] وتقبلوا احترامي

[illegible]

[illegible] ١٠/٥/٢٥

[illegible] رقم ١٨٦ تاريخ [illegible]

[illegible] ٢٤/٥/٢٥

٢٨/٦٩

[illegible]

[illegible] ١٩٤٥

[illegible] ٢٥/١٢/١٩٤٥ [illegible] ٢٨ [illegible]

[illegible]

[illegible] ٢٥/١٢/١٨ [illegible]

[illegible]

سري

خ م
٥٧٦

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

طولكرم ٩/٢/٢٥

المدرسة الثانوية الرسمية للاساتذة المعلمة

الموضوع : بناية الثانوية

تحدثت الى الاساتذة وشددت النكير عليهم لما اتوه ، ورأيت ان الحديث الشفهي اكثر مفعولاً من ذلك الخطاب وحمدت بحضرتكم ،
ونصحكم للطلاب ، وجاء لكم حسن النية ، وبعد التفتيش في دروس الكتب الثلاثة ، شاكراً لكم حسن بلاغكم
وسداد الرأي ، خاص الاشارة للاصلاح . واقبلوا فائق الاحترام

سعيد شناعه : مدير المدرسة

سيدي الأستاذ توفيق فهد

[illegible] لسيادتكم ولسيدتي [illegible] فائق تحياتي .

وصلني أمس كتابكم مع هديتكم [illegible] ورود اسم ابن سعيد [illegible] الحلبي [illegible]

ملحوظتكم في محلها ، وكم أكون شاكراً [illegible] . ولقد عجبت [illegible] ومن [illegible] لا يستحقه . [illegible] في المدينة [illegible] السلطان [illegible]

[illegible] واني [illegible] ، وصول [illegible] فاجابة [illegible] ، [illegible] المدينة [illegible] بعيون [illegible] . [illegible]

[illegible] الكتاب [illegible] . [illegible] الاشارة [illegible] . [illegible]

[illegible] الخالية [illegible] . [illegible] الكتاب [illegible] . [illegible] فتنتقد [illegible]

صحة الحقيقة . [illegible] الاشارة [illegible] فتحتها . [illegible] الكلمات [illegible] نقدية

[illegible] . كيف [illegible] الآثار [illegible] المخطوطة . [illegible] وعلى كل [illegible] شكركم

لا يعلم [illegible] . اني اعرف انكم [illegible] [illegible] بعض [illegible] .

[illegible] ، [illegible] ، [illegible] الاحترام

[illegible]

Form No. Ed/4

Government of Palestine — حكومة فلسطين

Department of Education — ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher: [illegible] — اسم المعلم :

School: مدرسة [illegible] — اسم المدرسة :

Town or Village: [illegible] — اسم المدينة او القرية :

Salary: ١٥ جنيه — الراتب :

Subjects taught: [illegible] — المواضيع التي يدرّسها :

Method of teaching. — طريقة التدريس : جيدة

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : جيد

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :
[illegible]

Date: [illegible] — التاريخ

Signature of Inspector: [illegible] — توقيع المفتش

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

عدد
٥٦٢

حضرة مفتش معارف لواء المنتفك   مؤرخ ٢١/٢/٥

الموضوع: التقارير الشهرية.

أبعث إليكم بهذه التقارير حسبما أمرتم في ١٥/١/٢٥ وقد أخذنا خلاصته الأخيرة

معتمد مدير المعارف

مدرسة طولكرم الاميرية الثانوية

رقم ٢٠٤٤/٥

حضرة مفتش معارف لواء [illegible] طولكرم ٢٢/٣/٤٦

اشارة الى كتابكم [illegible] بخصوص [illegible] P.E/٧٠٠

اشكركم واشكر ادارة المعارف شكراً كثيراً. [illegible]

[illegible] في المدرسة الثانوية [illegible]. ولقد [illegible]

وأرجو [illegible] شكري [illegible] للادارة [illegible] وتقبلوا فائق الاحترام

[illegible]

228/NE.

Education Office
Samaria District
Nablus.
23rd November 1924.

D.I.E.Samaria.

Subject:- Sa'id Eff.Bushnaq- Law School.
Reference:- Your NO.228/NE of 19-11-24.

There is no objection to Sa'id Eff.Bushnaq enlisting as an external student to the schoöl of Law, provided by his doing so the school in no way suffers either in the quantity and quality of his work.Should it be found that his reading for Law unfavourably affects the performance of his official duties ,the permission granted may be withdrawn at once.

Sgd. G.Antonius.
F/Director of Education.

Sa'id Eff.Bushnaq.
Headmaster Boys'School
Tulkarem.

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ 228/NE
Date 23/11/24.
SAMARIA

Subject:- Law School.
Reference:-Yuor letter NO.514 of 17-11-24.

Above is a letter received from the director of Education with reference to your application for admission to the Law School Jerusalem.Your attention is kindly directed to its contents. I agree with the Director that the eficeint carrying out of yuor duties should in no way be affected by your study of Law.please.

سعيد افندي بشناق
مدير مدرسة طولكرم

Akhalifa

AKH/.

F/INSPECTOR OF EDUCATION.

سيدي تجدون نسخة من كتاب سعادة
مدير المعارف جواباً على طلبكم الإذن للدخول
في مدرسة الحقوق في القدس، وبما أنكم [illegible]
هذا إني أتقدم لسعادته بأن [illegible] الحقوق كما
أنه لا يؤثر على قيامكم بواجبكم بكمال اللياقة [illegible]
[illegible]
[illegible]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

In reply please quote
No. 728/PE



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

مفتشية معارف السامرة

21st November 1924.

D.I.E. Samaria.

الموضوع سعيد افندي بشناق بمدرسة الحقوق

Subject : Sa'id Eff. Bushnaq, - Law School.

بالاشارة لكتابكم رقم ٢٢٨ تاريخ ١٩/١١/٢٤

Reference: Your 228/NE of 19th November 1924.

There is no objection to Sa'id Effendi Bushnaq enlisting as an external student to the School of Law, provided that by his doing so the school in no way suffers either in the quantity or quality of his work. Should it be found that his reading for law unfavourably affects the performance of his official duties, the permission granted may be withdrawn at once.

لا يوجد مانع من ان يتقيد سعيد افندي بشناق في مدرسة الحقوق كطالب خارجي بشرط ان لا يؤثر عمله هذا عن تأدية شغله في المدرسة، واذا وجد ان دراسة الحقوق تؤثر على قيامه بواجباته الرسمية تأثيراً مضراً فان الاذن المعطى يسحب حالاً.

DIRECTOR OF EDUCATION.

JLB/WS.

الى ... [handwritten Arabic note, faint]

28

228/NE

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

19th November, 1924.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq, Headmaster, Boys' School, Tulkaram.

The above Headmaster was admitted to the Law School, Jerusalem, but the school Authorities before enlisting his name wish to know whether or not you have any objection to this admission.

For necessary action, please.

Sharif

YT

INSPECTOR OF EDUCATION.

مدرسة طولكرم الاميرية الثانوية

٢٨

رقم ٥١٦

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم   طولكرم ١٠/١١/٤٢

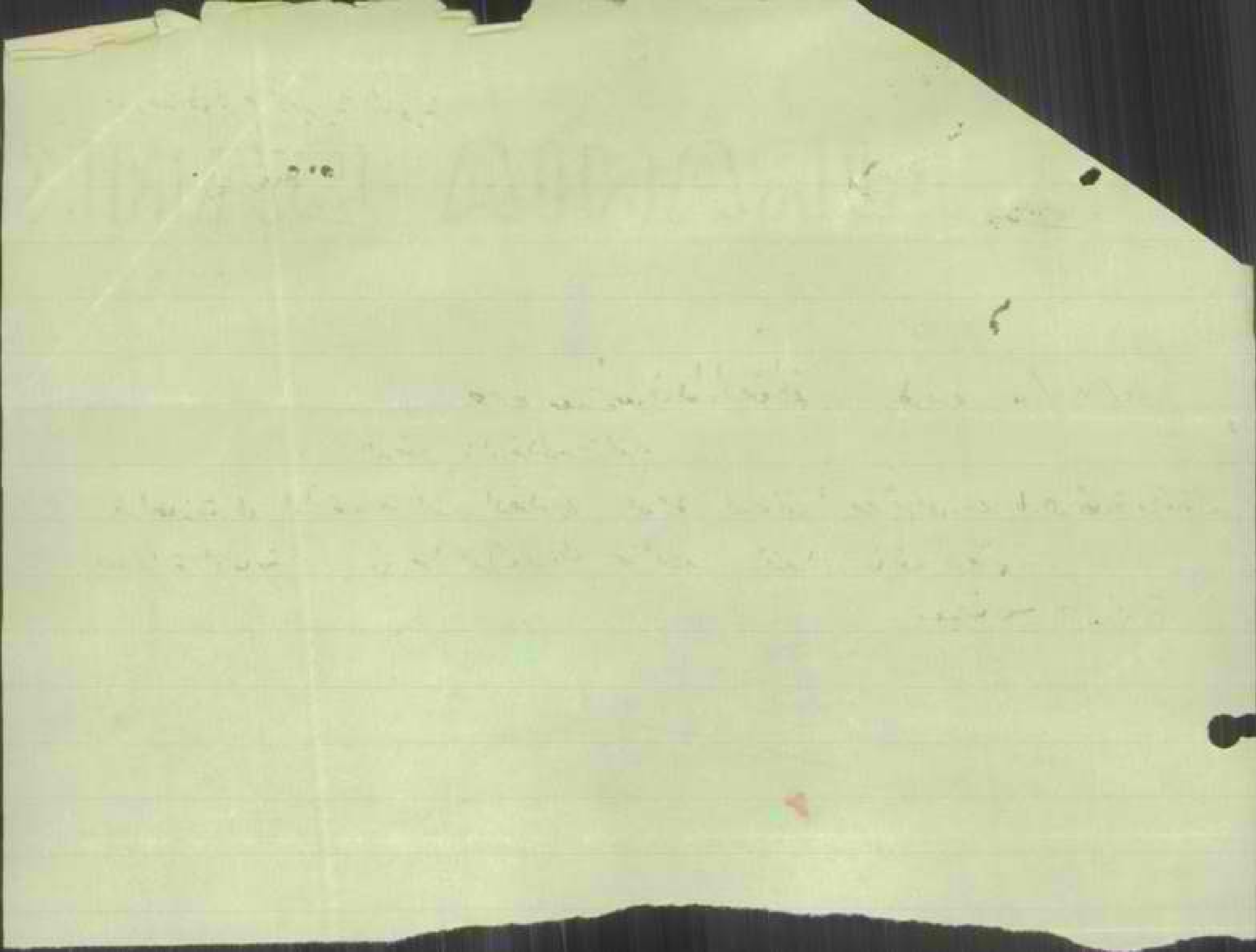
الموضوع : الدخول الى مدرسة القدس

قد اجازت لي ادارة مدرسة [illegible] الدخول اليها عن طريق ان اقدم امتحاناً في [illegible] بشهادة موقعة من الدائرة العامة . فارجو الترخيص لي بهذا الامر [illegible] ولكم الشكر

[illegible] : [illegible]

[illegible]

٢٨/١٢/٤٢



٢٧

٩٠

حضرة [illegible] المحترم

بالنظر [illegible] المؤرخ في [illegible] رقم [illegible] افندي

حضرة [illegible] افندي صادق .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] .

[illegible]

١٩/٨/٢٤

[illegible]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines)

In reply please quote
No. 956/PE.

~~CONFIDENTIAL.~~

DEPARTMENT OF EDUCATION
9 AUG. 1924
GOVT OF PALESTINE

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

9th August 1924.

لشعبة معارف اللواء

D. I. E., Samaria.

الموضوع - عثمان هاشم والياس حماتي.
بالإشارة لتحريركم رقم 2/7/NE
تاريخ 29 تموز 1924.

Subject :- 'Osman Hashem.
Elias Hamati.
Reference:- Your 2/7/NE dated 29th July 1924.

Please convey to 'Osman Hashem and Elias Hamati an expression of my grave dissatisfaction at their conduct. I consider that they are both to blame, the latter for threatening to attack his colleague with a knife, the former for taking the case to the Law Courts. Such an incident should never have been allowed to occur: it brings discredit not only on the teachers concerned but also on the school, and incidentally on the Department.

You will inform both 'Osman Hashem and Elias Hamati that their annual increments will be withheld till further notice. The question of their transfer, proposed by you, will be dealt with later.

I consider that blame also attaches to the Headmaster for not settling the matter on the spot, and for the delay in reporting it to you, and I wish you to convey to him an expression of my dissatisfaction at the way in which he has mishandled the case.

بلغوا عثمان هاشم والياس حماتي
مزيد تأثري العظيم من سلوكهما
في العمل لأنهما كليهما مذنبين
الأخير لتهديده زميله بسكين
والأول لرفع المسألة للمحاكم فأمثال هذه
الحوادث كان يجب أن لا تقع
لأنها تحط من كرامة المعلمين المتوجهين
ومن قيمة المدرسة وبالتالي من
قيمة ادارة المعارف.

خبروا عثمان هاشم والياس
حماتي أن زيادتهما السنوية
قد توقفت لأجل غير مسمى X
بمسألة نقلهما المقترح منكم
سينظر فيها بعدئذ.

واظن ان اللوم يقع على المدير لعدم تسويته
الخلاف حين وقوعه ولأنه تأخر

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

HEB/OH.

بوضع المسألة أمامكم ولذلك فاني اطلب اليكم
ان تبلغوه عدم رضائي
عن الطريقة التي أساء في سلوكها في شأن
هذه الدعوى.

لومن
مدير المعارف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Form No. Ed/4

Government of Palestine
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher [illegible] : اسم المعلم

School مدرسة [illegible] طولكرم [illegible] : اسم المدرسة

Town or Village طولكرم : اسم المدينة او القرية

Salary [illegible] : الراتب

Subjects taught [illegible] : المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. جيدة : طريقة التدريس

Discipline, response of class, etc. جيد : النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher. : رأي رئيس المدرسة في المعلم

Inspector's opinion and recommendations: : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم
[illegible]

Date [illegible] التاريخ

Signature of Inspector. [illegible] توقيع المفتش

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

مدرسة طولكرم الاميرية الثانوية

رقم ٤٠٨

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم   طولكرم   ٢/١٢/٤٠

الموضوع: التقارير السرية

ابعث اليكم بهذه التقارير لتطلعوا عليها وتروون رأيكم فيها.

يا حضرة الاستاذ: ارجو ان تلاحظوا من النقاط التي اشرت اليها في تقرير الاستاذ [illegible] وطلب بالحاح ان تعتقدوا ان هذه التقارير التي ابعثها انما هي حقيقية ومرآة لعمل الاستاذ ولا شك انكم تعرفون ذلك. واذكر انكم تعتقدون بعد هذه الحال ان هذا الاستاذ [illegible] مضطرب [illegible] في معظم الاشكال [illegible]. واني قد [illegible] الامر [illegible] الله في عبيده ولا انكر على الاساتذة حقهم وعلمهم. ولن اصرح شخصيا.

[illegible] ان تفهموا ما اشرت اليه وان تتأكدوا ان هذا الذي [illegible] هو صالح الامة وصالح الاستاذ نفسه. [illegible] ان تعتقدوا اني لا اعتمد على البعض في ارسالها. وانا الذي [illegible] في ساعات معلومة. وامر [illegible] التقارير عند [illegible] التنفيذ حسب ما ترونه انتم موافقا. ولكن اعتمدوا على رأيكم مع الارض. ولكم ان تحكموا ما تشاؤون [illegible]

اترك لكم كل شيء فانتم المرجع في هذا الامر وتقبلوا فائق الاحترام

[illegible]

رئيس مدرسة طولكرم الثانوية

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

Form No. Ed/4

٢٧

Government of Palestine
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher — سعيد [illegible] — اسم المعلم :

School — مدرسة [illegible] الثانوية — اسم المدرسة :

Town or Village — [illegible] — اسم المدينة او القرية :

Salary — (١٠) عشرة جنيهات مصرية — الراتب :

Subjects taught — اللغة الانكليزية — المواضيع التي يدرّسها :

Method of teaching. — طريقة التدريس

طريقته في تدريس اللغة الانكليزية صحيحة [illegible] سليم وتعابيره [illegible]
[illegible]

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف

حسن [illegible]

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

[illegible]

Date — [illegible] — التاريخ

Signature of Inspector. — [illegible] — توقيع المفتش

957—20/10/22—2500

Government of Palestine

Department of Education

Confidential Report on Teaching Staff

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
No. ....
....
SAMARIA

[illegible]

٢٥ - ١٢ - ٢٣

[illegible]

[illegible] عن شروط [illegible]

[illegible] تاريخ [illegible] ٢٣/١٢/٩٤٠ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ٢٣/١٢/٢١

[illegible]

[illegible] ٢٣/١٢/٩٤٠ [illegible]

[illegible]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 40
Telegrams: EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: Lazarist Exchange (3 lines).

In reply please quote
No. 728/Pt



urgent

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM

24th December 1923.

D.I.E., Samaria,
Nablus.

I understand from Mr. Picton, Assistant Commissioner of the Baden Powell Boy Scouts' Association, that Sa'id Effendi Bushnaq, Headmaster of Tulkarem Boys' School, wishes to accompany the 1st Jerusalem Rover Troop (English College) on their expedition to Cairo for the purposes of camping. The Troop leaves Jerusalem on the morning of Thursday 27th of December and returns on the morning of Wednesday the 9th January. I have no objection to granting Sa'id Effendi Bushnaq leave for the morning of 27th December and for the morning of the 9th January from his duties at Tulkarem in order to go to Cairo for this purpose, provided you will arrange for his place to be undertaken by a competent substitute.

H E Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

HEB/WS.

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION SAMARIA

3/7 24/NE

CONFIDENTIAL

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

13th August 1923.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- Said Eff. Bushnaq, Headmaster, Boys School Tulkeram.

I forward herewith copy of the letter received from the above Headmaster dated 9.8.23 which reached this Office On 12.8.23 together with a Medical Report given to him by the M.O. of Tulkeram. This Headmaster is a candidate of the T.H.C.E of this year. He should submit this report before the date of the Practical Test of the aforesaid examination, as it is dated 5.8.23.

For your consideration, please.

sharaf

Inspector of Education,
Samaria District.

SHS/YT

[illegible] ٢٢/٨/٢٦

عدد
١٦٢

خصوصي

حضرة مفتش معارف لواء القدس المحترم

ابعث اليكم بهذا الكتاب جوابا عن سبب عدم حضوري للامتحانات في القدس وذلك لشدة المرض الذي اصابني في عصب

حاصل الله ترسلوا ببيان لهذا الما الندوانه الرسالة المحترمة . وانه تخدوها

كما طلبه الذي تريد . بعد ابدائه المدة والعلم

اني اقدم امتحانا في اي وقت اردتم

سعيد شاه
مدير مدرسة [illegible]

في ٢٤ كانون ثاني [illegible]

تموز [illegible] حضرتكم [illegible] الافادة

[illegible]

المعارف ٢٦/٨/٢٩

ولد [illegible] ٢٦/٨/٢٢

ابعث اليكم بصورة التقرير المرسل من سعيد شاه مدير مدرسة [illegible] [illegible]

بالتقرير الطبيب [illegible] [illegible] . [illegible]

المعارف ٢٦/٨/٢٢

[illegible]

(Copy)

D. I. E. Samaria,
Nablus.

Sa'id Eff. Bushnaq, Headmaster of Tulkeram Boys School has been medically examined by me to day. He is suffering from Cronic Malaria and subsequent anoemia. He is strongly recommended complete rest and regular treatment. A further report on his condition will be forwarded in due course.

Tulkeram
5.8.23.

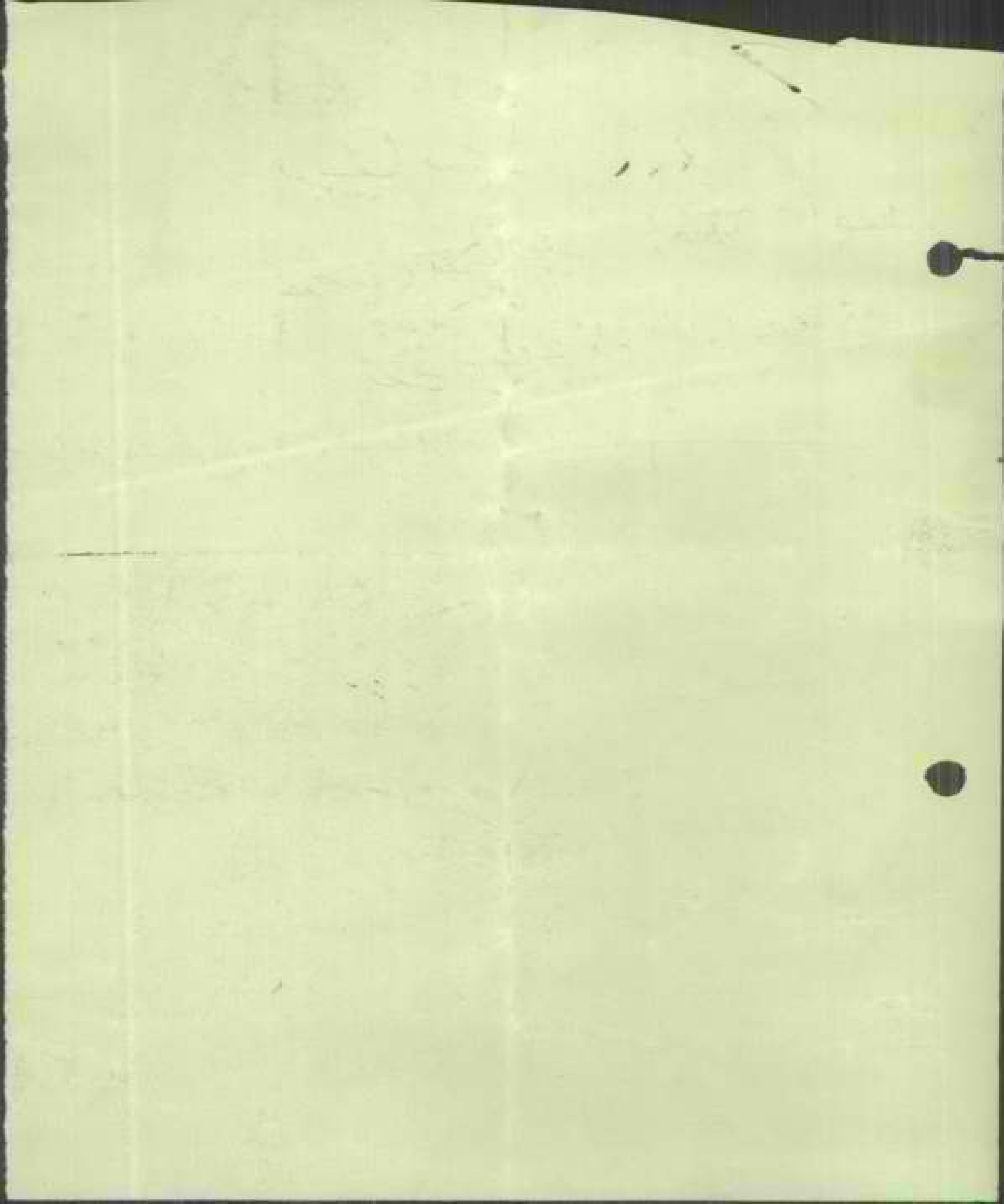
Sigd. F. Haddad.

M.O. Tulkeram

یوسف افندی

خصوصنه تقدیم ایتدیکی اخطار و احفظ

تقدیم سعید افندی ذاته و ایی موجوده



All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: O. Box 404.
Telegra "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines)

In reply please quote
No. 531/PE.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

19th July 1923.

Sa'id Effendi Bushnaq,
c/o D.I.E., Samaria,
Nablus.

سعيد افندي بشناق
بواسطة مفتش معارف السامرة

Subject :- London Matriculation Examination.

موضوع: جامع لندن

Your entry for the London Matriculation Examination in January 1924 has been accepted by the University.

قد قبل طلبكم بالدخول في امتحان جامع لندن في كانون ثاني ١٩٢٤

The subjects which you are required to take are:

English, French,
Elementary Mathematics,
Electricity and Magnetism,
Modern European History.

انكليزي . فرنساوي
رياضيات ابتدائية
كهربا ومغناطيس
تاريخ اوربا الحديث

I advise you to take advantage of the present holidays to study for the examination in Jerusalem.

Jerome Farrell
for Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

WJF/DH. Copy to: D.I.E., Samaria. ✓

Form No. Ed/4

Government of Palestine | حكومة فلسطين

Department of Education | ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher: سعيد شحادة : اسم المعلم

School: مدرسة الاولاد طولكرم : اسم المدرسة

Town or Village: طولكرم : اسم المدينة او القرية

Salary: ١٥ ج : الراتب

Subjects taught: اللغة الانكليزية وقائد الكشافة. : المواضيع التي يدرسها

Method of teaching. | طريقة التدريس

ضعيف هذا الاستاذ بتدريس اللغة الانكليزية لعدم المامه بها جيداً ولا يجيد النطق بها ولذا ما يخطئ في لفظ بعض الالفاظ.

Discipline, response of class, etc. | النظام وضبط الصف

جيد

Opinion of Head of School on Teacher. | رأي رئيس المدرسة في المعلم

—

Inspector's opinion and recommendations: | رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

شاب نشيط مخلص لمناسبته بالمظاهر التي لا تؤلمه قليل الاهتمام بحالة المدرسة العلمية التي انحطت فوق العادة وذلك لانه قليل التجربة بالادارة المدرسية قليل الحكمة باستعمال سلطته على المعلمين

~~[illegible]~~

تحتاج الى مراقبة شديدة

~~[illegible]~~

Date: ٢٦/٧/٢٩ التاريخ | Signature of Inspector. توقيع المفتش

957—20/10/22—2500

Form No. Ed/4

Government of Palestine | حكومة فلسطين
Department of Education | ادارة المعارف العمومية

٤٩

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... سعيد شبانه .... اسم المعلم :

School .... مدرسة الذكور .... اسم المدرسة :

Town or Village .... طولكرم .... اسم المدينة او القرية :

Salary .... ٥٠ جنيه .... الراتب :

Subjects taught .... اللغة العربية (و[illegible]) .... المواضيع التي يدرسها :

Method of teaching. حسن. طريقة التدريس

Discipline, response of class, etc. جيد النظام وضبط الصف

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

[illegible]

Date .... [illegible] .... التاريخ   Signature of Inspector. .... [signature] .... توقيع المفتش

957—20/10/22—2500

3/567/NE

~~7/568/NE~~.

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

23.6.23.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- University of London Examination.
Reference:- Your No.531/PE of 5.6.23.

Sa'id Eff. Bushnaq agreed to give examination in the General Modern History. He is also ready to give examination in Magnetism and Electricity.

for [signature]
Inspector of Education,
Samaria District.

YT/ Sent

عدد ١٢٢ حضرة مفتش معارف لواء الحلة المحترم

التاريخ ١٨/٦/٥٢

جواب كتابكم المرقم (م ف ت ل) المؤرخ في ٥/٦/٥٢ ٥٢٦/م.ع.

اخبركم بأني درست الفصل الثاني من التاريخ الحديث من ص ٨٩ – ١٧ حتى ص ٩٠
والموضوع المكتبة والمطالعة، والموضوع ادخلته في قائمة الاشياء والسلام
حفظاً مع العلم ان الدراسة الفروع مذكورة في الكتاب الذي بعثته اليكم سابقاً

سعيد ...

مدير ثانوية الحلة



٢١

١٢ / ٢٨٩

حضرة مدير [illegible] المحترم

[illegible]

[illegible]

[illegible] ٧٩٤ / ٦ [illegible]

[illegible]

١١ / ٥ / ٤٢

الى حضرة مفتش قضاء السامرة المحترم

السلام عليكم . وبعد فقد كنت ارسلت الى السيد
سعيد لبنانه ناظر المدرسة الابتدائية في طوزكرم ثلاثة
تحارير ١٤/٢/٢ و ٢٦/٢/٢ و ١٦/٤/٢
رجوت فيها أن يبعث قيمة ملابس فرقة الكشافة
وهو (٦٧٩،٤) ستة مائة وتسع وسبعون قرشا واربع
مليمات فلم أحصل على جواب بالسلب او الايجاب .
فارجو من همتكم العالية أن تأمروا المذكور بارسال
المبلغ المرقوم . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

معلم فرقة الكشافة
المدرسة الرشيدية

١٢/٥/٢

[illegible]

3/524/NE

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

8.6.23.

Sa'id Eff. Bushnaq,
Headmaster, Boys School,
Tulkeram.

Subject :- T.H.C.Examination.

I am directed to inform you that the Department of Education cannot consider your exemption from the above examination merely on account of your intention to attend lectures in the English College. You are therefore requested to present your-self in the examination which is to be held in August 1923.

Sharaf
Inspector of Education,
Samaria District.

AKH/T

18

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines)

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DEPARTMENT OF EDUCATION 6 JUN 1923

In reply please quote
No 728/PE.

VC8/PPE

6th June 1923.

[illegible]

D. I. E., Samaria,
Nablus.

[illegible]

Subject :- Sa'id Eff. Bushnaq,
H/Master Boys School,
Tulkarem.
Reference:-Your 3/486/NE of 30.5.23.

I see no reason why Sa'id Effendi Bushnaq should be exempted from the Teachers' Higher Certificate Examination merely on account of his intention to attend lectures whether at the English College or elsewhere. Please inform him that he should present himself for the examination in August.

Jerome Farrell
for Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

WJF/DH.

3/5-23/NE

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

8.6.23.

Sa'id Eff. Bushnaq,
Headmaster, Boys School,
Tulkeram.

Subject :- University of London.

Please send in a reply on the informations required in the Director of Education letter No.531/PE of 5.6.23 copy of which was sent to you with regard to your admittance in the examination of the above University so that your name may be inserted in the list of candidates.

Sharaf

Inspector of Education,
Samaria District.

YT/

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: [illegible]arist Exchange (4 lines)

In reply please quote
No. 531/PE.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

5th June 1923.

٥ حزيران ٩٢٣

٥٢١/PE

مفتش معارف لواء نابلس

D. I. E., Samaria,
Nablus.

Subject :- University of London Examinations.
Reference:- Your 95/487/NE of 30.5.23.

الموضوع: اجازة جامعة لندره
اشارة: تحرير رقم ٩٥/٤٨٧/NE
تاريخ ٣٠/٥/٢٣

1. The Examination for which Sa'id Eff.Bushnaq wishes to sit, is, I presume, the Matriculation Examination.

2. Physiology is not one of the subjects of this examination.

3. Sa'id Effendi must state whether he wishes to take Ancient, English or Modern History. Ancient History is confined mainly to Greece and Rome. English History comprises on the period from 1485 to the death of Queen Victoria and general Modern History the period from 1789 to 1910.

4. A candidate who offers Electricity must also have a knowledge of Magnetism. The two subjects are reckoned as one.

5. On receipt of the information required, I will enter Sa'id Effendi for the examination to be held in January 1924.

6. The receipt of £E.2.560 from you on behalf of Sa'id Effendi is hereby acknowledged.

١- الامتحان الذي سيتقدم له سعيد افندي بشناق اظن انه امتحان الدخول
٢- ليس علم الفسيولوجيا احد علوم هذا الامتحان
٣- يجب على سعيد افندي ان يبين فيما اذا كان يريد ان يأخذ التاريخ الانكليزي القديم او الحديث. التاريخ القديم محصور في تاريخ رومة واليونان. والتاريخ الانكليزي يكون عبارة عن المدة من ١٤٨٥ الى موت الملكة فكتوريا والتاريخ العمومي الحديث من ١٧٨٩ الى ١٩١٠
٤- الطالب الذي يتقدم في موضوع الكهربائية يجب ان يكون له اطلاع في المغناطيسية لان الموضوعين يعتبران واحدا
٥- عند ورود المعلومات اللازمة ادخل سعيد افندي في الامتحان الذي سيعقد في كانون الثاني ٩٢٤
٦- قد وصل المبلغ ٥٦٠، ٢ ج م تسلم باسم سعيد بشناق

Jerome Farrell
for Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: Sa'id Eff.Bushnaq, Headmaster,
Tulkarem School.

WJF/DH.

نسخة الى سعيد افندي بشناق مدير مدرسة طولكرم

3/486/NE.

Nablus.

30.5.23.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- Sa 'id Bushnaq,Headmaster Boys School,
Tulkeram.

Reference:- Your No.728/PE of 22.5.23.

I informed the above headmaster of your letter under reference and I herewith forward for information copies of the 2 letters received in reply.I conclude from his endeavourance for entering the special English Course at the English College that he wishes to get rid of the H.C.T.E. to which he and the four teachers of his school applied.

Please let me know your opinion on this matter.

Sharaf

Inspector of Education,
Samaria District

SHS/YT

سري

السيد رئيس

الموضوع : عبد الستار [illegible]

اشارة لكتابكم المؤرخ ٢٢/٥/٤٦ رقم ٧٢٨/٤٣

[illegible] مديرية الشرطة العامة [illegible] الجواب المتقدم

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] الملاحظات [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] ([illegible])

[illegible] [illegible]

[illegible]

٢٩/٥/٤٦

سري

حضرة مفتش ... [illegible]

عدد
١٠٢

[illegible] ٢٦/٥/٩٣٥

الموضوع بخصوص ... [illegible] المسيو اسطفانو ...

جواب سعادتكم نمرة ٢٧٦/ ... [illegible]

اعترف انه لم يتيسر ... [illegible] (المدير) ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

عدد
١٢٥

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

صفحة ٢٩/٥/٢٧

التاريخ ٢٥/٥/٢٧

جوابا على كتابكم نمرة NE/٤٦٧/٢

ان الكلية الانكليزية في القدس تنوي فتح مدرسة صيفية للغرباء [illegible] لتعليم

اللغة الانكليزية . وذلك مع شرط ان تقبل عدد الطلبة للدخول درجة

[illegible] للدخول الى تلك المدرسة الصيفية

تحصيلهم . للطلبة في مدارسكم [illegible] الذي يقع في ٢٤/٩/٢٧

اذا سمحت المديرية المعارف بعدم اشتراكهم في الامتحانات السنوية ... ما ترى مناسبا بعدم دخول

[illegible] ان [illegible] للادارة [illegible] في الكلية المذكورة .

[illegible] دخول المدرسة الصيفية [illegible] قد يتمكنون [illegible] الدخول الى المدرسة

الطلاب في الامتحانات [illegible] طلبهم بالاستثناء .

واني لم اجد [illegible] انه [illegible] الادارة [illegible] يكونوا مستعدين [illegible]

وذلك لان الفائدة قليلة جدا بالنسبة [illegible] واقدم التحية

سعيد [illegible]

رئيس مدرسة [illegible]

95/487/ [illegible]

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

30.5.23.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- University of London.

Sa'id Eff. Bushnaq, Headmaster of the Boys School, Tulkeram wish to sit for the examination of the above University in the following subjects:-

English Language
French Language
Electricity
Mathematics (Arith. Algebra & Geometry)
History
Physiology

I forward herewith the sum of £.E.2,560 M/ms the fees required.

Please let me know the date of the examination and all the necessary instructions which candidate ~~he~~ has to note.

Kindly acknowledge receipt for the enclosed sum.

Sharif

Inspector of Education,
Samaria District.

YT/

عدد
٢٢

حضرة مفتش مدارس لواء الناصرة المحترم

صفورية ٢٢/٥/٩٤٠

ان المواد التي اود ان اتخصص في تعليمها حسب افضليتها هي: اللغة الانكليزية ١) ٢) اللغة العربية وآدابها
والمطالعة - الكتابة) ٣) الرياضيات (الحساب، الهندسة، الجبر)
التاريخ والجغرافيا.
والسلام

مطيعكم
نجيب ... معلم

يوسف افندي
للاحتفاظ
٢/٥/٤٠

الوارد

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
No. ٩٥/٢٦٢
Date
SAMARIA.

حضرة مدير مدرسة طولكرم المحترم

ج. ٤/٥/٤٢ رقم ١٢٩

الجدول المرفوع مع تحريركم المشار اليه اعلاه وصل.
بعد مراجعة قوانين جامعة لندن يتبين النقاط الاتية التي يجب ان تلفت انظاركم اليها.

١ - يجب ان تبرزوا شهادة بانهم قد اكملتم سنهم السادسة عشر.
٢ - يقدم طلب الامتحان قبل ثمانية اشهر من تاريخ الامتحان.
٣ - يقسم الامتحان الى قسمين (١) امتحان الدرجة العالية (٢) امتحان البكالوريا.
٤ - يمكن الاعفاء من القسم الاول من الامتحان اذا وجد مع الطالب شهادة من احد الجامعات المعتبرة لدى جامعة لندن.
٥ - يطلب من طلبة الامتحان الاول ان يقدموا امتحانا في خمس مواضيع وهي (١) اللغة الانكليزية (٢) اللغة اللاتينية او احد المواضيع العلمية (٣) الرياضيات (٤ و ٥) موضوعين ينتخبهما الطالب.
رسم الامتحان للدرجة الاولى يكون جـ ٢ شلن ١٢ بنس ٦
٦ - تعليمات: الكتب بخصوص هذه الامتحانات تمكن الحصول عليها من مكتب حاكم طولكرم.

ان كنتم ترغبون الدخول المجوزة ترسلوا بقية الرسم المطلوب مع قائمة تبين المواضيع المراد تقديمها في الامتحان.

مفتش معارف لواء السامرة

٧/٥/٤٢

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
No. ٢/٥٨٢ ......
SAMARRA

حضرة مدير مدرسة [illegible] المحترم

٢. [illegible] رقم [illegible]

[illegible] [illegible] تقديم [illegible] . عبد الأحد كرو

[illegible] ٢٦/٥/٩٣٠

مفتش المعارف
[illegible]

2/467/NE.

Education Office,
Samaria Dis trict,
Nablus.

25.5.23.

Said Eff. Bushnaq
Headmaster Boys School,
Tulkeram.

I attach herewith copy of the letter received from the Director of Education for your information and necessary action. You should understand that no communication of any kind should be sent to the Department ~~[illegible]~~ without first refenrence to this Office.

Should you still intend to inquire about the course proposed, forward an application to this Office for transmission to Head Quarters.

Inspector of Education,
Samaria District.

YT/

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: EDUCATION, JERUSALEM
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines)

In reply please quote
No. 728/PE.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

22nd May 1923.

CONFIDENTIAL

D.I.E., Samaria,
Nablus.

مفتش معارف ل س

Subject:-Sa'id Bushnaq.

موضوع: سعيد بشناق

I wish to inform you that this teacher telephoned to the Department this morning to inquire about some special courses in English at the English College, and to ask whether attendance at those courses would exempt him from sitting for the Teachers Higher Certificate Examination.

Will you please point out to him that the proper procedure is to send inquiries of this sort in writing through you, and that I do not propose to take any steps about his inquiry unless he were to send it by the proper channels.

ابعثكم بان هذا المعلم قد تكلم مع ادارة
هذه الصباح تلفونياً بطلب
اذا انه يوجد دروس انكليزية
خصوصية في الكلية الانكليزية
القدس واذا ان حضور
هذه الصفوف يعفيه من
شهادة المعلمين العالي.

الرجو ان تفهموه ان الطرق
القانونية لمثل هذه المخابرة يجب
تكون خطياً بواسطتكم
واني لا اعمل شيئاً بشان
الحصول الا اذا ارسل
طلب بذلك خطياً بواسطتكم.

E. Antonius

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.